

旧小説

乙集



商務印書館 (印) (精)

五彩地圖

各省  
地圖

奉天 江蘇  
山東 直隸  
浙江 湖南  
湖南 湖北  
四川 安徽

各省  
細明全圖

每幅八角

江蘇 浙江  
湖南 直隸  
湖北 山東  
四川 安徽

各省  
全圖

甲種二元  
乙種二元  
丙種二元

廣東 湖北

袖珍全圖

每份二角五分

世界全圖

坤

輿

方

圖

新撰瀛寰全圖  
定價七元

世界新輿圖  
定價七元

定價五元

本國總圖

中國

新輿

圖  
定價四元

中國全圖  
乙種四元五角  
丙種一元八角

最適暗用各圖

世界

暗射

圖  
東半球暗射圖  
甲種各三元半  
乙種三元半  
丙種一元二角半

中國暗射圖  
甲種三元半  
乙種三元半  
丙種一元二角半

商務印書館

# 教育部審定

## 中等國文典

一元

〔批詞云〕據呈及中等國文典  
國文典二書均閱悉，吾國向無

文法專書、初等作文、苦無標準，  
該二書本之西洋文法規律，而  
純以國文風味出之，徵引詳審，  
解說明晰，絕無牽強晦澁之弊，  
其國文典一書，兼論修詞，尤足  
以資深造，應均准作爲中學校  
及師範學校國文教科用書。

章士釗著

## 國文典

一元六角

戴克敦編

## 馬氏文通

二元五角

馬建忠著 此書本泰西葛郎瑪之例，  
以九類文字詮譯中國文法，自序謂古  
今來特創之書，洵非夸語也。

## 漢文典

二册八角

來裕恂著 上冊文字典三卷，下冊文  
章典四卷，全書十餘萬言，皆原本經史  
百家，尤足爲參證之助。

## 中國文典

一角五分

此書比前二書程度較淺，專供初級之  
用，選材精當，淺顯明瞭，尤便學者研究。

# 舊小說

## 乙集 唐

幻影傳

陳季卿

薛昭

陳季卿者家于江南。辭家十年。舉進士無成。羈棲輦下。鬻書判給衣食。常訪僧于青龍寺。遇僧他適。因息于暖閣中。以待僧還。有終南山翁亦伺僧歸方擁爐而坐。揖季卿就爐坐。久謂季卿曰。日已晡矣。得無餒乎。季卿曰。實餒矣。僧且不在。爲之奈何。翁乃于肘受解一小囊出藥方寸止煎一盃與季卿曰。粗可療飢矣。季卿啜訖。充然暢適。東壁有寰瀛圖。季卿乃尋江南路。因長歎曰。得自渭汎于河。遊于洛。泳于淮。濟于江。達于家。亦不悔。無成而歸。翁笑曰。此不難致。乃命僧童折階前一竹葉作葉舟置圖中。渭水之上曰。公但注目此舟。則如公所願耳。然至家慎勿久留。季卿熟視久之。稍覺渭水波浪一竄蘭若題詩于南楹云。霜鐘鳴時夕風急。亂鷗又望寒

林集。此時輶棹悲且吟。獨向蓮花一峯立。明日次潼關登岸。題句于關門東普通院門。云度關悲失志。萬緒亂心。機下坂馬無力。掃門塵滿衣。計謀多不就。心口自相違。已作羞歸計。還勝羞不歸。自陝東凡所經歷。一如前願。旬餘至家。兄弟妻子拜迎於門側。有江亭晚望詩題於書齋云。立向江南滿目愁。十年前事信悠悠。田園已逐浮雲散。鄉里半隨逝水流。川上莫逢諸釣叟。蒲邊難得舊沙鷗。不緣齒髮未遲暮。吟對遠山堪白頭。此夕謂其妻曰。吾試期近不可久留。卽當進棹。乃吟一章別其妻。云月斜寒露白。此夕去留心酒至添愁。飲詩成和淚。吟離歌淒鳳管。別鶴怨瑤琴。明夜相思處。秋風吹半衾。將登舟。又留一章別。諸兄弟云。謀身非不早。其奈命來遲。舊友皆零落。此身猶路歧。北風微雪後。晚景有雲時。惆悵清江上。區區趁試期。一更後。復登葉舟泛江而逝。兄弟妻屬慟哭於濱。謂其鬼物矣。一葉漾漾。遵舊路至于渭濱。乃負乘復遊青龍寺。宛然見山翁擁褐而坐。季卿謝曰。歸則歸矣。得非夢乎。翁笑曰。後六十日方自知。日將晚。僧尚不至。翁與季卿各別。後二月。季卿之妻子

賣金帛自江南來。謂季卿厭世矣。故來訪之。妻曰。某月某日歸。是夕作詩於西齋。并留別二章。始知非夢。明年春。季卿下第東歸。至禪窟及關門蘭若。見所題兩篇。翰墨尙新。後年季卿成名。遂絕粒入終南山去。

俞叟

尚書王公潛。節度荆南時。有京兆呂氏子。以饑寒遠謁。公不爲禮。寓逆旅月餘。窮乏益甚。遂鬻所乘驢于荆

州市。有市門監俞叟者。見呂生往來。有不足色。召而問之。呂生曰。吾家渭北。貧苦未達。無以奉親。府帥公吾之

中表丈也。吾不遠而來。冀相憫恤。而公不一顧。豈非命耶。叟曰。某亦困者。無以賑吾子之急。然向者見吾子有飢寒色。甚不平。今夕可宿吾宇下。展宿食之敬。呂諾之。旣延入。擢簷破牖。致席于地。坐語且久。所食陶器。脫粟而已。食訖。夜既深。謂呂生曰。吾嘗學道于四明山。偶晦迹于此。適聞王公忘舊。深動于心。今夕吾爲子設一小術。以助歸糧可乎。因覆一缶于地。有頃。啓視。見一紫衣人長五寸許。指曰。此王公也。呂熟視酷類焉。叟因戒曰。呂生爾之中表姪也。以食貧故。自輦下千里而至爾宜。

厚恤以展親親。何恃貴忘故之如是耶。紫衣僕而揖。若受教之狀。叟又曰。呂生無行資。可致一馬一僕。縑二百匹。紫衣又僕而揖。于是復覆以缶。再啓之。已無見矣。及旦。叟促呂歸逆旅。王公果使召之。方見。卽謝曰。吾子不遠見訪。屬軍府務。未果接言。深用爲愧。是日始館呂生。驛亭與宴遊。累日將戒途。贈以僕馬及縑二百。呂生乃歸渭北。

幻戲志

蔣防

殷七七

殷七七。名天祥。又名道筌。嘗自稱七七。俗多呼之。不知何所人。亦不測其年壽。面白若四十許人。到處遊行。姓名不定。曾於涇州賣藥。時靈臺蕃漢。疫癘俱甚。得藥者入口即愈。皆謂之神聖。得錢卻施于人。周寶舊識之。於長安尋爲涇原節度。延而禮之。及移鎮浙西。數年後。七七忽到。復賣藥。寶驚喜。召之。師敬益甚。每日醉歌曰。琴彈碧玉調。藥鍊白朱砂。解醞頃刻酒能開。非時花。寶試之。悉有驗。鶴林寺杜鵑高丈餘。每春末花爛漫。寺僧相傳。言貞元中有外國僧自天台來。孟中以藥養其根。

來種之。自後構飾花院。鑄閉時。或窺見三女子。紅裳豔麗。共遊樹下。人有輒採花折枝者。必爲所祟。俗傳女子花神也。是以人共寶惜繁盛異於常花。其花欲開探報分數節。使賓僚官屬繼日賞覩。其後一城士女四方之人。無不載酒樂遊。連春入夏。自旦及昏。閭里之間。殆於廢業。寶一日謂七七曰。鶴林之花。天下奇絕。嘗聞能開非時花。此花可開否。七七曰。可也。寶曰。今重九將近。能副此日乎。七七乃前二日往鶴林宿焉。中夜女子來。謂七七曰。道者欲開此花邪。七七乃問女子何人。女子曰。妾爲上玄所命。下司此花。然此花在人間已逾百年。非火卽歸閬苑去。今與道者共開之。於是女子暫然不見。來日晨起。寺僧忽訝花漸拆蕊。及九日爛漫如春。乃以聞。寶與一城士庶驚異之。遊賞復如春間。數日花俄不見。亦無落花在地。後鶴林犯兵火。焚寺樹失根株。信歸閬苑矣。七七偶到官僚家。適值賓會。次主賓趨迎。有佐酒倡優。甚輕侮之。七七乃白主人。欲以二栗爲令。可乎。咸喜謂必有戲術。資於歡笑。乃以栗巡行。接者皆聞異香驚歎。唯佐酒笑七七者二人。作石綴於鼻掣拽不落。

但言穢氣不可堪。二人共起狂舞。花鉢委地。相次悲啼。粉黛交下。及優伶輩。一時起舞。鼓樂皆自作聲。頗合節奏曲止而舞不已。一席之人笑皆絕倒。久之。主人祈謝於七七。有頃。石自鼻落。復爲栗嗅之。異香及花鉢粉黛悉如舊。略無所損。又酌水爲酒。削木爲肺。使人退行指船。卽駐呼鳥自墜。唾魚卽活。撮土畫地。狀山形勢。折茅聚蟻。變成城市。人有曾經行處。見之歷歷。皆似。但少狹耳。凡諸術不可勝紀。

### 葉法善

葉法善。字道元。居處州。年七歲。溺於江中。三年不還。父母問其故。曰。青童引我飲以雲漿。故少留耳。弱冠入居卯酉山。其門近山。巨石當路。每環迴爲徑以避之。師投符起石。須臾飛去。路乃平坦。衆共驚異。常遊括蒼白馬山石室內。遇三神人。皆錦衣寶冠。謂師曰。我奉太上命。以密旨告子。子本太極紫微左仙卿。以校錄不勤。謫於人世。速宜立功濟人。功滿當復舊任。以正一三五之法。令授於子。言訖而去。自是誅蕩精怪。掃馘凶妖。所在以救人爲志。蜀川張尉之妻死而再生。復爲夫婦。師識之。

曰屍媚之疾也不速除。張死矣。師投符化爲黑氣焉。相國姚崇女已終鍾念彌深。投符起之。常行涉大水。忽沉波中。謂已溺死。七日復出。衣履不濡。云暫與河伯遊蓬萊。武三思秉權。師以頻察妖祥。保護中宗相王及元宗。爲三思所忌。竄於南海。師乘白鹿。自海上而至。元宗繼統。凡吉凶動靜。必預奏聞。會吐蕃遣使進寶函。封曰。請陛下自開。無令他人知機密。朝廷默然。唯法善曰。此是凶函。宜令蕃使自開。元宗從之。及令蕃使自開函。中弩發。中蕃使死。開元初正月望夜。元宗移仗於上陽宮觀燈。尚方匠毛順心結構。綵樓三十餘間。金翠珠玉間廁。其內樓高百五十尺。微風所觸。鏘然成韻。以燈爲龍鳳螭豹騰躋之狀。似非人力。元宗大悅。促召師觀於樓下。人莫知之。師曰。燈影之盛。固無比矣。然西涼府今夕之燈。亦亞於此。元宗曰。師頃嘗遊乎。曰。適自彼來。便蒙急召。元宗異其言。曰。今欲一往得乎。曰。易耳。於是令元宗閉目距躍。約曰。必不得妄視。如其言。已在霄漢。俄而足及地。曰。可以觀矣。既睹影燈。連瓦數十里。車馬駢闐。士女紛委。元宗稱盛者久之。乃請回復。閉目騰空而上。頃

之已在樓下。而歌舞之曲未終。元宗於涼州以鏤鐵如意質酒。翊日命中使託以他事。使於涼州。因求如意以還。驗之非謬。又嘗因八月望夜。師與元宗遊月宮。聆月中天樂。問其曲名。曰紫雲曲。元宗素曉音律。默記其聲。歸傳其音。名之曰霓裳羽衣。自月宮還過潞州城上。俯視城郭。悄然而月光如晝。師因請元宗以玉笛奏曲。時玉笛在寢殿中。師命人取。頃之而至。奏曲旣。投金錢於城中。而還。旬日潞州奏。八月望夜。有天樂臨城。兼獲金錢以進。

## 再生記

張汝 又見宣室志

## 閻選

西河平遙縣有鄉吏張汝者。無疾暴卒。數日而寤。初汝見亡兄來。詣其門。汝甚驚。因謂曰。吾兄非鬼耶。何爲而來。兄泣曰。我自去人間。常屬念親友。若瞽者不忘視也。吾今爲冥府吏。往往奉使至里中。比以幽明異路。不可詣汝。今冥官召汝。汝可疾赴。汝懼辭之不可。牽袂而去。行數十里。路曛黑。不辨。汝自念。我今死矣。然常聞人死當盡見親友之歿者。有表弟武季倫。卒且數年。與汝善。

試呼之。果應聲而至。相與悲泣。汝因問此地何曠黑如是。季倫曰。冥途幽晦。無日月之光故也。又曰。吾生時積罪萬狀。茲受戮辱。聞兄喚。暫來不可久掩泣而別。呼親族中亡歿者數十。咸如之。多言身被塗炭。詞甚悽咽。汝雖前去亦不知止所。但常聞妻子兄弟號哭及語音。歷歷在左右。因徧呼其名。則如不聞焉。久之有一人厲呼曰。平遙縣吏張汝。汝既應曰諾。又有一人責問平生之過。有幾。汝固拒之。於是命案掾出汝之籍。頃聞案掾稱曰。張汝未合死。冥官怒曰。未死何召之。掾曰。張汝兄爲役已久。請以弟代。雖未允其請。今自召至此。冥官怒其兄曰。何爲自召。生人不顧吾法。卽命囚之。而遣汝歸。汝謝而出。遂獨行以道路曠晦。惶惑且甚。俄頃忽見一燭在數十里外。光影極微。汝喜曰。此燭殆人居乎。望影而趨。可百餘里。覺其影稍近。迫而就之。乃見己身偃臥於榻。室有燭。卽其影也。汝自是寤。以冥中所聞妻子兄弟號哭。及議喪具。訊其家無一異者。

劉氏子妻

劉氏子者。少任俠。有膽氣。常客遊楚州淮陰縣。交遊多

市井惡少。鄰人王氏有女。求聘之。王氏不許。後數歲。因飢。遂從戎。數年後。役罷。再遊楚鄉。與舊友相遇。甚歡。常恣遊騁。晝事弋獵。夕會狹邪。因出郭十餘里。見一壞墓。棺柩暴露。歸而聚飲。時夏夜暴雨初止。衆人戲曰。誰能以物送至壞冢棺上者。劉乘酒恃氣曰。我能之。衆曰。若審能。明日衆置一筵。以賞其事。乃取一壇。同會人列名於上。令生持去。餘人飲而待之。生獨行。夜半至墓。月初上。如有物蹲踞棺上。諦視之。乃一死婦人也。生捨壇於棺背。負此尸而歸。衆方歡語。忽聞生推門。如負重之聲。門開。直入。燈前置尸於地。卓然而立。面施粉黛。鬢髮半披。一座絕倒。亦有奔走藏伏者。生曰。此我妻也。遂擁尸致牀同寢。衆人驚懼。至四更。忽覺口鼻微微有氣。診視之。卽已蘇矣。問所以。乃王氏之女。因暴疾亡。不知何由。至此未明。生取水與之洗面灌手。整釵髻。疾已平復。乃聞鄰里相謂云。王氏女將嫁。暴卒未殮。昨夜因雷。遂失其尸。生乃以告王氏。王氏悲喜。乃嫁生焉。衆咸歎其冥契。亦伏生之不懼也。

崔涵

後魏菩提寺。西域人所立也。沙門達多發墓取磚。得一人以送。時太后與孝武帝在華林堂。以爲妖異。謂黃門郎徐乾曰。上古以來。頗有此事。不乾曰。昔魏時發塚。得霍光女婿范明友家奴。說漢朝廢立。於史書相符。此不足爲異也。后令乾問其姓名。死來幾年。何所飲食。答曰。臣姓崔。名涵。字子洪。博陵安平人。父名暢。母姓魏。家在城西阜財里。死時年十五。今乃二十七。在地下十二年。常似醉臥。無所食。時復遊行。或遇飲食。如夢中。不甚辨了。后卽遣門下錄事張雋。詣阜財里。訪涵父母。果有崔暢。其妻魏雋。問暢曰。卿有兒死不。暢曰。有息子涵。年十五而亡。雋曰。爲人所發。今日蘇活。主上在華林園。遣我來。問暢。聞驚怖曰。實無此子。向者謬言。雋具以實聞。后遣送涵家。暢聞涵至。門前起火。手持刀。魏氏把桃杖拒之。曰。汝不須來。吾非汝父。汝非我子。急速去。可得無殃。則止。不徐行也。時人猶謂是鬼。洛陽大市北。有奉終里。里內之人。多賣送死之具。及諸棺椁。涵謂曰。柏棺勿以

桑木爲槨。人問其故。涵曰。吾在地下見發鬼。兵有一鬼。稱是柏棺。應免兵吏。曰。爾雖柏棺。桑木爲槨。遂不免兵。京師聞此。柏木湧貴。人疑賣棺者教涵。故發此言。

崔敏殼 又見廣異記

博陵崔敏殼。性耿直。不懼神鬼。年十歲時。嘗暴死。死十八年。而後活。自說被枉。追敏殼苦。自申理。歲餘獲放。王謂敏殼曰。汝合却還。然屋舍已壞。如何。敏殼固求還王。曰。宜更托生。倍與官祿。敏殼不肯。王難以理屈。徘徊久之。敏殼陳訴稱冤。王不得已。使人至西國求重生藥。數載方還。藥至布骨。悉皆生肉。唯脚心不生。骨遂露焉。其後家頻夢敏殼云。吾已活。遂開棺。初有氣。養之月餘。方愈。敏殼在冥中。檢身當得十政刺史。遂累求凶闕。輕侮鬼神。卒獲無恙。其後爲徐州刺史。皆不敢居正廳。相傳云。項羽故殿也。敏殼到州。卽勑洒掃視事。數日忽聞空中大叫曰。我西楚霸王也。崔敏殼何人。敢奪吾所居。敏殼徐云。鄙哉項羽。生不能與漢高祖西嚮爭天下。死乃與崔敏殼競。一敗屋乎。且王死烏江頭。行萬里。縱有餘靈。何足畏也。乃帖然無聲。其廳遂安。後爲華州刺史。華

岳祠傍有人初聞廟中喧呼。及視庭燎甚盛。兵數百人陳列受勅云當與三郎迎婦。又曰崔使君在州勿妄飄風暴雨。皆云不敢。旣出遂無所見。

士人甲

晉元帝世有甲者。衣冠族姓。暴病亡。見人將上天詣司命。司命更推校算歷未盡。不應枉召。主者發遣令還。甲尤脚痛不能行。無緣得歸。主者數人共愁。相謂曰。甲若不能歸。我等坐枉人之罪。遂相率具白司命。思之良久。曰。適新召胡人康乙者。在西門外。此人當遂死。其脚甚健易之。彼此無損。主者承勅出。將易之。胡形體甚醜。脚殊可惡。甲終不肯。主者曰。君若不易。便長決留此耳。不獲已。遂聽之。主者令二人並閉目。倏忽二人脚已各易矣。仍卽遣之。豁然復生。具爲家人說發。視果是胡脚。叢毛連結。且胡臭。甲本土人。愛斂手足。而忽得此。了不欲見。雖獲更活。每惆悵殆欲如死。旁人見識此胡者。死猶未殯。家近在茄子浦。甲親往視。胡尸果見其脚著胡體。正當殯斂。對之泣。胡兒並有至性。每節朔。兒並悲思。馳往抱甲脚號咷。忽行路相逢。便攀援啼哭。爲此每出入。

時恆令人守門。以防胡子。終身憎穢。未嘗懈視。雖三伏盛暑。必復重衣。無暫露也。

戶媚傳

李咸

張訛

太原王容與姨弟趙郡李咸居相衛間。永泰中有故之荆襄假公行乘。傳次鄧州。夜宿郵之廳。時夏月。二人各據一床於東西間。僕隸息外舍。二人相與言論。將夕。各罷息。而王生竊不得寢。三更後。雲月朦朧。而王臥視庭木陰。宇蕭蕭然。忽見廚屏間有一婦人。窺覘去而復還者再三。須臾出半身。綠裙紅衫。素顏奪目。時又竊見李生起坐。招手以挑之。王生謂李昔日有契。又必謂婦人是驛吏之妻。王生乃佯寐以窺其變。俄而李子起就婦人於屏間語。切切然久之。遂攜手大門外。王生潛行陰處。遙覩之。二人俱坐。言笑殊狎。須臾見李獨歸。行甚急。婦人在外屏立以待。李入廚取燭。開出書笥。顏色慘悽。取紙筆作書。又取衣物等。皆緘題之。王生竊見之。直謂封衣以遺婦人。輒不忍驚。伺其睡。乃擬掩執封衣畢。置牀上。却出。顧王生且睡。遂出屏與婦人語。久之。把被俱

入下廳偏院。院中有堂。堂有牀帳。既入食頃。王生自度曰。我往襲之必同私狎。乃持所臥枕。往潛欲驚之。比至入簾。正見李生臥於牀。而婦人以披帛絞李之頸。略略垂死。婦人白面長三尺餘。不見面目。下按悉力以勒之。王生倉卒驚叫。因以枕投之。不中。婦人遂走。王生乘勢奔逐。直入西北隅廚屋中。據床坐。頭及屋梁。久之方滅。童隸聞呼聲悉起。見李生斃。七竅流血。獨心稍緩耳。方爲招魂將養。及明而蘇。王生取所封書開視之。乃是寄書與家人敍訣。以衣物爲信念。不陳所往。但詞句鄭重。讀之惻愴。及李生能言問之。都不省記。但言髣髴夢一麗人相誘去耳。驛之故。更云舊傳廁有神。先天中已曾殺一客使。此事王容逢人則說。勸人夜不令獨寐。

張庾 又見續玄怪錄

張庾舉進士元和十三年。居長安昇道里南街。十一月八日夜。僕夫他宿。獨庾在月下。忽聞異香滿院。方驚異。俄聞履聲漸近。庾屣履聽之。數青衣。年十八九。豔美無敵。推門而入。曰。步月逐勝不必樂遊原。只此間小臺藤架可矣。遂引少女七八人。容色皆艷絕。服飾華麗。宛若

豪家。庾走避堂中。垂簾望之。諸女徐行。直詣藤下。須臾陳設牀榻。雕盤玉樽。盃杓皆奇物。八人環坐。青衣執樂者十人。執拍板立者二人。左右侍立者十人。絲管方動。坐上一人曰。不告主人。遂欲張樂。得無慢乎。既是衣冠邀來同歡可也。因命一青衣傳語曰。姊妹步月偶入貴院。酒食絲竹。輒以自樂。秀才能暫出爲主否。夜深計已脫冠紗巾而來。可稱疎野。庾聞青衣受命。畏其來也。乃閉門拒之。青衣扣門。庾不應。推不可開。遽走復命。一人曰。吾輩同歡。人不敢與。旣入其門。不召亦合來。謁閉門塞戶。羞見吾徒。呼旣不來。何須更召。於是。一人執樽。一人糾司酒。旣巡行。絲竹合奏。殼饌芳珍。音曲清亮。庾思此坊南街。盡是墟墓。絕無人住。謂從坊中出。則坊門已閉。若非妖狐。乃是鬼物。今吾尚未惑。可以逐之。少頃見迷。何能自悟。於是潛取措床石。徐開門。突出望塵而擊。正中臺盤。紛然而散。庾逐之。奪得一盞。以衣裹之。及明視之。乃一白角盞。奇不可名。院中香氣數日不歇。盞鏤於櫃中。親朋來者。莫不傳視。竟不能辨其所自。後十餘日。轉觀數次。忽墮地。遂不復見。庾明年進士上第。

奇鬼傳

杜青荑

道政坊

道政里十字街東。貞元中有小宅。怪異日見人居者必大遭凶禍。時進士房次卿假西院住。累月無患。乃衆誇之云。僕前程事可以自得矣。咸謂此宅凶於次卿乎。何有李真方聞而答曰。是先輩凶於宅。人皆大笑。後爲東平節度李師古買爲進奏院。是時東平君每賀冬正。常五六十人。鷹犬隨之。武將軍吏烹魚屠宰。悉以爲常。進士李章武初及第。亦負壯氣。詰朝訪太史丞徐澤。遇早出途憩馬於其院。此日東平軍士悉歸。忽見堂上有傴背衣黯緋老人。目且赤。而有淚。臨階曝陽。西軒有一衣暗黃裙白褶襠老母。荷擔二籠。皆盛亡人碎骸及驢馬等骨。又插六七枚人肋骨於其髻。爲釵。似欲移徙。老人呼曰。四娘子何爲至此。老母應曰。高八丈萬福。遽云。且辭八丈移去。近來此宅大蹀躞。求住不得也。

才鬼記

王敬伯

晉王敬伯字子升。會稽人。美姿容。善琴。年十八。仕爲東

宮扶侍。休假還鄉。行至吳通波亭。維舟中流。月夜理琴。有一美女。從三少女。披幃而入。施錦被於東床。設雜果。酌酒相獻。酬令小婢取笙箎作宛轉歌。婢甚羞澀。低回殊久。云昨宵在霧氣中彈。今夕聲不能揚。女迫之。乃解裙中出金帶。長二尺許。以挂笙箎。彈絃作歌。女脫頭上金釵。扣琴和之。歌曰。月既明。西軒琴復清。良宵美醴且同醉。朱絃發響新愁生。歌宛轉。宛轉婉以哀。願爲星與漢光景共徘徊。又曰。悲且傷。參差共成行。低紅掩翠。渾無色。金徽玉軫爲誰鏘。歌宛轉。清復悲。願爲烟與霧。氤氳共容姿。天明女留錦四端。臥具綉枕囊并珮。各一雙爲贈。敬伯以象板牙火籠玉琴爪答之。來日聞吳令劉惠明亡女船中失錦四端。及女郎臥具綉囊珮等。檢括諸同行。至敬伯船而獲之。敬伯具言夜來之事。及女儀狀。從者容質。并所答贈物。令使檢之於帳後。得牙火籠。箱內篋中得玉琴爪。令乃以壻禮。敬伯厚加贈遺而去。冬遇疾而逝。未死之前。有婢名春條。年十六。一名桃枝。年十五。皆能彈箜篌。又善宛轉歌。相繼而死。並有妾。

容。昨從者是此婢也。敬伯因號其琴曰感靈。

獨孤穆

又見異聞錄

唐貞元中。河南獨孤穆者。客淮南。夜投大義縣宿。未至十里餘。見一青衣乘馬。顏色頗麗。穆微以詞調之。青衣對答甚有風格。俄有車路北導者引之而去。穆遽謂曰。向者粗承顏色。謂可以周旋終接。何乃頓相捨乎。青衣笑曰。愧恥之意。誠亦不足。但娘子少年獨居。性甚嚴整。難以相許耳。穆因問娘子姓氏。及中外親族。青衣曰。姓楊。第六不答。其他既而不覺行數里。俄至一處門館。甚肅。青衣下馬入。久之乃出。延客就館。曰。自絕賓客已數年矣。娘子以上客至。無所爲辭。勿嫌疎陋也。於是秉燭陳榻。衾褥畢具有頃。青衣出。謂穆曰。君非隋將獨孤盛之後乎。穆乃自陳是盛八代孫。青衣曰。果如是娘子與郎君乃有舊。穆訊其故。青衣曰。某賤人也。不知其由。娘子卽當自出申達。須臾設食水陸畢備。食訖。青衣數十人前導。至見一女。年可十三四。姿色絕代。拜跪訖。就坐。謂穆曰。莊居寂寞。久絕賓客。不意君子惠顧。然而與君有舊。不敢使婢僕言之。幸勿爲笑。穆曰。羈旅之

人館。穀是惠。豈意特賜相見。兼許敍故。舊且穆平生未離京洛。是以江淮親故多不之識。幸盡言也。縣主曰。欲自陳敍竊恐驚動長者。妾離人間已二百年矣。君亦何從面識。穆初聞其姓楊。及自稱縣主意已疑之。及聞此言。乃知是鬼。亦無所懼。縣主曰。以君獨孤將軍之貴裔。世稟忠烈。故欲奉託。勿以幽冥見疑。穆曰。穆之先祖爲隋室忠臣。縣主必以穆忝有祖風。故欲相託。乃平生之樂聞也。有何疑焉。縣主曰。欲自宣洩。實增悲感。妾父齊王隋帝第二子。隋室傾覆。妾之君父同時遇害。大臣宿將無不從逆。唯君先將軍力拒逆黨。妾時年幼。尙在左右。具見始末。及亂兵入宮。賊黨有欲相逼者。妾因罵辱之。遂爲所害。因悲不自勝。穆因問其當時人物。及大業末事。大約多同隋史。久之命酒對飲。言多悲咽。爲詩以贈穆。曰。江都昔喪亂。闕下多構兵。豺虎恣吞噬。干戈日縱橫。逆徒自外至。半夜開重城。膏血浸官殿。刀槍倚簷櫺。今知從道者。乃是公與卿。白刃汚黃屋。邦家遂因傾。疾風表勁草。世亂識忠臣。哀哀獨孤公。臨死乃結纓。天地旣板蕩。雲雷時未亨。今者二百載。幽懷猶未平。山河

風月古陵寢露烟青。君子秉恆德方垂忠烈名。華軒一惠顧土室以爲榮。丈夫立志操存沒感其情。求義若可託。誰能抱幽貞。穆深嗟嘆以爲班婕妤所不及也。因問其平生制作。對曰。妾本無才。但好讀古集。嘗見謝家姊妹及鮑氏諸女。皆善屬文。私懷景慕。帝亦雅好文學。時被命。當時薛道衡名高海內。妾每見其文。心頗鄙之。向者情發於中。但直敍事耳。何足稱贊。穆曰。縣主才自天授。乃鄉中七子之流。道衡安足比擬。穆遂賦詩以答之。曰。皇天昔降禍。隋室如綏旒。患難在雙闕。干戈連九州。出門皆凶豎。所向多逆謀。白日忽然暮。頽波不可收。望夷旣結釁。宗社亦貽羞。溫室兵始合。宮闈血已流。憫哉吹簫子。悲啼下鳳樓。霜刃徒見逼。玉筯不可求。羅襦遺侍者。粉黛成仇讐。邦國已淪覆。餘生誓不留。英莫將軍祖。獨以社稷憂。丹血濺黼辰。豐肌染戈矛。今來見禾黍。盡日悲宗周。玉樹已寂寞。泉臺千萬秋。感茲一顧重。願以死節酬。幽顯倘不昧。終焉契絹繆。縣主吟諷數回。悲不自勝者久之。逡巡青衣人皆持樂器。而有一人。白縣主曰。言及舊事。但恐使人悲感。且獨孤郎新至。豈

可終夜啼泣相對乎。某請充使。召來家娘子相伴。縣主許之。既而謂穆曰。此大將軍來護兒歌人。亦當時遇害。近在於此。俄頃卽至。甚有姿色。善言笑。因作樂。縱飲甚歡。來氏歌數曲。穆唯記其一云。平陽縣中樹。久作廣陵塵。不意何郎至。黃泉重見春。良久曰。妾與縣主居此二百餘年。豈期今日忽有嘉禮。縣主曰。本以獨孤公忠烈之家。願一相見。欲豁幽憤耳。豈可以塵土之質。厚誣君子。穆因吟縣主詩落句云。求義若可託。誰能抱幽貞。縣主微笑曰。亦大彊記。穆因以歌諷之。曰。金閨久無主。羅袂坐生塵。願作吹簫伴。同爲騎鳳人。縣主亦以歌答曰。朱軒下長路。青草啓孤墳。猶勝陽臺上。空看朝暮雲。來氏曰。曩者蕭皇后欲以縣主配后兄子。正見江都之亂。其事遂寢。獨孤冠冕盛族。忠烈之家。今日相對。正爲嘉偶。穆問縣主所封何邑。縣主曰。兒以仁壽四年生於京師。時駕幸仁壽宮。因名壽兒。明年太子卽位。封清河縣主。上幸江都宮。徙封臨淄縣主。特爲皇后所愛。常在宮內來。曰。夜已深矣。獨孤郎宜蚤成禮。某當奉候於東閣。俟曉拜賀。於是羣婢戲謔。皆若人間之儀。旣入臥內。但

其氣奄然。其身頹冷。頃之泣謂穆曰。殂謝之人。久爲塵灰。幸將奉事巾櫛。死且不朽。於是復召來氏。飲讌如初。因問穆曰。聞君今適江都。何日當回。有以奉託可乎。穆曰。死且不顧。其他有何不可乎。縣主曰。帝旣改葬。妾獨居此。今爲惡王墓所擾。欲聘妾爲姬。妾以帝王之家。義不爲凶鬼所辱。本願相見。正爲此耳。君將適江南。路出其墓下。以妾之故。必爲其所困。道士王善。交書符於淮南市。能制鬼神。君若求之。卽免矣。又曰。妾居此亦終不安。君江南回日。能挈我俱去。置我洛陽北坂上。得與君相近。永有依託。生成之惠也。穆皆許諾。曰。遷葬之禮。乃穆家事也。酒酣。倚穆而歌曰。露草芊芊。頽慙未遷。自我居此於今幾年。與君先祖疇昔恩波。死生契闊。忽此相遇。誰謂佳期尋當別。離侯君之北。攜手同歸。因下淚沾襟。來氏亦泣語。穆曰。獨孤郎勿負縣主厚意。穆因以歌答曰。伊彼維揚。在天一方。驅馬悠悠。忽來異鄉。情通幽好。須臾天將明。縣主涕泣。穆亦相對而泣。凡在坐者皆

與辭訣。旣出門。回顧無所見。地平坦。亦無墳墓之迹。穆意恍惚。良久乃定。因徙柳樹一株。以誌之。家人索穆頗急。後數日。穆乃入淮南市。果遇王善。交於市途。求一符。既至惡王墓下。爲旋風所撲。三四。穆因出符示之。乃止。先是。穆頗不信鬼神之事。及縣主言。無不明曉。穆乃深歎訝。亦私爲所親者言之。次年正月。自江南回。發其地數尺。得骸骨一具。以衣衾斂之。穆以其死時草草葬。必有闕。旣至洛陽。大具威儀。親爲祝文以祭之。葬於安喜門外。其後獨宿於村野。縣主復至。謂穆曰。遷葬之德。萬古不忘。幽滯之人。分不及此者久矣。幸君惠存舊好。使我永得安宅。道塗之間。所不奉見者。以君爲我腐穢。恐致嫌惡耳。穆覩其車輿。尊從悉光赫。於當時。縣主謝曰。此皆君子賜也。歲至己卯。當遂相見。其夕。因宿穆所。至明。乃去。穆旣爲數千里遷葬。復昌言其事。凡穆之故舊親戚。無不畢知。貞元十五年。歲在己卯。穆晨起。將出。忽見數人至其家。謂穆曰。縣主有命。穆曰。豈相見之期至耶。其夕暴亡。遂合葬於楊氏。

維揚萬貞者。大商也。多在外貿易財寶。其妻孟氏先壽。春之妓人也。美容質能歌舞。薄知書稍有詞藻。春日獨遊家園。四望而吟曰。可惜春時節。依前獨自遊。無端兩行淚。長只對花流。吟罷泣下數行。忽有少年容貌甚美。

善元素。綢繆好合。樂可知也。逾年而夫自外至。孟氏憂懼且泣。少年曰。勿恐。吾固知其不久也。言訖。騰身而去。聞無所見。不知其何怪也。

竇玉又見玄怪錄

踰垣而入。笑曰。何吟之苦耶。孟氏大驚曰。君誰家子。何得遽至於此。而復輕言也。少年曰。我性落拓不拘檢。惟愛高歌大醉。適聞吟詠。不覺喜動於心。所以踰垣而至。苟能容我。花下一接良談。我亦可以強攀清調也。孟氏曰。欲吟詩耶。少年曰。浮生如寄。年少幾何。繁花正妍。黃葉又繼。人間之恨。何啻千端。豈如且偷頃刻之歡也。孟氏曰。妾有良人。去家數載。所恨當茲麗景。遠在他鄉。豈惟惋歎芳菲。固是傷嗟契闊。所以自吟拙句。略導幽懷耳。不虞君之涉吾地。而見侮如此也。宜速去。勿自取辱。少年曰。我向聞雅咏。今覩麗容。苟蒙見納。雖死尚不暇惜。况責言何害乎。孟氏命牋續賦詩曰。誰家少年兒。心中暗自欺。不道終不可。可卽恐郎知。少年得詩。喜不自勝。乃答之曰。神女配張碩。文君遇長卿。逢時兩相得。聊足慰多情。自是孟遂私之。挈歸已舍。少年貌既妖艷。又

進士王夷勝。元和中求薦於同州。時賓館填溢。假郡功曹王翥第以俟試。旣而他室皆有客。惟正堂以草繩繫門。自牖而窺其室。獨牀上有褐衾。牀北有破籠。此外更無有問其鄰。曰處士竇三郎玉居也。二客以西廂爲窄。思與同居。甚喜其無姬僕也。及暮。竇處士者。一驢一僕。乘醉而來。夷勝前謁。且曰。勝求解於郡。以賓館喧。故寓於此。所得西廂。亦甚窄。君子旣無姬僕。又是方外之人。願略同此堂。以俟郡試。玉固辭。接對之色甚傲。夜深。將寢。忽聞異香。驚起尋之。則見堂中垂簾幙。喧然笑語。於是夷勝突入其堂中。屏幙四合。奇香撲人。雕盤珍膳。不可名狀。有一女。年可十八九。嬌麗無比。與竇對食。侍婢十餘人。亦皆端妙。銀爐煮茗方熟。坐者起入西廂帷中。語夷勝無以致辭。啜茗而出。旣下階。聞閉戶之聲。曰。風

狂兒郎。因何共止。古人所以卜鄰者。豈虛語哉。竇辭以非己所居。難拒異客。必慮輕侮。豈無他宅。因復歡笑。及明往覘之。盡復其舊。竇獨偃於褐衾中。拭目方起。夷勝詰之。不對。夷勝曰。君畫爲布衣。夜會公族。苟非妖幻。何以致麗人。不言其實。當卽告郡。竇曰。此固秘事。言亦無妨。比者玉薄遊太原。晚發冷泉。將宿於孝義縣。陰晦失道。夜投人莊。問其主。其僕曰。汾州崔司馬莊也。令入告焉。出曰。延入。崔司馬年可五十餘。衣紺儀貌可愛。問竇之先及伯叔昆弟。詰其中外親族。乃玉舊親。知其爲表丈也。自幼亦嘗聞此丈人。但不知官位。慰問殷勤。情意甚優重。因令報其妻曰。竇秀才乃是右衛將軍七兄之子。是吾之重表姪。夫人亦是丈母。可見之。從宦異方。親戚離阻。不因行李。豈得相逢。請卽見有頃。一青衣曰。屈三郎入。其中堂陳設之盛。若王侯之居。盤饌珍奇。味窮海陸。旣食。丈人曰。君今此遊。將何所求。曰。求舉資耳。曰。家在何郡。曰。海內無家。丈人曰。君生涯如此。身事落然。衣食之給。不求於人。可乎。玉起拜謝。夫人喜曰。今夕甚。

佳。又有牢饌。親戚中配屬。何必廣召賓客。吉禮既具。便取今夕。謝訖復坐。又進食畢。揖玉憩於西廳。具沐浴訖。授衣巾。引相者三人來。皆聰明之士。一姓王。稱郡法曹。一姓裴。稱戶曹。一姓韋。稱郡督郵。相揖而坐。俄而禮訖。興香車。皆具花燭前引。自廳西至中門。展親御之禮。因又達莊一周。自南門入。及中堂。堂中帷帳已滿。成禮訖。初三更。妻告玉曰。此非人間。乃神道也。所言汾州陰道。汾州非人間也。相者數子。無非冥官。妾與君宿緣合。爲夫婦。故得相遇。人神路殊。不可久住。君宜卽去。玉曰。人神旣殊。安得配屬。已爲夫妻。便合相從。何爲一夕而別也。妻曰。妾身奉君。固無遠近。但君生人。不合久居於此。君速命駕。常令君篋中有絹百匹。用盡復滿。所到必求。靜室獨居。少以存想。隨念卽至。十年之外。可以同行。今且畫別宵會耳。玉乃入辭。崔曰。明晦雖殊。人神無二。小女子得奉巾櫛。蓋是宿緣。勿謂異類。遂猜薄之。亦不可言於人。公法訊問。言亦無妨。訖得絹百匹。而別自是矣。衷勝開其篋。果有絹百匹。因各贈三十四。求其祕言。

之言訖遁去不知所在焉。

曾季衡又見傳奇

太和四年春鹽州防禦使曾孝安有孫曰季衡居使宅西偏院屋宇壯麗而季衡獨處之。有僕夫告曰昔王使君女暴終於此乃國色也晝日其魂或時出現郎君慎之季衡少年好色願覩其靈異終不以人鬼爲間頻炷名香頗疎凡俗遊閒處恍然凝思一日晡時有雙鬟前揖曰王家小娘子遣某傳達厚意欲面拜郎君言訖瞽然而沒俄頃有異香襲衣季衡乃束帶伺之見向者雙鬟引一女而至乃神仙中人也季衡揖之問其姓氏曰某姓王氏字麗貞父今爲重鎮昔侍從大人牧此城據此室亡何物故感君恩深窈冥情激幽壤所以不閒存歿頗思相會其來久矣但非吉日良時今方契願幸垂留意季衡留之款昵移時乃去握手季衡手曰翌日此時再會慎勿泄於人遂與侍婢俱不見自此每及晡一至近六十餘日季衡不疑因與大父麾下將校說及艷麗誤言之將校驚欲實其事曰郎君將及此時願一扣壁某當與一二輩潛窺焉季衡亦終不肯扣壁是日女

郎一見季衡容色慘沮語聲嘶咽握季衡手曰何爲負約而洩於人自此不可更接歡笑矣季衡追悔無詞以應女曰殆非君之過亦冥數盡耳乃留詩曰五原分袂真胡越燕折鶯離芳草竭年少烟花處處春北邙空恨青雁欲歸玉腮珠淚灑臨歧雲鬢飄去香風盡愁見鶯啼紅樹枝女遂於襦帶解蹙金結花合子又抽翠玉雙鳳翹一隻贈季衡曰望異日覩物思人無以幽冥爲隔季衡搜書笈中得小金鏤花如意酬之季衡曰此物雖非珍異但貴其名如意願長在玉手操持耳又曰此別何時更會女曰非一甲子無相見期言訖嗚咽而沒季衡自此寢寐思念形體羸瘵故舊丈人王回推其方術療以藥石數月方愈乃詢五原紉針婦人曰王使君之愛女無疾而終於此院今已歸葬北邙山或陰晦月魄常遊於此人多見之則知女詩北邙空恨清秋月也

妖妄傳

張和 又見酉陽雜俎

朱希濟

圖求之。媒盈其門。常恨無可意者。或言坊正張和大俠也。幽房閨稚。無不知之。盍以誠投乎。豪家子乃以金帛夜詣其居。告之。張和欣然許之。異日與豪家子皆出西郊一舍。入廢蘭若。有太像巍然。與豪家子昇像之座。和引手捫佛乳。揭之。乳壞成穴。如椀。卽挺身入穴。引豪家子臂。不覺同在穴中。道行數十步。忽覩高門崇墉。如州縣和扣門五六。有丸髻婉童迎拜曰。主人望翁來久矣。

有頃。主人出紫衣貝帶侍者十餘見。和甚謹。和指豪家子曰。此少君子也。汝可善待。予有切事。須返不坐而去。言訖。已失和所在。豪家子心異之。不敢問。主人延於中堂。珠璣緹繡羅列滿目。具陸海珍膳。命酌進妓數四。交鬟撩鬢。縹若神仙。其舞益閃逐之令。悉新而多思。有金器容數升。雲擎鯨口鉢。以珠粒。豪家子不識。問之。主人笑曰。此次皿也。本擬伯雅。豪家子竟不解。至三更。主人忽顧妓曰。無廢歡笑。暫有所適。揖客而退。騎從如州牧。列燭而出。豪家子因私於牆隅。妓中年差暮者。遽就謂曰。嗟乎。君何以至是。我輩早爲所掠。醉其幻術。歸路永絕。君若要歸。第取我。教授以七尺白練。戒曰。可執此候。

主人歸。詐祈事設拜。主人必答拜。因以練蒙其頭。將曙。主人還。豪家子如其教。主人投地乞命曰。死媼負心。終敗吾事。今不復居此。乃馳去。所教妓卽共豪家子居。二年忽思歸。妓亦不留。大設酒樂餞之。飲旣闌。妓自持鍤。開東牆一穴。如佛乳。推豪家子於牆外。乃長安東牆堵下。遂乞食方還蜀。其家失已多年。意其異物。道其初始信。

素娥

素娥者。武三思之妓人也。三思初得喬氏青衣窈娘。能歌舞。三思曉知音律。以窈娘歌舞。天下至藝也。未幾沉於洛水。遂族喬氏之家。左右有舉素娥曰。相州鳳陽門宋媼女。善彈五絃。世之殊色。三思乃以帛三百段。往聘焉。旣至。三思大悅。遂盛宴以出素娥。公卿大夫畢集。惟納言狄仁傑稱疾不來。三思怒。於座中有言。宴罷。有告仁傑者。明日謁謝三思。曰。某昨日宿疾暴作。不果應召。然不睹麗人。亦分也。他後或有良宴。敢不先期到門。素娥聞之。謂三思曰。梁公強毅之士。非款狎之人。何必固抑其性。若再宴。可無請召。染公也。三思曰。儻阻我宴。必

族其家。後數日復宴。客未來。梁公果先至。三思特延梁公坐於內寢。徐飲酒。待諸賓客。請先出素娥。略觀其藝。遂停杯設榻。召之有頃。蒼頭出曰。素娥藏匿。不知所在。三思自入召之。皆不見。忽於堂奧隙中。聞蘭麝芬馥。乃附耳而聽。卽素娥語音也。細於屬絲。纔能認辨。曰。請公不召。梁公今固召之。不復生也。三思問其由。曰。某非他怪。乃花月之妖。上帝遣來。亦以多言蕩公之心。將與李氏。今梁公乃時之正人。某固不敢見。某常爲僕妾。豈敢無情。願公勉事梁公。勿萌他志。不然。武氏無遺種矣。言訖。更問。亦不應也。三思出見仁傑。稱素娥暴疾。未可出。敬事之禮。有加仁傑。莫知其由。明日。三思密奏其事。則天嘆曰。天之所授。不可廢也。

### 靈鬼志

李陶 又見廣異記

天寶中。隴西李陶。寓居新鄭。常寢其室。睡中有人搖之。陶驚起。見一婢。袍袴容色甚美。陶問那忽得至此。婢云。鄭女郎欲相詣。頃之。異香芬馥。有美女從西北陬壁中出。至牀所再拜。陶知是鬼。初不交語。婦人慙怍却退婢。高密王玄之。少美丰儀。爲斬春丞。秩滿歸鄉。里家在郭西。嘗日晚。徒倚門外。見一婦人從西來。將入郭。姿色殊

### 常沂

王玄之 又見廣異記

慢罵數四。云。田舍郎。待人故如是邪。令我女郎愧恥亡量。陶悅其美色。亦心訝之。因給云。女郎何在。吾本未見可更呼之。婢去。又來。云。女郎重君舊緣。且將復至。勿復如初。可以慰懃待之也。及至陶下牀致敬。延之偶坐。須臾相近。女郎貌旣絕代。陶深悅之。留連十餘日。陶母躬自窺覩。累使左右呼之。陶恐阻己志。亦終不出。婦云。大家召君。何以不往。得無坐罪於我。陶乃詣母。母流涕謂曰。汝承人昭穆。乃有鬼婦乎。陶言其故。自爾留連半載。不去。其後陶參選之上都。留婦在房。陶後遇疾。篤。鬼婦在房。謂其婢云。李郎今疾急。爲之奈何。當相與往省問。至潼關。爲鬼關司所遏。不得過。會陶堂兄亦赴選入關。鬼婦得隨過。其夕至陶所。相見忻悅。陶問何得至此。云知卿疾甚。故此相視。素所持藥。因和以飲陶。陶疾尋愈。其年選得臨津尉。與婦同衆至舍。數日當之官。鬼辭不行。問其故。云。相與緣盡。不得復去。言別悽愴。自此遂絕。

絕可喜。年十八九，明日出門，又見之。如此數四日，暮輒來。王戲問之曰：「家在何處？」暮來此。女笑曰：「兒家近在南岡，有事須至郭。」王試挑之，女遂欣然，因留宿，甚相親昵。明日辭去，數夜輒一來。後乃夜夜來宿，王情愛甚。至試謂曰：「家既近，許相過否？」答曰：「家甚狹陋，不堪延客。且與亡兄遺女同居，不能無嫌疑耳。」王遂信之。寵念轉密。

於女工特妙。王之衣服皆女裁製，見者莫不嘆賞之。左右一婢，亦有美色，常隨其後。雖在晝日，亦不後去。王問曰：「兄女得無相望乎？」答曰：「何須強預他家事？」如此積一年。後一夜忽來，色甚不悅，啼泣而已。王問之，曰：「過蒙愛接，方復離異，奈何因嗚咽不能止？」王驚問故，女曰：「得無相難乎？」兒本前高密令女，嫁爲任氏妻。任無行，見薄。父母憐念，呼令歸。後乃遇疾卒，殯於此。今家迎喪，明日當去。王旣愛念，不復嫌忌，乃便悲惋，問明日將至何時。曰：「日暮耳。」一夜敍別，不眠。明日臨別，女以金鏤玉盃及玉環一雙，留贈王。王以繡衣一箱答之。各握手揮涕而別。明日至期，王於南岡視之，果有家人迎喪。發櫬，女顏色不變，粉黛如故。見繡衣一箱在棺中，而失其所送金盃及玉

玉環。家人方覺有異。王乃前具陳之，兼示之玉盃與環，皆捧之悲泣。因問曰：「兄女是誰？」曰：「家中二郎女，十歲病死，亦殯其旁。婢亦帳中木人也。其貌正與從者相似。」王乃臨柩，悲泣而別。左右皆感傷。後念之切，遂恍惚成疾。數日方愈。然每思輒忘寢食也。

鄭德林 又見宣室志

榮陽鄭德林，常獨乘馬，逢一婢，姿色甚美。馬前拜云：「崔夫人奉迎鄭郎。」鄭愕然曰：「素不識崔夫人，我未有婚，何故相迎？」婢曰：「夫人小女，頗有容質，且以清門令族，宜相匹敵。鄭知非人，欲拒之，即有黃衣蒼頭十餘人至。」曰：「夫人趣郎進。」輒控馬其行甚疾。耳中但聞風鳴，奄至一處。崇垣高門，外皆列植楸桐。鄭立於門外，婢先入，須臾命引鄭郎入。進歷數門，館宇甚盛。夫人着素羅裙，可年四十許，姿容可愛，立於東階下。侍婢八九，皆鮮整。鄭趨謁再拜。夫人曰：「無怪相屈。以鄭郎清族美才，願託姻好。」女無堪，幸能垂意。鄭見逼，不知所對，但唯唯而已。夫人乃上堂，命引鄭郎自西階升。堂上悉以花罽薦地。左右施局脚牀，七寶屏風，黃金屈膝門，垂碧箔銀鈎珠絡，長

筵列饌皆極豐潔乃命坐夫人善清談敍置輕重世難與比食畢命酒以銀尊貯之可三斗餘琥珀色酌以金鑊盃侍婢行酒味極甘香向暮一婢前白女郎已嚴粧訖乃命引鄭郎出就外間浴以香湯左右進衣冠履襪并美婢十人扶入恣爲調謔自堂及門步致花燭乃延就帳女年十四五姿色甚艷目所未睹被服燦麗冠絕當時鄭遂忻然其夜成禮明日夫人命女與就東堂堂中置紅羅綉帳衾幃席悉皆精絕女善彈箜篌曲詞新異鄭問所迎婢前乘馬來今在何處曰已令返矣如

此百餘日鄭雖情愛頗幸而心稍嫌忌因謂女曰可得同歸乎女慘然曰幸托契會得事巾櫛然幽冥理隔不遂如何因涕泣交下鄭審其怪異乃白夫人曰家中相失頗有疑怪乞賜還也夫人曰過蒙見顧良深感慕然幽冥殊途理當暫隔分離之際能不泫然鄭亦泣下乃大讌會與別曰後三年當相迎也鄭因拜辭婦出門揮淚握手曰雖有後期尙延年歲歡會尙淺乖離苦長努力建自愛鄭亦悲惋婦以襯體紅衫及金釵一雙贈別曰若未相忘以此爲念乃別而去夫人敕送鄭郎乃前青

### 崔書生

博陵崔書生住長安永樂里先有舊業在渭南貞元中嘗因清明節歸渭南行至昭應北墟隔之間日已晚歇馬於古道左比百餘步見一女人靚粧華服穿越榛莽似失路於松柏間崔閑步漸近乃以袖掩面而足趾趺蹶屢欲仆地崔使小童逼而覘之乃二八絕代之姝也遂令小童詰之曰日暮何無儻侶而悽惶於墟間耶默不對又令一童將所乘馬逐之更以僕馬奉送美人迴顧意似微納崔乃僕而緩逐之以觀其近遠耳美人迴馬一僕控之而前纔數百步忽見女奴三數人哆口空

息踉蹌而謂女郎曰。何處來。數處求之不得。擁馬行十  
餘步。則長年青衣駐立以俟。崔漸近。乃拜謝。崔曰。郎君  
愍小娘子失路。脫驂僕以濟之。今日色已暮。邀郎君至  
庄可乎。崔曰。小娘子何忽獨步。悽惶如此。青衣曰。不妨。  
酒興酣至此。取北行一二里。復到一樹林。室屋甚嚴。桃  
李甚芳。又有青衣七八人。迎女郎而入。少頃。一青衣出。  
傳主母命曰。小外甥因酒醉迷席失路。賴遇君子。卽以  
僕馬不然。日暮或值惡狼狐媚。何所不加閻室感佩。且  
憩。卽當奉邀。青衣數人。更出候問。如親戚之密頃之邀。  
崔入宅。旣見。乃命具酒。酒至。從容敍言。某王氏外甥女。  
麗艷精巧。人間無雙。欲侍君子巾櫛。何如。崔邈逸者。因  
酒拜謝於坐側。俄命外甥出。寶神仙也。一住三日。識遊  
愛。崔口脂合子。玉嬪輸。則有玉環相酌。崔輸且多。先於  
長安買得合子六七枚。都輸玉嬪。崔亦贏玉指環二枚。  
忽一日。一家大驚曰。有賊至。其妻推崔生於後門。出。纔  
清黃幕紫英草露沾衣而已。其贏玉指環。猶在衣帶。却

省初見美人之路而行。見童僕以鍬鋤發掘一墓穴。已  
至闌中。見銘記曰。後周趙王女玉嬪之墓。平生憐重王  
氏外甥。外甥先歿。後令與外甥同葬棺柩。儼然開襯中。  
各有一合。合內有玉環六七枚。崔比其賭者。略無異矣。  
又一合中有口脂合子數枚。乃崔生輸者也。崔生問僕。  
人云。但見郎君入柏林尋覓。不得。方尋掘此穴。果不悞  
也。玉嬪呼崔生。奴僕爲賊耳。生感之。卽爲掩葬。仍舊云。

鄭紹 又見瀟湘錄

商人鄭紹者。喪妻後。方欲再娶。行經華陰。止於逆旅。因  
悅華山之秀峭。乃自店南行可數里。忽見青衣。謂紹曰。  
有人令傳意。欲暫邀君。紹曰。何人也。青衣曰。南宅皇尚  
書女也。適於宅內登臺望見君。遂令致意。紹曰。女未適  
人耶。何以止於此。青衣曰。女郎方自往求婿。故止此。紹  
詣之。俄及一大宅。又有侍婢數人。出。命紹入。延之於館。  
舍。逡巡有女子。出。容質殊麗。年可初笄。從婢十餘。並衣  
錦繡。旣相見。卽謂紹曰。旣遂披覲。當去形迹。冀稍從容。  
紹唯唯。隨之。復入一門。見珠箔銀屏。煥爛相照。閨閣之  
內。塊然無侶。紹乃問女。是何皇尚書家。何得孤居。如是。

耶。尊親焉在。嘉偶爲誰。雖荷寵招幸。祉疑抱女。曰。妾是故皇公之幼女也。少喪二親。厭居城郭。故止於此。方求自適。不意良人惠然辱顧。旣愜所願。何樂如之。女乃命紹升榻。坐定。具酒肴。出妓樂。不覺向夕。女引一金罍。獻紹曰。妾求佳婿已三年矣。今旣遇君子。寧無自得。妾雖慙不稱。敢以金罍合巹。願求奉箕帚可乎。紹曰。予一商耳。多游南北。惟利是求。豈敢與簪纓家爲戚屬也。然遭逢顧遇。謹以爲榮。但恐異日爲門下之辱。女乃再獻金罍。自彈箏以送之。紹聞曲音淒楚。感動於心。乃飲之。交獻誓爲伉儷。女笑而起。時已夜久。左右侍婢以紅燭前導成禮。至曙。女復於前閣備芳醪美饌。與紹懽醉。經月餘。紹曰。我當暫出。以緝理南北貨財。女泣曰。鴛鴦匹對。未聞經月離也。紹不忍。又經月餘。紹復言曰。我商人也。泛江湖。涉道途。蓋是常分。雖深誠見挽。若久不出行。亦吾心所不樂。願勿以此爲嫌。當如期而至。女以紹言切方許之。遂於家園張祖席以送紹。乃橐貨就路。至明年春。紹復至此。但見紅花翠竹。流水青山。杳無人跡。紹乃號慟。經日而返。

顏濬

會昌中。進士顏濬。下第游廣陵。途之建業。賃小舟。抵白沙。同載有青衣。年二十許。服飾古朴。言詞清灑。濬揖之。問其姓氏。對曰。幼芳姓趙。問其所適。曰。亦之建業。濬甚喜。每維舟。卽買酒果。與之宴飲。多說陳隋間事。濬頗異之。或誣。卽正色斂衽。不對。抵白沙。各遷舟航。青衣乃謝濬曰。數日承君深顧。某陋拙。不足奉歡笑。然亦有一事。可以奉酌。中元必游瓦官閣。此時當寫君會一神仙。中人。况君風儀才調。亦甚相稱。望不渝此約。至時。某候於彼言訖。各登舟而去。濬志其言。中元日來游瓦官閣。士女闐闔。及登閣。果有美人。從二女僕。皆雙鬟而有媚態。美人倚闌獨語。悲歎久之。濬注視不易。美人亦訝之。又曰。幼芳之言不謬矣。使雙鬟傳語曰。西廊有惠覽閣梨院。則某舊門徒。君可至是。幼芳亦在彼。濬喜甚。躡其蹤而去。果見同舟青衣。出而微笑。濬逆與美人敍寒暄。言話竟日。僧進茶果。至暮。謂濬曰。今日偶此登覽。爲惜高閣病茲用功。不久毀除。故來一別。幸接歡笑。某家在清溪。頗多松月。室無他人。今夕必相遇。某前往可與幼

芳後來。濬然之。遂乘軒而去。及夜。幼芳引濬前行。可數里而至。有青衣數輩。秉燭迎之。遂延入內室。與幼芳環坐。曰。孔家娘子相隣。使邀之曰。今夕偶有佳賓相訪。願因傾觴。以解煩憤。少頃而至。遂延入。亦多說陳朝故事。濬因起白曰。不審夫人復何姓第。頗貯疑訝。答曰。某卽陳朝張貴妃。彼卽孔貴嬪。居世之時。謬當後主采顧寵幸之禮。有過嬪妃。不幸國亡。爲楊廣所殺。然此賊不仁。何甚乎。劉禪孫皓。豈無嬪御。獨有斯人行此冤暴。且一種亡國。我後主實卽風流詩酒追歡琴尊取樂而已。不似楊廣西築長城。東征遼海。使天下男冤女曠。父寡子孤。途窮廣陵。死於匹夫之手。亦上天降鑑。爲我報讐耳。孔貴嬪曰。莫出此言。在座有人不欲聞。美人大笑曰。渾忘却。濬曰。何人不欲聞斯言耶。幼芳曰。我本江令公家嬖者。後爲貴妃侍兒。國亡之後。爲隋宮御女。煬帝江都爲侍湯膳者。及兵亂入。某以身蔽。帝遂爲所害。蕭后憐某盡忠於主。因使殉葬。後改葬於雷塘側。不得從焉。時延襄日之歡耳。遂命雙鬟持樂器。洽飲久之。貴妃題詩。

一章曰。秋草荒臺響夜蛩。白楊聲盡減悲風。綵牋曾擘欺江物。綺閣塵清玉樹空。孔貴嬪曰。寶閣排雲間。望仙五雲高艷擁朝天。清溪猶有當時月。夜照瓊花綻綺筵。幼芳曰。皓魄初圓恨翠娥繁華濃艷竟如何。兩朝惟有長江水。依舊行人逝作波。濬亦和曰。簫管清吟怨麗華。秋江寒月綺牋斜。慚非後主題詩客。得見臨春閣上花。俄聞扣門曰。江修容何婕妤袁昭儀來謁貴妃曰。竊聞今夕佳賓幽會。不免輒窺盛筵。俱艷其衣裾。明其璫珮。而入坐。及見四篇捧而泣。曰。今夕不意再逢三閣之會。又與新狎客題詩也。頃之聞雞鳴。孔貴嬪等俱起。各辭去。濬與貴妃就寢。欲曙而起。貴妃贈辟塵犀簪一枚。曰。異日覩物思人。昨宵值客多未盡歡情。別日更當一小會。然須諮詢幽府。嗚咽而別。濬翌日悟然。若有所失。信宿更尋曩日地。則近清溪松檜邱塚。詢之於人。乃陳朝宮人墓。濬慘惻而返。數月。閣因寺廢而毀。後至廣陵。訪得吳公臺煬帝舊陵。果有宮人趙幼芳墓。因以酒奠之。

大曆中有呂生者。自會稽上虞尉調集於京師。既而僑居永崇里。嘗一夕與其友數輩。會食於其室。食畢。將就寢。俄有一嫗。容服潔白。長二尺許。出於室之北隅。緩步而來。其狀極異。衆視之。相目以笑。其嫗漸迫其榻。且語曰。君有會不能一命耶。何待吾之薄歟。呂生叱之。遂退去。至北隅。乃亡所見。且驚且異。莫知其來也。明日呂生獨寤於室。又見其嫗在北隅下。將前且退。惶然若有所懼。生又叱之。遂沒。明日生默念曰。是必怪也。今夕將至。若不除之。必爲吾患。不朝夕矣。卽命一劍。置其榻下。是夕果自北隅徐步而來。顏色不懼。至榻前。生以劍揮之。其嫗忽上榻。以臂搘生。又躍於左右。舉袂而舞。久之。又有一嫗。忽上榻。復以臂搘生。生遽覺一身盡凜然。若霜被於體。生又以劍亂揮。俄爲數狀。亦隨而舞焉。生揮劍不已。又爲十餘嫗。各長寸許。雖逾多而貌如一焉。皆不可辨。環走四垣。生懼甚。計不能出。中有一嫗。謂書生曰。吾將合爲一矣。君且觀之。言已。遂相望而來。俱至榻前。翕然而合。又爲一嫗。與始見者不異。生懼益甚。乃謂曰。爾何怪而敢如是撓生人耶。當疾去。不然。吾求方士。將

以神術制汝。汝又安能爲耶。嫗笑曰。君言過矣。君有術士。吾願見之。吾之來。戲君耳。非敢害也。幸君無懼。吾亦還其所矣。言畢。遂退於北隅而沒。明日生以事語於人。有田氏子者。善以符術除去怪魅。名聞長安中。見說喜躍曰。是我事也。去之若爪一蟻耳。今夕願往君舍。且伺焉。至夜。生與田氏子俱坐於室。未幾。而嫗果來至榻前。田氏子叱曰。魅疾去。嫗揚然其色。不顧左右。徐步而去。者久之。謂田生曰。非君之所知也。其嫗忽揮其手。手墮於地。又爲一嫗。甚小。躍而升榻。突入田氏口中。田生驚曰。吾死乎。嫗謂生曰。吾比言不爲君害。君不聽。今田生之疾。果何如哉。然亦將成君之富耳。言已。又去。明日有謂呂生者。宜於北隅發之。可見矣。生喜而歸。命家僮於其所沒窮焉。果不至丈。得一瓶。可受斛許。貯水銀甚多。生方悟其嫗乃水銀精也。田生竟以寒慄而卒。

周靜帝初。居延部落主。勃都骨。低凌。暴驕奢逸。樂居處甚盛。忽有人數十至門。一人先投刺曰。省名部落主。成多受。因趨入。骨低問曰。何故。自名部落。多受。曰。某等數

居延部落主。又見玄怪錄。

人名字皆不別造。有姓馬者。姓皮者。姓鹿者。姓熊者。姓蠻者。姓衛者。姓斑者。然皆名受。唯某帥名多受耳。骨低俗言皆經義。骨低大喜曰。目所未覩。有一優卽前曰。某等肚飢。臘臘怡怡。皮慢達身三匝。主人食若不充。開口終當不捨。骨低悅更命加食。一人曰。某請弄大小相成。終始相生。於是長人吞短人。肥人吞瘦人。相呑訖。止殘兩人。又曰。請作終始相生耳。於是吐下一人。吐者又吐一人。遞相呑吐。人數復舊。骨低甚驚。因重賜資遣之。明日又至。戲弄如初。連翩十月。骨低頗煩不能設食。諸伶皆怒曰。主人當以某等爲幻術。請借郎君娘子試之。於是持骨低兒女弟妹甥姪妻妾等。吞之於腹中。腹中皆是持骨低兒女弟妹甥姪妻妾等。吞之於腹中。腹中皆啼呼。請命骨低惶怖。降階頓首哀乞。皆笑曰。此無傷不足憂。卽吐出之。親屬完全如初。骨低深怒。欲用釁殺之。因令密訪之。見至一古棺墓而滅。骨低令掘之。深數尺。於瓦礫下得一大木檻。中有皮袋數十。檻旁有穀麥觸即爲灰。檻中得竹簡書。文字磨滅不可識。唯隱隱似有三數字。若是陵字。骨低知是諸袋爲恠。欲舉火焚之。則化

袋因號呼檻中曰。某等無命尋合化滅。緣李都尉留水銀在此。故得且存。某等卽都尉李少卿搬糧袋。屋崩平壓。綿歷歲月。今已有命。見爲居延山神收作伶人。伏乞存情於神。不相殘毀。自此不敢復擾高居矣。骨低利其水銀盡焚。諸袋無不爲冤楚聲。血流漂灑。焚訖。骨低房廊戶牖悉爲冤痛之音。如焚袋時。月餘日不止。其年骨低舉家病死。周歲無復子遺。水銀後亦失所在。

## 王生

杭州王生者。建中初。辭親之上國。將授於親知求一官耳。行至圃田下道。尋訪外家舊莊。日晚。柏林中見二野狐。倚樹如人立。手執一黃紙文書。相對笑語。傍若無人。叱之不爲變動。生乃取彈。因引滿彈之。且中其執書者之目。二狐遺書而走。王生遽往得其書。纔一兩紙。文字類梵書。莫可辨識。遂緘書袋中而去。其夕宿前居。因話於主人。方訝其事。忽有一人攜裝來宿。眼疾之甚。若不可忍。而語言分明。聞王生之言。曰。大是異事。如何得見其書。王生方將出書。主人見患眼者。一尾垂下牀。因謂生曰。此狐也。王生遂收書於懷中。以手摸刀逐之。則化

爲狐而走。一更後復有人扣門。王生心動曰。此度更來當以刀箭敵汝矣。其人隔門曰。爾若不還我文書。後無悔也。自是更無消息。王生秘其書。緘縢甚密。行至都下。

以求官伺。謁期方賒。緩卽乃典貼田園。卜居近坊。爲生之計。月餘有一僮自杭州而至。綵裳入門。手執兇訃。王生迎而問之。則生已丁家難矣。王生乃盡貨田宅。不候善價。得其資備。塗芻之禮。無所欠少。旣而復籃昇東下。以迎靈舉。及至揚州。遙見一船子。上有數人。皆喜笑歌唱。漸近視之。則皆其家人也。須臾又有小弟妹。擎簾而出。皆綵服笑語驚怪之際。船上驚呼曰。郎君來矣。是

戴翠翹鳳凰之冠。躡瓊文九章之履。侍女二人。皆有殊色。感蕩心神。翰整衣巾。下牀拜謁。曰。不意尊靈迴降。願垂德音。女微笑曰。吾天上織女也。久無主對。而佳期阻。曠幽態盈懷。上帝賜命。遊人間。仰慕清風。願託神契。翰曰。非敢望也。益深所感。女爲勅侍婢。淨掃室中。張霜幕。丹縠之幃。施水晶玉華之簾。轉會風之扇。宛若清秋。乃擣手昇堂。解衣共臥。其襯體輕紅綃衣似小香囊。氣盈一室。有同心龍腦之枕。覆雙縷鴛文之衾。柔肌膩體。深情密態。妍艷無匹。欲曉辭去。面粉如故。爲試拭之。乃本質也。翰送出戶。凌雲而去。自後夜夜皆來。情好轉切。翰戲之曰。牽牛郎何在。那敢獨行。對曰。陰陽變化。關渠何

事。但因此爲禍耳。因出書示之。其弟纔執其書。退而置諸懷中。曰。今日還我天書。言畢。乃化作一狐而去。

事。且河漢隔絕。無可復知。縱復知之。不足爲慮。因撫翰心。前曰。世人不明瞻矚耳。翰又曰。卿已託靈辰。象辰象之門。可得聞乎。對曰。人間觀之。只見是星。其中自有宮室。居處。羣仙皆遊觀焉。萬物之精各有象。在天成形。在地下。人之變。必形於上也。吾今觀之。皆了了自識。因爲翰指列宿分位。盡詳紀度。時人不悟者。翰遂洞知之。後將至七夕。忽不復來。經數夕方至。翰問曰。相見樂乎。笑而對曰。天上那比人間。正以感運當爾。非有故也。君無相忌。問曰。卿來何遲。答曰。人中五日。彼一夕也。又爲翰致天廚。悉非世物。徐視其衣並無縫。翰問之。曰。天衣本非針線爲也。每去。輒以衣服自隨。經一年。忽於一夕顏色悽惻。涕流交下。執翰手曰。帝命有程。便可永訣。遂嗚咽不自勝。翰驚惋曰。尙餘幾日在。對曰。只今夕耳。遂悲泣徹曉。不眠。及旦。撫抱爲別。以七寶椀一留贈言。明年某日。當有書相問。翰答以玉環一雙。便履空而去。迴顧招手。良久方滅。翰思之成疾。未嘗暫忘。明年至期。果使前者使女。將書函致。翰遂開封。以青織爲紙。鉛丹爲字。言詞清麗。情意重疊。書末有詩二首。詩曰。河漢雖云闊。

三秋尙有期。情人終已矣。良會更何時。又曰。朱閣臨霄漢。瓊宮御紫房。佳期情在此。只是斷人腸。翰以香箋答書意甚懼切。并有酬贈詩二首。詩曰。人世將天下。由來不可期。誰知一迴顧。交作兩相思。又曰。贈枕猶香澤。啼衣尙淚痕。玉顏霄漢裏。空有往來魂。自此而絕。是年太史奏織女星無光。翰思不已。凡人間麗色。不復措意。復以繼嗣大義。須婚強娶程氏女。所不稱意。遂成反目。翰後官至侍御史而卒。

## 梁四公記

梁載言一作張說

## 震澤洞

震澤中。洞庭山南。有洞穴深百餘尺。有漁人仰公。聳偶墮洞中。旁行昇降五十餘里。至一龍宮。周迴四五里。下有青泥。至膝。有宮室門闕。龍以氣關水霧如輕霧。晝夜明徹。守門小蛟龍。張鱗奮爪。拒之不得入。公聳在洞數日。饑食青泥。若粳米。旬餘忽勞。髮記得歸路。得去。爲吳郡守。具言其事。事聞梁武帝。召問杰。公曰。此洞穴有四枝。一通洞庭湖西岸。一通蜀道。青衣浦北岸。一通羅浮兩山間穴谿。一通枯桑島東穴。蓋東海龍王第七女。

掌龍王珠藏小龍十數衛護此珠龍畏蠍愛美玉及空青而嗜燕若遣使通信可得寶珠帝聞大喜乃詔有能使者厚賞之有會稽郡鄧縣白水鄉庾毗羅請行杰公曰汝五世祖燒殺鄧縣東海潭之龍百餘頭還爲龍所害汝龍門之仇也可無行乎毗羅伏實乃止於是合浦郡洛黎縣甌越羅子春兄弟二人上書自言家代與陵水羅水龍爲婚遠祖矜能化惡龍晉簡文帝以臣祖和化龍毒今龍化縣卽是臣祖住宅也象郡石龍剛猛難化臣祖化之今石龍縣是也東海南天台湘川彭蠡銅鼓石頭等諸水大龍皆識臣宗祖亦知臣是其子孫請通帝命杰公曰汝家制龍石尙在否答曰在謹齋至都試取觀之公曰汝此石能制微風召雨戎虜之龍不能制海王珠藏之龍又問曰汝有西海龍腦香否曰無公曰奈之何御龍帝曰事不諧矣公曰西海大船求龍腦香可得昔桐柏真人敷揚道義許謐茅容乘龍各贈制龍石十斤今亦應在請訪之帝敕命求之於茅山華陽隱居陶宏景得石兩片公曰是矣帝敕玉工以子闡舒河中美玉造小函二以桐木灰發其光末宣州空青汰

取其精者用海魚膠膠之成二缶火堅之龍腦香尋亦繼至杰公曰以蠍塗子春等身及衣佩乃齋燒燕五百枚入洞穴至龍宮守門小蛟聞蠍氣俯伏不敢動乃以燒燕百事賂之令其通問以其上上者獻龍女龍女食之大嘉又上玉函青缶具陳帝旨洞中有千餘歲能變化出入人間之龍善譯時俗之言龍女知帝禮之以大珠三小珠七雜珠一石以報帝命子春乘龍載珠還國食頃之間便至江岸已而子春薦珠帝大喜得聘通靈異獲天人之寶以珠示杰公杰公曰三珠其一是天帝如意珠之下者其二是驪龍珠之中者七珠二是蟲珠五是海蚌珠人間之上者雜珠是蚌蛤等珠不如大珠之貴帝遍示百僚朝廷咸謂杰公虛誕莫不詰之杰公曰如意珠上上者夜光照四十餘里中者十里下者一里光之所及無風雨雷電水火刀兵諸毒厲驪珠九色上者夜光百步中者十步下者一室光之所及無蛇虺蟲豸之毒蟲珠七色而多赤其蟲六足二目當其陷處有凹如鐵鼻蚌珠五色皆有夜光及數尺無瑕者爲之上有瑕者爲下蚌珠生於蚌腹與月盈虧蛇珠所致

隋侯贈參卽其事也。又問蛇鶴之辯。對曰。使其自適。帝命杰公記蛇鶴二珠。以斗餘雜珠散於殿前。取大黃蛇玄鶴各十數處。布珠中間。於是鶴銜其珠。鳴舞徘徊。蛇銜其珠。盤屈宛轉。羣公觀者莫不歎服。帝復出如意龍蟲等珠。光之遠近七九五數。皆如杰公之言。子春在龍宮得食。如花如藥。如膏如飴。食之香美。齋食至京師。得人間風日。乃堅如石。不可咀咽。帝令秘府藏之。拜子春爲奉車都尉。二弟爲奉朝請。賜布帛各千匹。追訪公馳往。不爲龍害所由。爲用麻油和蠟作照魚衣。乃身有蠟氣故也。

## 樂府雜錄

張紅紅

大曆中有才人張紅紅者。本與其父歌於衢路丐食。過將軍韋青所居。在昭國坊南門裏。青於街牖中聞其歌者。喉音嘹亮。仍有眉首。卽納爲姬。其父舍於後戶。優給之。乃自傳其藝。穎悟絕倫。嘗有樂工自撰歌。卽古長命西河女也。加減其節奏。頗有新聲。未進聞。先侑歌於青。青召紅紅於屏風後聽之。紅紅乃以小豆數合。記其拍。

## 段安節

博異記

敬元頴

鄭還古

樂工歌罷。青入問紅紅如何。云已得矣。青出云。有女弟子。久會歌此。非新曲也。卽令隔屏風歌之一聲。不失樂工大驚異。遂請相見。欽伏不已。再云。此曲先有一聲。不穩。今已正矣。尋達上聽。翊日召入宣春院。寵澤隆異。宮中號記曲娘子。尋爲才人。一日內史奏韋青卒。上告紅紅。乃上前嗚咽奏云。妾本風塵丐者。一旦老父死。有所歸。致身入內。皆自韋青。妾不忍忘其恩。乃一慟而絕。上嘉歎之。卽贈昭儀也。貞元中有田順。曾爲宮中御史娘子。元和長慶以來。有李貞信。米嘉榮。何戡。陳意奴。武宗已降。有陳幼奇。南不嫌。羅寵。咸通中有陳彥暉。

狀少麗。依時樣粧飾。以目仲躬。仲躬凝睇之。則紅袂半掩其面。微笑妖冶之姿。出於世表。仲躬神魂恍惚。若不支持。然乃歎曰。斯乃溺人之由也。遂不顧而退。後數月炎旱。此井亦不減。忽一日水頓竭。清旦有一人扣門云。敬元穎請謁。仲躬命入。乃井中所見者。衣緋綠之衣。其製飾鉛粉。乃當時耳。仲躬與坐而訊之。曰。卿何以殺人。元穎曰。妾實非殺人者。此井有毒龍。自漢朝絳侯居於此。遂穿此井。洛城內都有五毒龍。斯乃一也。緣與太一左右侍龍相得。每相蒙蔽。天命追徵。多託故不赴集。好食人血。自漢以來。已殺三千七百人矣。而水不會耗涸。某乃國初方墮於井。遂爲龍所驅使。爲妖惑以誘人。用供龍所食。其辛苦情所非願。昨爲太一使者交替。天下龍神盡須集駕。昨夜子時已朝太一矣。兼爲河南旱。被勘責三數日。方迴。今井內已無水。君子誠能命匠淘之。則獲脫難矣。如脫難。願於君子一生奉養。世間之事。無所致言訖。便失所在。仲躬乃當時命匠。令一親信者。與匠同入井中。但見異物。卽令收之。到底無別物。唯獲古銅鏡一枚。面闊七寸八分。仲躬令洗淨。安匣中。焚香

以潔之。斯乃敬元穎者也。一更後。忽見元穎自門而入。直造燭前。設拜謂仲躬曰。謝生成之恩。照濁泥之下。某本師曠所鑄十二鏡之第七者也。其鑄時。皆以日月爲大小之差。元穎則七月七日午時鑄者也。貢觀中爲許敬宗婢。蘭苕所墮。以此井水深兼毒龍氣所苦。人入者悶絕而不可取。遂爲毒龍所役。幸遇君子正直者。乃獲重見人間爾。然明晨內望君子移出此宅。仲躬曰。某以用錢僦居。今移出。何以取措足之所。元穎曰。但請君子飾裝。一無憂矣。言訖再拜云。自此去。不復見形矣。仲躬遲留之間。曰。汝安得有紅綠脂粉之麗。以誘女子小兒也。對曰。某變化無常。各以所悅。多方謀策。以供龍用。言訖。卽無所見。明晨。忽有牙人扣戶。兼領宅主來謁仲躬。便請仲躬移居。夫役竝足。到齋時。便到立德坊一宅中。其大小價數。一如清化者。其牙人云。價直契書。一無遺闕。竝交割訖。後三日。會清化宅井無故自崩。兼延及堂隍東廂。一時陷地。仲躬後文戰累勝大官。所有要事。未嘗不如移宅之績效也。其鏡背有二十八字。皆科斗書。古銅鏡一枚。面闊七寸八分。仲躬令洗淨。安匣中。焚香以今文推而寫之曰。維晉新公二年七月七日午時。於

首陽山前白龍潭鑄成此鏡。千年在世。於背上環書一字。管天文一宿。依方列之。則左有日而右有月。龜龍虎雀。竝依方安焉。於鼻四旁題曰。夷則之鏡。

## 許漢陽

漢陽名商。本汝南人也。貞元中。舟行於洪饒間。日暮。洪波急尋小浦。濡衣不覺。行三四里。到一湖中。雖廣而水纔三二尺。北行一里。許見湖岸竹樹森茂。乃投以泊舟。漸近。見亭宇甚盛。有二青衣。雙髻若鶴。素面如玉。迎舟而笑。漢陽訝之。而入以遊。詞又大笑。返走入宅。漢陽東帶上岸。投謁。未行三數步。青衣延入內廳。揖坐。云女郎等易服。次須臾。青衣命漢陽入中門。見滿庭皆一大池。池中荷芰芬芳。四岸砌如碧玉。作兩道紅橋。以通南北。北有大閣。上階。見白金書曰。夜日宮。四面奇花異木。森聳連雲。青衣引上閣一層。又有青衣六七人。見漢陽列拜。又引上二層。方見女郎六七人。目未嘗覩。相拜問來由。漢陽具述。不意至此。女郎揖坐。云客中止一宵。亦有少酒。願追歡。揖坐訖。青衣具飲食。所用皆非人間見者。食訖。命酒。其中有一樹。高數丈。幹如梧桐葉如芭蕉。

有紅花滿樹。未吐。大如斗。盃正對飲所。一女郎執酒相揖。一青衣捧一鳥。如鸚鵡。置飲前。闌干上叫一聲。而樹上花一時開。芳香襲人。每花中有美人。長尺餘。婉麗之姿。掣曳之服。各稱其質。諸樂弦管盡備。其鳥再拜。女郎舉酒。衆樂具作。蕭蕭泠泠。杳入神仙。纔一巡。此夕月色復明。女郎所論。皆非人間事。漢陽所不測。時因漢陽以人間事雜之。則女郎亦無所酬答。歡飲至二更已來。畢其樹花片片落池中。人亦落。便失所在。一女郎取一卷文書。以示漢陽。覽之。乃江海賦。女郎令漢陽讀之。遂爲讀一遍。女郎請又自讀一遍。命青衣收之。一女郎謂諸女郎。兼白漢陽。曰。有感懷一章。欲誦之。諸女郎及漢陽曰。善。乃言曰。海門連洞庭。每去三千里。十載一歸來。辛苦瀟湘水。女郎命青衣取諸卷。兼筆硯。詣漢陽與錄之。漢陽展卷。皆金花之素。上以銀字扎之。卷大如拱。已半卷書過矣。觀其筆。乃白玉爲管。硯乃碧玉以玻璃爲匣。硯中皆研銀水。寫畢。令以漢陽之名押之。展向前。見數首。皆有人名押署。有名仲芳者。有名巫者。有名朝陽者。而不見其姓。女郎遂却索卷。漢陽曰。有一篇。欲奉和擬。

繼此可乎。女郎曰：不可。此卷每歸呈父母兄弟，不欲雜爾。漢陽曰：適以敝名押署，復可乎？曰：事別，非君子所諭。四更已來，命悉收拾，揮霍次，二青衣曰：郎可歸舟乎？漢陽乃起，諸女郎曰：欣此旅泊，接奉不得鄭重耳。悵悵而別，歸舟忽大風，雲色斗暗，寸步黯黑。至平明，方自觀夜來飲所，乃空林樹而已。漢陽解纜，行至昨晚濡口江岸人家，見十數人似有非常，故泊舟而訊之。曰：濡口溺殺四人，至二更後，却撈出三人已卒。其一人雖似活而若醉，有巫女以楊柳水灑拂禁呪，久而乃言曰：昨夜海龍王諸女及姊妹六七人過歸洞庭，宿於此處，取我輩四人作酒緣客，少不多飲。所以我却得來。漢陽異之，乃問曰：客者謂誰？曰：一措大耳，不記姓名。又云：青衣言諸小娘子苦愛人間文字，不可得，常欲請一措大文字而無由。又問今在何處，已發過也。漢陽乃念昨宵之事，及感懷之什，皆可驗也。漢陽默然而歸舟，覺腹中不安，乃吐出鮮血數升，方知悉以人血爲酒爾。三日方平。

王昌齡

開元中，琅邪王昌齡，自吳抵京國，舟行至馬當山，屬風

便，而舟人云：貴賤至此，皆合謁廟，以祈風水之安。昌齡不能駐，亦先有禱神之備。見舟人言，乃命使賚酒脯紙馬獻於大王，兼有一量草履子。上大王夫人，而以一首詩令使者至彼而禱之。詩曰：青驄一疋，崑崙奉上大王，不取錢直。爲猛風波裏驟，莫怪昌齡不下船。讀畢而過，當市草履子時，兼市金錯刀子一副，貯在履子內。至禱神時，忘取之，誤并履子將往。使者亦不曉焉。昌齡至前程，偶覓錯刀子，方知誤并將神廟所矣。又行數里，忽有赤鯉魚，長可三尺，躍入昌齡舟中。昌齡笑曰：自來之味，呼使者烹之。既剖腹，得金錯刀子，宛是誤送廟中者。昌齡歎息曰：鬼神之情，亦昭然嘗聞葛仙公命魚送書，古詩有剖鯉得素書，今日亦頗同。

張竭忠

天寶中，河南綠氏縣東太子陵仙鶴觀，常有道士七十餘人，皆精專修習法籙齋戒，皆全有不專者，自不之住矣。常每年九月三日夜，有一道士得仙，已有舊例，至旦則具姓名申報，以爲常。其中道士每年到其夜，皆不局戶，各自獨行，以求上昇之應。後張竭忠攝綠氏令，不信。

至時乃令二勇者以兵器潛覘。初無所覩。至三更後見一黑虎入觀。亦須臾衝出一道士。二人遂射不中。奔棄道士而往。至明竝無人得仙。具以此自竭忠竭忠申府請弓矢。大獵於太子陵東石穴中。格殺數虎。或金簡玉籙。泊冠帔。或人之髮骨甚多。斯皆謂每年得仙道士也。自後仙鶴觀中即漸無道士。今竝休廢爲守陵使所居。

崔玄微

天寶中處士崔玄微洛苑東有宅。耽道餌丸及茯苓三十載。因藥盡領童僕入嵩山采之。采畢方迴宅中無人。苦菜滿院。時春夜閑。風月清朗。不睡獨處一院。家人無故輒不到。三更後忽有一青衣人云在苑中住。今欲與一兩女伴過至上東門表姨處。暫借此歇可乎。玄微許之。須臾乃有十餘人青衣引入。有綠裳者前曰某姓楊。指一人曰李氏。又一人曰陶氏。又指一緋衣小女曰姓石。名醋。各有侍女。玄微相見畢。乃命坐於月下。問出行之由。對曰欲到封十八姨。數日云欲來相看。不得。今夕衆往看之。坐未定。門外報封家姨來也。坐皆驚。

喜出迎。楊氏云主人甚賢。只此從容不惡。諸處亦未勝於此也。玄微又出見封氏。言詞洽洽。有林下風氣。遂揖入坐。色皆殊絕。滿坐芳香。醉醇襲人。處士命酒。各歌以送之。玄微志其二焉。有紅裳人與白衣送酒歌曰皎潔玉顏勝白雪。況乃當年對芳月。沉吟不敢怨春風。自歎容華暗消歇。又白衣人送酒歌曰絳衣披拂露盈盤。淡染臙脂一朶輕。自恨紅顏留不住。莫怨春風道薄情。至十八姨持盞。性輕佻。翻酒污醋。醋衣裳。醋醋怒曰。諸人卽奉求余。不奉求拂衣而起。十八姨曰。小女子弄酒。皆起至門外別。十八姨南去。諸子西入苑中而別。玄微亦不之異。明夜又來。云欲往十八姨處。醋醋怒曰。何用更去。封媼合有事。只求處士不知可乎。醋醋又言曰。諸女伴皆在苑中。每歲多被惡風所撓。居止不安。常求十八姨相庇。昨醋醋不能低迴。應難取力。處士儻不阻見庇。亦有微報耳。玄微曰。某有何力。得及諸女。醋醋曰。但處士每歲歲日與作一朱幡。上圖日月五星之文。於苑東立之。則免難矣。今歲已過。但請至此月二十一日平旦。微有東風。則立之。庶夫免於患也。處士許之。乃齊聲曰。

不敢忘德。拜謝而去。處士於月中隨而送之。踰苑牆。乃入苑中。各失所在。依其言至此日立幡。是日東風刮地。自洛南折樹飛沙。而苑中繁花不動。玄微乃悟諸女曰。姓楊李陶。乃衣服顏色之異。皆衆花之精也。緋衣名醋。醋即石榴也。封十八姨。乃風神也。後數夜。楊氏輩復來。媿謝。各裹桃李花數斗。勸崔生服之。可延年却老。願長於此住。衛護某等亦可致長生。至元和初。處士猶在。可稱年三十許。人言此事於時。人得不信也。

陰隱客家工人

神龍元年。房州竹山縣。陰隱客家富莊。後穿井二年。已濬一千餘尺。而無水。隱客穿鑿之志不輟。二年外一月餘。工人忽聞地中雞犬鳥雀聲。更鑿數尺。傍通一石穴。工人乃入穴探之。初數十步。無所見。但捫壁而傍行。俄轉會如日月之光。遂下其穴。下連一山峯。工人乃下於山。正立而視。乃別一天地。日月世界。其山傍向萬仞。千巖萬壑。莫非靈景。石盡碧琉璃色。每巖壑中。皆有金銀宮闕。有大樹。身如竹。有節葉如芭蕉。又有紫花如盤。五色蛱蝶。翅大如扇。翔舞花間。五色鳥大如鶴。翔翔乎樹

杪。每巖中有清泉一眼。色如鏡。白泉一眼。白如乳。工人漸下至宮闕。所欲入詢。問行至闕前。見牌上署曰天柱山宮。以銀字書之。問兩閣內。各有一人。驚出。各長五尺餘。童顏如玉。衣服輕細。如白霧綠煙。絳唇皓齒。鬢髮如青絲。首冠金冠。而跣足。顧謂工人曰。汝胡爲至此。工人具陳本末。言未畢。門中有數十人出云。怪有昏濁氣。令責守門者。二人惶懼而言曰。有外界工人。不意而到。詢問次。所以未奏。須臾。有緋衣一人。傳敕曰。敕門吏禮而遣之。工人拜謝未畢。門人曰。汝已至此。何不求遊覽畢而返。工人曰。向者未敢儻賜從容。乞乘便而言之。門人遂通一玉簡。入旋而玉簡却出。門人執之。引工人行至清泉眼。令洗浴。及浴衣服。又至白泉眼。令與漱之。味如乳。甘美甚。連飲數掬。似醉而飽。遂爲門人引下山。每至宮闕。只得於門外。而不許入。如是經行半日至山趾。有一國城。皆是金銀珉玉爲宮室。城樓以玉字題云梯仙國。工人詢曰。此國何如。門人曰。此皆諸仙初得仙者。關送此國。修行七十萬日。然後得至諸天。或玉京蓬萊崑崙。姑射。然方得仙官職位。主鑄主符。主印主衣。飛行自

在工人曰。既是仙國。何在吾國之下界。門人曰。吾此國是下界之上仙國也。汝國之上還有仙國如吾國亦曰梯仙國。異無所異。言畢。謂工人曰。卿可歸矣。遂却上山。聿尋來路。又令飲白泉數掬。欲至山頂求來穴。門人曰。汝來此雖頃刻。已人間數十年矣。却出舊穴。應不可矣。待吾奏請通天關鑰匙。送卿歸。工人拜謝。須臾。門人携金印及玉簡。又引工人別路而上。至一大門。勢侔樓閣。門有數人。俯伏而候。門人視金印讀玉簡。刷然開門。門人引工人上。纔入門。風雲擁而去。因無所覩。唯聞門人云。好去。爲吾致意於赤城真伯。須臾。雲開已在房州北三十里孤星山頂洞中。出後。而詢陰隱客家。時人云。已三四世矣。開井之由。皆不能知。工人自尋其處。惟見一巨坑。乃崩井之所爲也。時貞元七年。工人尋覓家人。了不知處。自後不樂人間。遂不食五穀。信足而行。數年後。有人於劍閣雞冠山側近逢之。後莫知所在。

劉方玄

山人劉方玄。自漢南抵巴陵。夜宿江岸古館之廳。其西有巴籬所隔。又有一廳。常扃鏁。云多有怪物。使客不安。

已十數年不開矣。中間爲廳廊崩摧。州司完葺。至新淨而無人敢入。其夜方玄都不知之。至二更後。見月色滿庭。江山清寂。唯聞廳西有家口語言嘯詠之聲。殆不多辨。唯一老青衣。語聲稍重。而帶秦音者。言曰。往年阿郎貶官時。常令老身騎偏面鴟抱阿荆郎。阿荆郎嬌。不肯穩坐。或偏於左。或偏於右。墜損老身左膊。至今天欲陰使我患酸疼焉。今又發矣。明日必大雨。如今阿荆郎官高也。不知知有老身無復聞相應答者。俄而有歌者。歌音清細。若曳緒之不絕。復吟詩者。吟聲切切。如含酸和淚之詞。幽咽良久。亦不可辨。其文亦無所記錄也。久而老青衣又云。昔日阿荆郎愛念青青河畔草。今日亦頗謂縣縣思遠道也。僅四更。方不聞其聲。明旦果大雨。呼館吏訊之。吏云。此西廳空。更無人。方叙此中賓客不曾敢入之由。方玄固請開院視之。則秋草滿地。蒼苔沒堦。中院之西。則連山林。無人迹也。啓其廳。則新淨了無所有。唯前間東面柱上有詩一首。墨色甚新。其詞曰。爺娘送我青楓根。不記青楓幾迴落。當時手刺衣上花。今已爲灰不堪。著視其書。則鬼之詩也。館吏云。此廳成來。

不曾有人入。亦並無此題詩處。乃知夜來非人也。復以此訪於人。終不能知其來由耳。

馬侍中

馬燧貧賤時。寓遊北京。謁府主不見而返。寄居於園吏。吏曰。莫欲謁護戎否。若謁。卽須見言。當爲其歧路耳。護戎諱數字。而甚切。君當在意。若犯之。無逃其死也。然若幸憐之。則所益與諸人不同。慎勿暗投也。某乃護戎先乳母子。得以詳悉。而輒贊君子焉。燧信與疑半。明晨入謁護戎。果犯其諱。庭叱而出。畏懼之色。見於園吏。吏曰。是必忤護戎耳。燧問計求脫。園吏曰。君子戾我。而恤惶如是。然敗則死。不得濟我也。遂匿燧於糞車中。載出郭而逃。於時護戎果索燧。一報不獲。散鐵騎者每門十人。燧狼狽竄六十餘里。日暮度不出境。求避於逃民敗室中。尙未安。聞車馬蹄歎聲。人相議言。更能三二十里否。果護戎之使也。俄聞勢漸遠。稍安焉。未復常息。又聞有悉窣人行聲。燧危慄。次忽於戶牖見一女人。衣布衣。身形絕長。手携一襪。曰。馬燧在此否。燧默不敢對。又曰。大驚怕否。胡二姊君知在此。故來安慰。無至憂疑也。燧乃

應唯而出。胡二姊曰。大厄然已過。尙有餘恐爾。君固餕我食汝。乃解所携襪。有熟肉一甌。胡餅數枚。燧食甚飽。却令於舊處。更不可動。胡二姊以灰數斗。於燧前地上。橫布一道。以授之。言曰。今夜半有異物。相恐刦。輒不得動。過此厄後。勳貴無雙。言畢而去。近夜半。有物閃閃照人。漸近戶牖間。見一物。長丈餘。乃夜叉也。赤髮。銅牙。鋒鑠。臂曲。瘦木甲。掣獸爪。衣豹皮褲。携短兵。直入室來。獰目電挺。吐火噀血。跳躡哮吼。吼鐵石消鑠。燧之懦慄。殆喪魄亡精矣。然此物終不敢越胡二姊所布之灰。久之。物乃撤一門扉藉而熟寢。俄又問車馬來聲。有人相請曰。此乃逃人之室。不妨馬生匿於此乎。時數人持兵器下馬入來。衝踏夜叉。夜叉奮起。大吼數聲。裂人馬。噉食血肉。殆盡。夜叉食既飽。徐步而去。四更東方月上。燧覺寂靜。乃出去。見人馬骨肉狼籍。燧乃獲免。後立大勳官爵。穹崇詢訪胡二姊之由。竟不能得。思報不及。每春秋祠饗。別置胡二姊一座。列於廟左。

木師古

遊子木師古。貞元初。行於金陵界村落。日暮投古精舍。

宿見主人僧。主人僧乃送一陋室內安止。其本客廳乃封閉不開。師古怒逐詰責主人僧。僧曰：「誠非恠惜於此而卑吾人於彼。俱以承前客宿於此者未嘗不大漸於斯。」自某到已三十餘載。殆傷三十人矣。閉止周歲。再不敢令人止宿。師古不允。其詞愈生。猜責僧不得已。令啟戶洒掃。乃實年深朽室矣。師古存心信而口貌猶怒。及入寢。亦不免有備預之志。遂取篋中便手刀子一口。於牀頭席下。用壯其膽耳。寢至二更。忽覺增寒。驚覺。乃漂沸風冷。如有扇焉。良久。其扇復來。師古乃潛抽刀子於幄中。以刀子一揮。如中物。乃聞墮於牀左。亦更無他師古復刀子於故處。乃安寢。至四更已來。前扇又至。師古亦依前法。揮刀中物。又如墮於地。握刀更候了無餘事。須臾天曙。僧及側近人同來扣戶。師古乃朗言問之。爲誰。僧徒皆驚。猶詢其來由。師古具述其狀。徐徐拂衣而起。諸人遂於牀右見蝙蝠二枚。皆中刀狼籍而死。每翅長一尺八寸。珠眼圓大。爪如銀色。按神異祕經法云。百歲蝙蝠於人口上服人精氣。以求長生。至三百歲能化形爲人。飛遊諸天。據斯未及三百歲耳。神力猶劣。是

爲師古所制。師古因之亦知有服鍊術。遂入赤城山。不知所終。宿在古舍下者。亦足防矣。

劉希昂

元和中。內侍劉希昂將遇禍。家人上廁。忽聞廁中云。即來且從容。家人驚報。希昂。希昂自往聽之。又云。即出來。即出來。昂曰。何不出來。遂有一小人可長尺餘。持鎗跨馬。而走出。迅疾。趣不可及。出門無所見。未幾。復至七月十三日中。忽有一白衣女人。獨行至門。曰。緣遊看去家遠。暫借後院盤旋可乎。希昂令借之。勒家人領過。姿質甚分明。良久不見出。遂令人覘之。已不見。希昂不信。自去觀之。無所見。唯有一火柴頭。在廁門前。家屬相謂曰。恐有火災起。覓術士鎮壓之。當鎮壓日。火從廚上發燒。半宅且盡。至冬。希昂忤憲宗。罪族誅。

張遵言

南陽張遵言。求名下第。塗次商山山館。中夜晦黑。因起廳堂。督芻秣。見東牆下一物。凝白耀人。使僕者視之。乃一白犬。大如貓。鬚睫爪牙。皆如玉毛彩清潤。悅懌可愛。遵言憐愛之。目爲捷飛。言駿奔之甚於飛也。常與之俱。

初令僕人張志誠袖之。每飲飼則未嘗不持目前時或飲食不快。則必伺其嗜而噉之。苟或不足。寧遵言輟味。不令捷飛之不足也。一年餘。志誠袖行意以懈怠。由是遵言每行自袖之。飲食轉加精愛。夜則同寢。晝則同處。首尾四年後。遵言因行於梁山路。日將夕。天且陰。未至所詣。而風雨驟來。遵言與僕等隱大樹下。於時昏晦。默無所覩。忽失捷飛所在。遵言驚歎。命志誠等分頭搜討。未獲。次忽見一人。衣白衣。長八尺餘。形狀可愛。遵言豁然如月中立。各得辨色。問白衣人何許來。何姓氏。白衣人曰。我姓蘇。第四。謂遵言曰。我已知子姓字矣。君知捷飛去處。否則我是也。君今災厄合死。我緣受君恩深。四年已來能活我。至於盡力報。味曾無毫釐悔恨。我今誓脫子厄。然須損十餘人命耳。言訖。遂乘遵言馬而行。遵言步以從之。可十里許。遙見一塚。上有三四人。衣白衣冠。人長丈餘。手持弓劍。形狀瓊偉。見蘇四郎。俯僂迎趨而拜。訖。莫敢仰視。四郎問何故相見。白衣人曰。奉大王帖。追張遵言秀才。言訖。偷目盜視。遵言恐。欲踏地。四郎曰。不得無禮。我與遵言往還。君等須與我且去。

四人憂恚啼泣。而四郎謂遵言曰。勿憂懼。此輩亦不能戾吾。更行十里。又見夜叉輩六七人。皆持兵器。銅頭鐵額。狀貌可憎惡。跳梁企躡。進退獰暴。遙見四郎。戢毒慄立。惕伏戰悚而拜。四郎喝問曰。作何來。夜叉等霽獰。毒爲戚施之顏。肘行而前曰。奉大王帖。專取張遵言秀才。偷目盜視之狀如初。四郎曰。遵言我之故人。取固不可也。夜叉等一時叩地流血而言曰。在前白衣者四人。爲取遵言不到。大王已各使決鐵杖五百。死者活者尙未分。四郎今不與去。某等盡死。伏乞哀其性命。暫遣遵言往。四郎大怒。叱夜叉。夜叉等辟易崩倒者數十步外。流血跳迸。涕淚又言。四郎曰。小鬼等敢爾。不然且急死夜叉等。涕泣暗鳴而去。四郎謂遵言曰。此數輩甚難與語。今旣去。則奉爲之事成矣。行七八里。見兵仗等五十餘人。形神則常人耳。又列拜於四郎前。四郎曰。何故來對遵言不到。盡以付法。某等惶懼不知四郎有何術。救得某等全生。四郎曰。第隨我來。或希冀耳。凡五十人。言可者半。須臾至大烏頭門。又行數里。見城堞甚嚴。有一人

具軍容。走馬而前。傳王言曰。四郎遠到。某爲所主。有限法。不得迎拜於路。請且於南館小休。卽當邀迓入館。未安信使相繼而召。兼屈張秀才。俄而從行宮室欄署皆真玉者也。入門見王披袞垂旒。迎四郎而拜。四郎酬拜。禮甚輕易。言詞唯唯而已。大王盡禮前揖。四郎升階。四郎亦微揖而上。迴謂遵言曰。地主之分不可不爾。王曰。前殿淺陋。非四郎所識處。又揖四郎。凡過殿者。三每殿中皆有陳設盤榻。食具供帳之備。至四重殿中方坐。所食之物及器皿。非人間所有。食訖。王揖四郎上夜明樓。樓上四角柱。盡飾明珠。其光如晝。命酒具樂飲數巡。王謂四郎曰。有佐酒者。欲命之。四郎曰。有何不可。女樂七八人。飲酒者十餘人。皆神仙間容貌粧飾耳。王與四郎各衣便服。談笑亦鄰於人間少年。有頃。四郎戲一美人。美人正色不接。四郎又戲之。美人怒曰。我是劉根妻。不爲奉上元夫人處分。焉涉於此。君子何容易乎。中間許長史於雲林王夫人會上輕言。某已贈語杜蘭香姊妹。至多微言。猶不敢掉謹。君何容易歟。四郎怒以酒卮擊牙盤一聲。其柱上明珠轂轂而落。暝然無所覩。遵言良

久憮而復醒。元在樹下。與四郎及鞍馬同處。四郎曰。君已過厄矣。與君便別。遵言曰。某受生成之恩已極矣。都不知四郎之由。以歸感戴之所。又某之一生。更有何所賴耶。四郎曰。吾不能言汝。但於商州龍興寺東廊縫衲老僧處問之可知也。言畢。騰空而去。天已向曙。遵言遂整轡適商州。果有龍興寺。見縫衲老僧。遂禮拜。初甚拒。遵言求之不已。老僧夜深乃言曰。君子苦求吾焉。可不應。蘇四郎者。乃是太白星精也。大王者仙府之謫官也。今居於此。遵言以他事問老僧。老僧竟不對。曰。吾今已離此矣。卽命遵言歸明辰尋之。已不知其處所矣。

馬奉忠

唐元和四年。憲宗伐王承宗。中尉吐突承瓘獲恒陽生口馬奉忠等三十人。馳詣闕。憲宗令斬之於東市西坡資聖寺側。斬畢。勝業坊王忠憲者。屬羽林軍。弟忠弁行營爲恒陽所殺。忠憲含弟之讎。聞恆陽生口至。乃佩刀往視之。敕斬畢。忠憲乃剖其心。兼兩腔肉。歸而食之。至夜。有紫衣人扣門。忠憲出見。自云馬奉忠。忠憲與坐。問所須答。何以苦割我心。割我肉。忠憲曰。汝非鬼耶。對曰

是忠憲云。我弟爲汝逆賊所殺。我乃不反兵之仇。以直報怨。汝何怪也。奉忠曰。我恒陽寇是國賊。我以死謝國矣。汝弟爲恆陽所殺。則罪在恆陽帥。我不殺汝弟。汝何妄報吾子不聞父子之罪。尙不相及。而汝妄報衆讐。則汝讐極多矣。須還吾心。還吾脣。則怨可釋矣。忠憲知失理。云與汝萬錢可乎。答曰。還我無冤然亦貰公歲月可矣。言畢遂滅。忠憲乃設酒饌。紙錢萬貫於資聖寺前送之。經年。忠憲兩脛漸瘦。又言語倒錯惑亂。如失心人。更三歲而卒。則知志於報仇者。亦須詳而後報之。

閻敬立

興元元年。朱泚亂長安。有閻敬立。爲段秀實告密使。潛途出鳳翔山。夜欲抵太平館。其館移十里。舊館無人。已久。敬立誤入之。但訝萊蕪鯁澁。卽有二皂衫人迎門而拜。控轡至廳。卽問此館。何以寂寥如是。皂衫人對曰。亦可住。旣坐。亦如當館驛之禮。須臾。皂衫人通曰。知館官前鳳州河池縣尉劉倅。敬立見之。問曰。此館甚荒蕪。何也。對曰。今天下榛莽。非獨此館。宮闈尙生荆棘矣。敬立奇其言。語論皆出人右。倅乃云。此館所用並散逃。因指

二皂衫人曰。此皆某家崑崙奴。一名道奴。一名知遠。權且應奉爾。敬立因於燭下細目其奴。皂衫下皆衣紫白衣。面皆崑崙。兼以白字印面。分明信是倅家人也。令覩廚中有三數婢。供饌具甚忙。信是無所由良久盤筵至食精。敬立與倅同殮甚飽。畜僕等皆如法。乃寢。敬立問倅曰。緣倍程行馬瘦甚。可別假一馬耶。答曰。小事耳。至四更。敬立命駕欲發。倅又具饌。亦如法。倅處分知遠。取西槽馬送大使至前館。兼令道奴被東槽馬。我餉送大使至上路。須臾馬至。敬立乃乘西槽馬而行。倅亦行可二里。倅卽却迴執別。異於常館。官別後數里。敬立覺所借馬有人糞之穢。俄而漸盛。乃換已馬。被駄而行。四里。東方似明。前館方有吏迎拜。敬立驚曰。吾纔發館耳。曰。前館無人大使。何以宿大。訝及問所送僕馬。俱已不見。其所馱輜重。已却迴百餘步。置略側。至前館。館吏曰。昔有前官鳳州河池縣尉劉少府殯宮。在彼館後園。久已頽毀。敬立却迴。驗之。廢館更無物。唯牆後有古殯宮。東廠前有搭鞍木馬。西側中有高脚木馬。門前廢堠子。二殯宮前有冥器。數人漸覺喉中有生食氣。須臾吐昨

夜所食。皆作朽爛氣。如黃衣麪塵之色。斯乃櫬中送亡人之食也。童僕皆大吐。三日方復舊。

蘇遇

天寶中。長安永樂里有一凶宅。居者皆破後無復人住。暫至亦不過宿而卒。遂至廢破。其舍宇唯堂廳存。因生草樹甚多。有扶風蘇遇。慄慄遽苦貧窮。知之乃以賤價於本主質之。纔立契書。未有一錢歸主。至夕乃自携一榻。當堂鋪設而寢。一更已後。未寢。出於堂傍。徑而行。忽見東牆下有一赤物。如人形。無手足。表裏通徹光明。而叫曰。咄。遇視之不動。良久。又按聲呼曰。爛木。咄。西牆下有物應曰。諾。問曰。甚沒人。曰。不知。又曰。大硬鏘。爛木對曰。可畏。良久。乃失赤物所在。遇下階中庭。呼爛木曰。叫汝者誰。對曰。金精也。合屬君。遇曰。金精合屬我。緣沒敢叫喚。對曰。不知。遇又問。承前殺害人者在何處。爛木曰。更無別物。只是金精人福自薄。不合居之。遂喪逝。亦不曾殺傷耳。至明更無事。遇乃自假鍤錙之徒。先於西牆下掘入地三尺。見一朽柱。當心木如血色。其堅如石。後又於東牆下掘兩日。近一丈。方見一方石闊一丈四寸。

韋思恭

元和六年。京兆韋思恭與董生王生三人。結友於嵩山岳寺肄業。寺東北百餘步。有取水盆在岩下。圍丈餘而深可容十斛。旋取旋增。終無耗。一寺所汲也。三人者自春居此。至七月中。三人乘暇。欲取水路。鑿於石盆。見一大蛇。長數丈。黑若純漆。而有白花似錦。蜿蜒盆中。三子見而駭。視之良久。王與董議曰。彼可取而食之。韋曰。不可。昔葛陂之竹。漁父之櫻。雷氏之劍。何皆爲龍。安知此名山大鎮。豈非龍潛其身耶。况此蛇鱗甲尤異於常者。是可戒也。二子不納所言。乃投石而扣蛇。且死。縛而歸。

長一丈八寸。上以篆書曰。夏天子紫金三十斤。賜有德者。遇乃自思。我何以爲德。又自爲計。曰。我得此寶。然修德亦可禳之。沈吟未決。至夜。又歎息不定。其爛木忽語曰。何不改名爲有德。即可矣。遇曰。善。遂稱有德。爛木曰。君子倘能送某於昆明池中。自是不復撓吾人矣。有德許之。明晨更掘丈餘。得一鐵甕。開之。得紫金三十斤。有德乃還宅。價修葺。送爛木於昆明池。遂閉戶讀書。三年爲范陽。請入幕。七年內獲冀州刺史。其宅更無事。

烹之。二子皆咄。韋生之詐潔。俄而報益所又有蛇者。二子之益所。又欲擊。韋生諫而不允。二子方舉石欲投蛇。騰空而去。及三子歸院。烹蛇未熟。忽聞山中有聲。殷然地動。覩之。則此山間風雲暴起。飛沙走石。不瞬息至。寺天地晦暝。對面相失。寺中人聞風雲暴起。中云莫錯擊。須臾雨火中半下。書生之宇。並焚蕩且盡。王與董皆不知所在。韋子於寺廊下無事故。神化之理亦甚昭然。不能全爲善。但吐少善言。則蛟龍之禍不及矣。而況於常行善道哉。其二子尸。迨兩日於寺門南隅下方索得斯乃韋自說。至於好殺者。足以爲戒矣。

### 呂鄉筠

洞庭賈客呂鄉筠。常以貨殖販江西雜貨。逐什之一利。利外有羨。卽施貧親戚。次及貧人。更無餘貯。善吹笛。每遇好山水。無不維舟探討。吹笛而去。嘗於中春月夜。泊於君山側。命樽酒獨飲。飲一杯而吹笛數曲。忽見波上有掉漁舟而來者。漸近。乃一老父。鬚眉皤然。去就異常。鄉筠置笛起立。迎上舟。老父維漁舟於鄉筠舟而上。各問所宜。老父曰。聞君笛聲嘹亮。曲調非常。我是以來鄉

筠飲之數盃。老父曰。老人少業笛子。可教乎。鄉筠素所耽味。起拜願爲末學。老父遂於懷袖間出笛三管。其一大如合拱。其次大如常人之蓄者。其一絕小如細筆管。鄉筠復拜請老父一吹。老父曰。其大者不可發。次者亦然。其小者爲子吹一曲。不得終否。鄉筠曰。願聞其不可發者。老父曰。其第一者。在諸天對諸上帝。或元君或上元夫人。合上天之樂而吹之。若於人間吹之。人消地拆。日月無光。五星失次。山岳崩圮。不暇言其餘也。第二者。對諸洞府仙人蓬萊姑射昆邱王母及諸真君等。合仙樂而吹之。若人間吹之。飛沙走石。翔鳥墜地。走獸腦裂。五星內錯。稚幼振死。人民纏路。不暇言餘也。其小者。是老身與朋儕可樂者。庶類雜而聽之。吹的不安。未知可終曲否。言畢。抽笛吹三聲。湖上風動。波濤沉澱。魚鼈跳噴。鄉筠及章饌恐聳聾慄。五聲六聲。君山上鳥獸叫噪。月色昏昧。舟檝大恐。老父遂止。引滿數盃。乃吟曰。湘中老人讀黃老。手援紫藟坐翠草。春至不知湘水深。日暮忘却巴陵道。又飲數盃。謂鄉筠曰。明年社與君期於此。遂棹漁舟而去。隱隱漸沒於波間。至明年秋。鄉筠十

旬於筠山祠之。終不復見也。

岑文本

唐貞觀中。岑文本下朝多於山亭避暑。日午時寐初覺。忽有扣山亭院門者。藥豎報云。上清童子元寶故此參奉。文本性素慕道。束帶命入。乃年二十已下道士。儀質爽邁。衣服纖異。冠淺青圓角冠。衣淺青圓角帔。履青圓頭履。衣服輕細如霧。非齊紈魯縞之比。文本與語。乃曰。僕上清童子。自漢朝而果成。本生於吳。已得不凝滯之道。遂爲吳王進入見漢帝。漢帝有事擁遏教化。不得者無不相問。僕嘗與方圓行下。皆得通暢。由是自著文武二帝迄至哀帝。皆相眷。王莽作亂。方出外方。所至皆沐人憐愛。自漢成帝時。遂厭人間。乃戶解而去。或秦或楚。不常厥居。聞公好道。故此相謁耳。文本詰以漢魏齊梁間君王社稷之事。了了如目覩。因言史傳開屈者虛者亦甚多。文本曰。吾人冠帔何制度之異。對曰。夫道在於方圓之中。僕外服圓而心方。正相時之儀也。又問曰。衣服皆輕細。何土所出。答曰。此是上清五銖服。又問曰。比聞六銖者。天人衣何五銖之異。對曰。尤細者則五銖。比

談論不覺日晚。乃別去。纔出門而忽不見。文本知是異人。乃每下朝。卽令伺之。到則話論移時。後令人潛送詣其所止。出山亭門。東行數步。於院牆下。瞥然而沒。文本命工力掘之三尺。至一古墓。墓中無餘物。惟得古錢一枚。文本方悟。上清童子是青銅名元寶錢之文也。外圓心方。錢之狀也。青衣銅衣也。五銖服亦錢之文也。漢時生於吳。是漢朝鑄五銖錢於吳王也。文本雖知之。而錢帛日盛。至中書令十年。忽失古錢所在。文本遂薨。

沈恭禮

閩鄉縣主簿沈恭禮。太和中攝湖城尉。離閩鄉日小疾。暮至湖城堂前臥。忽有人繞牀數匝。意謂從行廳吏雷忠順。恭禮問之。對曰。非雷忠順。李忠義也。問曰。何得來此。對曰。某本江淮人。因飢寒傭於人。前月至此縣。卒於逆旅。然飢寒甚。今投君祈一食。兼丐一小帽可乎。恭禮許之。曰。遣我何處。送與汝。對曰。來暮。遣驛中廳子張朝來取。語畢。立于堂之西檻。恭禮起坐。忠義進曰。君初止此。更有事輒敢裨補。恭禮曰。可。遂言此廳人居多不安。少間有一女子。年可十七八。強來參謁。名曰蜜陀僧。君

慎不可與之言。或託是縣尹家人。或假四鄰爲附。輒不可交。言則中此物矣。忠義語畢。却立西檻未定。堂東果有一女子。峨鬢垂髮。肌膚悅澤。微笑轉盼。謂恭禮曰。秋室寂寥。蛩啼夜月。更深風動。梧葉墮階。如何罪責羈囚。因如此耶。恭禮不動。又曰。珍簟牀空。明月滿室。不飲美酒。虛稱少年。恭禮又不顧。又吟曰。黃帝上天時。鼎湖元在茲。七十二玉女化作黃金芝。恭禮又不顧。遂巡而去。

忠義又進曰。此物已去。少間東廊下有敬寡婦王家阿嫂。雖不敢同蜜陀僧。然亦不得與語。少頃。果有一女郎。自東廡下。白衣簪。手整披袍回命曰。王家阿嫂。何不出來。俄然有曳紅裙紫袖銀帳而來。步庭月數匝。却立於東廡下。忠義又進曰。此兩物已去。可高枕矣。少間縱有他媚來。亦不足畏也。忠義辭去。恭禮止之。爲我更駐候怪物盡卽去。忠義應唯。而四更已。有一物長二丈餘。手持三數髑髏。若躍丸者。漸近廳簷。忠義謂恭禮曰。可以杖擊之。應聲而擊。擗然而中。手墮下髑髏。俯身掇之。忠義跳下。以棒亂毆。出門而去。恭禮連呼忠義。不復見。而東方已明。與從者具語之。遂令具食及市帽子。

召廳子張朝詰之。曰。某本巫人也。近者假食爲廳吏。具有新客死客鬼李忠義。恭禮便付帽子及盤餐等去。其夜夢李忠義辭謝曰。蜜陀僧大須防備。猶二三年奉擾耳。言畢而去。恭禮兩月在湖城。夜夜蜜陀僧來。終不敢對。後卽歸閩鄉。卽隔夜而至。然終亦不能爲患。半夜後或三夜五夜一來。一年餘方漸稀。有僧令斷肉及葷。辛此後更不復來矣。

### 鄭潔

鄭潔本滎陽人。寓於壽春郡。嘗以假攝丞尉求食。婚李氏。則善約之。猶子也。潔假攝停秩。寄跡安豐之里。開成五年四月中旬日向暮。李氏忽得心痛疾。乃如狂言。拜於空云。且更乞從容。須臾間而卒。唯心尚暖耳。一家號慟呼醫命巫。竟無效者。唯備死而已。至五更。鶴鳴一聲。忽然迴轉。衆皆驚捧良久。口鼻間覺有噓吸消息。至明日語云。鬼兩人把帖來追。初將謂州縣間。猶冀從容。而俄被使人曳將。怕懼行亦不覺甚難。至一城郭。引入見一官人似曹官之輩。又領入曹司。然讀元追之。由云。某前生姓劉。是丈夫。有妻曰馬氏。馬氏悍戾。劉乃殺而別。

其腹。令馬氏無五藏。不可託生。所訴者馬母。某便告本司云。若欲得馬氏託生。卽放某迴。盡平生所有。與作功德。爲計即可也。若今追某。徒寘於無間獄。亦何裨於馬氏哉。本公司云。此則自辨之。須臾。馬氏者到。李恐馬氏無禮。遂對官人云。何得如此狡毒。李具以私中之言對之。官人問馬氏曰。何如。馬氏曰。冤係多年。別罪受畢。令歸。生路無計。伏取裁斷。李氏又云。且請檢某算壽幾。何若。未合來。卽請依前說。若合命盡。伏聽處分。官人云。灼然有理。遂召司命。須臾。一主者抱案入。云李未合來。昨追時已檢訖。須臾。更檢。檢出捧呈官云。更有十八年。合在人間。本公司云。且令隨衙勘責。夜則放歸耳。彼處欲夜。所司放出似夢而歸也。自是人間日暮。迫使卽來。鷄鳴。卽放。迴如常矣。鄭雖貧苦。百計祇待來使。三五日後。使人慙謝。鄭曰。百味之物。深所反側。然不如賜茶漿水粥耳。茶酒不如賜漿水。又貧居之易辨。自是每晚。則備漿水及粥。紙錢三五張。月十日後。每來皆語言商議。出拔李氏。李氏初每歸來。並不敢言。自使人同和兼許微說。冥間事。常言人罪之重者。無如枉法殺人而取金帛。又曰。

布施者不必造佛寺。不如先救骨肉間饑寒。如有餘。卽分錫類。更有餘。則救街衢間也。其福最大。鄭君兼憑問還往間。一人壽命官爵。迴報云。此人好受金帛。今被折壽。已欲盡矣。然更有一官。如能改。卽得終此秩。若踵前則不離任矣。又云。每燒錢財。如明日欲送錢與某神祇。卽先燒三十二張紙錢。以求五道。其神祇到必獲矣。如尋常燒香。多不達。如是春秋祭祀者。卽不假告報也。其燒時。輒不得就地。須以柴或草薦之。從一頭以火爇。不得剔。其錢卽不破碎。一一可達也。至八月中。李却迴忽喜曰。已有計可脫矣。鄭詢之曰。奈何。然須致紙錢三五萬。令他行下可矣。鄭乃求於還往一邑官吏。並知之。共與同力。依言救之後。數日方肯說。因云。冥司又有剔五藏而殺人者。冥司勘覆未畢。且取彼五藏。寘諸馬氏腹。令脫生矣。自是追呼稍稀。或十日方一去。但云磨勘文案未畢。所言受罪。亦不見其餘。但拷問科決而已。又嘗言。當邑某坊曲某姓名人。合至某月日卒。至時更無差謬。又鄭君自云。某卽合得攝安豐尉。至明年正月三日。果爲崔中丞邀攝安豐縣尉。皆其妻素知之。自正月已

後更免其追呼矣。鄭君自有記錄四十餘紙。此略而言也。

### 李全質

隴西李全質少在沂州。嘗一日欲大蹴踘。昧爽之交。假寐於沂州城橫門東庭前。忽有一衣紫衣。首戴圓笠。直造其前。曰奉追。全質曰。何人相追。紫衣人曰。非某之追。別有人來奉追也。須臾一綠衣人來。曰奉追。其言忽遽。勢不可遏。全質曰。公莫有所須否。綠衣人曰。奉命令追。敢言其所須。紫衣人謂綠衣人曰。不用追。以手麾出橫門。紫衣人承間謂全質曰。適蒙問所須。豈不能終諾乎。全質曰。所須何物。答曰。犀佩帶一條耳。全質曰。唯言畢失所在。主者報蹴踘。遂令畫犀帶。日晚具酒脯并紙錢佩帶於橫門外焚之。是夜全質纔寐。即見戴圓笠紫衣人來拜謝。曰。蒙賜佩帶。慚愧之至。無以奉答。然公平生水厄。但危困處。某則必至焉。洎太和歲初大水。全質已爲天平軍裨將兼監察有切務。自中都抵梁郡城西走百歇橋二十里。水深而冰薄。素不諳委程。命峻速片時不可駐行從。等面如死灰。信轡委命而行。纔三數十步。

有一人後來。大呼之曰。勿過彼而來。此吾知其徑。安而且捷。全質荷之反轡而從焉。纔不三里。止泥濘而曾無寸尺之阻。得達本土。以財物酬其人。人固讓不取。固與之答曰。若仗我而來。則或不讓。今因我而行。亦何所苦。終不肯受。全質意其鮮焉。乃緩之。須臾復來。已失所在。却思其人衣紫衣戴圓笠。豈非橫門之人歟。開成初。衡命入關。廻宿壽安縣。夜未央而情迫。時復昏晦。不得已而出逆旅。三數里而大雨回。亦不可。須臾馬旁見一人。全質詰之。誰歟。對曰。郵牒者。更於馬前行。寸步不可覩。其人每以其前路物導之。或曰樹。或曰椿。或曰險。或曰培塿。或曰窮。全質皆得免。久而至三泉驛。憩焉。纔下馬。訪郵牒者。欲酬之。已不見矣。問從者形狀衣服。固紫衣而首戴笠。復非橫門之人歟。會昌壬戌歲。濟陰大水。谷神子與全質同舟。訝全質何懼水之甚。詢其由。全質乃語。此又云本性無懼水。紫衣屢有應。故兢慄之轉切也。

### 集異記

徐佐卿

薛用弱

明皇天寶十三載。重陽日。獵於沙苑。雲間有孤鶴徊翔。

焉。上親御弧矢。一發而中。其鶴則帶箭徐墜。將及地丈許。欵然矯翰西南而逝。萬衆極目良久。乃滅。益州城距郭十五里。有明月觀焉。依山臨水。松桂深寂。道流非脩習精慤者。莫得而居。觀之東廊第一院。尤爲幽絕。每有自稱青城道士徐佐卿者。風局清古。一歲率三四而至焉。觀之者舊因虛其院之正堂。以俟其來。而佐卿至則棲焉。或三五日。或旬朔。言歸青城。甚爲道流所傾仰。一日忽自外至。神爽不怡。謂院中人曰。吾行山中。偶爲飛矢所加。尋已無恙矣。然此箭非人間所有。吾留之於壁上。後年箭主到此。卽宜付之。慎無墜失。仍援毫記壁云。留箭之日。則十三載九月九日也。及玄宗避狄。幸蜀。暇日命駕行遊。偶至斯觀。樂其佳景。因遍幸道室。旣入此堂。忽覩挂箭。命侍臣取而覩之。蓋御箭也。深異之。因詢觀之道士。皆以實對。卽是佐卿所題。乃前歲沙苑縱畋之日也。佐卿蓋中箭孤鶴耳。究其題。乃沙苑翻飛。當日集於斯歟。上大奇之。因收其箭而寶焉。自後蜀人亦無復有逢佐卿者矣。

裴珙

裴孝廉珙者。家在洛京。仲夏自鄭西歸。及端午以覲親焉。下駟蹇劣。日勢已晚。方至石橋。於是驅馬徒行。情顧甚速。續有乘馬而牽一馬者。步驟極駿。顧珙有仁色。珙因謂曰。子非投夕入都哉。曰。然。珙曰。珙有懇誠。將丐餘力於君子。子其聽乎。卽以誠告之。乘馬者曰。但及都門而下。則不違也。珙許約。因顧謂己之二僮曰。爾可緩驅疲乘。投宿於白馬寺西。吾之表兄竇溫之墅。來辰徐歸。因上馬揮鞭而驚。俄頃至上東門。遂歸其馬。珍重而別。乘馬者馳去。極速。珙居水南。日已半規。卽促步而進。及家暝矣。入門。方見其親與珙之弟妹。張燈會食。珙乃前拜。曾莫顧瞻。因俯階高語曰。珙自外至。卽又不聞。珙卽大呼弟妹之名字。亦無應者。笑言自若。珙心神忿惑。因又極叫。皆亦不知。但見其親顧謂卑小曰。珙在何處。那今日不至耶。遂涕下而坐者皆泣。珙私怪曰。吾豈爲異物耶。何其幽顯之隔如此哉。因出至通衢。徘徊久之。有貴人導從甚盛。遙見珙。卽以鞭指之曰。彼乃生者之魂也。俄有佩囊鞬者。出於道左。曰。地界啟事。裴珙孝廉命。

未合終遇昆明池神七郎子案鷹廻借馬送歸以爲獻耳。今當領赴本身貴人微哂曰小兒無理將人命爲戲。明日與尊父書令笞之既至而橐鞬者招珙復出上東門度門隙中至竇莊橐鞬者令其閉目自後推之省然而蘇其二僮皆曰向者行至石橋察郎君疾作語言大異懼其將甚因投於此既至則已絕矣珙驚歎久之少頃無恙及歸乃以其事陳於家余於上都自見竇溫細話其事

### 蕭穎士

蘭陵蕭穎士楊府功曹秩滿南遊行侶共濟瓜洲舟中有二少年熟視穎士相顧曰此人甚有肖於鄱陽忠烈王也穎士是鄱陽曾孫卽自款陳二子曰吾識爾祖久矣穎士以廣衆中未敢詢訪俟及岸方將啓請而二子忽遽負擔而去穎士必謂非仙則神虔心嚮隅而已明年穎士北歸止於盱眙邑長之署方與邑長下簾晝坐自門遽白衣某吏於某處禽獲發冢盜共五六人登令召入皆反接其手束縛甚固旅之於庭而穎士懸認江中二少年亦繹繩於內穎士驚曰斯二子非仙則神因

具述曩事邑長卽令先第二子須臾款服佐驗明著皆云我之發邱墓今有年矣穎士卽以前說再令詢之皆曰我嘗開鄱陽王冢大獲金玉當門有貴人顏色如生年方五十鬚髮斑白僵臥於石榻姿狀正與穎士相類啟言我豈有他術哉用弱管聞人之紹續其或三五世則必一人有肖其祖先之形狀者斯豈驗歟

### 王維

王維右丞年未弱冠文章得名性閑音律妙能琵琶遊歷諸貴之間尤爲岐王之所眷重時進士張九臯聲稱籍甚客有出入於公主之門者爲其致公主以詞牒京兆試官令以九臯爲解頭維方將應舉具其事言於岐王仍求庇借岐王曰貴主之強不可力爭吾爲子畫焉子之舊詩清越者可錄十篇琵琶之新聲怨切者可度一曲後五日當詣此維卽依命如期而至岐王謂曰子謹奉命岐王則出錦繡衣服鮮華奇異遺維衣之仍令承貴主出內故携酒賈琵琶同至公主之第岐王入曰承貴主出內故携酒

樂奉讌。卽令張筵。諸伶旅進。維妙年潔。白風姿都美。立於前行。公主顧之。謂岐王曰。斯何人哉。答曰。知音者也。卽令獨奏新曲。聲調哀切。滿座動容。公主自詠曰。此曲何名。維起曰。號鬱輪袍。公主大奇之。岐王曰。此生非止音律。至於詞學。無出其右。公主尤異之。則曰。子有所為文乎。維卽出獻懷中詩卷。公主覽讀。驚駭曰。皆我素所誦習者。常謂古人佳作。乃子之為乎。因令更衣。昇之客右。維風流蘊籍。語言諧戲。大為諸貴之所欽矚。岐王因曰。若使京兆今年得此生為解頭。誠為國華矣。公主乃曰。何不遣其應舉。岐王曰。此生不得首薦。義不就試。然已承貴主論託。張九臯矣。公主笑曰。何預兒事。本為他人所托。顧謂維曰。子誠取解。當為子力。維起謙謝。公主則召試官至第。遣宮婢傳教。維遂作解頭。而一舉登第。

## 王渙之

開元中。詩人王昌齡。高適。王渙之。齊名。時風塵未偶。而遊處略同。一日天寒微雪。三詩人共詣旗亭。貰酒小飲。忽有梨園伶官十數人。登樓會讌。三詩人因避席隈映。擁爐火以觀焉。俄有妙妓四輩。尋續而至。奢華豔曳。都

治頗極。旋則奏樂。皆當時之名部也。昌齡等私相約曰。我輩各擅詩名。每不自定其甲乙。今者可以密觀諸伶。所謳若詩入歌詞之多者。則為優矣。俄而一伶拊節而唱。乃曰。寒雨連江夜入吳。平明送客楚山孤。洛陽親友如相問。一片冰心在玉壺。昌齡則引手畫壁曰。一絕句。尋又一伶謳之曰。開篋淚霑牕。見君前日書夜臺。何寂寞。猶是子雲居。適則引手畫壁曰。一絕句。尋又一伶謳曰。奉帝平明金殿開。強將團扇共徘徊。玉顏不及寒鴉色。猶帶昭陽日影來。昌齡則又引手畫壁曰。二絕句。渙之自以得名已久。因謂諸人曰。此輩皆潦倒樂官所唱。皆巴人下里之詞耳。豈陽春白雪之曲。俗物敢近哉。因指諸妓之中最佳者曰。待此子所唱。如非我詩。吾卽終身不敢與子爭衡矣。脫是吾詩。子等當須列拜牀下。奉吾為師。因歡笑而俟之。須臾。次至雙鬟發聲。則曰。黃河遠上白雲間。一片孤城萬仞山。羌笛何須怨楊柳。春風不度玉門關。渙之卽歎歎二子曰。田舍奴。我豈妄哉。因大諧笑。諸伶不喻其故。皆起詣曰。不知諸郎君何此歡

曉昌齡等因話其事。諸伶競拜曰。俗眼不識神仙。乞降

清重俯就筵席。三子從之歡醉竟日。

張鑑

張相公鑑。大曆中守工部尚書。判度支。因奏事稱旨。代宗面許宰相恩澤獨厚。張公日日以冀而累旬無耗。忽夜夢有人自門遽入。抗聲曰。任調拜相。張驚寤。因思中外初無其人。尋繹不解。有外甥李通禮者。博學善智。張公因召而示之。令研其理。李生沈思良久。因賀曰。舅作相矣。張公卽詰之。通禮答曰。任調反語是饒甜。饒甜無逾甘草。獨爲珍藥。珍藥反語。卽舅名氏也。張公甚悅。俄有走馬吏報曰。白麻適下。公拜中書侍郎平章。

裴通遠家女

憲宗遷葬於景陵。都城人士畢至。時有前集州司馬裴通遠。家在崇賢里。妻女輩亦以車輿縱觀於通化門。及歸日。勢已晚。車駕驟自平康北街後。乃有白頭嫗徒步奔走。隨車而來。氣力殆盡。至天門街。夜鼓將動。車馬轉速。嫗亦忙遽而行。車中有老青衣。從四小女。其中或有哀其奔迫者。則問其所居。對曰。崇賢。卽謂曰。與嫗同里。今亦將歸。若步履不逮。懼犯禁。車中尚可通容。能登

車至里門否。其嫗乃荷媿丁寧。因命同載。及至。則珍重辭謝而去。乃於車中遺下小紅錦囊。諸女笑而共開之。中有白羅。製爲逝者覆面之物。四焉。諸女驚駭。登棄於路。自是不旬日。四女相次而卒。

韋知微

開元中。士人韋知微者。選授越州蕭山縣令。縣多山魈。變幻百端。無敢犯者。而前後官吏事之如神。然終遭其害。知微旣至。則究其窟宅。廣備薪采。伺候集聚。因環薪縱火。衆持兵刃焚殺殆盡。而邑中累月蹤跡杜絕。忽一日晨朝。有客詣縣門。車馬風塵僕僕。投刺請謁。曰。蘭陵蕭慥。知微初不疑慮。卽延入上座。談論笑謔。敏辯無雙。知微甚加顧重。因授館休焉。客乃謂知微曰。僕途經峽中。收得猴雛。智能可玩。敬以奉貺。乃出懷中小合。開之。而有獮猴。大纔如栗。跳躡宛轉。識解人情。知微奇之。因携入。誇異於宅內。獮猴於是騰躍踴駭。化爲虎焉。扃閉不及。兵仗靡加。知微閨門皆爲噬噬。子遺無有矣。

狄梁公

狄梁公姓閻。醫藥尤妙。針術顯慶中應制入關。路由華

州。闔閭之北。稠人廣衆。聚觀如堵。狄梁公引轡遙望。有巨牌大字云。能療此兒。酬絹千疋。卽就觀之。有富室兒。年可十四五。臥牀下。鼻端生贅。大如拳石。根蒂綴鼻。纔如食筯。或觸之。酸痛刻骨。於是兩眼爲贅所繩。目睛翻白。痛楚危極。頃刻將絕。惻然久之。乃曰。吾能爲也。其父母洎親屬叩頭祈請。卽輦千絹置於坐側。公因令扶起。

卽於腦後下針。寸許。仍詢病者曰。針氣已達。病處乎。病人領之。公遽抽針。而瘤贅應手而落。雙目登亦如初。曾無病痛。其父母親眷。且泣且拜。則以縗物奉焉。公笑曰。吾哀爾命之危逼。吾蓋急病行志耳。非鬻伎者也。不顧而去。

## 衛庭訓

則天時。南海郡獻集翠裘。珍麗異常。張昌宗侍側。則天因以賜之。遂命披裘供奉。雙陸宰相。狄梁公仁傑。時入奏事。則天令昇座。因命梁公與昌宗雙。梁公拜恩就局。則天曰。卿二人賭何物。梁公對曰。爭先三籌。賭昌宗所衣毛裘。則天謂曰。卿以何物爲對。梁公指所衣紫綰袍。曰。臣以此敵。則天笑曰。卿未知此裘價逾千金。卿之

所指爲不等矣。梁公起曰。臣此袍乃大臣朝見奏對之衣。昌宗所衣。乃嬖倖寵遇之服。對臣之袍。臣猶快快。則天業已處分。遂依其說。而昌宗心赧神沮。氣勢索莫。累局連北。梁公對御就褫其裘。拜恩而出。及至光範門。遂付家奴衣之。乃促馬而去。

## 集翠裘

則天時。南海郡獻集翠裘。珍麗異常。張昌宗侍側。則天因以賜之。遂命披裘供奉。雙陸宰相。狄梁公仁傑。時入奏事。則天令昇座。因命梁公與昌宗雙。梁公拜恩就局。則天曰。卿二人賭何物。梁公對曰。爭先三籌。賭昌宗所衣毛裘。則天謂曰。卿以何物爲對。梁公指所衣紫綰袍。曰。臣以此敵。則天笑曰。卿未知此裘價逾千金。卿之

召之庭訓入。依神教求二百千令許。之庭訓投藥即愈。如故兒女忻忭。令亦喜奉錢留宴飲。自爾無日不醉。主人諭之曰。君當隱貧窶。何苦使用不節乎。庭訓曰。但有梓桐神在。何苦貧也。主人以告令。令召問之。具以實告。令怒。逐庭訓而焚梓桐神廟。庭訓夜宿村店。忽見梓桐神來。曰。非兄之過。乃弟合衰。弟今往濯錦江立廟。極盛於此。可詣彼也。言訖。不見。庭訓又往濯錦江。果見新廟。神見夢於鄉人。可請衛秀才爲廟祝。明日鄉人請留之。歲暮。神謂庭訓曰。吾將至天曹。爲兄問祿壽去數日歸。謂庭訓曰。兄來歲合成名官。至涇陽主簿。秩不滿。有人迎充判官。於是神置酒餞之。至京明年果成名。釋褐授涇陽縣主簿。在任二載。分務閒暇。獨立廳事。有一黃衫吏持書而入拜。曰。天曹奉命爲判官。遂卒於是夕。

沈聿

貞元中。庶子沈某致仕永崇里。其子聿尉三原。素有別業在邑之西。聿因官途修葺焉。於莊之北。平原十餘里。坦古挺以建牛坊。秩滿因歸農焉。一日晝寢堂之東軒。忽驚寤。見二黃衣吏。謂聿曰。府司召郎。聿自謂官罷。無

事。詣府拒之未行。二吏堅呼。聿不覺隨出。經歷親愛泊家人。揮霍告語。曾無應者。二吏呵驅甚。迫逐北行。可二十里。至一城署。人民稀少。道路蕪穢。正衙之東街南北。三巨門對啟。吏導入北門。止聿屏外。入云追沈聿。到良久。廳上讀狀付司責問。聿惶懼而逃。莫知所詣。遂突入南門。門內有廳。重施簾幕。聿危急徑入簾下。則見紫衣貴人寢書案後。聿欣有所投。又懼二吏之至。因聲氣撼動。紫衣遂寤。熟視聿曰。子爲何者。聿卽稱官及姓名。紫衣曰。吾與子親且故。子其知乎。聿驚惑未對。又曰。子非張氏之彌甥乎。吾而祖舅也。子在人間亦知張謂侍郎乎。聿曰。幼稚時則聞之家有文集。尙能記念。紫衣喜曰。試爲我言。聿念櫻桃解結垂簷子。楊柳能低入戶枝。紫衣大悅。二吏走至前庭。曰。秋局召沈聿。因遙拜呼紫衣。曰。生曹禮謁甚恭。紫衣謂曰。沈聿吾之外孫也。爾可致吾意於秋局。希緩其期。二吏承命而出。俄返曰。敬依教。紫衣曰。爾死矣。宜速歸。聿謝辭而出。吏伺聿於門。笑謂聿曰。生曹之德。其可忘哉。因引聿而南。聿大以酒食錢帛許之。忽若覺。日已夕矣。亦不以告人。卽令夢致奠。二

吏於野外。聿亦無恙。又五日。聿晚於莊門復見二吏曰。冤訴不已。須得郎爲證。聿卽詢其事犯。二吏曰。郎建牛坊。平夷十古塚。大被論理。候郎對辯。聿謂曰。此主役之家人銀鑰擅意也。二吏相顧曰。置郎召奴或可矣。因忽不見。其夜銀鑰氣蹶而卒。數日忽復遇二吏。謂聿曰。銀鑰稱郎指教。屈辭甚切。郎宜自往。聿又勤求特希。一爲告於生曹。二吏許諾。有頃復至。曰。生曹遣郎今夕潛遯。慎不得洩藏。伏三日事則濟矣。言訖不見。聿乃密擇捷馬。乘夜獨遊。聿曾於同州法輪寺寓居習業。因往詣之。及出遇所友之僧。出因投其房留宿。累日懼貽嚴君之憂。則徑歸京。不敢以實啓。莊夫至云。前後火發北原之牛坊。已爲煨燼矣。聿終免焉。

## 永清縣廟

房州永清縣去郡東百二十里。山邑殘毀。城郭蕭條。穆宗時有縣令至任逾年。其弟寧省乍覩牢落不勝其憂。暇日周覽四隅。無非榛棘。見荒廟歸然。土偶羅列。無門榜牌記。莫知誰氏。訪之邑吏。但云永清大王而已。令弟徒倚久之。昏然成寐。與神相接。神曰。我名跡不顯久矣。

鬱然欲自述其由。恐爲妖怪。今吾子致問。得伸積年之憤。我毗陵人也。大父于隱吳書有傳。誅南山之虎。斬長橋之蛟。與民除害。陰功昭著。余素有壯志。以功佐時。余名廓。爲上帝所命。於金商均房四郡之間。捕鷺獸。余數年之內。勦戮猛虎不可勝數。生聚頓安。虎之首帥在西城郡。其形偉博。便捷異常。身如白錦。額有圓光。如鏡。害人最多。余亦誅之。居人懷恩。爲余立廟。自襄漢之北藍關之南。凡三十餘處。皆余憩息之所也。歲祀縣遠俗傳多誤。以余爲白虎神。幸君子訪問。願爲顯示。以正其非。他日令弟言於襄陽從事。乃書版寘於廟中。塵侵雨漬。文字將滅。大中壬申歲。襄州觀察判官王澄刻石於廟。

## 李楚賓

李楚賓者。楚人也。性剛傲。惟以畋獵爲事。凡出獵無不大獲。時童元範家住青山。母嘗染疾。晝常無苦。至夜卽發。如是一載。醫藥備至。而絕無瘳減。時建中初。有善易者朱邯。歸豫章路。經範舍。邯爲筮之。乃謂元範曰。君今日未時。可具衫服於道側伺之。當有執弓挾矢過者。君能求之。斯人必愈君母之疾。且究其原矣。元範如言果。

得楚賓張弓驟馬至元範拜請過舍賓曰今早未有所獲君何見留元範以其母疾告之賓許諾元範備飲膳遂宿楚賓於西廡是夜月明如晝楚賓乃出戶見空中有一大鳥飛來元範堂舍上引喙啄屋卽聞堂中叫聲痛楚難忍楚賓揆之曰此其妖魅也乃引弓射之兩發皆中其鳥因爾飛去堂中哀痛之聲亦止至曉楚賓謂元範曰吾昨夜已爲子除母害矣乃與元範達舍偏索俱無所見因至壞屋中確程古址有箭兩隻所中箭處皆有血光元範遂以火燭之精怪乃絕母患自此平復

### 阿走師

阿走師者莫知其所來形質癡濶神情不慧時有所言靡不先覺居雖無定多寓閩鄉憧憧往來爭路禮謁山嶽檀施曾不顧瞻人或憂或疾獲其指南者其驗神速時陝州有富室張臻者財積鉅萬止有一男年可十七生而愚駢既攀手足復懵語言惟嗜飲食口如溪壑父母鍾愛盡力事之迎醫求藥不遠千里十數年後家業殆盡或有謂曰阿走賢聖見世諸佛何不投告希其痊除臻與其妻來抵閩鄉叩頭技淚求其拯濟阿走久之

謂臻曰汝冤未散尙須十年愍汝勤虔爲汝除去卽令選日於河上致齋廣召衆多同觀度脫仍令齋致其男亦赴道場時衆謂神通而觀者如堵跋竦之際阿走則指壯力者三四人扶拽其人投之河流臻泊舉會之人莫測其爲阿走顧謂臻曰爲汝除災矣久之其子忽於下流十數步外立於水面執手於其父母曰與汝冤仇宿世緣業賴逢聖者遽此解揮儻不然未有畢日挺身高呼都不愚癡須臾沈水不知所適

### 奚樂山

上都通化門長店多是車工之所居也廣備其財募人集車輪轆輻轂皆有定價每治片輶通鑿三竊懸錢百文雖敏手健力器用利銳者日止一二而已有奚樂山者攜持斧鑿詣門自售視操度繩墨頗精徐謂主人幸分別輶材某當併力主人訝其貪功笑指一室曰此有六百斤甘任意施爲樂山曰或欲通宵請具燈燭主人謂其連夜當倍常功固不能多辦矣所請皆依樂山乃閉戶屏人丁丁不輟及曉啟主人曰並已畢矣願受六十緡而去也主人洎鄰里大奇之則視所爲精妙鏘銖

無失。衆共驚駭。卽付其錢。樂山謝辭而去。主人密候所之。其時嚴雪累日。都下薪米翔貴。樂山遂以所得遍散與寒乞貧窶。不能自振之徒。俄頃而盡。遂南出都城。不復得而見矣。

鄒濤

鄒濤者。汝南人。精習墳典。好道術。旅泊婺州義烏縣館。月餘忽有一女子侍二婢。夜至一婢進曰。此王氏小娘子也。今夕願降於君。濤視之乃絕色也。謂是豪貴之女。不敢答。王氏笑曰。秀才不以酒色忘懷。妾何以奉託。濤乃起拜曰。凡陋之士。非敢是望。王氏令侍婢施服。覩於濤寢室。炳以銀燭。又備酒食飲數巡。王氏起謂濤曰。妾少孤無託。今願事君子。枕席將爲可乎。濤遙辭而許恩意。款洽而王氏曉去。夕至如此數月。濤所知道士楊景霄。至館訪之。見濤色有異。曰。公爲鬼魅所惑。宜斷之。不然死矣。濤聞之驚。以其事具告景霄。曰。此乃鬼也。乃與符二道。一施衣帶。一置門上。曰。此鬼來當有怨恨。慎勿與語。濤依法受之。女子是夕至見符門上。大罵而去。曰。來日速除之。不然生禍。濤明日訪景霄。具言之。景霄曰。

徐安者。下邳人也。好以漁獵爲事。安妻王氏貌甚美人。頗知之。開元五年秋。安遊海州。王氏獨居下邳。忽有一少年。狀甚偉。顧王氏曰。可惜芳艷虛過一生。王氏聞而悅之。遂與之結好。而來去無憚。安旣還。妻見之。恩義殊隔。安頗訝之。其妻至日。將夕。卽飾粧靜處。至二更。乃失所在。迨曉方回。亦不見其出入之處。他日。安潛伺之。其妻乃騎故籠。從窗而出。至曉。復返。安是夕閉婦於他室。乃詐爲女子粧飾。袖短劍。騎故籠。以待之。至二更。忽從窗而出。徑入一山嶺。乃至會所。帷幄華煥。酒饌羅列。座有三少年。安未及下。三少年曰。王氏來何早乎。安乃奮劍擊之。三少年死於座。安復騎籠。卽不復飛矣。俟曉而返。視夜來所殺少年。皆老狐也。安到舍。其妻是夕不復粧飾矣。

金友章

金友章者。河內人。隱於蒲州中條山。凡五載。山有女子。與語。濤依法受之。女子是夕至見符門上。大罵而去。曰。來日速除之。不然生禍。濤明日訪景霄。具言之。景霄曰。

日常望餅而汲溪水。容貌殊麗。友章於齋中遙見。心甚悅之。一日女子復汲。友章躡屣企戶而調之曰。誰家麗人。頻此汲耶。女子笑曰。澗下流泉本無常主。須則取之。

中凡物總有精魅附之。恐損金郎。言訖。涕泣嗚咽。因爾不見。友章亦悽恨而去。

裴越客

豈有定限。先不相知。一何造次。然兒止居近里。少小孤遺。今且託身於姨。含艱危受盡。無以自適。友章曰。娘子既未適人。友章方謀婚媾。旣偶夙心。無宜遐棄。未委如何耳。女曰。君子旣不以貌陋見鄙。妾焉敢拒。遂遠候夜而赴佳命。言訖。女子汲水而去。是夕果至。友章迎之入室。夫婦之道。久而益敬。友章每夜讀書。常至宵分。妻常坐伴之。如此半年矣。一夕。友章如常執卷。而妻不坐。但佇立侍坐。友章詰之。以他事告。友章乃令妻就寢。妻曰。君今夜歸房。慎勿執燭。妾之幸也。旣而友章秉燭就榻。卽於被下。見其妻乃一枯骨耳。友章惋歎良久。復以被覆之。須臾。乃復本形。因大慄怖。而謂友章曰。妾非人也。乃山南枯骨之精。居此山北。有恆明王者。鬼之首也。常每日一朝。妾自事金郎。半年都不至。彼向爲鬼使所錄。搒妾鐵杖百。妾受此楚毒。不勝其苦。向以化身未得。豈意金郎視之也。事已彰矣。君宜速出。更不留戀。蓋此山

唐乾元初。吏部尙書張鎬。貶辰州司戶。先是。鎬之在京。以次女德容與僕射裴冕第三子前藍田尉越客結婚。爲已尅迎日。而鎬左遷。遂改期來歲之春季。其年越客則速裝南邁。以畢嘉禮。春仲拒辰百里。鎬知其將至矣。張斥在遠方。抱憂惕。深嘉越客遵約而至。因命家族宴於花園。而德容亦隨姑姊妹遊焉。山郡蕭條。竹樹交密。日暮。衆將歸。或後或先。紛紜笑語。忽有猛虎出自竹間。遂擒德容。跳入翳蕪。衆皆驚駭。奔告張夜色已昏。計力俱盡。舉家號哭。莫知所爲。及曉。則大發人往求骸骨於山野間。週迴遠近。曾無蹤跡。由是夕之前夜。越客行舟去郡三二十里。尙未知其妻之爲虎暴。乃召僕夫十數輩。登岸徐行。而船亦隨焉。不二三里。遇水次板屋。屋內有榻。因掃拂卽之憩焉。僕從羅列於前後。俄聞有物來自林木之間。衆乃靜伺。微月之下。忽見猛虎負一物至。衆皆惶懼。則共鬪喝之。仍大擊板屋。并物。其虎徐行尋

俯於板屋側。留下所負物。遂入山間。共窺看云。是人尙有餘喘。越客卽令昇之登舟。因促使解纜。然後船中列燭熟視。乃是十六七美女也。容貌衣服。固非村間所有。越客深異之。則遣羣婢看護之。雖髻被散。衣破服裂。而身膚無少損。羣婢漸以湯飲灌之。卽能微微入口。久之神氣安集。俄復開目。與之言語。莫肯應。夜久。卽有自郡至者。皆云張尚書次女。昨夜遊園。爲暴虎所食。至今求其殘骸未獲。聞者遂以告之於越客。卽遣羣婢具以此詢德容。因號啼不止。越客旣登岸。遂以其事列於鎬。鎬凌晨躍馬而至。旣悲且喜。遂與同歸。而婚媾果諧。其期自是黔峽。往往建立虎媒之祠焉。今尚有存者。

陳導

唐陳導者。豫章人也。以商賈爲業。龍朔中。乃泛舟之楚。夜泊江浦。見一舟泝流而來。亦宿於此。導乃移舟近之。見一人。厖眉大鼻。如吏在舟。檢勘文書。從者三五人。導以同旅相值。因問之曰。君子何往。幸喜同宿此浦。厖眉人曰。某以公事到楚。幸此相遇。導乃邀過船中。厖眉亦隨之。導備酒饌。飲經數巡。導乃問以姓氏。厖眉人曰。某。

姓司徒名弁。被差至楚。已來充使。導又問曰。所主何公事也。弁曰。公不宜見問。君子此行。慎勿以楚爲意。願適他土耳。導曰。何也。弁曰。吾非人也。冥司使者。導驚曰。何故不得之楚。弁曰。吾往楚行災。君亦其人也。感君之惠。故相報耳。然君須以錢物計會。方免斯難。導懇苦求之。弁曰。但俟我從楚回。君可備緡錢一二萬。相覶。當免君家。導許諾。告謝而別。是歲果荆楚大火。延燒數萬家。蕩無孑遺。導自別弁後。以憂慮繫懷。及移舟而返。旣至豫章。弁亦至矣。導以慳鄙爲性。託以他事。未辦所許錢。使者怒。乃令從者持書一紙。與導。導開讀未終。而宅內掀然火起。凡所財物悉盡。是夕無損他室。惟燒導家。弁亦不見。蓋以導慳嗇。負前約而致之也。

馬總

馬總爲天平節度使。暇日方修遠書。時術人程居在傍。總憑几。忽若假寐。而神色慘慘。不類於常。程不敢驚。乃徐起。詣其佐相元封。告之。俄而總召元封屏人謂曰。異事異事。某適有所詣。嚴邃崇闕王者之居。不若也。爲人導前見故杜十丈司徒。笑而下階相迎。曰。久延望甚。喜

相見。因留連曰。祐之此官亦人世之中書令耳。六合之內。靡不關由。然久處會劇。心力殆倦。將求賢自代。公之識度誠克大用。況親且故。所以奉邀敬以相授。總因辭退。至於泣下良久。杜乃曰。旣未爲願。則且歸矣。然二年當復相見。總旣寤。大喜其壽之遐遠。自是後二年而薨。豈馬公誤聽。將祐增其年。以悅其意也。

### 嘉陵江巨木

閬州城臨嘉陵江之濱。有烏陽巨木。長百餘尺。圍將半焉。漂泊搖撼於江波者久矣。而莫知奚自。閬之耆舊相傳云。堯時汎洪水而至。亦靡據焉。襄漢節度使渤海高元裕。大和九年。自中書舍人牧閬中。下車未幾。亦嘗見之。固以爲異矣。忽一日津吏啓事曰。江中巨木。由來東首去。夜無端翻然西顧。高益奇之。卽與賓寮逕往觀焉。因廣召舟子。泊軍吏羣民輩。則以大索羈而出。之初無艱阻。隨拖登岸。大半之後。屹而不前。雖千夫百牛。莫能引之。人力旣竭。復如前時。自是日曝風吹。僵然沙上。或則寺僧欲以爲窣堵波之獨柱。或則州吏請支分割。剗以備衆材。高以奇偉異常。皆莫之許。每擬還之於江。

### 俾之仍舊

#### 劉元迴

劉元迴者。狡妄人也。自言能鍊水銀作黃金。又巧以鬼道惑衆。衆多迷之。以是致富。李師古鎮平盧。招延四方之士。一藝者至。則厚給之。元迴遂以此術干師古。師古異之。面試其能。或十銖五銖。皆立成焉。蓋先以金屑置於汞中也。師古曰。此誠至寶。宜何用。元迴貴成其奸。不

處後害。乃曰。難之他藥。徐燒三年。可以飛仙。爲食器。可以避毒。以爲斂用。可以辟邪。師古大神之因。曰再燒。其期稍緩。子且爲我化十斤。將備吾所急之器也。元迴本術此術。規師古錢帛。逡巡則謀遯去。爲師古廢之。專令燒金。其數極廣。元迴無從而致。因以鬼道說師古。曰。公紹續一方三十餘載。雖戎馬倉廩。天下莫與之儕。然欲遣四方。仰歸威德。所圖必遂者。須假神祇之力。師古甚悅。因而詢之。元迴則曰。泰嶽天齊王。玄宗東封。因以沈香刻製其像。所以玄宗享國永年。公能以他寶易其像。則受福與開元等矣。師古狂悖甚。然之。元迴乃曰。全軀而致。或恐卒不能辦。且以黃金十五斤鑄換其首。固當獲祐矣。師古曰。君便先爲燒之。速成其事。元迴大笑曰。天齊雖曰貴神。乃鬼類耳。若以吾金爲其首。豈冥鬼敢依至靈之物哉。是則斥逐天齊。何希其福哉。但以山澤純金而易之。則可矣。師古尤異之。則以藏金二十斤。恣元迴所爲。仍命元迴就嶽廟而易焉。元迴乃以鉛錫雜類鎔其外。而置之懷。其真金以歸。爲師古作飲食器皿。靡不辦集矣。師古尤加禮重。事之如兄。玉帛姬妾居第。

資奉甚厚。明年。師古方宴僚屬。將吏忽有庖人。自廚徑詣師古於衆會之中。因舉身丈餘。蹈空而立。大詬曰。我五嶽之神。是何賊盜殘我儀質。我上訴於帝。涉歲方歸及歸。我之甲兵軍馬帑藏財物。皆爲黃石公所掠去。則又極罵。復聳身數丈。良久履地。師古令曳去。庖人無復知覺。但若沈醉者數日。師古則令畫作戎車戰士。戈甲旌旗及紙錢綾帛數十車。就泰山而焚之。尙未悟。元迴之奸方將理之。而師古暴瘍。不數日。腦潰而卒。其弟師道領事。卽令判官李文會。虞早等按之。元迴辭窮戮之於市。

鄭韶

鄭韶者。隋煬帝時左散騎常侍。大業中授閩中太守。韶養一犬。憐愛過子。韶有從者數十人。內有薛元周者。韶未達之日。已事之。韶遷太守。略無恩恤。元周忿恨。以刀久伺其便。無得焉。時在閩中。隋煬帝有使到。韶排馬造迎之。其犬乃銜拽衣襟。不令出宅。館吏馳告云。使入郭。韶將欲出。爲犬拽衣不放。韶怒。令人縛之於柱。韶出使宅大門。其犬乃掣斷繩而走。依前拽韶衣。不令去。韶撫

大曰汝知吾有不測之事乎。犬乃嗥吠跳身於元周隊內咬殺薛元周。韶差人搜元周衣下果藏短劍耳。

柳超

柳超者唐中宗朝爲諫議大夫。因得罪黜於嶺外。超以清儉自守。凡所經州郡。不干撓。廉牧以自給。而領二奴掌閣掌書。并一犬至江州。超以鬱憤成疾。二奴欲圖其資裝。乃共謀曰可奉毒藥於諫議我等取財而爲良人。豈不好乎。掌書曰善。掌閣乃啓超曰人言有密詔到。不全諫議命諫議家族將爲奈何。超曰然汝等當修饌。伺吾食畢可進毒於吾。吾甘死矣。掌閣等聞言乃備珍饌。掌閣在廚修辦。掌書進之於超。超食次忽見其犬乃分與食之。涕泣撫犬曰我今日死矣。汝託於何人耶。犬聞之不食。走入廚。乃咬掌閣喉。復至堂前。嚼掌書。二奴俱爲犬所殺。超未曉其事。後經數日。敕詔還京。而復雪免。方知其犬之靈矣。

王女

唐開元中華山雲臺觀有婢玉女。年四十五。大疾。徧身潰爛臭穢。觀中人懼其污染。卽共送於山澗幽僻之處。

玉女痛楚呻吟。忽有道士過前。遙擲青草三四株。其草如菜。謂之曰勉食此。不久當愈。玉女卽茹之。自是疾漸痊。不旬日復舊。初忘飲食。惟恣游覽。但意中飄颻。不喜人間。及觀之前後左右。亦不願過此。觀中人謂其消散久矣。亦無復有訪之者。玉女周旋山中。酌泉水。食木實而已。後於巖下忽逢前道士。謂曰汝疾旣瘳。不用更在人間。雲臺觀西二里。有石池。汝可日至辰時。投以小石。當有水芝一本。自出汝可掇之而食。久久當自有益。玉女卽依其教。自後筋骸輕健。翔翔自若。雖屢爲觀中人逢見。亦不知爲玉女耳。如此數十年。髮長六七尺。體生綠毛。而如白花。往往山中之人過之。則叩頭遙禮而已。大曆中有書生班行達者。性氣麤疎。誹毀釋道爲學於觀西序。而玉女日日往來石池。因以爲常。行達伺候窺覩。又熟見投石採芝時節。有准於一日。稍先至池上。及其玉女投小石。水芝果出行達。乃擎取。玉女遠在山巖。或棲樹杪。旣任採去。則呼歎而還。明日行達復如此。積旬之外。玉女稍稍與行達爭先。步武相接。歎然遽捉其髮。而玉女騰去不得。因以勇力掣其膚體。仍加逼追。玉

女號呼求救誓死不從。而氣力困憊終爲行達所辱。局之一室。翌日行達就觀。乃見幡然一嫗。寢瘡異常。起止殊艱。視聽甚昧。行達驚異。遽召觀中人細話其事。卽共同問玉女。玉女備述始終。觀中人固有聞知其故者。計其年蓋百有餘矣。衆哀之。因共放去。不經月而歿。

## 王四郎

洛陽尉王琚。有孽姪。小名四郎。孩提之歲。其母他適。因隨去。自後或十年五年至琚家。而王氏不復錄矣。唐元和中。琚因常調。自鄭入京。道出東都。方過天津橋。四郎忽於馬前跪拜。布衣草履。形貌山野。琚不識。因自言其名。琚哀愍久之。乃曰。叔今赴選。費用固多少。物奉獻以助其費。卽於懷中出金。可五兩許。色如雞冠。因曰。此不可與常者等價也。到京但於金市訪張蓬子付之。當得二百千。琚異之。卽謂曰。爾須在何處。今復何適。對曰。向居王屋山下洞。今將往峨嵋山。知叔到此。故候拜覲。琚又曰。爾今停泊在何處。對曰。中橋逆旅席氏之家。時方小雨。會琚不賣雨衣。邊去曰。吾卽至爾居。四郎又拜曰。行李有期。恐不獲祇候。琚逕歸易服而往。則已行矣。因

## 楊褒

詢之席氏。乃曰。妻妾四五人。皆有殊色。至於衣服鞍馬華侈非常。其王處士肩輿先行。云往劍南。琚私奇之。然未信也。及至上都。時物翔貴。財用頗乏。因謂家奴吉兒曰。爾將四郎所留者一訪之。果有張蓬子。乃出金示之。蓬子驚喜。捧而叩頭曰。何從得此。所要幾緝。吉兒卽曰。二百千耳。蓬子遂置酒食宴吉兒。卽依請而付。又曰。若更有可以再來。吉兒以錢歸。琚大異之。明日自詣蓬子。蓬子曰。此王四郎所貨化金也。西域商賈專此伺買。且無定價。但四郎本約多少耳。逾則不必受也。琚遂更不取焉。自後留心訪問。冀一會遇。終不復見之。

楊褒者。廬江人也。褒旅遊至親。知舍其家貧無備。舍唯養一犬。欲烹而飼之。其犬乃跪前足。以目視褒。異而止之。不令殺。乃求之。親知奉褒。將犬歸舍。經月餘。常隨出入。褒妻有異志於褒。褒莫知之。經歲餘。後褒妻與外密契。欲殺褒。褒是夕醉歸。妻乃伺其外來。殺褒。旣至。方欲入室。其犬乃齧折其足。又咬褒妻。二人俱傷甚矣。鄰里俱至救之。褒醒。見而搜之。果獲其刀。鄰里聞之。送縣推

鞠妻以實告。褒妻及懷刀者並處極法。

趙操

趙操者。唐相國憚之孽子也。性疎狂不慎。相國屢加教戒。終莫改悔。有過懼罪。因盜小吏之驢。携私錢二緡。竄於旗亭下。不日錢盡。遂南出啓夏門。恣意縱驢。從其所往。俄屆南山。漸入深遠。猿鳥一徑。非畜乘所歷。操卽繫驢山木。躋攀獨往。行可二十里。忽遇人居。因卽款門。旣入。有二白髮叟。謂操曰。汝旣至。可以少留。操顧其室內。妻妾孤幼。不異俗世。操端無所執。但恣遊山水而甚安焉。月餘。二叟謂操曰。勞汝入都。爲吾市山中所要。操則應命。二叟曰。汝所乘驢貨之。可得五千。汝用此依吾所約。買之而還。操因曰。操大人方爲國相。今者入京。懼其收維。且驢非己畜。何容便貨。況蟄之山間。今已一月。其存亡不可知也。二叟曰。第依吾教。勿過憂苦。操卽出山。宛見其驢尚在。還乘之而馳。足力甚壯。貨之果得五千。因探懷中二叟所示之書。惟買水銀耳。操卽爲交易。薄晚而歸。終暝。遂及二叟之舍。二叟卽以雜藥燒煉成而化爲黃金。因以此術示之於操。自爾半年。二叟徐謂操

曰。汝可歸寧。三年之後。當與汝會於茅廬。操願留不獲。於是辭訣。及家。相國薨。再宿矣。操亟返服闋。因告別昆弟。遊於江湖。至今無羈於世。從學道者甚衆。操終無傳焉。

茅安道

唐茅安道。廬山道士。能書符役鬼。幻化無端。從學者常數百人。曾授二弟子以隱形洞視之術。有頃。二子皆以歸養爲請。安道遣之。仍謂曰。吾術傳示。盡資爾學道之用。卽不得道。請勿衒其術也。苟違吾教。吾能令爾之術。臨事不驗耳。二子授命而去。時韓晉公混在潤州。深嫉此輩。二子徑往修謁。意者脫爲晉公不禮。卽當遁形而去。及召入。不敬。二子因弛慢縱誕。攝衣登階。韓大怒。卽命吏卒縛之。於是二子乃行其術。而法果無驗。皆被擒縛。將加誅戮。二子曰。我初不敢若是。蓋師之見誤也。韓將併絕其源。卽謂曰。爾但致爾師之姓名居處。吾或釋汝之死。二子方欲陳述。而安道已在門矣。卒報公。公大喜。謂得悉加戮焉。遽令召入。安道厖眉美髯。姿狀高古。

公望見不覺離席。延之對坐。安道曰：「聞弟子二人愚騷。干冒尊嚴。今者命之短長。懸於指顧。然我請詰而愧之。然後俟公之行刑也。」公卽臨以兵刃。械繫甚堅。召至階下。二子叩頭求哀。安道語公之左右曰：「請水一器。」公恐其得水遁術。固不與之。安道欣然遽就公之硯水飲之。而噀二子。當時化爲雙黑鼠。亂走於庭前。安道奮迅忽變爲巨鷹。每足攫一鼠。冲飛而去。晉公驚駭良久。終無奈何。

王璠

漢州西四十五里。有富叟王瑤所居。水竹園林。占一川之勝境。而往來之人多迂道以經焉。旣至瑤心盡誠接待。有賣瓦金石生者。常言住在西山。每來必休於此。積十數年。率五日一至。瑤密異之外。視其所買。又非山中所用者。一日。瑤伺其來。因竭力奉之。石亦無媿。近晚將去。瑤曰：「思至生居爲日久矣。今者幸願偕焉。」石生曰：「吾敝土窮山。不足爲訪。瑤卽隨行十數里。暝色將起。石生曰：『爾可還矣。』瑤曰：『竊慕高躅。願效誠力。但生所欲皆可以奉。所以求知其居焉。』石生固辭。瑤追從不已。石生忽

以柱杖畫地。遂爲巨壑。而身亦騰爲白虎。哮吼顧瞻。瑤驚駭惶怖。因蒙面匍匐而走。明日再往。曾無人跡。自是石生不復經過矣。

崔韜

崔韜。蒲州人也。旅遊滁州。南抵歷陽。曉發滁州。至仁義館宿。館吏曰：「此館凶惡。幸無宿也。」韜不聽。負笈昇廳。館吏備燈燭訖而去。韜至二更。展衾方欲就寢。忽見館門有一大足。如獸。俄然其門豁開。見一虎自門而入。韜驚走於暗處。潛伏視之。見獸於中庭。脫去獸皮。見一女子。奇麗嚴飾。昇廳而上。乃就韜衾。韜出問之曰：「何故宿余衾而寢？」韜適見汝爲獸。入來何也？」女子起謂韜曰：「願君子子無所怪。妾父兄以畋獵爲事。家貧欲求良匹。無從自達。乃夜潛將衾皮爲衣。知君子宿於是館。故欲託身以備灑掃。前後賓旅皆自怖而殞。妾今夜幸逢達人。願察斯志。韜曰：『誠如此意。願奉懽好來日。』韜取獸皮衣棄廳後枯井中。乃挈女子而去。後韜明經擢第。任宣城時。韜妻及男將赴任。與俱行月餘。復宿仁義館。韜笑曰：「此館乃與子始會之地也。」韜往視井中獸皮衣。宛然如故。韜

又笑謂其妻子曰。往日卿所着之衣猶在。妻曰。可令人取之。既得。妻笑謂韜曰。妾試更著之。接衣在手。妻乃下階。將獸皮衣著之。纔畢。乃化爲虎。跳躡哮吼。奮而上廳。食子及韜而去。

王積薪

玄宗南狩。百司奔赴行在。翰林善某者。王積薪從焉。蜀道隘狹。每行旅止息。道中之郵亭人舍。多爲尊官有力之所先。積薪棲無所入。因沿溪深遠。寓宿於山中孤姥之家。但有婦姑。皆閨戶。止給水火。纔暝。婦姑皆閨戶而休。積薪棲於簷下。夜闌不寢。忽聞堂內姑謂婦曰。良宵無以適興。與子圍棋一賭可乎。婦曰。諾。積薪私心奇之。堂內素無燈燭。又婦姑各在東西室。積薪乃附耳門扉。俄聞婦曰。起東五。南九。置子矣。姑應曰。東五。南十二。置子矣。婦又曰。起西八。南十。置子矣。姑又應曰。西九。南十。置子矣。每置一子。皆良久思。唯夜將盡。四更。積薪一一密記其下。止三十六。忽聞姑曰。子已敗矣。吾止勝九枰耳。婦亦甘焉。積薪遲明。具衣冠請問孤姥。曰。爾可率己之意。而按局置子焉。積薪卽出囊中局。盡平生之祕妙。

而布子未及十數。孤姥顧謂婦曰。是子可教以常勢耳。婦乃指示攻守殺奪。救應防拒之法。其意甚略。積薪卽更求其說。孤姥笑曰。止此亦無敵於人間矣。積薪虔謝而別。行十數步。再詣。則失向來之室閣矣。自是積薪之藝。絕無其倫。卽布所記。婦姑對敵之勢。罄竭心力。較其九枰之勝。終不得也。因名鄧艾開蜀勢。至今某圖有焉。而世人終莫得而解矣。

崔圓

天寶末。崔圓在益州。暮春上巳。與賓客將校數十百人。具舟楫遊於江都。人縱觀如堵。是日風色恬和。波流靜謐。初宴作樂。賓從肅如。忽聞下流十數里。絲竹競奏。笑語喧然。風水薄近如咫尺。須臾漸近。樓船百艘。塞江而至。皆以錦繡爲帆。金玉飾舟。旄纛蓋傘。旌旗戈戟。繽紛照耀。中有朱紫千數人。綺羅妓女。凡百許。飲酒奏樂。方酣。他舟則列從官武士五六千人。持兵戒嚴。泝沿中流。良久而過。圓卽令訪問。隨行數里。近舟。舟中方言曰。天子將幸巴劍。蜀中諸望神祇遷移避駕。幸無深怪。圓駭愕。因罷會。時朝廷無事。自此先爲其備。明歲南狩。圓應。

卒無闕矣。

張光晟

賊臣張光晟。其本甚微。而有才用。性落拓嗜酒。壯年爲潼關卒。屢被主將鞭笞。因奉役至華州。盛暑驅馳。心不平。過嶽祠。遂脫衣買酒。致奠金天王。朗言曰。張光晟身負才器。未遇知己。富貴貧賤。不能自料。惟神聰鑒。當賜誠告。訖。因極飲大醉。晝寢於碑堂。忽夢傳聲云。喚張光晟。迫蹙甚急。卽入一府署。嚴邃異常。導者云。張光晟到。拜跪訖。遙見當廳貴人有如王者。謂之曰。欲知官祿。但光晟拜相。則天下太平。言訖。驚寤洽汗。獨怪之後。頻立戰功。積勞官至司農卿。及建中德宗西狩。光晟奔從。已至開遠門。忽謂同行朝官曰。今日亂兵。乃涇卒廻戈耳。無所統。正應大掠而過。如令有主禍。未可知。朱泚久在涇原。素得人心。今者在城。儻收涇卒扶持。則難制矣。計其倉遑。未暇此謀。諸公能相逐。徑往至泚宅。召之俱西乎。諸公持疑。光晟卽奔馬謂泚曰。人主出京。公爲大臣。豈是宴居之日。泚曰。願從公去。命駕將行。而涇卒已集其門矣。光晟自將逃去。因爲泚所麷。然而奉泚甚力。

每有戰。常在其間。及神慶之陣。泚拜光晟僕射平章事。統兵出戰。大敗而還。方寤神告爲徵矣。

李納

貞元初。平盧帥李納病篤。遣押衙王祐禱於岱嶽。齋戒而往。及嶽之西南。遙見山上有四五人。衣碧汗衫。半臂。其餘三四人。雜色服飾。乃從者也。碧衣持彈弓。彈古樹上山鳥。一發而中。烏墮樹。從者爭掩捉。王祐見前。到山下人盡下車。卻蓋向山齊拜。比祐欲到。路人皆止。祐下車。此三郎子。七郎子也。遂拜。碧衣人從者。揮路人令上車。路人躊躇。碧衣人自揮手。又令人上持彈弓於殿西南。以彈弓斲地。俯視。如有所伺。見王祐。乃召之前。曰。何爲來。祐具以對。碧衣曰。吾本使已來矣。何必更爲此行。要見使者乎。遂命一人曰。引王祐見本使。遂開西院門。引入。見李納荷杖減耳。踞席坐於庭。王祐驚泣前伏。抱納左脚。噬其脣。引者曰。王祐可退却。引出。碧衣人在殿堦。謂祐曰。要見新使邪。又命一人從東來。形狀短闊。神彩可愛。碧衣曰。此君新使也。祐拜訖。無言。祐似欠睫而遲者久之。忽無所見。惟蒼苔松柏。悄然嚴靜。乃薦奠而

迴見納。納呼入臥內問王祐。祐但以薦奠畢。擲榼。捕投具得吉兆。告納。納曰。祐何不實言。何故噬吾足。於是舉足。乃祐所噬足跡也。祐頓首。具以實告。納曰。適見新使爲誰。祐曰。見則識。不知其名也。納乃召三人出。至師古。曰。此是也。納遂授以後事。言畢而卒。王祐初見納荷校。問曰。僕射何故如此。納曰。平生爲臣之辜也。蓋不得已。如何今日復言笑也。

### 胡志忠

處州小將胡志忠奉使之越。夜夢一物。犬首人質。告忠曰。某不食歲餘。聞公有會稽之役。必當止吾館矣。能減所食見沾乎。忠夢中不諾。明早遂行。夜止山館。館吏曰。此廳常有妖物。或能爲祟。不待寢食。請止東序。忠曰。吾正直可以御鬼怪。勇力可以排奸邪。何妖物之有。促令進膳。方下筯。次有異物。其狀甚偉。當盤而立。侍者懼退。不敢傍顧。志忠微炙。乃起而擊之。異物連有傷痛之聲。聲如犬語。甚分明。曰。請止。請止。若不止。未知誰死。忠運臂愈疾。異物又疾呼曰。班兒何在。續有一物自屏外來。閃然而進。忠又擊之。然冠墮帶解。力若不勝。僕夫無計。

能救。乃以筆撲羅曳入於東閣。顛仆之聲。如壞牆。未久。志忠冠帶儼然而出。復就盤。命膳。卒無一言。唯顧其閣。時時咨嗟而已。明日將行。封署其門。囑館吏曰。俟吾回駕而後啓之。爾若潛開禍必及爾。言訖。遂行。旬餘。乃還。止於館。索筆硯。泣題其戶曰。恃勇禍必嬰。恃強勢必傾。胡爲萬金子。而與惡物爭。休將逝魄趨府庭。止於此館歸冥冥。題訖。以筆擲地。而失所在。執筆者甚怖。覺微風觸面而散。吏具狀申刺史。乃遣吏啟其戶。而志忠與斑黑二犬俱仆於西北隅矣。

### 鄧元佐

鄧元佐者。潁川人也。遊學於吳。好尋山水。凡有勝境。無不歷覽。因謁長城宰。延挹託舊。暢飲而別。將抵姑蘇。誤入一徑。甚險阻。糺曲。凡十數里。莫逢人舍。但見蓬蒿而已。時日色已暝。元佐引領前望。忽見燈火。意有人家。乃尋而投之。既至。見一蝸舍。惟一女子。可年二十許。元佐乃投之。曰。余今晚至長城。訪別。乘醉而歸。誤入此道。今已侵夜。更向前道。慮爲惡獸所損。幸娘子見容一宵。豈敢忘德。女曰。大人不在。當奈何。況又家貧。無好茵席。祇

侍君子不棄。卽聞命矣。元佐餕因舍焉。女乃嚴一土塲。上布軟草坐定。女子設食。元佐餕而食之極美。女子乃就元佐而寢。元佐至明忽覺其身臥在田中旁有一螺。大如升子。元佐思夜來所餐之物意甚不安。乃嘔吐視之盡青泥也。元佐嘆咤良久。不損其螺。元佐自此棲心於道門。永絕遊歷耳。

丁嵒

貞元十四年。申州多虎暴。白晝噬人。時淮上阻兵。因以武將王徵牧申州焉。徵至。則大修擒虎具。兵仗坑。寢。鑿不備設。又重懸購得一虎。而酬十縑焉。有老卒丁嵒者。善爲陷。遂列於太守。請山間至路隅。張設以圖之。徵既許。不數日而獲一虎焉。虎在深坑。無施勇力。嵒遂俯而下視。加以侮誚。虎則跳躍哮吼。怒聲如雷。而聚觀之徒千百其衆。嵒銜其計。得誇喜異。當時方被酒。因爲衣服。胃挂樹根。而墜寢中。衆共嗟駭。謂靡粉於暴虎之爪牙矣。及就窺。嵒乃端坐而虎但瞪視耳。嵒之親愛憂嵒。乃其設計以轄。輶下巨索。伺嵒自縛。當逮引上。或希十之一。全嵒得索。則纏縛腰肢。揮手外人。則共引之去地。

三二尺。其虎則以前足捉其索而留焉。意態極仁。如此數四。嵒因而謂之曰。爾輩縱暴入郭。犯人事。須剪除理宜。及此願爾之命。且在頃刻。吾因沈醉誤落此中。衆所未便屠者。蓋以我故也。爾若損我。固激怒衆人。我氣未絕。卽當薪火亂投爾爲灰燼矣。爾若不從。吾當啓白太守。捨爾之命。冀爾率領羣輩遠離此土。斯亦渡河他適爾所知者矣。我當質之天日。不渝此約。其虎諾聽。若有知解。嵒則引繩。衆共出之。虎乃弭耳。睂目。不復留。嵒旣得出。遂以其事白於邦伯。曰。今殺一虎。不足禳羣輩之暴。況與試約。乞捨之。冀其率侶四出。管界獲寧耳。徵許之。嵒遂以太守之意。丁寧告諭。虎於陷中。跳躍盤旋。如荷恩施。嵒卽積土坑側。稍益淺。猶深丈許。虎乃躍而出。奮迅躡騰。嘯風而逝。自是旬朔之內。羣虎屏跡。而山野晏然矣。吁。保全軀命之計。雖在異類。亦有可觀者焉。若暴虎之猛悍。況厄陷寢。得人固當忘。其狂怒決裂噬噉。以豁其情。斯虎乃因嵒以圖全。而果諧焉。何其智哉。而嵒能以言詞誘諭。通於強戾。果致族行出境之異。況免挂胃之害。又何智哉。斯乃信誠交感之致耳。於戲。信誠

之爲物也。何其神歟。

### 光化寺客

兗州徂徠山寺曰光化。客有習儒業者。堅志棲焉。夏日涼天。因閱壁畫於廊序。忽逢白衣美女。年十五六。姿貌絕異。客詢其來。笑而應曰。家在山前。客心知山前無是子。亦未疑妖。但心以殊。尤貪其觀視。且挑且悅。因誘致於室。交歎結義。情款甚密。白衣曰。幸不以村野見鄙。誓當永奉恩顧。然今晚須去。復來則可以不別矣。客因留連百端。徧盡而終不可。素寶白玉指環。因以遺之。曰。幸視此可以速還。因送行白衣曰。恐家人接迎。願且回去。客卽上寺門樓。隱身目送。白衣行計百步許。奄然不見。客乃識其滅處。徑尋究寺前舒平數里。纖木細草毫髮無隱。履歷詳熟。曾無踪跡。暮將回。草中見百合苗一枝。白花絕偉。客因廝之。根本如拱。瑰異不類常者。及歸。乃啓其重。樹百疊既盡。白玉指環宛在其內。乃驚歎悔恨。恍惚成病。一旬而斃。

### 李清

李清北海人也。代傳染業。清少學道。多延齊魯之術士。

道流必誠敬接奉之。終無所遇。而勤求之意彌切。家富於財。素爲州里之豪。毗子孫及内外姻族。近百數家。皆能遊手射利於益都。每清生日。則爭先餽遺。墳積百餘萬。清性仁儉。來則不拒。納亦不散。如此相因。墳累藏舍。年六十九生日前一旬。忽召姻族大陳酒食。已而謂曰。吾賴爾輩勤力無過。各能生活。以是吾獲優贍。然吾布衣蔬食逾三十年矣。寧復有意於華侈哉。爾輩以吾老長行。每餽吾生日衣裝玩具。侈亦至矣。然吾自以久所得。纖之一室。曾未閱視。徒損爾之給用。資吾之糞土。竟何爲哉。幸天未錄吾魂氣行將又及吾之生辰。吾固知爾輩又營續壽之禮。吾所以先期而會。蓋止爾之常態耳。子孫皆曰。續壽自遠有之。非此將何以展。卑下孝敬之心。願無止絕。俾姻故之不安也。清曰。苟爾輩志不可奪。則從吾所欲而致之可乎。皆曰。願聞尊旨。清曰。苟能遣吾洪纖麻屨百尺。總而計之。是吾獲數千百丈矣。以此爲紹續吾壽。豈不延長哉。皆曰。謹奉教。然尊旨必有所以。卑小敢問。清笑謂曰。終亦須令爾輩知之。吾下界俗人。忘意求道。精神心力。夙夜勤勞。于今六十載矣。而

曾無影響。吾年已老。耄朽蠹殆盡。自期筋骸不過三二年耳。欲乘視聽步履之尙能。將行早志。爾輩幸無吾阻。先是青州南十里。有高山俯壓郡城。峯頂中裂豁爲關崖。州人家家坐對嵐岫。歸雲過鳥。歷歷盡見。按圖經云。雲門山俗亦謂之劈山。而清蓄意多時。及是謂姻族曰。雲門山神仙之窟宅也。吾將往焉。吾生日坐大竹簾。以轆轤自縋而下。以纖糜爲媒焉。脫不可前。吾當急引其媒。爾則出吾於媒末。設有所遇。而能肆吾志。亦當復來歸子孫。姻族泣諫曰。冥窓深遠。不測紀極。況山精木魅。蛇虺怪物。何類不儲。忍以千金之身。自投於斯。豈久視永年之階乎。清曰。吾志也。汝輩必阻。則吾私行矣。是不獲行實。洪縻之安也。衆知不可迴。則共治其事。及期而姻族鄉里。凡千百人。競齋酒饌。遲明大會於山椒。清乃揮手辭謝而入焉。良久及地。其中極暗。仰視天。纔如手掌。捚四壁。止容兩席許。東南有穴可俯僂而入。乃棄簾遊焉。初甚狹細。前往則可伸腰。如此約行三十里。晃朗微明。俄及洞口。山川景象。雲烟草樹。宛如人世。曠望久之。惟東南十數里。隱映若有居人焉。因徐步詣之。至則

陡絕一臺。基級極峻。而南向可以登陟。遂虔誠而上。頗懷恐懼。及至。闕其堂宇甚嚴。中有道士四五人。清於是扣門。俄有青童應門。問焉。答曰。青州染工李清。青童如詞以報。清聞中堂曰。李清伊來也。乃令前。清惶怖趨拜。當軒一人。遙語曰。未宜來。何卽遽至。因令遍拜諸賢。其時日已午。忽有白髮翁自門而入。禮謁啓曰。蓬萊霞明觀丁尊師新到。衆聖令邀諸真。登上清赴會。於是列真偕行。謂清曰。汝且居此。臨出願曰。慎無開北扉。清巡視院宇。兼啓東西門。情意飄飄然。自謂永棲真境。因至堂北。見北戶斜掩。偶出顧望。下爲青州。宛然在目。離思歸心。良久方已。悔恨思返。諸真則已還矣。其中相謂曰。令其勿犯北門。竟爾自惑。信知仙界不可妄至也。因與瓶中酒一甌。其色濃白。旣而謂曰。汝可且歸。清則叩頭求哀。又云。無路却返。衆謂清曰。會當至此。但時限未耳。汝無苦無途。但閉目足至地。則到鄉也。清不得已。流涕辭行。或相謂曰。旣遣其歸。須令有以爲生。清心恃豪富。訝此語爲不知已。一人顧清曰。汝於堂內閣上取一軸書去。清旣得。謂清曰。脫歸無倚。可以此書自給。清遂閉目。

覺身如飛鳥。但聞風水之聲相激。須臾履地。閉目卽青州之南門。其時纔申未。城隍阡陌。髣髴如舊。至於屋室。樹木人民服用。已盡變改。獨行盡日。更無一人相識者。卽詣故居。朝來之大宅宏門。改張新舊。曾無倣像。左側有業染者。因投詣與之語。其人稱姓李。自云我本北海富家。因指前後閭閻。此皆我祖先之故業。曾聞先祖於隋開皇四年生日。自縋南山。不知所終。因是家道淪破。清悒快久之。乃換姓氏。寓遊城邑。因取所得書閱之。則療小兒諸疫方也。其年青州小兒癘疫。清之所醫。無不立愈。不旬月。財產復振。時高宗永徽元年。天下富庶。而北海往往有知清者。因是齊魯人。從而學道術者。凡百千輩。至五年。乃謝門徒云。吾往泰山觀封禪。自此莫知所往。

### 田招

田招者。廣陵人也。貞元初。招以他事至於宛陵。時招有表弟薛襲。在彼。襲見招至。主禮極厚。因一日招謂襲曰。我思犬肉食之。襲乃諸處覓之。了不可得。招曰。汝家內犬何用。可殺而食之。襲曰。此犬養來多時。誰忍下手。招

曰。吾與汝殺之。言訖。招欲取犬。忽乃失之。莫可求覓。後經旬日。招告襲將歸廣陵。襲以親表之分。遂重禮而遣之。招出郭。至竹室步歇。次忽見襲犬在道側。招認而呼之。其犬乃搖尾隨之。招夜至旅店。將宿。其犬亦隨而宿之。伺招睡。乃咋其首銜歸焉。襲懼。遂以茲事白於州縣。太守遣人覆驗。異而釋之。

### 裴仙

唐裴仙。開元七年都督廣州。仲秋夜漏未艾。忽然天曉。星月皆沒。而禽鳥飛鳴矣。舉郡驚異之。未能諭然已晝矣。裴公於是衣冠而出。軍州將吏則已集門矣。遽召參佐。洎賓客至。則皆異之。但謂衆惑固非中夜而曉。卽詢挈壺氏。乃曰。常夜三更尚未也。裴公罔測其倪。因留賓客於廳事。共須日之昇。良久。天色昏暗。夜景如初。官吏則執燭而歸矣。詰旦。裴公大集軍府。詢訪其說。而無能辨者。裴因命使四訪。闔界皆然。卽令北訪湘嶺。湘嶺之北。則無斯事。數月之後。有商舶自遠南至。因謂郡人云。我八月十一日夜。舟行忽遇巨鼈出海。舉首北向。而雙目若日照耀千里。毫末皆見。久之復沒。夜色依然。徵其

時則裴公集賓察之夕也。

汪鳳

唐蘇州吳縣人。汪鳳宅在通津。往往怪異起焉。不十數年。鳳之妻子泊僕使。輩死喪略盡。鳳居不安。因貨之同邑。盛忠。忠居未五六歲。其親戚凋墮。又復無幾。思大憂懼。則損其價而標貨焉。吳人皆知其故。久不能售。邑胥張勵者。家富於財。羣從彊大。爲邑中之蠹橫。居與忠同里。每旦詣曹路。經其門。則遙見二青氣。粗如箭筈。而緊銳徹天焉。勵謂寶玉之藏在下。而精氣上騰也。不以告人。日日視之。因詣忠。請以百緡而交關焉。尋徙入復晨。望其氣不衰。於是大具畚鋤。發其氣之所萌也。掘地不六七尺。遇盤石焉。去其石。則有石櫃。雕鑄製造工巧極精。仍以鐵索周匝束縛。皆用鐵汁固縫。重以石灰密封。之每面各有朱記七窠。文若繆篆。而又屈曲勾連。不可知識。勵卽加鉗鎚。極力開折。石櫃既啓。有銅釜可容一斛。釜口銅盤覆焉。用鉛錫鋼護。仍以紫印九窠迴旋印之。而印文不類前體。而全如古篆。人無解者。勵折去銅盤。而釜口以絢繪三重幕之。勵纔揭起。忽有大猿跳而出。衆各驚駭。無敢近者。久之超踰而莫知所詣。勵因視釜中。乃有石銘云。禎明元年七月十五日茅山道士鮑知遠。因猴神於此。其有發者。發後十二年。胡兵大擾。六合煙塵。而發者俄亦族滅。禎明卽陳後主叔寶年號也。勵以天寶二年十月發。至十四年冬。祿山起戎。自是周年。勵家滅矣。

賈人妻

唐餘干縣尉王立。調選備居大寧里。文章有誤。爲主司駁放。資財蕩盡。僕馬喪失。窮悴頗甚。每丐食於佛祠徒行。晚歸偶與美婦人同路。或前或後。依隨因誠意與言。氣甚相得。立因邀至其居。情款甚洽。翌日謂立曰。公之生涯。何其困哉。妾居崇仁里。資用稍備。儻能從居乎。立旣悅其人。又幸其給。卽曰。僕之厄塞。阽於溝穉。如此勤勤。所不敢望焉。子又何以營生。對曰。妾素賈人之妻也。夫亡十年。旗亭之內。尙有舊業。朝肆暮家。日贏錢三百。則可支矣。公授官之期。尙未出遊之資。且無脫不見鄙。但同處以須冬集可矣。立遂就焉。聞其家豐儉得所。至於局鑄之具。悉以付立。每出則必先營辦。立之一日饌

焉及歸。則又攜米肉錢帛以付立。日未嘗闕。立憫其勤勞。因令傭買僕隸。婦託以他事拒之。立不之彊也。周歲產一子。唯日中再歸爲乳耳。凡與立居二載。忽一日夜歸。意態遑遑。謂立曰。妾有冤仇。痛纏肌骨。爲日深矣。伺便復仇。今乃得志。便須離京。公其努力。此居處五百緡。自置契書在屏風中。室內資儲。一以相奉。嬰兒不能將去。亦公之子也。公其念之。言訖。收淚而別。立不可留止。則視其所携皮囊。乃人首耳。立甚驚愕。其人笑曰。無多疑慮。事不相縛。遂挈囊踰垣而去。身如飛鳥。立開門出送。則已不及矣。方徘徊於庭。遽聞却至。立迎門接俟。則曰。更乳嬰兒。以償離恨。就撫子俄而復去。揮手而已。立迴燈褰帳。小兒身首已離矣。立惶駭。達旦不寐。則以財帛買僕乘遊。抵近邑。以伺其事。久之。竟無所聞。其年立得官。卽貨鬻所居。歸任。爾後終莫知其音問也。

松窗雜錄

狄仁傑

狄仁傑之爲相也。有盧氏堂姨。居於午橋南別墅。姨止有一子。而未嘗來都城。親戚家。梁公每遇伏臘晦朔脩

禮甚謹。嘗經甚雪。多休暇。因候盧姨安否。適見表弟挾弓矢。攜雉兔來。歸膳味進於北堂。顧揖梁公。意甚輕簡。公因啓姨曰。某今爲相。表弟有何樂從。願悉力以從其旨。姨曰。相自貴耳。有一子。不欲令其事女。主公大慙而退。

姚崇

姚崇爲相。忽一日對於便殿。舉左足不甚輕利。上曰。卿有足疾耶。崇曰。臣有腹心之疾。非足疾也。因前奏張說罪狀。數百言。上怒。曰。卿歸中書。宣宣與御史中丞共按其事。而說未之知。會朱衣吏報。午後三刻。說乘馬先歸。崇急呼御史中丞李林甫。以前詔付之。林甫語崇曰。說多智謀。是必困之。宜以劇地。崇曰。丞相得罪。未宜太逼。林甫曰。公必不忍耶。說當無害。林甫止將詔付於御史中路。以馬墜告假說之。未遭崇構也。前旬月。有效授書生私通於侍婢最寵者。會擒得姦狀。以聞於說。說怒甚。將窮獄於京兆尹。書生厲聲曰。覩色不能禁。亦人之常情也。公貴爲相。豈無緩急。有用人乎。何斬於一婢女耶。說奇其言。而釋之。以侍兒與歸。書生一去旬月。餘無聞。

知忽一日直訪於說。憂色滿面。且言某感公之恩。思有

以報者久之。今方聞公爲姚相國所搆。外獄將具。公不知之。危將至矣。某願得公平生所寶者。用計於九公主。

必能立釋之。說因自歷指狀所寶之物。書生皆云未足

解公之難。又凝思久之。忽曰。近有雞林郡夜明簾爲寄

信者。書生曰。吾事濟矣。因請手札數行。懇以情言。遂急

趨出。逮夜始及九公主邸。第書生具以說旨言之。兼用

簾爲贊。且請公主曰。上獨不念在東宮時。思必始終恩

加張丞相乎。而今反用快不利張丞相之心耶。明日公

主入謁。具爲奏之上。感動急命高力士就御史臺宣前

所按事。並宜罷之。書生亦不再見張丞相矣。

浙右漁人

唐李德裕。長慶中廉問浙右。會有漁人于秦淮垂機網。下深處。忽覺力重異於當時。及歛就水次。卒不獲一鱗。但得古銅鏡。可尺餘。光浮於波際。漁人取視之。歷歷盡見五臟六腑。血脈動竦。駭氣魄。因腕戰而墜。漁人偶話于旁舍。遂聞之於德裕。蓋周歲萬計窮索水底。終不復得。

裴休

曲江池本秦時豐洲。唐開元中疏鑿爲勝境。南卽紫雲樓。芙蓉苑。西卽杏園。慈恩寺。花卉環周。煙水明媚。都人遊賞盛於中和上已節。卽錫宴臣僚會於山亭。賜太常教坊樂。池備綵舟。唯宰相三使北省官翰林學士登焉。傾動皇州。以爲盛觀。裴休廉察宣城。未離京。值曲江池荷花盛發。同省閣名士遊賞。自慈恩寺各屏左右。隨以小僕步至紫雲樓。見數人坐於水濱。裴與朝士憩其旁。中有黃衣半席。軒昂自若。指諸人笑語輕脫。裴意稍不平。揖而問之。吾賢所任何官。率爾對曰。喏郎。不敢新授宣州廣德令。反問裴曰。押衙所任何職。裴效之曰。喏郎。不敢新授宣州觀察使。於是狼狽而走。同座亦皆奔散。朝士撫掌大笑。不數日布於京華。後於銓司訪之。云有廣德令。請換羅江矣。宣皇在藩邸。聞其說。與諸王每爲戲談。其後龍飛。裴入相。因書麻制。迴謂樞近曰。喏郎不敢新授中書門下平章事矣。

北里誌

海論三曲中事

孫棨

平康里入北門東回三曲卽諸妓所居之聚也。妓中有錚錚者多在南曲中曲其循牆一曲卑屑妓所居頗為二曲輕斥之。其南曲中者門前通十字街初登館閣者多於此竊游焉。二曲中居者皆堂宇寬靜各有三數廳事前後植花卉或有怪石盆池左右對設小堂垂簾茵榻帷幌之類稱是諸妓皆私有所指占廳事皆彩版以記諸帝后忌日妓之母多假母焉（俗呼爲爆炭不知其因應以難姑息之故也）亦妓之衰退者爲之諸女自幼丐有或傭其下里貧家常有不調之徒潛爲漁獵亦有良家子爲其家聘之以轉求厚賂誤陷其中則無以自脫初教之歌令而責之其賦甚急微涉退志則鞭朴備至皆冒假母姓呼以女弟女兒爲之行第率不在三句之內諸母亦無夫其未甚衰者悉爲諸邸將輩主之或私蓄侍寢者亦不以夫禮待（多有游惰者於三曲中而爲諸倡所豢養必號爲廄客不知何謂）比見東洛諸妓體裁與諸州飲妓固不侔矣然其羞七筋之態勤參請之儀或未能去也北里之妓則公卿與舉子其自在一也。朝士金章者始有參禮大京兆但能制其

昇夫或可駐其去耳。諸妓以出里艱難每南街保唐寺有講席多以月之八日相率率聽焉皆納其假母一縉然後能出於里其於他處必因人而游或約人與同行則爲下婢而納資於假母故保唐寺每三八日士子極多蓋有期於諸妓也有一嫗號汴州人也盛有財貨亦育數妓多蓄衣服器用僦貨於三曲中亦有樂工聚居其側或呼召之立至每飲率以三錢繼燭卽倍之。

### 天水僊哥

天水僊哥字絳真住於南曲中善談謔能歌令常爲席糾寬猛得所其姿容亦常常但蘊藉不惡時賢雅尚之因鼓其聲價耳故右史鄭休範（仁表）嘗在席上贈詩曰嚴吹如何下太清玉肌無奈六銖輕雖知不是流霞酌願聽雲和瑟一聲劉覃登第年十六七永寧相國鄭之愛子自廣陵入舉輜重數十車名馬數十駟時同年鄭賓先輩扇之（鄭賓本吳人或薦裴讚爲東床因與名士相接素無操守粗有詞學乾符四年裴公致其捷與覃同年因詣事覃以求維揚幕不愼廉隅猥襲財利又薄其中饋竟爲時輩所棄斥）極嗜欲於長安中天

水之齒甚長。覃但聞衆譽天水。亦不知其妍醜。所由輩潛與天水計議。每令辭以他事。重難其來。覃則連增所購。終無難色。會他日天水實有所苦。不赴召。覃殊不知信。增緝不已。所由輩又利其所乞。且不忠告而終不至。時有戶部府吏李全者。(戶部煉子也)居其里中。能制諸妓。覃聞立使召之。授以金花銀榼。可二斤許。全貪其重賂。徑入曲追天水入兜與中。相與至宴所。至則蓬頭垢面。涕泗交下。褰簾一覩。亟使昇回。而所費已百餘金矣。

楚兒

楚兒字潤娘。素爲三曲之尤。而辯慧往往有詩句可稱。近以退暮爲萬年捕賊官。郭鍛所納。置於他所。潤娘在娼中。狂逸特甚。及被拘繫。未能悛心。鍛主繁務。又本居有正室。至潤娘館甚稀。每有舊識過其所居。多於窗牖間相呼。或使人詢訊。或以巾箋送遺。鍛乃親仁諸裔孫也。爲人異常兇忍。且毒。每知必極笞辱。潤娘雖甚痛憤。已而殊不少革。嘗一日自曲江與鍛行。前後相去十數步。今版使鄭光業(呂國)時爲補袞。道與之遇。楚兒遂

出簾招之。光業亦使人傳語。鍛知之。因曳至中衢。擊以馬箠。其聲甚冤楚。觀者如堵。光業遙視之。甚驚悔。且慮其不任矣。光業明日特取路過其居。偵之。則楚兒已在臨街窗下弄琵琶矣。駐馬使人傳語已。持彩箋送光業詩曰。應是前身有宿冤。不期今世惡因緣。蛾眉欲碎巨靈空。鷄肋難勝子路參。祇擬嚇人傳鐵券。(汾陽王有鐵券免死罪。今則無矣。蓋恐嚇之詞)未應教我踏金蓮。曲江昨日君相遇。當下遭他數十鞭。光業馬上取筆答之曰。大開眼界莫言冤。畢世甘他也是緣。無計不煩乾。假塞有門須是疾連拳。據論當道加嚴筆。便合披縕念法蓮。如此興情殊不減。始知昨日是蒲鞭。光業性疎縱。且無畏憚。不拘小節。是以敢駐馬報復。仍便送之。聞者爲縮頸。鍛累主兩赤邑捕賊。故不逞之徒多所效命。人皆憚焉。

鄭舉舉

鄭舉舉者。居曲中。亦善令章。嘗與絳真互爲席糾。而充博非貌者。但負流品。巧談諧。亦爲諸朝士所眷。常有名賢饌宴。辟數妓。舉舉者預焉。今左諫王致君(調)右貂

鄭禮臣（穀）夕拜孫文府（儲）小天趙爲山（崇）皆在席時。禮臣初入內庭。矜誇不已。致君已下。倦不能對。甚減歡情。舉舉知之。乃下籌指禮臣曰。學士語太多。翰林學士雖甚貴。甚美。亦在人耳。至如李隲劉允承。雍章亦嘗爲之。又豈能增其聲價耶。致君已下。皆躍起拜之。喜不自勝。致禮臣因引滿自飲。更不復有言。於是極歡至暮而罷。致君已下各取彩繪遺酬。孫龍光爲狀元。（名偓文府弟爲狀元。在乾符五年）頗惑之。與同年侯彰臣（潛）杜寧臣（彥殊）崔勛美（昭愿）趙延吉（光逢）盧文舉（擇）李茂勳（茂萬弟）等數人。多在其舍。他人或不盡預。故同年盧嗣業訴醵罰錢。致詩於狀元曰。未識都知面。頻輸復分錢。苦心親筆硯。得志助花鉢。徒步求秋賦。持盃給暮餧。力微多謝病。非不奉同年。（嗣業簡辭之子少有詞藝。無操守之譽。與同年非舊知。聞多稱力窮。不遵醵罰。故有此篇。曲內妓之頭角者爲都知。分管諸妓。俾追召。匀齊舉舉絳真。皆都知也。曲中常價一席四鑑。見燭卽倍。新郎君更倍其數。故云復分錢也。今左史劉郊文崇及第年亦惑於舉舉同年宴而舉舉

有疾不來。其年酒糾多非舉舉。遂令同年李深之邀爲酒糾。坐久覺狀元微哂。良久乃吟一篇曰。南行忽見李深之手舞如蜚。令不疑任爾風流。兼蘊藉天生不似鄭都知。

### 牙娘

牙娘居曲中。亦流輩翹舉者。性輕率。惟以傷人肌膚爲事。故陝州夏侯表中（澤顥）相國少子。（離辭年自比員刺陝州不到任）及第中甲科。皆流品知聞者。宴集尤盛。而表中性疎猛。不拘言語。或因醉戲之。爲牙娘批頰。傷其面頗甚。翌日期集於師門。同年多竊視之。表中因厲聲曰。昨日子女牙娘。抓破澤顥。同年皆駭然。裴公俛首而哂。不能舉者久之。（裴公瓊其年主司）今小天趙爲山。每因宴席偏眷牙娘。謂之郡君。爲山內子。予從母妹也。甚明悟。爲山頗憚之。或親姻中聞爲山屬意牙娘。遂以告其內子。他日爲山自外歸。內子謂爲山曰。今日顏色甚悅暢。定應是見郡君也。爲山愕然久之。無言以答。亦終不敢詰其言之所來。

### 顏令賓

顏令賓居南曲中。舉止風流。好尚甚雅。亦頗爲時賢所厚。事筆硯爲詞句。見舉人盡禮祇奉。多乞歌詩。以爲留贈。五彩箋常滿箱篋。後疾病且甚。值春暮景色晴和。命侍女扶坐於砌前。顧落花而長嘆。數四。因索筆題詩云。  
氣餘三五喘。花剩兩三枝。話別一樽酒。相邀無後期。因教小童曰。爲我持此出宣陽。親仁已來。逢見新第郎君。及舉人。卽呈之云。曲中顏家娘子。將來扶病奉候郎君。因令其家設酒果以待。逡巡至者數人。遂張樂歡飲。至暮涕泗交下。曰。我不久矣。幸各制哀挽以送我。初其家必謂求贈送於諸客。甚喜。及聞其言。頗慊之。及卒。將瘞之日。得書數篇。其母折視之。皆哀挽詞也。母怒。擲之於街中。曰。此豈救我朝夕也。其鄰有喜羌竹劉驅。驅聰爽能爲曲一詞。或云嘗私於令賓。因取哀詞數篇。教挽柩前同唱之。聲甚悲愴。是日瘞於青門外。或有措大逢之。他日召驅。使唱。驅尚記其四章。一曰。昨日尋儂子。輜車忽在門。人生須到此。天道竟難論。客至皆連袂。誰來爲鼓盆。不堪襟袖上。猶印舊眉痕。二曰。殘春扶病飲。此夕最堪傷。夢幻一朝畢。風花幾日狂。孤鸞徒照鏡。獨

燕懶歸梁。厚意那能展。含酸奠一觴。三曰。浪意何堪念。多情亦可悲。駿奔皆露膽。璧至盡。齊眉花墜有開日。月沉無出期。寧言掩丘後。宿草便離離。四曰。奄忽那如此。夭桃色正春。捧心還動我。掩面復何人。岱岳誰爲道。逝川寧問津。臨喪應有主。宋玉在西鄰。自是盛傳於長安。挽者多唱之。或詢驅。驅曰。宋玉在西。莫是你否。驅。驅晒曰。大有宋玉在。諸子皆知私於樂工及鄰里之人。極以爲耻。遞相掩覆。絳真因與諸子爭全相謔。失言云。莫倚居突肆。旣而甚有恨色。後有與絳真及諸子昵熟者。勤問之。終不言也。

楊妙兒

楊妙兒者。居前曲。從東第四家。本亦爲名輩。後老退爲假母。居第最寬潔。賓甚翕集。長妓曰萊兒。字蓬僊。貌不甚揚。齒不卑矣。但利口巧言。詼諧臻妙。陳設居止處。如好事士流之家。由是見者多惑之。進士天水(光遠)故山北之子。年甚富。與萊兒殊相懸。而一見溺之。終不能捨。萊兒亦以光遠聰悟俊少。尤諂附之。又以俱善章程。愈相知愛。天水未應舉時。已相昵狎矣。及應舉。自以

俊才。期於一戰而取。萊兒亦謂之萬全。是歲冬大誇於賓客。指光遠爲一鳴先輩。及光遠下第。京師小子弟自南院徑取道詣萊兒以快之。萊兒正盛飾立於門前。以俟榜小子弟輩馬上念詩以謔之曰。盡道萊兒口可憑。一冬誇增好聲名。適來安遠門前見光遠。何曾解一鳴。

萊兒尙未信。應聲嘲答曰。黃口小兒口沒憑。遂巡看取

第三名。孝廉持水添瓶子。莫向街頭亂椀鳴。其敏捷皆此類也。是春萊兒鼈鱉久不痊於光遠。(京師以宴下第者謂之打鼈鱉)光遠嘗以長句詩題萊兒室曰魚鑰默環斜掩門。萋萋芳草憶王孫。醉憑青瑣窺韓壽。困擲金梭惱謝醒。不夜珠光連玉匣。辟寒釵影落瑤樽。欲知明惠多情態。役盡江淹別後魂。萊兒酬之曰。長者車塵每到門。長卿非慕卓王孫。定知羽翼難隨鳳。却喜波濤未化鯢。嬌別翠鈿粘去袂。醉歌金雀碎殘樽。多情多病年應促。早辦名香爲返魂。萊兒亂離前有闔閨豪家。以金帛聘之。置於他所。人頗思之。不得復覩。萊兒以敏妙誘引賓客。倍於諸妓。權利甚厚。而假母楊氏未嘗優恤。萊兒因大詬假母。拂衣而去。後假母嘗泣訴於他賓。

次妓曰永兒。字齊卿。婉約於萊兒無他能。今相國蕭司徒(遷)甚眷之。在翰苑時。每知聞間爲之致宴。必約定名占之。次妓曰迎兒。旣乏丰姿。又拙戲謔。多勁詞以忤賓客。次妓曰桂兒。最少。亦窘於貌。但慕萊兒之爲人雅。於逢迎。

### 王團兒

王團兒前曲自西第一家也。(昨車駕反正朝官多居此)已爲假母。有女數人。長曰小潤。字子美。少時頗籍籍者。小天崔垂休(名徹本字似之。及第時年二十)變化年溺惑之所費甚廣。嘗題記於小潤碑上。爲山所見。(名就今字袞。求近曰小求。宰臨晉)贈詩曰。慈恩塔下親泥壁。滑膩光華玉不如。何事博陵崔四十金陵腿上逞歐書。(垂休本第四十。後改爲四十一。卽崔四十。崔相也)次曰福娘。字宜之。甚明白。豐約合度。談論風雅。且有體裁。故天官崔知之侍郎嘗於筵上與詩曰。(名澹贈詩方在內庭)怪得清風送異香。娉婷僂子曳霓裳。惟應錯認偷桃客。曼倩曾爲漢侍郎。(時爲內庭月部侍郎)次曰小福。字能之。雖乏風姿。亦甚慧黠。予在

京師與羣從少年習業。或倦悶時同詣此處。與二福環坐清談雅飲。尤見風態。予嘗贈宜之詩曰。綵翠僂衣紅粧。輕盈年在破瓜初。霞盃醉勸劉郎飲。雲髻慵邀阿母梳。不怕寒侵綠帶寶。每憂風舉倩持裾。謾圖西子晨粧。樣西子元來未得如。得詩甚多。頗以此詩爲稱。懷持詩於窗左。紅牕請予題之。及題畢。以未滿壁。請更作一兩篇。且見戒無艷。予因題三絕句。如其自述。其一曰。移璧回窗費幾朝。指環偷解薄蘭椒。無端鬪草輸鄰女。更被拈將玉步搖。其二曰。寒繡紅衣餉阿嬌。新團香獸不禁燒。東鄰起樣裙腰闊。刺蹙黃金線幾條。其三曰。試共卿卿戲語廳。畫堂連遣侍兒呼。寒肌不奈金如意。白獺爲膏郎。有無尙校數行未滿翼。日詣之。忽見自札後。宜之題詩曰。苦把文章邀勑人。吟看好箇語言新。雖然不及相如賦也。直黃金一二斤。宣之每宴洽之際。常慘然不悲。鬱如不勝。任合坐爲之改容。久而已靜詢之。答曰。此蹤跡安可迷而不返耶。又何計以返。每思之不能不悲也。遂嗚咽久之。他日忽以紅箋授予。泣且拜。視之詩曰。日日悲傷未有圖。懶將心事話。凡夫非同覆水應收。

得只問僂郎有意無。余因謝之曰。甚知幽旨。但非舉子所宜如何。又泣曰。某幸未係教坊籍。君子倘有意。一二百金之費爾。未及答。因授予筆。請和其詩。予題其箋後。曰。韶妙如何有遠圖。未能相爲信非夫。泥中蓮子雖無染。移入家園未得無覽之。因泣不復言。自是情意頓薄。其夏予東之洛。或醺飲於家。酒酣數相囑。曰。此歡不知可繼否。因泣下。洎冬初還京。果爲豪者主之。不復可見。(曲中諸子多爲富豪。輩日輸一緡於母。謂之買斷。但未免官使不復祇接於客)。至春上巳日。因與親知禊於曲水。聞鄰棚絲竹。因而視之。西座一紫衣。東座一緡麻。北座者徧通(反甲反)。麻衣對米孟爲糾。其南二妓。乃宜之與母也。因於棚後候其女傭以詢之。曰。宣陽綵纈鋪張言爲街使郎。官置宴張卽宜之所主也。時街使令坤爲敬瑄。二緡蓋在外艱耳。及下棚。復見女傭曰。來日可到曲中否。詰旦。詣其里。見能之在門。因邀下馬。予辭以他事。立乘與語。能之團紅巾擲予曰。宜之詩也。舒而題詩曰。久賦恩情欲託身。已將心事再三陳。泥蓮既沒。移栽分今日。分離莫恨人。予覽之。悵然馳回。且不復

及其門。每念是人之慧性可喜也。常語予本解梁人也。家與一樂工鄰。少小常依其家學針線誦歌詩。總角爲人所誤聘。一過客云入京赴調選。及挈至京。置之於是客給而去。初是家以親情接待甚至。累月後乃逼令學歌令漸遣見賓客。尋爲計巡遼所嬖。韋宙相國子及衛增常侍子所娶。輸此家不啻千金矣。聞者亦有兄弟相尋便欲論奪。某量其兄力輕勢弱不可奪。無奈何謂之曰。某亦失身矣。必恐徒爲因尤。其家得數百金與兄。乃慟哭永訣而去。每遇賓客話及此。嗚咽久之。

俞洛真

俞洛真有風貌且辯慧。頃曾出曲中。值故左揆于公貴主許納別室。于公（琮）尚廣德公主。宣宗女也。頗有賢淑之譽。從子悅冒其季父（悅珠之子）于公柄。國時頗用事。曾貶振州司戶。後改名應舉。左揆爲力甚切。竟不得後。投跡今左廣令致門。因中第。遂佐十軍。先通洛真而納之。月餘不能事。諸媵之門彰其迹。以告貴主。主卽出之。亦獲數百金。遂嫁一胥吏。未期年而所有索盡。吏不能給。遂復入曲攜。胥一女亦當時絕色。洛真雖有風

情而淫冶任酒。殊無雅裁。其時爲席糾。頗善章程。鄭右史（仁表）常與詩曰。巧製新章拍指新。金幣巡舉助精神。時時欲得橫波盼。又怕回籌錯。指人離亂前兩日。與進士李文遠渭（渥之弟。今改名澣。其年初舉）。乘醉同詣之。文遠一見。不勝愛慕。時日已抵晚。新月初升。因戲文遠題詩曰。引君來訪洞中僊。新月如眉拂戶前。領取嬌娥攀桂枝。便從陵谷一時遷。予題於楣間訖。先回問兩日。文遠因同詣南院。文遠言前者醉中題姓字於所詣。非宜也。回將撤去之。及安上門。有自所居追予者。曰。潼關失守矣。文遠不肯中返。竟至南院。及回。固不暇前約。聳轡而歸。及親仁之里。已奪馬紛紛矣。因倉皇而回。遂乃奔竄。因與文遠思所題詩真識詞也。

王蘇蘇

王蘇蘇在南曲中。屋室寬博。卮饌有序。女昆仲數人。亦頗善諧謔。有進士李標者。自言李英公勸之後。久在大諫王致君門下。致君弟姪因與同詣焉。飲次。標題窗曰。春暮花株遶戶飛。王孫尋勝引塵衣。洞中僊子多情態。留住劉郎不放歸。蘇蘇先未識。不甘其題。因謂之曰。阿

誰留郎君莫亂道。遂取筆繼之曰。怪得犬驚雞亂飛。羸童瘦馬老麻衣。阿誰亂引閒人到。留住青蚨熱趕歸。標性偏頭面通赤。命駕先歸後蘇蘇。見王家郎君輒詢熱趕郎在否。

王蓮蓮

王蓮蓮字沼容。微有風貌。女弟小僂已下數輩皆不及。但假母有郭氏之癖。假父無王衍之嫌。諸妓皆攫金特甚。詣其門者或酬酢稍不至。多被盡。留車服貨衛而返。曲中惟此家假父。頗有頭角。蓋無圖者矣。

劉泰娘

劉泰娘北曲內小家女也。彼曲素無高遠者。人不知之。亂離之春。忽於慈恩寺前見曲中諸妓同赴曲江宴。至寺側下車而行。年齒甚妙。粗有容色。時遊者甚衆。爭往詰之。以居非其所久。乃低眉及細詢之。云門前一樗樹子。尋遇暮雨。諸妓分散。其暮予有事北去。因過其門。恰遇轍車返矣。遂題其舍曰。尋常凡木最輕樗。今日尋樗柱。不如漢高新破咸陽。後英俊奔波遂乞虛。同遊人聞知。詰朝詣之者。結駟於門矣。

張住住

張住住者。南曲所居卑陋。有二女兒不振。是以門甚寂寥。爲小鋪席。貨草剉糞果之類。住住其母之腹女也。少而敏慧。能辨音律。鄰有龐佛奴與之同歲。亦聰警。甚相悅慕。年六七歲。隨師於衆學中。歸則轉教住住。私有結髮之契。及住住將笄。其家拘管甚切。佛奴稀得見之。又力窘不能致聘。俄而里之南有陳小鳳者。欲權聘住住。蓋求其元。已納薄幣。約其歲三月五日。及月初音耗不通。兩相疑恨。佛奴因寒食爭毬。故逼其窗以伺之。忽聞住住曰。徐州子看看日中也。佛奴龐勛同姓。傭書徐邸。因私呼佛奴爲徐州子。日中蓋五日也。佛奴甚喜。因求住住云。上已日我家踏青去。我當以疾辭。彼卽自爲計也。佛奴因求其鄰宋嫗爲之地。嫗許之。是日舉家踏青去。而嫗獨留。住住亦留。住住乃鍵其門。伺於東牆。聞佛奴語聲。遂梯而過。佛奴盛備酒饌。亦延宋嫗。因爲謾寢。所以遂平生。旣而謂佛奴曰。子旣不能見聘。今且後時矣。隨子而奔。兩非其便。千秋之誓。可徐圖之。五日之言。其何如也。佛奴曰。此我不能也。但願俟之他日。住住又

曰。小鳳亦非娶我也。其旨可知也。我不負子矣。而子其可便負我家而辱之乎。子必爲我之計。佛奴許之。曲中素有畜鬪雞者。佛奴常與之狎。至五日因髡其冠。取丹緝於張氏。遂往來不絕。復貪住住之明慧。因欲嘉禮納之時。小鳳爲平康富家。車服甚盛。佛奴傭於徐邸。不能給食。母兄喻之。鄰里譏之。住住終不捨佛奴。指堵井曰。若逼我不得已。骨董一聲卽了矣。平康里中素多輕薄小兒。遇事輒唱住住誑小鳳也。鄰里或知之。俄而復值北曲王團兒假女小福。爲鄭九郎主之。而私於曲中盛六子者。及誕一子。榮陽撫之甚厚。曲中唱曰。張公喫酒李公顛。盛六生兒鄭九憐。舍下雄雞傷一德。南頭小鳳納三千。久之小鳳因訪住住。微聞其唱。疑而未察其與住住昵者。詰旦告以街中之辭。曰。是日前佛奴雄雞因避鬪。飛上屋。傷足。前曲小鐵鑪田小福者。賣馬街頭。遇佛奴父。以爲小福所傷。遂毆之。住住素有口辯。因撫掌曰。是何龐漢。打他賣馬街頭田小福。街頭唱舍下雄雞失一足。街頭小福拉三拳。且雄雞失德。是何謂也。小鳳旣

不審。且不喻。遂無以對。住住因大咍。遞呼家人隨弄。小鳳甚不自足。住住因呼宋嫗。使以前言告佛奴。奴視雞足且良。遂以生絲纏其雞足。置街中召羣小兒共變其唱。住住之言。小鳳復以住住家噪弄不已。遂出街中以避之。及見雞跛。又聞改唱。深恨向來誤聽。乃益市酒肉。復之張舍。一夕宴語甚歡。至旦將歸。街中又唱曰。莫將龐大作跋。(音翹)團龐大皮中的不乾。不怕鳳凰當額打。更將鷄脚用筋纏。小鳳聽此唱。不復詣住住。佛奴初傭徐邸。邸將甚憐之。爲致職名。竟裨邸將。終以禮聘住住。將連大第。而小鳳家事日蹙。復不侔矣。

通幽記

陳 劄

薛二娘

唐楚州白田有巫曰薛二娘者。自言事金天大王。能驅除邪厲。邑人崇之。村民有沈某者。其女患魅發狂。或毀壞形體。蹈火赴水。而腹漸大。若人之姪者。父母患之。迎薛巫以辨之。旣至。設壇於室。臥患者於壇內。旁置大火坑。燒鐵釜。赫然巫遂盛服。奏樂鼓舞。請神須臾。神下觀者再拜。巫奠酒祝曰。速召魅來。言畢。巫入火坑中坐。顏

色自若。良久振衣而起。以所燒釜覆頭鼓舞。曲終去之。遂據胡牀。叱患人令自縛。患者反手如縛。敕令自陳。初泣而不言。巫大怒。操刀斬之。割然刃過而體如故。患者乃曰伏矣。自陳云。淮中老獺。因女浣紗悅之。不意遭逢聖師。乞自此屏迹。但痛腹中子未育。著生而不殺以還。某是望外也。言畢嗚咽。人皆憫之。遂秉筆作別詩曰。潮來逐潮上。潮落在空灘。有來終有去。情易復情難。腸斷腹中子。明月秋江寒。其患者素不識書。至是落筆詞翰俱麗。須臾患者昏睡。翌日乃釋。然方說初浣沙時。有美少年相誘。因而來往。亦不自知也。後旬月產獺子三頭。欲殺之。或曰彼魅也。而信我人也。而妄不如釋之。其人送於湖中。有巨獺迎躍負而沒之。

## 王掄

天寶十一年。朔方節度判官大理司直王掄。巡至中城。病死。凡一十六日而蘇。初疾重。彌縫之際。見二人追去。恍惚以爲人間。不知其死也。須臾入大城門。見朔方節度李林甫相見拜揖。以爲平生時也。又見李邕妻敦復數人於一府庭。言責林甫命。掄方悟死耳。林甫手持紙

筆。與邕等辨對。俄而見其案。冥司斷曰。林甫死後破家。楊國忠代爲相。其冬林甫死。楊國忠果代之。掄兄攝亡已六年。時見之。攝云。爾未當死。若得錢三千貫。卽重生也。掄家在西定。遠去中城數百里。便見一山下有崎嶇小道。馳歸其家。斯須而升堂。告其妻曰。我已死矣。若得錢三千貫。卽再生。其夕舉家咸聞窗牖間。率然有物聲。犬亦迎吠。旣明。其妻泣言。夢掄已死。求錢三千貫。卽取紙剪爲錢財。召巫者焚之。掄得之。卽與人間錢不殊矣。冥中無晝夜。長如十一月十二月太陰雪時。有鬼王。衣紫衣。決罪福。判官數十人。其定罪以負心爲至重。其被考理者多僧尼及衣冠。掄在生時無他過。及定罪。唯舉食肉罪。旁見小吏曰。此人雖食肉。不故殺。然食肉者信罪矣。殺而食之。罪又甚焉。掄未病時。曾解衣寫金光明經。手自封裹。置於佛堂內。及冥中以此業得見地藏菩薩。汝由此善。當得更生。卽令取經。經卽掄所封裹之經。也。鬼王判官數人。皆平生相友善。相見恍惚。不敍。故亦見其先府君夫人。拜伏之後。都無問訊。如不相識。又見諸先亡兄弟。亦無兄弟情。兄攝近亡。相睦如生。當以日

近故也。至其視事之所見。親故有富貴及壽夭。皆宿命先定。不可移改。俄而放歸。有一吏曰。君有祿及壽。然此中之事。必不得洩之。言畢。奄然而活。亡已十六日也。

劉凱

唐貞觀二年。陳留縣尉劉全。家於宋州。父凱曾任衛縣令。卒於官葬於郊三十餘年。全素丁母憂。護喪歸衛。將合葬。既至。啟發其尸。儼然如生。稍稍而活。其子踊躍

舉扶。將夕能言曰。別久佳否。全素泣而叙事。乃曰勿言。

吾盡知之。速命東流水爲湯。既至。沐浴易衣飲以糜粥。神氣屬。乃曰。吾在幽途。蒙署爲北酆主者三十年。考治幽滯。以功業得再生。恐汝有疑。故粗言之。仍戒全素不得泄於人。全素遂呼爲季父。後半年之。獨不還。不知所終。

崔咸

博陵崔咸。少習靜。家於相州。居常葺理園林。獨在齋中。夜雷雨後。忽有一女子。年十六七。踰垣而入。擁之入室。問其所從來。而終無言。咸疑其遁者。乃深藏之。將旦而弊。咸驚懼。未敢發。乃出於里內。占其失女家。須臾有奴

六月

李哲

唐貞元四年春。常州錄事參軍李哲。家於丹陽縣東郭。去五里有莊。多茅舍。晝日無何。有火自焚。救之而滅。視地麻履跡。廣尺餘。意爲盜索之無狀。旬時屢災而易撲。方悟其妖異。後乃有投擲空間。家人怖慄。輒失衣物。有乳母阿万者。性通鬼神。常見一丈夫出入隨之。或爲胡形。鬚髯偉然。羔裘貂帽。間以朱紫。倏閃出來。哲晚習春秋於閣。阿万見胡人竊書一卷而去。馳報哲。哲閱書欠一卷。方祝祈之。須臾書復帙中。亦無損污。李氏患之意。其庭竹。聳茂鬼魅可栖。潛議伐去之。以植桃。忽於庭中。得一書。聞君議伐竹種桃。盡爲竹籌。州下粟方賤。一船

竹可貿一船粟。幸速圖之。其筆札不工。紙方數寸。哲兄子士溫士儒並剛勇。常罵之。輒失冠履。後稍祈之。而歸所失。復投書曰。惟聖罔念作狂。唯狂克念作聖。君始罵我而見祈。今並還之。書後言。黑荻君狀居句。鄰人盜哲犬。殺而食之事。發又得一書。曰。里仁爲美。擇不處仁焉。得智數句之後。其家失物至多。家人意其鬼爲盜。又一書言。劉長卿詩曰。直氏儉金枉君謂我爲盜。今旣得盜。如之何。士溫士儒竟扞禦之。見夏夜士溫醉臥背燭牀頭。見一丈夫自門直入。不虞有人。因至燭前。士溫忽躍身擒之。果獲燭亦滅於暗中。扞禦盡力。久之喀喀有聲。燭至漸堅。是一瓦。瓦背畫作眉目。以紙爲頭巾衣一小兒衣。又以婦人披帛纏頭數匝。方結之。李氏遂釘於柱。碎之數日外。有婦人喪服哭於同言。殺我夫。明日哭於庭。乃投書曰。諺所謂一雞死一雞鳴。吾屬百戶當相報耳。如是往來。如初嘗取人衣著庭樹。扶疎莫知所由也。求而遂解之。又以大器物投小器中。出入不礙。句時士儒又張燈。見一婦人外來戲燭下。復爲士儒擒焉。扞力良久。撥而硬。燭之亦瓦而衣也。遂末之。而明日復有其

類哀哭。常畏三姪呼爲二郎。二郎至。卽不多來。李氏潛欲徙其居。而得一書。曰。聞君欲徙居。吾已先至其所矣。李氏有二老犬。一名韓兒。一名猛子。自有此妖。不復食。常搖尾戲於空暗處。遂斃之。自後家中有竊議事。魅莫能知。一書自無韓大猛。二吾屬無依。又家人自郭返至其里。見二丈夫於道側。迎問家人。曰。聞爾家有怪異。若之何。遂以事答。及行。顧已不見。李氏於潤州迎山人韋士昌。士昌以符置諸瓦櫺間。以壓之。鬼書至。曰。符至聖也。而置之屋上。不亦輕爲士昌無能爲。乃去。聞淮楚有衛生者。久於咒術。乃邀之。衛生至。其鬼頗憚之。其來稍疎。衛生乃設道場。以考召。置箱於壇中宿。昔箱中得一狀。狀件所失物。云若於物已貨。記得錢中若干。買果子及梳子等。食訖其餘若干。並送還。驗其物悉在箱中。又言失鑰子。某實不取。請問諸水濱。狀言狐膠等狀。自此更不復來。異日於河中果得鑰子等。乃驗水濱之說。

## 韋諷女奴

唐韋諷家於汝潁。常虛默。不務交朋誦習。時暇葺園林。

親稼植。小童薙草鋤地。見人髮鋤漸深漸多。而不亂。若新梳理之狀。諷異之。卽掘深尺餘。見婦人頭。其肌膚容色儼然如生。更加鍬鋤。連身背全。唯衣服隨手如粉。其形氣漸盛。頃能起。便前再拜。言是郎君祖之女奴也。名麗容。初有過娘子。多妬。郎不在。便生埋於園中。託以他事亡去。更無外人知。某初死。被二黑衣人引去。至一處大闕廣殿。貢勇甚嚴。拜其王。問事故。黑衣人具述端倪。某亦不敢訴娘子。須臾引至一曹司。見文案積屋。吏人或二或五。檢尋甚鬧。某初一直執案而問。檢案言某命未合死。以娘子巨蠹。非理貽糞。其斷滅娘子十一年祿以與某。又經一判官。按問娘子。判官尋別有故。被罰去職。某案便被寢絕。九十年矣。彼此散行。昨忽有天官來。搜求幽繫冥司。和潛者皆決遣。某方得處分。如某之流。亦甚多數。蓋以下賤之人冥官不急故也。天官一如今之道士。絳服朱冠。羽騎隨從。方決幽滯。令某重生。亦不失十一年祿。諷問曰。魂既有尸。詣形何不壞。答曰。凡事未了之人。皆地界主者。以藥傅之。遂不至壞。諷驚異之。乃爲沐浴易衣。貌如二十許來。其後潛道幽。

冥中事無所不至。諷亦洞曉之。常曰。修身累德。天報以福。神仙之道。宜勤求之。數年後。失諷及婢所在。親族於其家得遺文紀。在生之事。時武德二年八月也。

### 竇凝妾

唐開元二十五年。晉州刺史柳渙。外孫女博陵崔氏。家於汴州。有扶風竇凝者。將聘焉。行媒備禮。而凝舊妻有孕。崔氏約遣妾。後成禮。凝許之。遂與妾俱之宋州。揚舲下至車道口宿。妾是夕產二女。凝因其困羸斂之。實沙於腹。與女俱沈之。旣而還汴。給崔氏曰。妾已遣去。遂擇日結親。後十五年。崔氏產男女數人。男不育。女二人各成長。永泰二年四月。無何。凡上有書一函。開見之。乃凝先府君之札。也言汝枉魂事發。近在葬月。宜疾理家事。長女可嫁。汴州參軍崔延。幼女嫁前開封尉李顥。並良偶也。凝不信。謂其妻曰。此狐狸之變。不足徵也。更旬日。又於室內見一書。吾前已示汝危亡之兆。又何顛倒之甚也。凝尚猶豫。明日。庭中復得一書。詞言哀切。曰。禍起旦夕。凝方倉惶。妻曰。君自省如何。宜禳避之。凝雖祕之。而實心憚妾事。五月十六日午時。人皆休息。忽聞扣

門甚急。凝心動出候之。乃是所殺妻。盛粧飾前拜。凝曰。別久安否。凝大怖。疾走入內隱匿。其鬼隨踵至庭。見崔氏。崔氏驚問之。乃斂容自敍曰。某是竇十五郎。妾凝欲娶娘子時。殺妾於車道口。并二女同命。但妾無負凝而凝枉殺。妾凝欲娶妻。某自屏迹。奈何忍害某性命。以至於此。妾以賤品十五餘年。訴諸嶽瀆。怨氣上達。聞於帝

庭。上帝降璽。許妾復讌。今來取凝。不干娘子。無懼也。崔氏悲惶請謝。願以功德贖罪可乎。鬼厲色曰。凝以命還命足矣。何功德而當命也。譬殺娘子。豈以功德可計乎。

詞不爲屈。乃罵凝曰。天網不漏。何用狐伏鼠竄。便升堂擒得。凝而嚼咬掐捩。宛轉楚毒。竟日而去。言曰。汝未慮卽死。且可受吾能事耳。如是每日輒至。則啞啞支體。其鬼或奇形異貌。變態非常。舉家危懼。而計無從出。并搏二女不堪其苦。於時有僧晏亮。頗善持咒。凝請之。置壇內閣。須臾鬼至。不敢升階。僧讓之曰。鬼道不合于人。何至是耶。吾召金剛坐見。糜碎鬼曰。和尚事佛。心合平等。奈何掩義隱賊。且凝非理殺妻。妾豈干人乎。上帝命照臨。許妾讌。金剛豈私殺負冤者耶。言訖。登階擒凝。如初。

崔氏令僧潛求聘二女。鬼知而怒曰。和尚爲人作媒。得無怍乎。僧慙而去。後崔氏李氏聘女遁逃。而鬼不追。乃言曰。吾長縛汝足。豈能遠耶。數年二女皆卒。凝中鬼毒發狂。自食支體。入水火啗糞穢。肌膚焦爛。數年方死。崔氏於東京出家。衆共知之。

### 東嚴寺僧

博陵崔簡。少敏慧。好異術。嘗遇道士張元肅。曉以道要。使役神物。坐通變化。唐天寶二載。如蜀郡。郡有呂諱者。遇簡而厚幣以遣。意有所爲。簡問所欲。乃曰。繼代有女。未嘗見人間帷之中。一夕而失。意者明公蘊非常之術。願知所捕。瞑目無恨矣。簡曰。易耳。卽於別室夜設几席。焚名香以降神靈。簡令呂生伏劍於戶。若胡生來。可執之求女。慎無傷也。簡書符呵之。符飛出食頃。聞風聲拔樹發屋。忽聞一甲卒進曰。神兵備。願聞所用。簡曰。主人某日失女。可捕來。卒曰。唯。東山上人。每日以呪水取人。得非是乎。簡曰。若然。可速捕來。卒去。須臾還曰。東山上人聞之駭怒。將下金剛伐君。奈何。簡曰。無苦。又書符飛之。倏忽有神兵萬計。皆奇形異狀。執劍戟列庭。俄而西

北上見一金剛來。長數十丈。張目叱簡兵。簡俯伏不敢動。簡劍步於壇前。神兵忽隱。卽見金剛駭矣。久之無所見。忽有一物。猪頭人形。著豹皮水鞶。云上人願起居。仙官簡路坐而命之。紫衣胡僧趨入。簡讓曰。僧盜主人女。安敢妄有役使。初僧拒詐。呂生忽於戶間躍出。執而尤之。僧迫不隱。卽曰。伏矣。貧道行大力法。蓋聖者致耳。非僧所求。今卽歸之。無苦相逼。向非仙官之命。君豈望乎。願令聖者取來。俄頃見猪頭負女至。冥然如睡。簡曰。宜取井花水爲桃湯洗之。卽醒。遂自陳云。初睡中夢一物。猪頭人身攝去。不知行近遠。至一小房中。見胡僧相凌。問何處。乃云天上也。便禁閉無得出。是夜有兵騎造門。猪頭又至云。崔真人有命。方得歸。然某來時。私於僧房門上塗少脂粉。有三指跡。若以此尋可獲。呂生厚遺簡而陰求僧門所記。餘數月遊東巖寺。入曲房。忽見指跡於門右扇。遽追之。僧宿昔已去。莫知所之。寺與呂生居處可十里有餘耳。

盧仲海

大曆四年處士盧仲海與從叔續客於吳。夜就主人飲。

歡甚。大醉。郡屬皆散。而續大吐。甚。因更深。無救者。獨仲海侍之。仲海性孝友。悉篋中之物。藥以護之。半夜續亡。仲海悲惶。伺其心尚緩。計無所出。忽思禮有招魂望反諸幽之旨。又先是有力士說招魂之驗。乃大呼續名。連聲不息。數萬計。忽蘇而能言。曰。呼賴爾救我。卽問其狀。答曰。我向被數更引言郎中令邀迎。問其名。乃稱尹。遂巡至宅門。閥甚峻。車馬極盛。引入尹迎勞曰。飲道如何。常思曩日破酒縱思。忽承戾止。浣濯難申。故奉迎耳。乃遙入詣竹亭坐。客人皆朱紫。相揖而坐。左右進酒。杯盤炳曜。妓樂雲集。吾意且洽。都忘行李之事。中宴之際。忽聞爾喚聲。衆樂齊奏。心神已眩。爵行無數。吾始忘之。俄頃。又聞爾喚聲。且悲我心惻然。如是數四。且心不便請辭。主人苦留。吾告以家中有急。主人暫放我來。當或繼請授吾職事。吾向以虛諾。及到此方知是死。若不呼我。都忘身在此。吾始去也。宛然如夢。今但畏再命。爲之奈何。仲海曰。情之至隱。復無可行。前事既驗。當復執用耳。因焚香誦呪以備之。言語之際。忽然又沒。仲海又呼之。聲且哀厲。激切直至。欲明方蘇。曰。還賴爾呼我。我向復

飲。至於酣暢。坐寮徑醉。主人方敕文牒管我職。聞爾喚聲哀厲。依前惻怛。主人訝我不怡。又暫乞犯責再三。主人笑曰。大奇。遂放我來。今去留未訣。雞鳴興陰物。向息又聞鬼神不越疆。吾與爾逃之可乎。仲海曰。上計也。卽具舟倍道併行而愈。

王垂

太原王垂與范陽盧收友善。唐大曆初。嘗乘舟於淮浙。往來至石門驛旁。見一婦人於樹下容色殊麗。衣服甚華。負一錦囊。王盧相謂曰。婦人獨息。婦囊可圖耳。乃彌棹伺之。婦人果問曰。船何適可容寄載否。妾夫病在嘉興。今欲省之。足痛不能去。二人曰。虛舟且便。可寄爾。婦人攜囊而上。居船之首。又徐挑之。婦人正容曰。暫附何得不正耶。二人色怍。垂善鼓琴。以琴悅之。婦人美艷粲然。二人振蕩。乃曰。娘子固善琴耶。婦人曰。少所習。王生拱琴以授。乃撫軫泛弄冷然。王生曰。未嘗聞之。有以見文君之誠心矣。婦人笑曰。委相如之深沉也。遂稍親合。其談諧慧辨不可言。相視感悅。是夕與垂偶會船前。收稍被隔礙。而深嘆慕。夜深收竊探囊中物。視之滿囊觸體耳。收大駭。知是鬼矣。而無因達於垂。聽其私狎甚繒。既而天明。婦人有故。暫下收告垂。垂大懼。曰。計將安出。收曰。宜伏簾下。如其言。須臾。婦人來問。王生安在。收給之。曰。適上岸矣。婦人甚劇。委收而追垂。望之稍遠。乃棄於岸。併棹倍行數十里外。不見來。夜藏船闇處。半夜後。婦人至。直入船拽垂頭。婦人四面有眼。腥穢甚。噙咬垂。垂困。二人大呼。衆船皆助。遂失婦人。明日得紙梳於席上。垂數月而卒。

蕭遇

信州刺使蕭遇少孤。不知母墓。數十年將改葬。舊塋在都。既至啓。乃悞開盧會昌墓。旣而知其非。號慟而歸。聞河陽方士道華者。善召鬼。乃厚幣以迎。旣至。具以情訴。華曰。試可耳。乃置壇潔誠立召。盧會昌至。一丈夫也。衣冠甚偉。呵之曰。蕭郎中太夫人塋。被爾墓侵。雜使其迷悞。迅急尋求。不爾。當旦夕加罪。會昌再拜曰。某賤役者。所管地。累土三尺。方十里。力可及。周外則不知矣。但管內無蕭郎中太夫人墓。當爲索之。以旦日爲期。及朝華與遇俱往。行里餘。遙見會昌奔來。曰。吾緣尋索頗擾鬼。

神今使按責甚急。二人可疾去。言訖而滅。二人去之數步。顧見青黑氣覆地。竟日乃散。既而會昌來曰。吾爲君尋求大受陰司譴罰。今計窮矣。請辭去罷歸河陽。遇號哭。自是端居一室。夜忽如夢中聞戶外有聲呼遇小名曰。吾是爾母。遇驚走出戶拜迎。見其母。母從暗中出。遇與相見如平生。謂遇曰。汝至孝動天。誠達星神。祇靈降鑒。令我與汝相見。悲愴盈懷。遇號慟久之。又嘆曰。吾家孝子有聞於天。雖在泉壤。甚爲衆流所仰。然孝子之感天達神。非惟毀形滅性。所尙由哀耳。因與遇論幽冥報應之旨。性命變通之道。乃曰。禍福由人。但可累德。上天下臨。實如影響。其有樹善不感者。皆是心不固耳。言敍久之。遇悲慰感激。曰。不意更聞過獎之言。庶萬分不恨矣。乃述迷悞墮域之根。乃曰。吾來亦爲此年歲寢遠。汝小何由而知。吾墓上已有李五娘墓。亦已平坦。何可辨也。汝明日但見烏鵲羣集其下是也。又曰。若護我西行。當以二魂與人關。問其故。答曰。爲叔母在此。亦須歸鄉。遇曰。叔母爲誰耶。母曰。叔母則是汝外婆。吾亦自呼作叔母。憐吾孤獨。嘗從咸陽來此伴吾。後因神祇隔絕。

不得去。故要二魂與耳。言訖而去。倏忽不見。遇哀號待曉。卽於烏鵲所集平地掘之。信是李五娘墓。更於下得母墓。方得合葬。

### 牛爽

永泰中牛爽授廬州別駕。將之任。有乳母乘驢爲鐙研。數蟬從瘡中飛出。集庭樹。悲鳴竟夕。家人命巫卜之。有女巫頗通神鬼。巫至向樹呵之。咄咄。人詰之。答見一鬼。黑衣冠。據枝間。以手指蟬。以導其詞。曰。東堂下余所處。享我致福。欺我致禍。及三女。巫又言黑衣者竈神耳。爽不信。之網蟬殺之。逐巫者。後歲餘無異變。爽有三女。在閨房。夏月夜寒。闌爽忽覺前牀有一長大戶。白衣覆面。殞臥。爽大怖。私語其妻。妻見甚懼。爽嘗畜寶劍。潛取擊之。劃然而內驚叫。及燭。失其鬼。而閨中長女腰斷矣。流血滿地。爽驚慟失據。大小亂哭。莫知其由。旣后半年。夜晦冥。爽列燈於奥方。寢心動驚覺。又見前鬼在牀。爽神迷倉卒。復剝之斷去。閨中亂喧。次女又斷腰矣。舉家惶振。議者令爽徙居明鬼神不可與競。爽終不改。明年又

見卒殺三女而親友強徒之他第爽抱疾亦卒果如蟬言後有華岳道士褚乘霞善驅除素與爽善聞之而來郡以是宅凶廢之霞至獨入結壇其日暮內聞雷霆搜索及明發屋拔木道士告郡命鋤鋤發堂下丈餘得古墳銘曰卓女墳道士說宵中初有甲兵與霞戰鬼敗而潰散須臾有一女子年二十許叩頭謝言是卓女郎霞讓之答曰非某過也宿命有素值爽及女命盡且不修德而強梁誣欺自當爾乘霞遂徙其墳宅後不復凶矣

## 趙旭

天水趙旭少孤介好學有姿貌善清言習黃老之道家於廣陵嘗獨葺幽居唯二奴侍側嘗夢一女子衣青衣挑笑牖間及覺而異之因祝曰是何靈異願覲仙姿幸賜神契夜半忽聞窗外切切笑聲旭知其神復祝之乃言曰吾上界仙女也聞君累德清素幸因寤寐願託清風旭驚喜整衣而起曰襄王巫山之夢洞簫秦女之契乃今知之靈應忽臨忻歡交集乃迴燈拂席以延之忽有清香滿室有一女年可十四五容範曠代衣六銖霧綃之衣躡五色連文之履開簾而入旭載拜女笑曰吾

天上青童久居清禁幽懷阻曠位居末品時有世念帝罰我人間隨所感配以君氣質虛爽體洞玄默幸託清音願諧神韻旭曰蜉蝣之資假息刻漏不意高真俯垂碧落之中乃延坐詣玉皇內景之事夜鼓乃令施寢具旭貧無可施女笑曰無煩仙郎乃命備寢內須臾霧暗食頃方收其室中施設珍奇非所知也遂攜手於內其瓊姿發越希世罕傳夜深忽聞外一女呼青夫人旭駭以問之答曰同宮女子相尋爾勿應乃扣柱歌曰月露飄飄星漢斜獨行竊窺浮雲車仙郎獨邀青童君結情羅帳連心花歌甚長旭唯記兩韻謂青童君曰可延入否答曰此女多言慮洩吾事於上界耳旭曰設琴瑟者由人調之何患乎乃起迎之見一神女在空中去地丈餘許侍女六七人建九明蟠龍之蓋戴金精舞鳳之冠長裙曳風璀璨心目旭載拜邀之乃下曰吾嬌娥女也聞君與青君集會故捕逃耳便入室青君笑曰卿何已知吾處也答曰佳期不相告誰過耶相與笑樂旭喜悅

不知所載。旣同歡洽。將曉。侍女進曰。雞鳴矣。巡人案之。女曰。命車答曰。備矣。約以後期。答曰。慎勿言。之世人。吾不相棄也。及出戶。有五雲車二乘。浮於空中。遂各登車。訣別。靈風颯然。凌虛而上。極目乃滅。旭不自意如此。喜悅交甚。但灑掃焚名香。絕人事以待之。隔數夕復來。來時。皆先有清風肅然。異香從之。其所從仙女益多。歡娛日給。爲旭致行厨。珍膳皆不可識。甘美殊常。每一食。經旬不饑。但覺體氣清爽。旭因求長生久視之道。密受隱訣。其大抵如抱朴子內篇修行。旭亦精誠感通。又爲旭致天樂。有仙妓飛奏簫檻而不下。謂旭曰。君未列仙品。不合正御。故不下也。其樂唯笙簫琴瑟。略同人間。其餘並不能識。聲韻清鏘。奏訖。面雲霧霏然已不見矣。又爲旭致珍寶奇麗之物。乃曰。此物不合令世人見。吾以卿宿世當仙。得肆所欲。然仙道微妙。與世殊途。君若洩之。吾不得來也。旭言誓重疊。後歲餘。旭奴盜琉璃珠。鬻於市。適值胡人捧而禮之。醉價百萬。奴驚不伏。胡人逼之而相擊。官勘之。奴悉陳狀。旭都未知。其夜。女至。愴然無容。曰。奴洩吾事。當逝矣。旭方知失奴。而悲不自勝。女曰。

其知君心。然事亦不合長與君往來。遲數然耳。自此訣別。努力修持。當速相見也。其大要以心死可以身生。保精可以致神。遂留仙樞龍席。隱訣五篇。內多隱語。亦指驗於旭。旭洞曉之。將旦而去。旭悲哽。執手女曰。悲自何來。旭曰。在心所牽耳。女曰。身爲心牽。鬼道至矣。言訖。竦身而上。忽不見。室中簾幙器具悉無矣。旭恍然自失。其後寤寐彷彿猶尚往來。旭大曆初。猶在淮泗。或有人於益州見之。短小美容範。多在市肆商貨。故時人莫得辨也。仙樞五篇。篇後有旭紀事詞。甚詳悉。

皇甫恂

皇甫恂。字君和。開元中。授華州參軍。暴亡。其魂神若在。長衢路中。夾道多槐樹。見數吏擁斂。恂問之。答曰。五道將軍。當於此息馬。恂方悟。死耳。嗟歎而行。忽有黃衣吏數人。執符。言天曹追逐。驅迫使至一處門闕。甚崇。似上東門。又有一門。似尚書省門。門衛極衆。方引入。一吏曰。公有官須別通。且伺務隙耳。恂立候之。須臾。見街中人驚。輿辟易。俄見東來數百騎。戈矛前驅。恂匿身牆門以窺。漸近。見一老嫗。擁大蓋。策四馬。從騎甚衆。恂細視之。

乃其親叔母薛氏也。恂遂趨出拜伏。自言姓名。姆駐馬問。恂是何人。都不省記。恂卽稱小名。姆乃喜曰。汝安得來此。恂以實對。姆曰。子姪中惟爾福最隆。來當誤耳。且吾近充職務。苦驅馳汝就府相見也。言畢。遂過邊巡。判官務隙。命入見。一衣冠昂然與之承迎。恂哀祈之。謂恂曰。足下陽中有功德否。恂對曰。有之。俛而笑曰。此非妄語之所。顧左右曰。喚閻(衣炎切)割家來。恂甚惶懼。忽聞疾報聲。王有使者來。判官遽趨出拜受命。恂窺之。見一閑人傳命畢。方去。判官拜送門外。却入謂恂向來大使有命。言足下未合來。所司誤耳。足下自見大使。便可歸也。數更引去。西行三四里。至一府郡。旌旗擁門。恂被命入。仰視。乃見叔母據大殿。命上令坐。恂俯伏而坐。羽衛森然。旁有一僧趺寶座。二童子侍側。恂亦理揖。叔母方叙平生委曲親族。誨恂以仁義之道。陳報應之事。乃焰赫然。漸近其城。其黑氣卽自去。和尙丈餘而開。至城

門。卽自啓。其始入也。見左右罪人。初剥皮吮血。砍刺糜碎。其叫呼怨痛。宛轉其間。莫究其數。楚毒之聲動地。恂震怖不安。求還。又北望一門。熾然炎火。和尚指曰。此無間門也。言訖。欲歸。忽聞火中一人呼。恂。恂視之。見一僧坐鐵牀頭。上有鐵釘。釘其腦。流血至地。細視之。是恂門徒僧胡辨也。驚問之。僧曰。生平與人及公飲酒食肉。今日之事。自悔何階。君今隨和尚。必當多福。幸垂救曰。何以奉救。僧曰。寫金光明經一部。及於都市。爲造石幢。某方得作畜生耳。恂悲而諾之。遂迴至殿。具言悉見叔母曰。努力爲善。自不至是。又曰。兒要知官爵否。恂曰。願知之。俄有黃衣抱案來。敕於廡下。發視之。見京官至多。又一節言太府卿貶綿州刺史。其後掩之。吏曰。不合知矣。遂令二人送恂歸。再拜而出。出門後。問二吏姓氏。一姓焦。一姓王。相與西行十餘里。有一羊三足。截路吼噉。罵曰。君某年日向某縣縣尉廳上誇能割羊脚。其時無羊。少府打屠伯。屠伯活割我一脚。將去。我自此而斃。吾由爾而天。恂方省之。乃卑詞以謝。託以屠者自明。焦王二

吏亦同解紛。羊當路立。恂不得去。乃謝曰。與爾造功德可乎。羊曰。速爲我寫金剛經。許之。羊遂喜而去。二吏又

鄧甲

曰。幸得奉送。亦須得同。幸惠各乞一卷。竝許之。更行里餘。二吏曰。某只合送至此。郎君自尋此逕。更一二里。有一賣漿店。店旁斜路百步已下。則到家矣。遂別去。恂獨行苦困渴。果至一店。店有水甕。不見人。恂竊取漿飲。忽有一老翁大叫怒。持刀以趨罵云。盜飲我漿。恂大懼。却走。翁甚疾來。恂反顧忽陷坑中。悅然遂活。而殮棺中死。已五六日。旣而妻覺有變。發視之。綿綿有氣。久而能言。令急寫三卷金剛經。其夜忽聞敲門聲。時有風歎歎然。空中朗言曰。焦某王某蒙君功德。今得生天矣。舉家聞之。更月餘。胡辨師自京來。恂異之。而不復與飲其僧甚恨。恂於靜處略爲說冥中見師如此。師輒不爲之信。旣而去至信州。忽患頂瘡。宿昔潰爛。困篤。僧曰。恂言其神乎。數日而卒。恂因爲市中造石幢。幢工始畢。其日市中豕生六子。五色白。自詣幢邊。數日瘦困而卒。今幢見存焉。恂後果爲太府卿。貶綿州刺史而卒。

傳奇

裴鉗

寶曆中。鄧甲者。事茅山道士。峭巖者。真有道之士。藥變瓦礫。符召鬼神。甲精懇虔誠。不覺勞苦。夕少安眠。晝不安牀。峭巖亦念之。教其藥。終不成受。其符竟無應。道士曰。汝於此二般無分。不可強學。授之禁天地蛇術。寰宇之內。唯一人而已。甲得而歸焉。至烏江。忽遇會稽。宰遭毒蛇螫其足。號楚之聲。驚動閭里。凡有術者。皆不能禁。甲因爲治之。先以符保其心。痛立止。甲曰。須召得本色蛇。使收其毒。不然者。足將刑矣。是蛇疑人。禁之應走數里。遂立壇於桑林中。廣四丈。以丹素周之。乃飛篆字。召十里內蛇。不移時而至。堆之壇上。高丈餘。不知幾萬條耳。後四大蛇。各長三丈。偉如汲桶。蟠其堆上。時百余步草木。盛夏盡皆黃落。甲乃跣足攀緣上其蛇堆之上。以青絲敲四大蛇腦曰。遣汝作五主掌界內之蛇焉。得使毒害人。是者卽住。非者卽去。甲却下。蛇堆崩倒。大蛇先去。小者繼往。以至於盡。只有一小蛇。土色肖筠。其長尺餘。懵然不去。甲令昇宰來。垂足叱蛇。收其毒。蛇初展縮難之。甲又叱之。如有物促之。只可長數寸耳。有晉

流出其背。不得已而張口向瘡吸之。宰覺其腦內有物如針走下。蛇遂裂皮成水。只有脊骨在地。宰遂無苦。厚遺之金帛。時維揚有畢生有常弄蛇千條。日戲於閨闥。遂大有資產。而建大第。及卒。其子鬻其第。無奈其蛇。因以金帛召甲。甲至。與一符。飛其蛇過城垣之外。始貨得宅。甲後至浮梁縣。時逼春風。有茶園之內。素有蛇毒。人不敢掇其茗。斃者已數十人。邑人知甲之神術。斂金帛。令去其害。甲立壇。召蛇王。有一大蛇如股。長丈餘。煥然錦色。其從者萬條。而大者獨登壇。與甲較其術。蛇漸立。首隆數尺。欲過甲之首。甲以杖上挂其帽而高焉。蛇首竟困。不能逾甲之帽。蛇乃踣爲水。餘蛇皆斃。倘若蛇首逾甲。卽甲爲水焉。從此茗園遂絕其毒虺。甲後居茅山。學道。至今猶在焉。

金剛仙

唐開成中有僧金剛仙者。西域人也。居於清遠峽山寺。能梵音。彈舌搖錫而咒。物無不應。善囚拘鬼魅。束縛蛟螭。動錫杖一聲。召雷立震。是日峽山寺有李朴者。持斧翦巨木。剖而爲舟。忽登山見一磐石。上有穴。覩一大

蜘蛛足廣尺餘。四蛇囓卉。窒其穴而去。俄聞林木有聲。暴猛吼驟。工人懼而緣木伺之。果覩首之虺。長可數十丈。屈曲蹙怒。環其蛛穴。東西其首。俄而躍西之首。吸穴之卉。圍而飛去。顙脫俱盡。後迴東之首。大割其目。大呀其口。吸其蜘蛛。蜘蛛馳出。以足擒穴之口。翹屈毒丹。然若火燎虺之咽喉。去虺之目。虺懵然而復蘇。舉首又吸之。蛛不見。更毒虺。虺遂倒於石而殞。蜘蛛躍出。緣虺之腹。咀肉齒折。二頭俱出絲而囊之。躍入穴去。朴訝之。返峽山寺語金剛仙。仙乃祈朴驗穴。振環杖而咒之。蛛卽出於僧前。儼若神聽。及引錫觸之。蛛乃殂於穴側。及夜。金剛仙夢見老人捧匹帛而前曰。我卽蛛也。復能織耳。禮金剛仙曰。願爲福田之衣。語畢遂亡。僧及覺。布已在側。其精妙奇巧。非世繭絲之所能製也。僧乃製而爲衣。塵垢不觸。後數年僧往番禺。泛舶歸天竺。乃於峽山金鑑潭畔。搖錫大呼而咒水。俄而水闢見底矣。以澡餅張之。有一泥鰌魚。可長三寸許。躍入餅中。語衆僧曰。此龍矣。吾將至海門。以藥煮爲膏塗足。則渡海若履坦途。是夜有白衣叟挈轉關榼詣寺。謂家人傳經曰。知金剛仙

好酒。此榦一邊美醞。一邊毒醪。其榦卽晉帝曾用。耽牛將軍者也。今有黃金百兩奉公。爲持此酒。毒其僧也。是僧無何取吾子。欲爲膏。悵伊之深痛。貫骨髓。但無計而奈何。傳經喜愛金與酒。得轉關之法。詣金剛仙。仙持盃向口。次忽有青衣小兒躍出。就手覆之。曰。酒是龍所將來。而毒師耳。僧大駭。詰傳經。傳經遂不敢隱。僧乃問小兒曰。爾何人。而相救耶。小兒曰。吾昔日之蝶也。今已離其惡業。而託生爲人。七稔矣。吾之魂稍靈於常人。知師有難。故飛魂奉救。言訖而沒。衆僧憐之。共禮金剛仙。求捨其龍子。僧不得已。而縱之後。仙果泛舶歸天竺矣。

### 張無頗

長慶中進士張無頗。居南康。將赴舉遊。丐番禺。值府帥改移。投詣無所愁。疾臥於逆旅。僕從皆逃。忽遇善易者袁大娘來。主人舍。瞪視無頗。曰。子豈久窮悴耶。遂脫衣買酒而飲之。曰。君窘厄如是。能取某一計。不旬朔自當富贍。兼獲延齡。無頗曰。某困餓如是。敢不受教。大娘曰。某有玉龍膏一合。子不惟還魂起死。因此亦遇名姝。但立一表白曰。能治業疾。若常人求醫。但言不可治。若遇

異人請之。必須持此藥而一往。自能當貴耳。無頗拜謝受藥。以暖金合盛之。曰。寒時。但出此合。則一室暄熱。不受藥。以暖金合盛之。曰。寒時。但出此合。則一室暄熱。不假爐炭矣。無頗依其言。立表數日。果有黃衣若宦者扣門。甚急。曰。廣利王知君有膏。故使召見。見無頗誌大娘之言。遂從使者而往。江畔有畫舸。裝之甚輕。疾食頃。忽視城宇極峻。守衛甚嚴。宦者引無頗入。十數重門。至殿庭。多列美女。服飾甚鮮。卓然侍立。宦者趨而言曰。召張無頗至。遂聞殿上使軸簾。見一丈夫。衣王者之衣。戴遠遊冠。二紫衣侍女扶立而隔砌。招無頗曰。請不拜。王曰。知秀才非南越人。不相統攝。幸勿展禮。無頗彊拜。王幣折而謝曰。寡人薄德。遠邀大賢。蓋緣愛女有疾。一心鍾念。知君有神膏。僕獲痊平。實所媿戴。遂令阿監二人引入貴主院。無頗又經數重戶。至一小殿。廊宇皆綴明璣翠瑠。櫛楣煥耀。若布金鉏。異香氤鬱。滿其庭戶。俄有二女翠羅縷金之襦。無頗切其脈。良久曰。貴主所疾。是心之所苦。遂出龍膏。以酒吞之。立愈。貴主遂抽翠玉雙鸞籠。而遺無頗。目成者久之。無頗不敢受。貴主曰。此不足酬

君子。但表其情耳。然王當有獻遺。無頗婉謝。阿監遂引之見王。王出駕雞犀翡翠盤。麗玉明瑰而贈。無頗無頗拜謝。宦者復引送於畫舸歸番禺。主人莫能覺。纔貨其犀已巨萬矣。無頗覩貴主華艷動人。頗思之。月餘忽有青衣扣門而送紅牋。有詩二首。莫題姓字。無頗捧之。青衣倏忽不見。無頗曰。此必仙女所嗣也。詞曰。羞解明璫尋漢渚。但憑春夢訪天涯。紅樓日暮鶼飛去。愁殺深宮落砌花。又曰。燕語春泥墮錦筵。情愁無意整花鉢。寒閨欹枕不成夢。香炷金爐自裊烟頃。之前時宦者又至。謂曰。王令復召貴主有疾如初。無頗忻然復往。見貴主復切脈次。左右云王后至。無頗降階聞環珮之響。宮人侍衛羅列。見一女子可三十許。服飾如后妃。無頗拜之后。曰。再勞賢哲。實所懷慙。然女子所疾。又是何苦。無頗曰。前所疾耳。心有擊觸而復作焉。若再餌藥。當去根幹耳。后曰。藥何在。無頗進藥。后覩之。默然色不樂。慰喻貴主而去。后遂白王。曰。愛女非疾。私其無頗矣。不然者。何以宮中暖金合。得在斯人處耶。王愀然良久。曰。復爲賈克女耶。吾亦當繼其事而成之。無使久苦也。無頗出王。

命延之別館。豐厚宴犒。後王召之曰。寡人竊慕君子之爲人。輒欲以愛女奉託。如何。無頗再拜辭謝。心喜不自勝。遂命有司擇吉日。具禮待之。王與后敬仰愈於諸婿。遂止月餘。懽宴俱極。王曰。張郎不同諸婿。須歸人間。昨夢檢於幽府云。當是冥數。卽寡人之女。不至苦矣。番禺地近。恐爲時人所怪。南康又遠。况別封疆。不如歸韶陽甚便。無頗曰。某意亦欲如此。遂具舟楫服飾異珍金珠寶玉無限。曰。唯侍衛輩卽須自置。無使陰人。此減算耳。遂與王別。曰。三年卽一到彼。無言於人。無頗挈家居於韶陽。人罕知者。住月餘。忽袁大娘扣門。見無頗。無頗大驚。大娘曰。張郎今日賽口及小娘子酬媒人可矣。二人各具珍寶賞之。然後告去。無頗詰妻。妻曰。此袁天綱女程先生妻也。暖金合卽某宮中寶也。後每三歲。廣利王必夜至張室。後無頗爲人疑訝。於是去之。不知所適。

陳鸞鳳

唐元和中有陳鸞鳳者。海康人也。負氣義。不畏鬼神。鄉黨咸呼爲後來周處。海康舊有雷公廟。邑人虔潔祭祀。禱祝既溼。妖妄亦作邑人。每歲聞新雷。曰記某甲子一

句復值斯日。百工不敢動作。犯者不信宿必震死。其應如響。時海康大旱。邑人禱而無應。鸞鳳大怒曰。吾之鄉乃雷鄉也。爲神不福。况受人奠酌。加斯稼穡。既焦陂池已涸。牲牢饗盡。焉用廟爲。遂秉炬爇之。其風俗不得以黃魚蠶肉相和食之。亦必震死。是日。鸞鳳持竹炭刀於野田中。以所忌物相和啖之。將有所伺。果怪雲生惡風。起迅雷急雨。震之鸞鳳乃以刃上揮。果中雷左股而斷。

雷墮地。狀類熊。猪毛角。肉翼青色。手執短柄剛石斧。流血注然。雲雨盡滅。鸞鳳知雷無神。遂馳赴家。告其血屬曰。吾斷雷之股矣。請觀之。親愛愕駭。共往視之。果見雷折股而已。又持刀欲斷其頸。齧其肉爲羣衆共執之。曰。霆是天上靈物。爾爲下界庸人。輒害雷公。必我一鄉受禍。衆捉衣袂。使鸞鳳奮擊不得。逡巡復有雲雷哀其傷者。和斷股而去。雖然。雲雨自午及酉。涸苗皆立矣。遂被長幼共斥之。不許還舍。於是持刀行二十里。詣舅兄家。及夜。又遭霆震。天火焚其室。復持刀立於庭。雷終不能害。旋有人告其舅兄向來事。又爲逐出。復往僧室。亦爲霆震。焚爇如前。知無容身處。乃夜秉炬。入於乳穴。嵌孔

之處。後雷不復能震矣。至曙。然後返舍。自後海康每有旱。邑人卽釀金與鸞鳳。請依前調二物食之。持刀如前。皆有雲雨滂沱。終不能震。如此二十餘年。俗號鸞鳳爲雨師。至大和中。刺史林緒知其事。召至州。詰其端倪。鸞鳳云。少壯之時。心如鐵石。鬼神雷電。視之若無當者。願殺一身。請蘇萬姓。卽上玄焉。能使雷鬼敢騁其凶臆也。遂獻其刀於緒。厚酬其直。

### 馬拯

唐長慶中。有處士馬拯。性沖淡。好尋山水。不擇嶮峭。盡能躋攀。一日居湘中。因之衡山祝融峯。詣伏虎師佛室內。道場嚴潔。果食馨香。兼列白金皿。於佛榻上。見一老僧。眉毫雪色。朴野魁梧。甚喜拯來。使僕挈囊。僧曰。假君僕使。近縣市少鹽酪。拯許之。僕乃挈金下山去。僧亦不知去向。俄有一馬沼山人。亦獨登此來。見拯甚相慰悅。乃告拯曰。適來道中。遇一虎食一人。不知誰氏之子。說其服飾。乃拯僕夫也。拯大駭。沼又云。遙見虎食人盡。乃脫皮改服禪衣。爲一老僧也。拯甚怖懼。及沼見僧。曰。只是也。拯白僧曰。馬山人來云。某僕使至半山路。已被

虎傷奈何。僧怒曰：貧道此境山無虎狼，草無毒蛇，路絕蛇虺，林絕鴟鴞，無信妄語耳。拯細窺僧吻，猶帶殷血。夜二人宿其食堂，牢局其戶，明燭伺之，夜已深，聞庭中有虎怒首觸其扉者三四，賴戶壯而不墮。二子懼而焚香，虔誠叩首於堂內土偶賓頭盧者良久。聞土偶吟詩曰：寅人但溺欄中水，午子須分艮畔金。若教特進重張弩，過去將軍必損心。二子聆之而解其意，曰：寅人虎也，欄中卽井，午子卽我耳。艮畔金卽銀皿耳。其下兩句未能解。及明，僧叩門曰：郎君起來食粥。二子方敢啓關，食粥畢。二子計之曰：此僧且在我等何由下山？遂詐僧云：井中有異，使窺之。細窺次，二子推僧墮井。其僧卽時化爲虎。二子以巨石鎮之而斃矣。二子遂取銀皿下山。近昏黑而遇一獵人於道旁，張彌弓，樹上爲棚而居。語二子曰：無觸我機。兼謂二子曰：去山下猶遠，諸虎方暴，何不且上棚來？二子慄怖，遂攀緣而上。將欲入定，忽三十人過，或僧或道，或丈夫或婦女，歌唸者，歌舞者，前至彌弓所，衆怨曰：朝來被二賊殺我禪和，方今追捕之，又敢有人張我將軍，遂發其機而去。二子並聞其說，遂詰

獵者曰：此是僂鬼，被虎所食之人也。爲虎前呵道耳。二子因徵獵者之姓氏，曰：名進姓牛。二子大喜，曰：土偶詩下句有驗矣！特進乃牛進也。將軍卽此虎也。遂勸獵者重張其箭。獵者然之。張畢，登棚果有一虎哮吼而至。前足觸機箭，乃中其三班貫心而踣。遂巡諸僂，奔走却回，伏其虎哭甚哀。曰：誰人又殺我將軍？二子怒而叱之曰：汝輩無知，下鬼遭虎齧死。吾今爲汝報仇，不能報謝，猶不敢慟哭。豈有爲鬼不靈如是？遂悄然忽有一鬼答曰：都不知將軍乃虎也。聆郎君之說，方大醒悟，就其虎而罵之。感謝而去。及明，二子分銀與獵者而歸。

裴航

唐長慶中有裴航秀才，因下第遊於鄂渚。謁故舊友人崔相國，值相國贈錢二十萬，遠挈歸於京，因傭巨舟載於湘漢，同載有樊夫人，乃國色也。言詞問接，帷帳昵洽，航雖親切，無計道達而會面焉。因賂侍妾裯烟，而求達詩一章。曰：同爲胡越猶懷想，况遇天仙隔錦屏。儻若玉京朝會去，願隨鸞鶴入青雲。詩往久而無答，航數詰裯烟，曰：娘子見時若不聞如何？航無計，因在道求名醞

珍果而獻之。夫人乃使裊烟召航相識。及褰帷而玉瑩光寒。花明麗景。雲低鬟鬢。月淡修眉。舉止烟霞外。人肯與塵俗爲偶。航再拜揖。愕眙良久。夫人曰。妾有夫在漢南。將欲棄官而幽棲巖谷。召某一訣耳。深哀草擾。慮不及期。豈更有情留盼他日耶。但喜與郎君同舟共濟。無以諧謔爲意耳。航曰。不敢飲訖而歸。操比冰霜。不可干冒。夫人後使裊烟持詩一章曰。一飲瓊漿百感生。玄霜搗盡見雲英。藍橋便是神仙窟。何必崎嶇上玉清。航覽之。空愧佩而已。然亦不能洞達詩之旨趣。後更不復見。但使裊烟達寒暄而已。遂抵襄漢。與使婢挈粧奩。不告辭而去。人不能知其所造。航遍求訪之。滅跡匿形。意無蹤兆。遂飾粧歸輦下。經藍橋驛側近。因渴甚。遂下道求漿而飲。見茅屋三四間。低而復隘。有老嫗緝麻苧。航揖之。求漿。嫗咄曰。雲英擎一甌漿來。郎君要飲。航訝之。憶樊夫人詩有雲英之句。深不自會。俄於葦箔之下。出雙玉手捧瓷。航接飲之。真玉液也。但覺異香氤氳。透於戶外。因還甌。遽揭箔覩一女子。露瓊英。春融雪彩。臉欺膩玉。鬟若濃雲。嬌而掩面。蔽身雖紅蘭之隱幽谷。不足

比其芳麗也。航驚怛。植足而不能去。因白嫗曰。某僕馬甚饑。願憩於此。當厚答謝。幸無見阻。嫗曰。任郎君自便。且遂飯僕。秣馬良久。謂嫗曰。向覩小娘子。豔麗驚人。姿容擢世。所以躊躇而不能適。願納厚禮而娶之可乎。嫗曰。渠已許嫁一人。但時未就耳。我今老病。只有此女孫。昨有神仙遺靈丹一刀圭。但須玉杵臼。擣之。其餘金帛。吾無用處耳。航拜謝曰。願以百日爲期。必攜杵臼而至。更無他許。人嫗曰。然。航恨恨而去。及至京國。殊不以舉事爲意。但於坊曲鬧市喧衢。而高聲訪其玉杵臼。曾無影響。或遇朋友。若不相識。衆言爲狂人。數月餘日。或遇一貨玉老翁。曰。近得虢州藥鋪。老書云。有玉杵臼。貸之。郎君懇求如此。此君吾當爲書導達。航媿荷珍重。果獲杵臼。曰。卞老曰。非二百緡不可得。航乃瀉囊。兼貨僕。貨馬方。及其數。遂步驟獨挈而抵藍橋。昔日嫗大笑曰。有如是信士乎。吾豈愛惜女子而不鬻其勞哉。女亦微笑曰。雖然。更爲吾擣藥百日。方議姻好。嫗於襟帶間解藥。航卽構之。晝爲而夜息。夜則嫗收藥曰。

於內室。航又聞擣藥聲。因窺之。有玉兔持杵臼。而雪光輝室。可驅毫芒。於是航之意愈堅。如此日足。嫗持而吞之曰。吾當入洞而告姻戚。爲裴郎具帳幙。遂挈女入山。謂航曰。但小留此。逡巡車馬僕隸迎航而往。別見一大

第連雲珠屏兒。日內有帳幄屏幃。珠翠珍玩。莫不臻至。

愈如貴戚家焉。仙童侍女引航入帳就禮訖。航拜嫗悲泣感荷。嫗曰。裴郎自是清冷裴真人子孫。業當出世。不足深媿老嫗也。及引見諸賓。多神仙中人也。後有仙女。

鬟髻霓衣。云是妻之姊耳。航拜訖。女曰。裴郎不相識耶。航曰。昔非姻好。不醒拜侍女。曰。不憶鄂渚同舟回而抵裏漢乎。航深驚怛。懇惓陳謝。後問左右曰。是小娘子之姊。雲翹夫人。劉綱仙君之妻也。已是高真爲玉皇之女。吏嫗遂遣航將妻入玉峯洞中。瓊樓殊室而居之。餌以絳雪瓊英之丹。體性清虛。毛髮紺綠。神化自在。超爲上仙。至太和中。友人盧顥遇之於藍橋驛之西。因說得道之事。遂贈藍田美玉十斤。紫府雲丹一粒。敍話永日。使達書於親愛。盧顥稽頰曰。兄旣得道。如何乞一言而教。授航曰。老子曰。虛其心。實其腹。今之人心愈實。何由得

道之理。盧子懵然而語之曰。心多妄想。腹漏精溢。卽虛實可知矣。凡人自有不死之術。還丹之方。但子未便可教。異日言之。盧子知不可請。但終宴而去。後世人莫有遇者。

崔煒

貞元中有崔煒者。故監察向之子也。向有詩名於人間。終於南海從事。煒居南海。意豁然也。不事家產。多尚豪俠。不數年。財業殲盡。多棲止佛舍。時中元日。番禺人多陳設珍異於佛廟。集百戲於開元寺。煒因窺之。見乞食老嫗。因蹶而覆人之酒甕。當壚者毆之。計其直僅一緡耳。煒憐之。脫衣爲償。其所直。嫗不謝而去。異日又來告煒曰。謝子爲脫吾難。吾善灸。貧乏。今有越井岡艾少許奉子。每遇疣贅。只一炷耳。不獨愈苦。兼獲美艷。煒笑而受之。嫗倏亦不見。後數日。因遊海光寺。遇老僧贅於耳。煒因出艾試灸之。而如其說。僧感之甚。謂煒曰。貧道無以奉酬。但轉經以資郎君之福祐耳。此山下有一任翁者。藏鏹巨萬。亦有斯疾。君子能療之。當有厚報。請爲書導之。煒曰。然。任翁一聞喜躍。禮請甚謹。煒因出艾一爇。

而愈。任翁告煒曰：謝君子痊我所苦，無以厚酬。有錢十萬奉子，幸從容無草草而去。煒因留彼。煒善絲竹之妙，聞主人堂前彈琴聲，詰家童對曰：主人之愛女也，因請其琴而彈之。女潛聽而有意焉。時任翁家事鬼，曰獨脚神。每三歲必殺一人，饗之時已逼矣。求人不獲，任翁俄負心召其子計之曰：門下客既不來，無血屬可以爲饗。吾聞大恩尚不報，况愈小疾耳？遂令具神饌。夜將半，擬殺煒，已潛局煒所處之室。而煒莫覺。女密知之，潛持刃於窗隙間告煒曰：吾家事鬼，今夜當殺汝而祭之。汝可持此破窗遁去，不然者少頃死矣。此刃亦望持去，無相累也。煒恐，汗流揮刀，携艾斷窗櫺，躍出拔鍵而走。任翁俄覺，率家僮十餘輩持刀秉炬追之，六七里，幾及之。煒因迷道失足，墜於大枯井中。追之失蹤，而返。煒雖墜井，爲槁葉所籍，而無傷。及曉視之，乃一巨穴，深百餘丈，無計可出。四旁嵌空，宛轉可容千人。中有一白蛇盤屈，可長數丈。前有石臼，巖上有物滴下，如飴蜜。注臼中蛇就飲之。煒察蛇有異，乃叩首祝之曰：龍王某不幸，墜於此，願王憫之，幸不相害。因飲其餘，亦不餓渴。細視蛇之

唇吻，亦有疣焉。煒感蛇之見憫，欲爲灸之，奈無從得火。既久，有遙火飄入於穴。煒乃燃艾，灸蛇而灸之。是贅應手墜地。蛇之飲食久妨礙，及去，頗以爲便。遂吐徑寸珠，酬煒。煒不受，而啟蛇曰：龍王能施雲雨，陰陽莫測，神變世則死，生感激銘在肌膚，但得一歸，不願懷寶。蛇遂咽珠，蜿蜒將有所適。煒遂再拜跨蛇而去。不由穴口，只於洞中可行數十里。其中幽暗若漆，但蛇之光燭兩壁。時見繪畫古丈夫，咸有冠帶。最後觸一石門，門有金獸齧環。洞然明朗。蛇低首不進，而卸下煒。煒將謂已達人世矣。入戶，但見一室，空闊可百餘步。穴之四壁皆鑄爲房室，當中有錦繡帷帳數間，垂金泥紫，更飾以珠翠，炫晃如明星之連綴。帳前有金爐，爐上有蛟龍鸞鳳龜蛇燕雀，皆張口噴出香烟，芳芬蕤鬱。傍有小池，砌以金壁，貯以水銀。鳬鷺之類，皆琢以瓊瑤而泛之。四壁有床，成飾以犀象，上有瑟琴笙簧，鼓柷敔，不可勝記。煒細視手澤，尙新。煒乃恍然莫測，是何洞府也。良久，取琴試彈之。琴音清絕，響徹雲霄。四壁戶牖咸啓，有小青衣出而笑曰：玉京子已送崔家。

郎君至矣。遂却走入。須臾有四女皆古環髻曳霓裳之衣。謂煒曰。何崔子擅入皇帝玄宮耶。煒乃舍琴再拜。女亦酬拜。煒曰。既是皇帝玄宮。皇帝何在。曰。暫赴祝融宴爾。遂命煒就榻鼓琴。煒乃彈胡笳。女曰。何曲也。曰。胡笳也。曰。何爲胡笳。吾不曉也。煒曰。漢蔡文姬卽中郎邕之女也。沒於胡中。及歸感胡中故事。因撫琴而成斯弄。像胡中吹笳哀咽之韻。女皆怡然曰。大是新曲。遂命酌醴傳觴。煒乃叩首求歸之意頗切。女曰。崔子旣來。皆是宿分何必遽。幸且淹駐。羊城使者少頃當來。可以隨往。謂崔子曰。皇帝已許田夫人奉賓。便可相見。崔子莫測端倪。不敢應答。遂命侍女召田夫人。夫人不肯至。曰。未奉皇帝詔。不敢見崔家郎也。再命不至。謂煒曰。田夫人淑德美麗。世無儔匹。願君子善奉之。亦宿業耳。夫人卽齊王女也。崔子曰。齊王何人也。女曰。王諱橫。昔漢初冠儼然。執大筆。兼封一青竹簡。上有篆字。進於香几上。遂有一白羊自空冉冉而下。須臾至座背。有一丈夫。衣冠儼然。執大筆。兼封一青竹簡。上有篆字。進於香几上。

四女命侍女讀之。曰。廣州刺史徐紳死。安南都護趙昌充替。女酌醴飲使者。曰。崔子欲歸番禺。願爲挈往。使者唱喏。迴謂煒曰。他日須與使者易服緝宇。以相辭勞。煒但唯唯。四女曰。皇帝有勅令與郎君國寶陽燧珠。將往至彼。當有胡人具十萬緡而易之。遂命侍女開玉函。取珠授煒。煒再拜捧受。謂四女曰。煒不曾朝謁皇帝。又非親族。何遽貺遺如是。女曰。郎君先人有詩於越臺。感悟徐紳。遂見修緝。皇帝媿之。亦有詩繼和。寶珠之意已露詩中。不假僕說。郎君豈不曉耶。煒曰。不識皇帝何詩。女命侍女書題於羊城使者筆管上云。千載荒臺鹽路隅。一煩太守重椒塗。感君拂拭意何極。報爾美婦與明珠。煒曰。皇帝原何姓字。女曰。已後當自知耳。女謂煒曰。中元日須具美酒豐饌。於廣州蒲澗寺靜室。吾輩當送田夫人往。煒遂再拜告去。欲躡使者之羊背。女曰。知有鮑姑艾可留少許。煒但留艾。即不知鮑姑是何人也。遂留之瞬息而出。穴履於平地。遂失使者與羊所在。望星漢時已五更矣。俄聞蒲澗寺鐘聲。遂抵寺。僧人以早糜見餉。遂歸廣州。崔子先有舍稅居。至日往舍詢之。曰。已三

年矣。主人謂崔煒曰：「子何所適而三秋不返？」煒不實告。開其戶，塵榻儼然，頗懷悽愴。問刺史則徐紳果死，而趙昌替矣。乃抵波斯邸，潛鬻是珠。有老胡人一見，遂匍匐禮手曰：「郎君的入南越王趙佗墓中來。不然者，不合得斯寶。」蓋趙佗以珠爲殉故也。崔子乃具實告方知。皇帝是趙佗。佗亦曾稱南越武帝故耳。遂具十萬緡易之。崔子詰胡人曰：「何以辨之？」曰：「我大食國寶陽燧珠也。昔漢初趙佗使異人梯山航海盜歸番禺，今僅千載矣。我國有能玄象者言來歲國寶當歸，故我王召我具大舶重資，抵番禺而搜索。今日果有所獲矣。」遂出玉液而洗之。光鑑一室。胡人遂泛舶歸大食去。煒得金，遂具家產。然訪羊城使者竟無影響。後有事於城隍廟，忽見神像有類使者，又覩神筆上有細字，乃侍女所題也。方具酒脯而奠之，兼重粉繪。及廣其字，是知羊城卽廣州城廟有五羊焉。又徵任翁之室，則村老云：「南越尉任囂之墓耳。」

臺感崔侍御詩，故重粉飾臺殿，所以煥爍耳。後將及中元日，遂豐潔香饌甘醴，留蒲潤寺僧室，夜將半，果四女伴田夫人至，容儀艷逸，言旨雅淡。四女與崔生進觴，謹將曉告去。崔子遂再拜訖，致書達於越王卑辭厚禮，敬荷而已。遂與夫人歸室。煒詰夫人曰：「既是齊王女，何以配南越人？」夫人曰：「某國破家亡，遭越王所虜爲嬪御。王崩，因以爲殉，乃不知今是幾時也。」看烹鷄，生如昨日耳。每憶故事，輒一潸然。煒問曰：「四女何人？」曰：「其二甌越王搖所獻，其二閩越王無諸所進，俱爲殉者。」又問曰：「昔四女云鮑姑何人也？」曰：「鮑靚女葛洪妻也。多行灸於南海，煒方歎駭昔日之嫗耳。」又曰：「呼蛇爲玉京子何也？」曰：「昔安期生長跨斯龍而朝玉京，故號之玉京子。」煒因在穴飲龍餘沫，肌膚少嫩，筋力輕健。後居南海十餘載，遂散金破產，棲心道門，乃挈室往羅浮訪鮑姑。後竟不知所適。

周邯

貞元中有處士周邯，文學豪俊之士也。因夷人賣奴，年上生秋草。古墓多年無子孫，野人踏踐成官道。兼越王繼和詩蹟，頗異。乃詢主者，主者曰：「徐大夫紳因登此。

雖經日移時終無所苦。云蜀之溪壑潭洞無不届也。邯  
因買之易其名曰水精異其能也。邯自蜀乘舟下峽抵  
江陵。經瞿塘艷灝。遂令水精沉而視其邃遠。水精入移  
時而出多探金銀器物。邯喜甚。每艤船於江潭皆令水  
精沉之。復有所得。沿流抵江都。經牛渚磯。古云最深處。  
是溫嶠。爇犀照水怪之濱。又使沒入移時。復得寶玉云。  
甚有水怪。莫能名狀。皆怒目戟手。身僅免禍。因茲邯亦  
至富贍。後數年。邯有友人王澤。牧相州。邯適河北而訪  
之。澤甚喜。與之遊宴。日不能暇。因相與至州北隅八角  
井。天然盤石甃而幾成八角焉。闊可三丈餘。旦暮烟雲  
蓊鬱。漫衍百餘步。晦夜有光如火紅。射出千尺。寢物若  
晝。古老相傳云。有金龍潛其底。或亢陽禱之。亦甚有應。  
澤曰。此井應有至寶。但無計而究其是非耳。邯笑曰。甚  
易。遂命水精曰。汝可與我投此井。到底看有何怪異。澤  
亦當有所賞也。水精已久不入水。忻然脫衣沉之良久。  
而出語邯曰。有一黃龍極大。鱗如金色。抱數顆明珠。熟  
寐。水精欲劫之。但手無刃。憚其龍忽覺。是以不敢觸。若  
得一利劍。如龍覺。當斬之無憚也。邯與澤大喜。澤曰。吾

有劍非常之寶也。汝可持往而劫之。水精飲酒。伏劍而  
入。移時四面觀者如堵。忽見水精自井面躍出數百步。  
續有金手亦長數百尺。爪甲鋒穎。自空擎攫。水精却入  
井去。左右懼慄。不敢近覩。但邯悲其水精。澤恨失其實。  
劍。遂巡有一老人。身衣褐裘。貌甚古朴。而謁澤曰。某士  
地之神。使君何容易而輕其百姓。此穴金龍是上玄使  
者。宰具瑰璧。澤潤一方。豈有信一微物。欲因睡而劫之。  
龍忽震怒。作用神化。搖天關。擺地軸。搥山岳。而碎丘陵。  
百里爲江湖。萬人爲魚鼈。君之骨肉焉可保。昔者鍾離  
不愛其寶。孟嘗自返其珠。子不之效。乃肆其貪婪之心。  
縱使猾勒之徒。取寶無憚。今已暗其軀而鎛其珠矣。澤  
赧恨無詞而對。又曰。君須火急悔過而禱焉。勿使甚怒  
耳。老人倏去。澤遂具牲牢奠之。

蔣武

寶盾中有蔣武者。循州河源人也。魁梧偉壯。膽氣豪勇。  
獨處山巖。唯求獵射而已。善於蹶張。每賣弓挾矢。遇熊  
羆虎豹。靡不應弦而斃。剖視其鏃。皆一一貫心焉。忽有  
物叩門。甚急。速。武隔屏而窺之。見一猩猩跨白象。武知

猩猩能言而詰曰。與象叩吾門何也。猩猩曰。象有難知。我能言。故負吾而相投耳。武曰。汝有何苦。請話其由。猩猩曰。此山南二百餘里。有嶽空之大巖。穴中有巴蛇。長數百尺。電光而閃其目。劍刃而利其牙。象之經過。咸被吞噬。遭者數百。無計避匿。今知山客善射。願持毒矢而射之。除得此患。衆各思報恩矣。其象乃跪地灑涕如雨。猩猩曰。山客若許行便。請挾矢而登。武感其言。以毒淬矢而登。果見雙目在其巖下。光射數百步。猩猩曰。此是蛇目也。武怒。蹶張端矢一發而中其目。象乃負而奔避。俄若穴中雷吼。蛇躍出蜿蜒。或掖或踴數里之內。林木草芥如焚。至暝。蛇殞。乃窺穴側。象骨與牙。其積如山。於是十象以長鼻各捲其紅牙一枝。跪獻於武。武受之。猩猩亦辭而去。遂以前象負其牙而歸。武乃大有資產。

高昱

元和中有高昱處士。以釣魚爲業。嘗艤舟於昭潭。夜僅三更不寐。忽見潭上有三大芙蕖。紅芳頗異。有三美女各踞其上。但衣白。光潔如雪。容華艷媚。瑩若神仙。共語曰。今夕闌水波澄。高天月皎。怡情賞景。堪詣幽玄。其一

曰。旁有小舟。莫聽我語否。又一曰。縱有非濯纓之士。不足憚也。相謂曰。昭潭煎底橘洲浮。信不虛耳。又曰。各請言其所好。何道。其次曰。吾性習釋。其次曰。吾習道。其次曰。吾習儒。各談本教道義。理極精微。一曰。吾昨宵得不祥之夢。二子曰。何夢也。曰。吾夢子孫倉皇窟宅流徙。遭人斥逐。舉族奔波。是不祥也。二子曰。遊魂偶然不足信。切三子曰。各算來。晨得何物。食久之。曰。從其所好。僧道儒耳。府君適來所論。便成先兆。然未必不爲禍也。言訖。逡巡而沒。昱聽其語。歷歷記之。及日果有一僧來渡。至中流而溺。昱大駭。曰。昨宵之言不謬耳。旋踵一道士。艤舟將濟。昱遽止之。道士曰。君妖也。僧偶然耳。吾赴知者所召。雖死無悔。不可失信。叱舟人而渡。及中流又溺焉。續有一儒生。挈書囊徑渡。昱懇曰。如前去僧道已沒矣。儒正色而言。死生命也。今日吾族祥齋。不可虧其弔禮。將鼓棹。昱挽書生衣袂曰。臂可斷。不可渡。書生方彳亍於岸側。忽有物如練。自潭中飛出。繞書生而入。昱與渡人遞前捉其衣襟。蔡涎流滑。手不可制。昱長吁曰。命也。頃刻而沒。三子而俄有二客乘葉舟而至。一叟一少。昱

遂謁叟。問其姓名。叟曰。余祁陽山唐勾鼈。今適長沙。訪張法明威儀。昱久聞其高道。有神術。禮謁甚謹。俄聞岸側有數人哭聲。乃三溺死者。親屬也。叟詰之。昱具述其事。叟怒曰。焉敢如此害人。遂開篋。取丹筆篆字。命同舟弟子曰。爲吾持此符入潭。勒其水怪。火急他徒。弟子遂捧符而入。如履平地。循山腳行數百丈。觀大穴。明瑩如人間之屋室。見三白猪寐於石榻。有小猪數十方戲於旁。及持符至。三猪忽驚起。化白衣美女。小者亦俱爲童女。捧符而泣曰。不祥之夢果中矣。曰。爲某啓仙師住此多時。寧無愛戀。容三日徒歸東海。各以明珠爲獻。弟子曰。吾無所用。不受而返。具以白叟。叟大怒曰。汝更爲我語此畜生。明晨速離此。不然當使六丁就穴斬之。弟子又去。三美女號慟曰。敬依處分。弟子歸。明晨有黑氣自潭面而出。須臾烈風迅雷激浪如島。有三大魚。長數丈。小魚無數。周繞沿流而去。叟曰。吾此行甚有所利。不因子。何以去昭潭之害。遂與昱乘舟東西耳。

## 江叟

開成中有江叟者。多讀道書。廣尋方術。善吹笛。往來多

在永樂縣靈仙閣。時沈飲酒。適闕鄉。至盤豆館東官道大槐樹下。醉寢。及夜艾。稍醒。聞一巨物行聲。舉步甚重。叟閑窺之。見一人崔嵬高數丈。至槐側坐。而以毛手捫叟。曰。我意是樹畔鋤兒。乃盜邊畢卓耳。遂敲大樹數聲。曰。可報荆館中二郎來省。大兄。大槐乃語云。勞弟相訪。似聞槐樹上有人下來。與語。須臾飲酌之聲交作。荆山槐曰。大兄何年。抛却兩京道上。槐王耳。大槐曰。我三甲子當棄此位。荆山槐曰。大兄不知老之將至。猶顧此位。直須至火入空心。膏流節斷。而方知退。大是無厭之士。何不如今因其震霆。自拔於道。必得爲材用之木。構大廈之梁棟。尚存得重重碎錦片片真花。豈他日作朽蠹之薪。同入爨爲煨燼耳。大槐曰。雀鼠尚貪生。吾焉能辦此事邪。槐曰。老兄不足與語。告別而去。及明叟方起數日至闕鄉荆山中。見庭槐森聳。枝幹扶疎。近欲十圍。如附神物。遂伺其夜。以酒脯奠之云。某昨夜聞槐神與盤豆官道大槐王論語云。云某臥其側。並歷歷記其說。今請樹神與我言語。槐曰。感子厚意。當有何求。殊不知爾。

樹神有靈。乞爲指教。使學道有處。當必奉酌。槐神曰。子但入荆山尋鮑仙師。脫得見之。或水陸之間。必獲一處度世。蓋感子之請。慎勿泄吾言也。君不憶華表告老狐。禍及余矣。叟感謝之。明日遂入荆山。緣巖循水。果訪鮑仙師。卽匍匐而禮之。師曰。子何以知吾而來。須實言之。叟不敢隱。具陳荆山館之樹神言也。仙師曰。小鬼焉敢專輒指人。未能大段誅之。且飛符殘其一枝。叟拜乞免。仙師曰。今不誅後當繼有來者。遂謂叟曰。子有何能。一一陳之。叟曰。好道癖於吹笛。仙師因令取笛而吹之。仙師歎曰。子之藝至矣。但所吹者枯竹笛耳。吾今贈子玉笛。乃荆山之尤者。但如常笛吹之。三年當召洞中龍矣。龍旣出。必啞明月之珠而贈子。子得之。當用醍醐煎之三日。凡小龍已。脛疼矣。蓋相感使其然也。小龍必持化水丹而贖其珠。子得當吞之。便爲水仙。亦不減萬歲無煩吾之藥也。蓋子有琴高之相耳。仙師遂出玉笛與之。叟曰。玉笛與竹笛何異。師曰。竹者青也。與龍色相合。龍怪也。所以來觀之。感召之。自能變耳。義出於玄叟。

受教乃去。後三年方得其音律。後因之岳陽刺史李虎館之時。大旱。叟因出笛。夜於聖善寺經樓上。吹果洞庭之渚。龍飛出而降。雲繞其樓者不一。遂有老龍果啞珠贈叟。得之依其言而熬之。二晝夜。果有龍化爲人持一小藥盒。有化水丹。匍匐請贖其珠。叟乃持合而與之。珠餌其藥。遂變童顏。入水不濡。凡天下洞穴。無不歷覽。後居於衡陽。容髮如舊耳。

盧涵

開成中有盧涵學究。家於洛下。有莊於萬安山之陰。夏麥既登。時果又熟。遂獨跨小馬造其莊。去十餘里。見大柏林之畔。有新潔室數間。而作店肆。時日欲沈。涵因憩馬覩。一雙鬟甚有媚態。詰之云。是耿將軍守塋青衣。父兄不在。涵悅之。與語言多巧麗意甚。虛襟盼睞。明眸轉資態度。謂涵曰。有少許家醞。郎君能飲三兩杯否。涵曰。不惡。遂捧古銅樽而出。與涵飲極歡。青衣遂擊席而謳。送盧生酒曰。獨持巾櫛掩玄關。小帳無人燭影殘。昔日羅衣今化盡。白楊風起隴頭寒。涵惡其詞之不稱。但不曉其理。酒盡青衣謂涵曰。更與郎君入室添杯去。乘燭

挈樽而入。涵躡足窺之。見懸大烏蛇。以刀刺蛇之血。滴於樽中。以變爲酒。涵大恐慄。方悟怪魅。遂擲出戶。解小馬而走。青衣連呼數聲曰。今夕事須留郎君一宵。且不得去。知勢不可。又呼東邊方大。且與我趁取遮郎君。俄

聞柏林中有一大漢。應聲甚偉。須臾廻顧。有物如大枯樹而趨。舉足甚沈重。相去百餘步。涵但疾加鞭。又經一小柏林。中有一巨物。隱隱雪白處。有人言云。今宵必須擒取此人。不然者。明晨君當受禍。涵聞之。愈怖怯。及莊門已三更。局戶闌然。唯有數乘空車在門外。羣羊方咀草次。更無人物。涵棄馬。潛跼於車箱之下。窺見大漢徑抵門牆。極高。只及斯人腰。跨手持戟。瞻視莊內。遂以戟刺莊內小兒。但見小兒手足撈空。於戟之巔。只無聲耳。自良久而去。涵度其已遠。方能起扣門。莊客乃啓關。驚涵歲小兒。因昨宵寐而不蘇矣。涵甚惡之。遂率家僮及莊客十餘人。持刀斧弓矢而究之。但見夜來飲處。空逃戶。環屋數間而已。更無人物。遂搜柏林中。見一大明器婢。子高二尺許。傍有烏蛇一條。已斃。又東畔柏林中。見一

大方相骨。遂俱毀折而焚之。尋夜來白物而言者。卽是人白骨一具。肢節筋綴而不欠分毫。鍛以銅斧。終無缺損。遂投之於塗而已。涵本有風疾。因飲蛇酒而愈焉。

韋自東

貞元中有韋自東者。義烈之士也。嘗遊太白山。棲止段將軍莊。段亦素知其壯勇者。一日與自東眺望山谷。見一徑甚微。若舊有行跡。自東問主人曰。此何詣也。段將軍曰。昔有二僧。居此山頂。殿宇宏壯。林泉甚佳。蓋唐開元中萬迴師弟子之所建也。似驅役鬼工。非人力所能及。或問樵者。說其僧爲怪物所食。今絕踪二三年矣。又聞人說。有二夜叉。於此山亦無人敢窺焉。自東怒曰。余操心在平侵暴。夜叉何類。而敢噬人。今夕必掣夜叉首。至於門下。將軍止曰。暴虎憑河。死而無悔。自東不顧。仗劍奮衣而往。勢不可遏。將軍悄然曰。韋生當其咎耳。自錫俱全。衾枕儼然。而塵埃凝積其上。又見佛堂內細草茸茸。似有巨物偃寢之處。四壁多掛野彘玄熊之類。或庖炙之餘。亦有鍋鑊柴薪。自東乃知是樵者之言不謬。

耳。度其夜叉未至。遂拔柏樹。徑大如碗。去枝葉爲大杖。局其戶。以石佛拒之。是夜月白如晝。夜未分。夜叉挈鹿而至。怒其局。大叫以首觸戶。折其石佛而踣於地。自東以柏樹搗其腦。再舉而死之。拽之入室。又闔其扉。頃復有夜叉繼至。似怒前歸者不接己。亦哮吼觸其扉。復踣於戶闕。又搗之亦死。自東知雌雄已殞。應無儕類。遂掩關烹鹿而食。及明。斷二夜叉首。掣餘鹿而示段段大駭。曰：「真周處之儻矣！」乃烹鹿飲酒盡歡。遠近觀者如堵。有道士出於稠人中。揖自東曰：「某有衷懇。欲披告於長者可乎？」自東曰：「某一生濟人之急。何爲不可？」道士曰：「某棲心道門。懇志靈藥。非一朝一夕耳。三年前。神仙爲吾配合龍虎丹一爐。據其洞而修之。有日矣。今靈藥將成。而數有妖魔入洞。就爐擊觸。藥幾廢散。思得剛烈之士。仗劍衛之。靈藥倘成。當有分惠。未知能一行否？」

立燭於洞門外。以伺之。俄頃果有巨虺長數丈。金目雪牙。毒氣氤氳。將欲入洞。自東以劍擊之。似中其首。俄頃若輕霧而化去。食頃有一女子。顏色絕麗。執菱荷之花。緩步而至。自東又以劍拂之。若雲氣而滅。食頃將欲曙。有道士乘雲駕鶴。導從甚嚴。勞自東曰：「妖魔已盡。吾弟子丹將成矣。吾當來爲證也。」盤旋候明而入。語自東曰：「喜汝道士丹成。今有詩一首。汝可繼和。詩曰：三秋稽穎叩真靈。龍虎交時金液成。絳雪旣凝身可度。蓬壺頂上彩雲生。自東詳詩意曰：此道士之師。遂釋劍而禮之。俄而突入。藥鼎爆烈。更無遺在。道士慟哭。自東悔恨自咎而已。二人因以泉滌其鼎器而飲之。自東後更有少容。而適南岳。莫知所止。今段將軍莊尚有夜叉骷髏見在。道士亦莫知所之。

### 廣異記

李澠

戴君孚

河中少尹李澠。以廣德二年薨。初七日。家人設齋畢。忽於中門見澠獨騎從門而入。奴等再拜持澠下馬入座。於西廊諸子拜謁泣。澠云：「生死是命。何用悲耶？」只攬亡。

者心耳。判屬家事久之。濟先娶項妃妹。生子四人。項卒。再娶河南竇滔女。有美色。特爲濟所愛。時竇懼不出。濟使呼之。逆謂之曰。生死雖殊。至於恩情。所未嘗替。何懼而不永。於我相去。不出二年。夫妻義重。如今同行。豈不樂乎。人生會當有死。不必一二年在人間爲勝。卿意如何。竇初不言。濟云。卿欲不從。亦不及矣。後日當使車騎至此相迎。幸無辭也。遂呼諸婢謂四人曰。汝等素事娘子。亦宜從行。復取其妻衣服。手自別之。分爲數袋。以付四婢。曰。後日可持此隨娘子來。又謂諸子曰。吾雖先婚汝母。然在地下。殊不相見。不宜以汝母與吾合葬。可以竇氏同穴。若違吾言。神道是殛。言畢。便出奴等送至門外。見駢駢騎走。而從東轉西。不復見。後日車騎至門。他人不之見。唯四婢者見之。便裝束竇。取所選衣服。與家人訣。遂各倒地死亡。

李測

李測開元中爲縣令。在廳間事。有烏高三尺。無毛羽。肉色通赤。來入其宅。測以爲不祥。命卒擊之。卒以柴斧砍

鳥刃入木而鳥不傷。測甚惡之。又於油鑊煎之。以物覆上。數日。開視。鳥隨油氣飛去。其後又來。測命以繩縛之。係於巨石。沉之於河。月餘復至。斷繩猶在頸上。測取大木鑿空其中。實鳥於內。鐵冒兩頭。又沉諸河。自爾不至。天寶中。測移官其宅。亦因蒞事數日。宅中有小人長數寸。四五百頭。滿測官舍。測以物擊中一頭。仆然而殞。視之悉人也。後夕小人等羣聚哭泣。有車載棺成服。祭弔有行。葬於西階之下。及明才發掘。便掘葬處。得一鼠通赤無毛。於是乃命人力尋孔。發掘得鼠數百。其怪遂絕。測家亦甚無恙。

天寶驪騎

天寶初。邯鄲縣境。恆有魘鬼。所至村落。十餘日去。俗以爲常。驪騎三人。夜投村宿。媼云。不惜留住。但恐魘鬼客至。必常相苦。宜自防之。雖不能傷人。然亦小至迷悶。驪初不畏。鬼遂留止宿。更後。其二人前榻寐熟。一人少頃而忽覺。見一物從外入。狀如鼠。黑而毛。牀前著綠衫。持笏。長五六寸。向睡熟者。曲躬而去。其人遂魘。魘至二人次至覺者。覺者徑往把脚。鬼不動。然而體冷如冰。三

人易持之。至曙，村人悉共詰問。鬼初不言。騎怒云：汝竟不言？我以油鑊煎汝。遂令村人具油鑊。乃言已是千年老鼠。若斃三千人，當轉爲狸。然所斃亦未嘗損人。若能見釋，當去此千里外。騎乃釋之。其怪遂絕。御史大夫當爲邯鄲尉崔懿親見其事。懿再從弟恒說之。

### 勤自勵

漳浦人勤自勵者，以天寶末充健兒隨軍安南及擊吐蕃十年不還。自勵妻林氏爲父母奪志，將改嫁同縣陳氏。其婚夕而自勵還。父母具言其婦重嫁始末。自勵聞之不勝忿怒。婦宅去家十餘里，當破吐蕃得利劍。是晚因仗劍而行，以詣林氏。行八九里，屬暴雨天晦，進退不可。忽遇電明，見道左大樹有旁孔，自勵權避雨孔中。須臾復去。自勵聞有人呻吟，徑前捫之，即婦人也。自勵問其爲誰，婦人云：己是林氏女，先嫁勤自勵爲妻。自勵從軍未還，父母無狀，見逼改嫁。以今夕成親，我心念舊，不肯再見，憤恨莫已。遂持巾於宅後桑林自縊。爲虎所取，幸而遇君。今猶未損，尙能相救。當有後報。自勵謂曰：我卽自勵也。曉還至舍，父母言君適人，故仗劍而來相訪。

### 唐洛陽尉嚴諫

唐洛陽尉嚴諫，從叔亡。諫往弔之後，十餘日，叔家悉皆去服。諫召家人問答，云亡者不許。因述其言語處置狀。有如平生。諫疑是野狐恆欲料理後至。叔舍靈便逆怒，約束子弟，勿更令少府姪來。無益人家事，只解相疑耳。亦謂諫曰：五郎公事似忙，不宜數來也。諫後忽將蒼鷹、雙鶴、皂鵠、獵犬等數十事，與他手力百餘人，悉持器械，圍繞其宅數重，遂入靈堂。忽見一赤肉野狐，仰行屋上，射擊不能中。尋而開門躍出，不復見。因爾怪絕。

### 擔生

昔有書生路逢小蛇，因而收養。數月漸大。書生每自擔之，號曰擔生。其後不可擔負，放之范縣東大澤中。四十餘年，其蛇如覆舟，號爲神蟒。人往於澤中者，必被吞食。卽自勵也。曉還至舍，父母言君適人，故仗劍而來相訪。

何期於此相遇！乃相持而泣。頃之虎至，初大吼叫，然後倒身入孔。自勵以劍揮之，虎腰中斷，恐又有虎，故未敢出尋。而月明後，果一虎至，見其偶斃，吼叫愈甚。自爾復倒入，又爲自勵所殺。乃負妻還家，今尙無恙。

### 嚴諫

宜無往。時盛冬寒甚。書生謂冬月蛇藏。無此理。遂過大澤行二十里餘。忽有蛇逐書生。尚識其形色。遙謂之曰。爾非我擔生乎。蛇便低頭。良久方去。廻至范縣。縣令問其見蛇不死。以爲異。繫之獄中。斷刑當死。書生私忿曰。擔生養汝。翻令我死。不亦劇哉。其夜蛇遂攻陷一縣。爲湖獨獄不陷。書生獲免。天寶末。獨孤暹者。其舅爲范令。三月三日與家人於湖中泛舟。無故覆沒。家人幾死者數四也。

李齊物

河南尹李齊物。天寶中左遷竟陵太守。郡城南樓有白烟。刺史不改。卽死。土人以爲常占。齊物被黜。意甚恨恨。樓中忽出自白烟。乃發怒云。吾不畏死神。如余何。使人尋。烟出處。云白烟悉白蟲。恐是大蛇。齊物令掘之。其孔漸大。中有大蛇。身如巨甕。命以鑊煎油數十斛。沸則灼之。蛇初雷吼。城堞震動。經日方死。乃使人下塹。塞之。齊物亦更無他。

戶部令史妻  
唐開元中。戶部令史妻有色。得魅疾。而不能知。之家有

駿馬恒倍芻秣。而瘦劣愈甚。以問鄰舍胡人。胡亦術士。笑云。馬行百里猶勤。今反行千里餘。寧不瘦耶。令史言。初不出入家。又無人易由至。是胡云君每入直。君妻夜出。君自不知。若不信。至值入時。試還察之。當知耳。令史依其言。夜還隱他所。一更。妻起覩粧。令婢鞍馬。臨階御之。婢騎掃帚。隨後冉冉乘空。不復見。令史大駭。明日往見。胡瞿然曰。魅信之矣。爲之奈何。胡令更一夕伺之。其夜令史歸堂前幕中。妻頃復還。問婢。何以有生人氣。令婦以婢。帝燭火。遍然堂廡。令史狼狽入堂。大甕中須臾乘馬。復往適已燒掃。帝無復可騎。妻云。隨有卽騎。何必掃。帝婢倉卒。遂騎大甕。隨行。令史在甕中。懼不敢動。須臾至一處。是山頂林間。供帳幕筵席甚盛。羣飲者七八輩。各有匹偶。座上宴飲合昵備至。數更後。方散。婦人上馬。令婢騎向甕。婢驚云。甕中有人。婦人乘醉。令推之山下。婢亦醉。推令史出。令史不敢言。乃騎甕而去。令史及明都不見人。但有餘烟燼而已。乃尋徑路。崎嶇可數十里。行乞辛勤。月餘僅得至舍。妻見驚問。久之。何所來。令史以他答。復往問胡。求其料理。胡云。魅已成。伺其復去。

可邊縛。取火以焚之。聞空中乞命。頃之有蒼鶴墜火中。焚死。妻疾遂愈。

### 南海大蟹

近世有波斯常云乘船泛海往天竺國者已六七度。其最後船漂入大海不知幾千里至一海島島中見胡人衣草葉懼而問之胡云昔與同行侶數十人漂沒唯己隨流得至於此因爾採木實草根食之得以不死其衆哀焉遂船載之胡乃說島上大山悉是車渠瑪瑙玻璃等諸寶不可勝數舟人莫不棄己賤貨取之既滿船胡令速發山神若至必當懷惜於是隨風挂帆行可四十餘里遙見峯上有赤物如蛇形久之漸大胡曰此山神惜寶來逐我也爲之奈何舟人莫不戰懼俄見兩山從海中出高數百丈胡喜曰此兩山者大蟹螯也其蟹常好與山神鬪神多不勝甚懼之今其螯出無憂矣大蛇尋至蟹許盤鬪良久蟹夾蛇頭死於水上如連山船人因是得濟也。

### 盧贊善

盧贊善家有一瓷新婦子經數載其妻戲謂曰與君爲

妾。盧因爾憫憫恒見一婦人臥於帳中積久意是瓷器爲累送往寺中供養有童人曉於殿中掃地見一婦人問其由來云是盧贊善妾爲大婦所妬送來在此其後見盧家人至因言見妾事贊善窮覈本末所見服色是瓷人遂命擊碎心頭有血大如雞子。

### 張魚舟

唐建中初青州北海縣北有秦始皇望海臺臺之側有別瀘泊泊邊有取魚人張魚舟結草菴止其中嘗有一虎夜突入菴中值魚舟方睡至欲曉魚舟乃覺有人初不知是虎至明方見之魚舟驚懼伏不敢動虎徐以足捫魚舟魚舟心疑有故因起坐虎舉前左足示魚舟魚舟視之見掌有刺可長五六寸乃爲除之虎躍然出菴若拜伏之狀因以身劙魚舟走出見一野豕脂甚幾三百斤在菴前墜一大物魚舟復以身劙之良久而去自後每夜送物來或豕或鹿村人以爲妖送縣魚舟陳始末縣使吏隨而伺之至二更又送麋來縣遂釋其罪魚舟爲虎設一百一齋功德其夜又啞絹一匹而來一日其菴忽被虎

拆之意者不欲魚舟居此。魚舟知意，遂別卜居焉。自後虎亦不復來。

斑子

山魈者，嶺南所在有之。獨足反踵，手足三歧。其牝好傅脂粉於大樹空中作窯，有木屏風帳幔，食物甚備。南人山行者多持黃脂鉛粉及錢等以自隨。雄者謂之山公，必求金錢。遇雌者謂之山姑，必求脂粉。與者能相護。唐天寶中，北客有嶺南山行者，多夜懼虎，欲上樹宿。忽遇雌山魈，其人素有輕賚，因下樹再拜呼山姑。樹中遙問有何貨物，人以脂粉與之，甚喜。謂其人曰：「安臥無慮也。」人宿樹下，中夜有二虎欲至其所。山魈下樹以手撫虎頭曰：「班子我客在，宜速去也。」二虎遂去。明日辭別謝客，甚謹其難曉者。每歲中與人營田，人出田及種餘耕地，種植。並是山魈穀熟則來喚人平分性質，直與人分。不取其多人亦不敢取。多取者遇天疫病。

楊氏

長安楊氏宅，恒有青衣婦人，不知其所由來。每上堂，詣諸女曰：「天使吾與若友女悉驚畏而避之，不可則言。」

詞不遜，所爲甚鄙。或裸體而行，左右掩目。因出外間與男子調戲，猛而交穢，擒捕終不可得。一日悉取諸女囊中襟衣，暴置庭前。女不勝其忿，極口罵之。遂大肆醜言，發其內事，纖毫必盡。如此十餘日，呼神巫以符禁逐之。巫去，輒來，悉莫能止。乃徒家避之。會楊氏所親自遠而至，具爲說之。此人素有膽，使獨止其宅，夜張燈自臥。婦人果來，僞自留之寢。宿私令匿其所曳綠履，求之不得，狼狽而去。取履視之，則羊蹄也。以計尋之，至宅東寺中，見長生青羊，而雙蹄無甲，行甚艱蹶。贖而殺之，其怪遂絕。

楊再思

神龍元年中書令楊再思卒。其日中書供膳亦死。同爲地下所由引至王所。王問再思：「在生何得？」有許多罪狀，既多，何以收贖？再思言已，實無罪。王令取簿來，須臾有黃衣吏持簿至。唱再思罪云：「如意元年默啜陷瀛檍等州，國家遣兵赴救，少不敵，有人上書諫，再思違諫，遣行爲默啜所敗，殺千餘人。」大定元年，河北蝗蟲爲災，悉人不粒。再思爲相，不能開倉賑給。至今百姓流離餓死者。

二萬餘人。宰相燮理陰陽。再思刑政不平。用傷和氣。遂令河南三郡大水漂溺數千人。如此者凡六七件。示再思。再思再拜伏罪。忽有手大如牀。毛蠶可畏。向再思再擺。指間血流騰空而去。王問供膳何得至此。所由對云。欲問其人。云無過。宜放回供膳。既活多向人說其事。爲中宗所聞。召問具以實對。中宗命列其事跡於中書廳記之云。

### 金壇王丞

開元末。金壇縣丞王甲。以充綱領戶稅。在京於左藏庫輸納。忽有使者至庫所。云王令召丞。甲倉卒隨去。出城行十餘里。到一府署。入門。聞故左常侍崔希逸語聲。王與希逸雅故三十年。因問門者。具知所以求爲通刺門者入白。希逸問此人何在。遽令呼入。相見驚喜。謂甲曰。知此是地府否。甲始知身死。悲感久之。復問曾見崔翰否。翰是希逸子。王云入城已來。爲開庫司。未暇至宅。希逸笑曰。真輕薄士。以死生易懷。因問其來由。王云適在庫中。隨使至此。未了其故。有頃。外傳王坐崔令傳語白王云。金壇王丞是己親友。計未合。死事了願早遣。時熱。

恐其舍壞。王引入。謂甲曰。君前任縣丞受贓相引。見丞着枷坐庭樹下。問云。初不同情。何故見誣。丞言受罪辛苦。權救倉卒。王云若不相關。卽宜放去。出門。詣希逸別。希逸云。卿已得還甚善。傳語崔翰爲官第一。莫爲人作枉。後自當之。取錢必折今生壽。每至月朝十五日。宜送清水一瓶。置寺中佛殿上。當獲大福。甲問此功德云。何逸云。冥間事。卿勿預知。但有福即可。言畢。送出至其所。遂活。

### 韋延之

睦州司馬韋延之。秩滿寄居蘇州嘉興。大曆八年。患痢疾。夏月獨寐廳中。忽見二吏云。長官令屈延之。問長官爲誰。吏云。奉命追公。不知其他。延之疑是鬼魅。下地欲歸。吏便前持其袂云。追君須去。還欲何之。延之身在牀前。神乃隨出去。郭復不見陂澤。但是陸路。行數十里。至一所有府署。吏將延之過大使。大使傳語領過延之。判官吏過延之。禰笏下階。敬肅甚謹。因謂延之曰。有人論訟事。須對答。乃令典領於司馬對。事典引延之至房房。有判官廳。前廳如今之縣令廳。有兩行房屋。間悉是房。

房前有斜眼格子。格子內板牀坐人。典令延之坐板牀對事。須臾引囚徒六七人。或枷或鎖或露手者至延之所。所典云。汝所論訟。韋司馬取錢。今宜獻酬自直也。問云。所訴是誰。曰。是韋冰司馬。實不識此人。典使賀司馬云。云。今得重生甚喜。乃引延之至判官所具白。判官亦甚相賀。處分令還白大使。放司馬迴。典復領延之至大使廳。大使已還內。傳語放韋司馬去。遣追韋冰。須臾綠衫吏把案來。呵追吏。何故錯追他人。各決六十流血被地。令便送還。延之曰。欲見向後官職。吏云。何用知之。延之苦請。吏開簿。延之名後。但見白紙。不復有字。因爾逐出行百餘步。見吏抱清流縣令鄭晉客至。是延之外甥。延之問汝何故來。答曰。被人見訟。晉客亦問延之云。何故來。延之云。吾錯被追。今得放還。晉客稱善。數四。欲有傳語。吏拘而去。意不得言。但累迴顧。云舅氏千萬。延之至舍乃活。問晉客云。死來五六日。韋冰宅住上元。卽以延之重生。其明日韋冰卒。

隋末有道者居於太白山。煉丹砂。合大還成。因得道。居成弼。

山數十年。有成弼者。給侍之道者。與居十餘歲而不告以道。弼後以家艱辭去。道者曰。子從我久。今復有憂。吾無以遺子。遺子丹十粒。一粒丹化十斤。赤銅則黃金矣。足以辦葬事。弼乃還。如言化黃金以足用。辦葬訖。弼有異志。復入山見之。更求還丹。道者不與。弼乃持白刃刦之。既不得丹。則斷道者兩手。又不得則刖其足。道者顏色不變。弼滋怒。則斬其頭。及解衣肘後有赤囊。開之則丹也。弼喜持丹下山。忽聞呼弼聲。回顧乃道者也。弼大驚。而謂弼曰。吾不期與至此。無得受丹。神必誅汝。終如吾矣。因不見。弼多得丹。多變黃金。金色稍赤。優於常金。可以服餌。家既殷富。則爲人所告。云弼有姦。捕得。弼自列能成黃金。非有他故也。唐太宗聞之。召令造黃金。金成。帝悅。授以五品官。敕令造金。要盡天下之銅。乃以弼造金。凡數萬斤。而丹盡。其金所謂大唐金也。百煉益精。甚貴。之弼既窮。而請去。太宗令列其方。弼實不知方。訴之。帝謂其詐。怒脅之以兵。弼猶自列。遂爲武士斷其手。又不言。則刖其足。弼窘急。且述其本末。亦不信。遂斬之。而大唐金遂流用矣。後有婆羅門。號爲別寶。帝令入。

匣遍閱。婆羅門指金及大毯曰。唯此二寶耳。問毯有何奇異。而謂之寶。婆羅門令舒毯於地。以水濡之。水皆流去。毯竟不濕。至今外國傳成彌金。以爲寶貨也。

### 寶珠

咸陽岳寺後有周武帝冠其上綴冠珠。大如瑞梅。歷代不以爲寶。天后時有士人過寺見珠戲而取之。天大熱。至寺門易衣以紙裹珠放金剛脚下。因忘收之。翼日便往揚州收債。途次陳留宿於旅邸。夜聞胡鬪寶他室。從而視之。因說冠上綴珠。諸胡人駭曰。久知中國有此寶。方欲往求之。士人言已遺之。胡等歎恨苦云。若能至此。當有金帛相答。今往揚州所債幾何。士人云五百千。諸胡乃率五百千與之。令還取珠。士人至金剛脚下。珠猶尚存。持還見胡。胡等喜甚。飲樂十餘日。方始求市。因問士人所求幾何。士人極口求一千緡。胡大笑云。何辱此珠。與衆定其價作五萬緡。羣胡合錢市之。及邀士人同往海上觀珠之價。士人與之偕行。東海上大胡以銀鑄煎醜。又以金瓶盛珠於醜中。重煎甫七日。有二老人及徒黨數百人。齋持寶物來至胡所求贖。故執不與。

後數日復持諸寶山積。云欲贖珠。胡又不與。至三十餘日。諸人散去。有二龍女潔白端麗。投入珠瓶中。珠女合成晝。士人問所贖悉何人也。胡云。此珠是大寶。合有二龍女衛護。羣龍惜女。故以諸寶來贖我。欲求度世。寧顧世間之富耶。因以膏塗足。步行水上。捨舟而去。諸胡各言共買此珠。何爲獨專其利。卿旣往矣。我將安歸。胡令以所煎醜。塗船。當得便風還家。皆如其言。大胡竟不知所之。

### 虎婦

唐開元中有虎。取人家女爲妻。於深山結室而居。經二載。其婦不之覺。後忽有二客。攜酒而至。便於室中羣飲。戒其婦云。此客稍異。慎無窺覲。須臾皆醉。婦女往視。悉虎也。心大驚駭。而不敢言。久之虎復爲人形。還謂婦曰。得無窺乎。婦言初不敢離。此後忽云思家。願一歸覲。經十日。夫將酒肉與婦偕行。漸到妻家。遇深水。婦人先渡。虎方褰衣。婦戲云。卿背後何得有虎尾出。虎大慚。遂不渡水。因爾疾馳不返。

### 稽胡

慈州稽胡者。以弋獵爲業。唐開元末。逐鹿深山。鹿急走。投一室。室中有道士。朱衣凭案而坐。見胡驚愕。問其來由。胡遂具言姓名。云適逐一鹿。不覺深入。辭謝衝突。道士謂胡曰。我是虎王。天帝令我主施諸虎之食。一切獸各有對。無枉也。適聞汝稱姓名。合爲吾食。案頭有朱筆及盃。兼簿籍。因開簿以示胡。胡戰懼良久。固求釋放。道士云。吾不惜放汝。天命如此。爲之奈何。若放汝。便失我一食。汝既相遇。必爲取免。久之乃云。明日可作草人。以己衣服之。及猪血三斗。絹一匹。持與俱來。或當得免。胡遲回未去。見羣虎來。朝道士處分所食。遂各散去。胡尋再拜而還。翌日乃持物以詣。道士笑曰。爾能有信。故爲佳士。因令置草人庭中。置猪血於其側。然後令胡上樹。以下望之。高十餘丈。云止此得矣。可以絹縛身着樹。不數四。向樹跳躍。知胡不可得。乃攫草人。擲高數丈。往食。猪血盡入房。復爲道士。謂胡曰。可速下來。胡下再拜。便以朱筆勾胡名。於是免難。

費忠

費州蠻人。舉族姓費氏。境多虎暴。俗皆樓居以避之。開元中。狄光嗣爲刺史。其孫博望生於官舍。博皇乳母培。費忠。勁勇能射。嘗自州負米還家。山路見阻。不覺日暮。前程尚三十餘里。忠懼不免。以所持刀刈薪數束。敲石取火。焚之自守。須臾聞虎之聲。震動林藪。忠以頭巾冒米袋。腰帶束之。立於火光之下。挺身上大樹頃之。四虎同至。望見米袋。大虎前躍。旣知非人。相顧默然。次虎引二子去。大虎獨留火所。忽爾脫皮。是一老人。枕手而寐。忠素勁捷。心頗輕之。乃徐下樹。扼其喉。以刃擬頸。老人乞命。忠縛其手。而詰問之。云是北村費老。被罰爲虎。天曹有日曆。令食人。今夜合食費忠。故候其人。適來正值米袋。意甚鬱快。留此須其復來耳。不意爲君所執。如不信。可於我腰邊看。日曆當知之。忠觀曆畢。問何以救我。答曰。若有同姓名人。亦可相代。異時事覺。我當爲受罰。不過十日。饑餓耳。忠云。今有南村費忠。可代我否。老人牢縛其身。附樹。我若入皮。則不相識。脫聞吼落地。必當被食。事理則然。非負約也。忠與訣上樹。擲皮還之。老人

得皮從後腳入復形之後大吼數十聲乃去忠得還家數日南村費忠鋤地遇噉也

### 笛師

唐天寶末。祿山作亂。潼關失守。京師之人於是鳥散。黎園弟子有笛師者亦竄於終南山谷中。有蘭若因而寓居。清宵朗月。哀亂多思。乃援笛而吹。嘹唳之聲。散漫山谷。俄而有物虎頭人形。着白衣單衣。自外而入。笛師驚懼。下堦愕眙。虎頭人曰。美哉笛乎。可復吹之。如是累奏五六曲。曲終久之忽寐。乃哈嘻大鼾。笛師懼覺。乃抽身走出。得上高樹。枝葉陰密。能蔽人形。其物覺後。不見笛師。因大懊歎。云。不早食之。被其逸也。乃立而長嘯。須臾有虎十餘頭。悉至。狀如朝鵠。虎頭云。適有吹笛小兒乘我之寐。因而奔竄。可分路四遠取之。言訖。各散去。五更後復來。皆人語云。各行四五里。求之不獲。會月落斜照。忽見人影在高樹上。虎顧視笑曰。謂汝雲行電滅。而乃在此。遂率諸虎。使皆取摶。旣不可及。虎頭復自跳身亦不至。遂各散去。少間。天曙。行人稍集。笛師乃得隨還。

### 劉老

信州劉老者。以白衣住持於山溪之間。人有鵝二百餘隻。請劉放生。恒自看養。數月後。每日爲虎所取。已耗三十餘頭。村人患之。羅落阱罝。遍於放生所。自爾虎不復來。後數日。忽有老叟。巨首長鬚。來詣劉。問鵝何以少減。答曰。爲虎所取。又問何不取虎。答云。已設陷罝。此不復來。叟曰。此爲餓鬼所教。若先制餓。卽當得虎。劉問何法。取之叟云。此鬼好酸。可以烏白等梅及楊梅布之要路。餌若食之。便不見物。虎乃可獲。言訖。不見。是夕如言。布之四鼓。後聞虎落。弃自爾絕焉。

### 虎婦

利州賣飯人。其子之婦。山園採菜。爲虎所取。經十二載而後還。自說入深山石窟中。本謂遇食。久之相與寢處。窟中都自四虎。妻婦人者最老。老虎恒持麋鹿等肉。還以哺妻。或時含水吐其口中。婦人欲出。輒爲所怒。驅以入窟。積六七年。後數歲。漸失餘虎。老者獨在其虎。自有婦人來。不常外宿。後一日。忽夜不還。婦人心怪之。欲出而不敢。如是又一日。乃徐出行數十步。不復見虎。乃極力行五六里。聞山中伐木聲。徑往就之。伐木人謂是鬼。

魅。以礫石投擲。婦人大言其故。乃相率詰問。婦人云。已是某家新婦。諸人亦有是鄰里者。先知婦人爲虎所取。衆人方信之。鄰人因脫衫衣之。將還會其夫已死。翁姥憫而收養之。婦人亦慙懾乏精神。恆爲往來之所狎。劉全白親見婦人說其事云。

涼州人牛

天寶時。涼州人家生牛。多力而大。及長不可拘制。因爾縱逸。他牛從之者甚衆。恒於城西數十里作羣。人不能制。其後牛漸凌暴至數百。鄉里不堪其弊。都督謀所以擊之。會西湖獻一鷺。狀如大犬。而色正青。都督問胡獻此。何用。胡云。搏噬猛獸。都督以狂牛告之。曰。但有賞錢。當爲相取。於是。以三百千爲賞。胡乃撫獸。呪願如相語之狀。獸遂振迅跳躍。解繩縱之。逕詣牛所。牛見獸至。分作三行。己獨處中。埋身於土。獸乃前鬪。揚塵暗野。須臾便還。百姓往視。坌成潭。竟不知是何獸。初隨望其鬪。見獸大如蜀馬。鬪畢。牛已折項而死。胡剝牛腹。取其五臟。益盛以飼獸。累啖之。漸小如故也。

姚甲

吳興姚氏者。開元中被流南裔。其人素養二犬。在南亦將隨行。家奴附子及子小奴。悉皆勇壯。謀害其主。然後舉家北歸。姚所居偏僻。鄰里不接。附子忽謂主云。郎君家本北人。今竄南荒。流離萬里。忽有不祥。奴當扶持喪事北歸。頃者以來。已覺衰憊。恐溘然之後。其餘小弱。則郎君骸骨不歸故鄉。伏願圖之。姚請至明晨及期。奴父子具膳。勸姚飽食。奉觴哽咽。心既蒼黃。初不能食。但以物飼二犬。值奴入廚。因撫二犬云。吾養汝多年。今奴等殺我。汝知之乎。二犬自爾不食。顧主悲號。須臾附子至。一犬咋其喉斷而斃。一大犬遽入廚。又咋其少奴喉亦斷。又咋附子之婦殺之。姚氏自爾獲免。

崔日用

開元中。崔日用爲汝州刺史。宅舊凶。世無居者。日用旣至。修理洒掃處之不疑。其夕日用堂中明燭獨坐。半夜後。有烏衣數十人。自門入。至坐墻下。或有跛者眇者。日用問。君輩悉爲何鬼。來此恐人。其跛者自陳云。某等罪業悉爲猪。身爲所放。散在諸寺。號長生猪。然素不樂此。

生受諸穢惡。求死不得。恒欲於人中說人見悉皆恐懼。今屬相公爲郡。相投轉此身耳。日用謂之曰。審若是殊不爲難。俱拜謝而去。翌日。寮佐來見。日用莫不驚其無恙也。衙畢。使奴取諸寺長生猪。旣至。或跛或眇。不殊前見也。歎異久之。令司法爲作名。乃殺而賣其肉。爲造經像收骨葬之。他日又來謝恩。皆作少年狀。云不遇相公。猶十年處於穢惡。無以上報。今有寶劍一雙。各值千金。可以除辟不祥。消彌凶厲也。置劍牀前。再拜而去。日用問何當改官。答云。兩日內爲太原尹。更問得宰否。默而不對。

李叔霽

唐天寶末。祿山作亂。趙郡李叔霽與其妻自武關南奔。

襄陽妻與二子死於路。叔霽遊荆楚久之。祿山旣據東京。妻之姑寡居。不能自免。尙住城中。辛苦甚至。役使婢女各出城採樵。遙見贊走甚急。有紫衣人騎馬在後。車中婦人頻呼。各女旣近。問識我否。婢驚喜曰。李郎何往。娘子乃爾獨行。妻乃悲泣云。行至襄陽。叔霽及兩兒並死於賊。我緣飢餓。攜小兒女嫁此車。後人遂與各女兒。

姑哭畢。問姊姊何在。姑言近在外。曰。此行忽速。不可復待。留停半日許。時氏飢。姑乃設食。粗糲無味。妻子於車中取粳米飯及他美饌。呼其夫與姑餐。餐畢便發。臨別之際。謂曰。此間辛苦。亦合少物相留。爲囊齋已前行。今中肅宗討復二京。其姑與子同下揚州。月餘。叔霽亦至。相見悲泣。再嘆其妻於客中。因產歿故。兼小兒女相次夭逝。言訖。又悲泣。姑初慄怍。爲其姪女爲賊所掠。及見叔霽情至。因說其事。云所著裙。卽此留絹也。叔霽咨嗟而已。吳郡朱敖嘗於陳留賊中。識一軍將。自言索得李叔霽婦云。

商順

丹陽商順。娶吳郡張昶女。昶爲京兆少尹。卒葬滻水東。去其別業十里。順還集在長安。久之。張氏使奴入城迎商郎。順日暮與俱往。奴盜飲極醉。與順相失。不覺其城門已閉。無如之何。乃獨前行。天漸昏黑。雨雪交下。郎來驢甚塞。迷路不知所之。但信驢所詣。計行十數里。而不得見村墅。轉入深草。苦寒甚。戰少頃。至一澗。澗南望見

燈火順甚喜行至乃柴籬茅屋數間扣門數百下方應順問曰遠客迷路苦寒暫欲寄宿應曰夜暗雨雪如此知君是何人且所居狹陋不堪止宿固拒之商郎乃問張尹莊去此幾許曰近西南四五里順以路近可到乃出澗西南行十餘里不至莊雨雪轉甚順自審必死既不可行欲何之乃繫驢於桑下倚樹而坐須臾見一物狀若燭籠光照數丈直詣順前尺餘而止順初甚懼尋而問曰得非張公神靈導引余乎乃前拜曰若是丈人當示歸路視光中有小道順乃乘驢隨之稍近火移恒在前尺餘行六七里望見持火來迎籠光遂滅及火至乃張氏守墮奴也順問何以知己來奴云適聞郎君大呼某言商郎從東來急往迎如此再三是以知之遂宿奴廬中明日方去

新繁縣令

新繁縣令妻亡召女工作凶服中有婦人婉麗殊絕縣令悅而留之甚見寵愛後數月一旦慘悴言辭頓咽令怪而問之曰本夫將至身方遠適所以悲耳令曰我在此誰如我何第自飲食無苦也後數日求去止之不可

留銀酒杯一枚爲別謂令曰幸甚相思以此爲念令贈羅十疋去後恒思之持銀杯不捨手每至公衙卽放案上縣尉已罷職還鄉里其妻神柩尙在新繁故遠來移轉投刺謁令令待甚厚尉見銀杯數竊視之令問其故對云此是亡妻棺中物不知何得至此令嘆良久因具言始末兼論婦人形狀音旨及留杯贈羅之事尉憤怒終日後方開棺見婦人抱羅而臥尉怒甚積薪焚之

韋瑛

潞城縣令周混妻者姓韋名瑛容色妍麗性多黠慧恆與其嫂妹約若某人先死幽冥之事期以相報後適周氏生二女乾元中卒月餘忽至其家空間靈語謂家人曰本期相報故以是來我已見閻羅王兼親屬家人問見錢湯劍樹否答云我是何人得見是事後復附婢靈語云太山府君嫁女知我能粧梳所以見召明日事了當復來耳明日婢又靈語云我至太山府君嫁女理極榮貴令我爲女作粧今得胭脂及粉來與諸女因而開手有胭脂及赤與粉並不異人間物又云府君家撒帳錢甚大四十鬼不能舉一枚我亦致之因空中落錢錢

大如盞。復謂府君知我善染紅。乃令我染。我辭已雖染。親不下手。平素是家婢所爲。但承己指揮耳。府君令我取婢。今不得已暫將婢去。明日當遣之還。女云一家唯仰此婢。奈何奪之。韋云。但借兩日耳。若過兩日。汝宜擊磬呼之。夫磬聲一振。鬼神畢聞。婢忽氣盡。經二日不返。女等鳴磬。少選復空中語云。我朝染畢。已遣婢還。何以不至。當是迷路耳。須臾婢至。乃活。兩手忽變作深紅色。又制五言詩與姊嫂夫數首。其寄詩云。修短各有分。浮華亦非真。斷腸泉壞下。幽憂難具陳。淒淒白楊風。日暮堪愁人。又二章寄夫。題云。泉臺客人韋璜。詩云。不得長相守。青春天舜華。舊遊今永已。泉路却爲家。其一早知別離切人心。悔作從來恩愛深。黃泉冥冥雖長逝。白日屏帷還重尋。贈嫂一章序云。阿嫂相疑留詩。詩曰。赤心用盡爲相知。慮後防前祇定疑。案牘可申生節目。桃符雖聖欲何爲。見其親說云爾。

張守一

乾元有張守一爲大理少卿。性仁恕。以平反折獄。死囚出免者甚多。後當早朝。有白頭老人。偃僂策杖。詣馬前。

拜謝。守一問故。請避從者。曰。非生人。明公所出死囚之父也。幽明卑賤。無以報德。明公倘有助身之求。或能致耳。請受教。守一曰。賢子無罪。非我屈法伸恩。不敢當此。忝列九卿。頗得自給。幸無勞苦。再三慰遣之。鬼曰。當爾且去。倘有求不致者。幸相念。遂不見。俄爾有詔賜城中縱觀守一於會中。窺見士人家女姿色艷絕。相悅之。而防閑甚急。計無從出。試呼前鬼。頗能爲我致否。言訖即至。曰。此易事耳。然不得多時。纔可七日。曰。足矣。得非變化相感耶。鬼曰。名公何疑之深。僕以他物代取其身。遂營寂靜之處。設帷帳。有頃奄然而至。良久寤驚曰。此何處。唯守一及鬼在傍。給云。此是天上天使。因與款昵。情愛甚切。至七日。謂女曰。天上人間。當隔異歡。會尙淺。便爾乖離。如何。因流涕取別。鬼復掩其目送還。守一後私覩女家。云。家女卒中惡。不識人。七日而醒。後經十年。又逢此鬼。曰。天曹相召。便當永訣。今奉藥一丸。此能點化雞骨爲骨。骷刀把之良者。願公寶之。有急當用。因歟歟而去。藥如雞卵許。大至武太后時。守一以持法寬平。爲酷吏所搆。流徙嶺表。資用窘竭。乃以藥點骨。信然。恃之

取給藥盡遂卒。

常夷

唐建康常夷字叔通博覽經典雅有文藝性耿正清直以世業自尙家近清溪常晝日獨坐有黃衫小兒齋書直至閣前曰朱秀才相聞夷未嘗識也甚怪之始發其書云吳郡秀才朱均白常高士書中悉非生人語大抵家近在西岡幸爲善鄰思奉顏色末有一詩具陳云平生遊城郭殂沒委荒榛自我辭人世不知秋與春牛羊久來牧松柏幾成薪分絕車馬好甘隨孤兔羣何處清風至君子幸爲鄰烈烈盛名德依依佇良賓千年何旦暮一室動人神喬木如在望通衢良易遙高門倘無隔向與折龍津其紙墨皆故弊常夷以感契殊深嘆異久之乃爲答書慇懃切至仍直赴期請與相見旣去令隨視之至舍西一里許入古墳中至期夷爲具酒果須臾難遂無宦情屏居求志陳永定末終此地久處泉壤常

欽風咏幽明路絕遂廢將迎幸因良會大君子不見嫌棄得申鬱積何樂如之夷答曰僕以暗劣不意冥靈所在咫尺久闕承稟幸蒙殊顧欣感實多因就坐瞰果飲酒問其染陳間事歷歷分明自云朱异從子說异事武帝恩幸無匹帝有織成金縷屏風珊瑚鉢玉柄麈尾林邑所獻七寶澡瓶沉香鏤枕皆帝所秘惜常於承雲殿講竟悉將以賜异昭明太子薨時有白霧四塞葬時玄鵠四雙翔達陵上徘徊悲鳴葬畢乃去元帝一目失明深忌諱之爲湘東鎮荊州時嘗使博士講論語至於見瞽者必變色語不爲隱帝大怒乃酖殺之又嘗破北虜手斬一神將于謹破江陵帝見害時行刀者乃其子也沈約母拜建昌太夫人時帝使散騎侍郎就家讀策受印綬自僕射何敬容已下數百人就門拜賀宋梁已來命婦未有其榮庾肩吾少事陶先生頗多藝術嘗盛夏會客向空大嘯氣盡成雪又禁諸器物悉住空中簡文帝詔襄陽造鳳林寺少剝柱木未至津吏於江中獲一樟木正與諸柱相符帝性至孝居丁貴嬪柩涕泣不絕臥痛潰爛面盡生瘡候景陷臺城城中水米隔絕武帝

旣敕進粥。宮中無米。於黃門布囊中。齋得四升。食盡遂絕。所求不給。而崩。景所得染人爲長枷。悉納其頭。命軍士以三投矢。亂射殺之。雖衣冠貴人亦無異也。陳武微時。家甚貧。爲人庸保。以自給。常盜取長城豪富包氏池中魚。擒得以擔竿繫甚。困卽祚後減包氏。此皆史所脫遺。事類甚多。不可悉載。後數相來往。談宴賦詩。才甚清舉。甚成密交。夷家有吉凶。皆預報之後。夷病甚。秀才謂曰。司命追君爲長史。吾亦預巡察。此職甚重。尤難其選。冥中貴盛無比。生人會當有死。縱復彊延數年。何以居此地。君當勿辭也。夷遂欣然。不加樂療。數日而卒。

### 朱自勸

吳縣朱自勸。以寶應年亡。大曆三年。其女寺尼某。令婢往市買胡餅。充齋饌物。於河西見自勸與數騎賓從二十人。狀如官。見婢歎歎。問汝和尚好在。將安之。婢云。命市胡餅作齋。勸云。吾此正復有餅。廻命從者以三十餅。兼傳問訊。婢至寺。白尼尼悲涕不食。餅爲衆人所食。後十餘日。婢往市路。又見自勸。慰問如初。復謂婢曰。汝

和尚不了。死生常理。何可悲涕。故寄餅亦復不食。今可見自勸。問訊畢。謂婢曰。方冬嚴寒。聞汝和尚未換續。今附絹二疋。與和尚作寒具。婢承命持還。以絹授尼。尼以一疋製袴。一留貯之。後十餘日。婢復遇自勸。謂曰。有客數十人。可持二絹。令和尚於房中作饌。爲午食。明日子時。吾當來彼婢還。尼賣絹。市諸珍膳。翌日待之。至午。婢忽冥昧。久之靈語。因言客至。婢起祇供食。食方畢。又言曰。和尚好住。吾與諸客飲食致飽。今往已。婢送自勸出門。久之方悟。自爾不見。

### 奴官家

鄰縣有後漢奴官家。初。村人田於其側。每至秋種。近家地多失穢。不稔。積數歲已苦。之後。恆夜往伺之。見四大鵝。從家中出食禾。逐卽入去。村人素聞奴官家有寶。乃相結開之初。入庭前。見有鵝鼓翅擊人。賊以棒反擊之。皆不復動。乃銅鵝也。稍稍入外廳。得寶劍二枚。其他器物不可識者甚衆。次至大藏水深。有紫衣人。當門立。與賊相擊。賊等羣爭往擊。次其人衝賊走出。入縣大叫云。

賊劫吾墓門。主者曰。君墓安在。答曰。正奴官冢是也。縣令使里長逐賊至。皆擒之。開元末。明州刺史進三十餘事。

宇文觀

韓徹者。以乾元中任隴州吳山令。素與進士宇文觀辛稷等相善。並隨徹至吳山讀書。兼許秋賦之給吳山縣令號。凶闕前任多死。令廳有大槐樹。觀稷等意是精魅所憑。私與典正欲徹不在。斫伐去之。期有一日矣。更白徹。徹謂二子曰。命在於天。貴不在樹子等無然。其謀遂止。後數日。觀稷行樹得一孔。旁甚潤澤。中有青氣。上昇爲雲。伺徹還寢。乃命縣人掘之。深數尺。得一塚。塚中有棺木。而已爛壞。有少齒髮及脛骨。跨骨猶在。遙望西北阪。有一物。衆謂是怪異。乃以五千顧二人取之初。絕然。畫燭一束。二人背刀緣索往視。其下有食瓶。瓶中有水。史收骨髮。以新棺斂。葬諸野。佐史偷錢用小書函折骨埋之。既至舍。倉卒欲死。家人白徹。徹令巫視之。巫於徹前靈語云。已是晉將軍契苾鍔。身以戰死。受葬於此縣。前靈語云。已是晉將軍契苾鍔。身以戰死。受葬於此縣。

立冢近馬坊。恒苦糞穢。欲求遷改。前後累有所白。多遇合死人。遂令冥苦無可上達。今明府恩及幽壤。俸錢市櫬。甚惠厚。告吏酷惡。乃以書函見貯。骨髮骨長。函短斷我膀脰。不勝楚痛。故復讎之耳。徹辭謝數日。自陳爲主。不明。令吏人等有此僞欺。當令市櫬以衣被相送。而可小赦其罪。誠幸也。又靈語云。尋當釋之。然創造此謀。是宇文七及辛四幽魂佩戴。豈敢忘之。辛侯不久。自當擢祿足光其身。但宇文生命薄無位。雖獲一第。終不及祿。且多厄難。我當救其三死。若忽爲官。雖我亦不能救。言畢乃去。佐史見釋方獲禮葬。觀家在岐山。久之。鍔忽空中語云。七郎夫人在莊。疾亟。適已往彼營救。今亦小痊。尋有莊人來報。可無懼也。若還妻所之後。慎無食馬肉。須臾使至。具如所白。觀入門。其妻亦愈。會莊客馬駒死。中語云。七郎夫人在莊。疾亟。適已往彼營救。今亦小痊。尋有莊人來報。可無懼也。若還妻所之後。慎無食馬肉。世冤家。我若不在。君無活理。我在亦無苦也。遂令左右執筆疏方藥。至服之乃愈。後觀還吳山。會岐州土賊欲僭僞號。署置百官。觀有名。被署中書舍人。賊尋被官兵

所殺。覲等七十餘人。繫州獄十人。鐸復至覲妻所語云。七郎犯事。我在地中。大爲求請。然要三千貫錢。妻云紙錢。當家實不能辦。鐸曰。地府所用。是人間紙錢。妻辭貧。力辦之。焚畢。復至獄中。謂覲曰。我適於夫人。三千貫爲君屬。請事亦解矣。有劉使君至者。卽當得放。飽食無憂也。尋而詔用劉晏爲隴州刺史。辭日奏曰。點汚名賢。曾未相見。所由但以爲逆。所引悉皆繫獄。臣至州日。請一切釋免。上可其奏。晏至州上畢。悉召獄囚宣敕放之。覲旣以爲賊所署。恥而還家。半歲餘。呂崇貢爲河東節度。求書記之士。在朝多言覲者。崇貢奏覲左衛兵曹河東書記。敕賜衣一襲。崇貢送絹百疋。敕至。覲甚喜。受敕衣綠裳。西向拜。踏奴忽倒地。鐸靈語嘆息久之。謂覲勿令作官。何故受之。此度不能相救矣。覲云。今却還之如何。答云。已受官畢。何謂復還。千萬珍重。不復來矣。後四日。覲遇疾卒。初。女巫見鐸衣冠甚偉。鬢髮洞赤。狀若今之庫莫奚云。

浚儀王氏

浚儀王氏。士人也。其母葬女婿裴郎飲酒醉。入冢臥棺。

後家人不知。遂掩壙。後經數日。不見裴郎。家誣爲王氏所殺。遂相訟。王氏實無此。舉家思慮葬日。恐在壙中。遂開壙得之。氣息奄奄。以粥灌之。數日平復。說云。初葬之夕。酒尚醒。無由得出。舉目竊視。見人無數。文柏爲堂宅宇。甚麗。王氏先亡長幼。皆集。衆鬼見裴郎。甚驚。其間一鬼曰。何不殺之。妻母云。小女幼稚。仰此奈何。欲殺苦爭。得免。既見長筵美饌。歌舞歡洽。俄聞云喚裴郎。某懼不敢起。又聞羣婢連臂踏歌。謂曰。相當新成樂未央。迴來。迴去。繞裴郎。有一婢名穠華。以紙燭燒其鼻。準成瘡痛。不可忍。遂起遍拜諸鬼。等頻令裴郎歌舞飢請食。妻母云。鬼食不堪。令取瓶中食與之。如此數夜。奴婢皆是明器。不復有本形像。

章仇兼瓊

唐天寶中。章仇兼瓊爲劍南節度。數載入朝。蜀川有夜父者。狀如狂人。而言事多中。兼瓊將行。呼而問之。夜叉云。大使若住蜀。有無涯之壽。若必入朝。不見其吉。兼瓊初甚惶懼。久之曰。安有是耶。遂行。至漢州。入驛。墮馬身死。獨心上微緩。彭州刺史李先令。洛陽尉馬某送藥酒。

器藥兼起居。洛陽去漢州五十里。奉命便行。至漢州入驛。到兼瓊所。忽然顛倒而卒。後兼瓊乃蘇云。地下所由以馬尉見。免馬亦死。便至其家。家人驚異云。適爾奉命還何處也。不言。視天太息。其妻再問。僕從何在。又不把笏。何也。馬殊不言。遽揮使去。因流涕言。已代章仇大使

死。適於地下苦論。地下所由並爲他無如之何。自念到官日淺。遠客孤弱。故還。別舉言悲號。又謂其妻曰。無苦我代其死。彼亦當有深恤。無憂不得還鄉。但便爾倉卒死生永隔。以此爲恨耳。言訖不見。子等初猶恍然疑之。尋見牀昇屍還。兼瓊翌日還成都。賄馬氏錢五百萬。又檄州彭賄五百萬。兼還四年秩祿云。

巴人

巴人好羣伐樹木作板。開元初。巴人百餘輩。自褒中隨山伐木。至太白廟。廟前松樹百餘株。各大數十圍。羣巴喜曰。天贊也。止而伐之。已倒二十餘株。有老人戴帽挂杖。至其所。謂巴曰。此神樹。何故伐之。羣巴初不輟。作老人曰。我是太白神。已倒者未倒者。無宜作意。巴等不止。老人曰。君若不止。必當俱死無益也。又不止。老人乃登

山呼班子。倏爾有虎數頭。相繼而至。噬巴殆盡。唯五六人獲免。神謂之曰。以汝好心。因不令殺。宜速去也。其倒樹至天寶末。尚存。有詔修理內殿。楊國忠令人至山所。宣敕取樹作板以用焉。神竟與之。

程道惠

程道惠。字文和。武昌人也。世奉五斗米道。不信有佛。常云古來正道莫踰李老。何乃信惑胡言。以爲勝教。太元十五年病死。心下尚暖。家不殯殮。數日得蘇。說初死時。見十許人縛錄將去。逢一比丘云。此人宿福未可縛也。乃解其縛。散驅而去。道路修平。而兩邊棘刺森然。略不容足。驅諸罪人。馳走其中。身隨著刺。號呻聒耳。見道惠行在平路。皆歎羨曰。佛弟子行路復勝人也。道惠曰。我不奉法。其人笑曰。君忘之耳。道惠因自憶先身奉佛。已經五生五死。忘失本志。今生在世。幼遇惡人。未達邪正。乃惑邪道。既至大城。徑進廳事。見一人年可四五十。面而坐。見道惠驚曰。君不應來。有一人著單衣。幘持簿書對曰。此人伐社殺人。罪應來此。向逢比丘。亦隨道惠入申理。甚至云伐社非罪也。此人宿福甚多。殺人雖重。

報未至也。南面坐者曰：可罰所錄人。命道惠就坐，謝曰：

薛濤

小鬼謬濫枉相錄來。亦由君忘失宿命。不知奉正法故也。將遣道惠還。乃使釐兼覆校將軍歷觀地獄。道惠欣然辭出。導從而行。行至諸城。皆是地獄。人衆巨億。悉受罪報。見有獵狗啞人百節。肌肉散落。流血蔽地。又有羣鳥。其嘴如鋒。飛來甚速。入人口中。表裏貫洞。其人宛轉呼叫。筋骨碎落。觀歷既遍。乃遣道惠還。復見向所逢比丘。與道惠一銅物。形如小鈴。曰：君還至家。可棄此門外。勿以入室。某年月日。君當有厄。誠慎過此。壽延九十時。道惠家於京師大桁南。自還達阜。焚橋見親表三人駐車共語。悼道惠之亡。至門見婢行哭而市。彼人及婢咸弗見也。道惠將入門。置向銅物。門外樹上光明舒散。流飛屬天。良久還小奄爾而滅。至戶聞屍臭。惆悵惡之。時賓親奔弔。哭道惠者多。不得徘徊。因進入屍。忽然而蘇。說所逢車人及市婢。咸皆符同。道惠後爲廷尉。預西堂聽誦。未及就列。欷然頓悶。不識人半日。乃愈。計其時日。卽道人所戒之期頃。之遷爲廣州刺史。元嘉六年卒。八十九矣。

江陵尉薛濤。以乾元中死三日活。自言初逢一吏持帖云。王使追押帖作祐字。濤未審是何王。鞴馬便去。可行十餘里。至一城。其吏排闥便入。廳中一人羽衛如王者。濤入再拜。王問君是荊州吏耶。濤曰：是。王曰：罪何多也。今訴君者不可勝數。對曰：往任成固縣尉。成固主進鷁鵝。濤典其事。不得不殺。殺多誠有之。王曰：殺有私乎。曰：亦有之。公私孰多。曰：私少於公。王曰：誠然。然君祿福有厚壽命。未已。彼亦無如君何。不得不追對耳。令濤出門。遍謝諸命。濤至見雉兔等遍滿數頃。皆飛走逼濤。濤云：天子按鷙鵝。非我所爲。觀君輩意旨。盡欲殺我。其何故也。適奉問爲君寫經像。使皆託生。何必衆人殺一命也。王又令人傳語久之。稍稍引去。濤入王謂之曰：君算未盡。故特爲君。旣還宜作功德。以自贖耳。濤再拜數四。王問君讀書否。曰：頗常讀之。又問知晉朝有羊祜否。曰：知之。王曰：卽我是也。我昔在荊州。曾爲刺史。卒官舍。故見君江陵之吏。增依依耳。言訖。辭出。命所追之吏送之歸。舍遂活。

霍有鄰

開元末。霍有鄰爲汲縣尉。在州直刺史。刺史段崇簡嚴酷。下寮畏之。日中後索羊腎。有鄰催促屠者。遑遽未及殺。羊破肋取腎。其夕有鄰見吏云。王追有鄰。隨吏見王。王云。有訴君云不待殺了。生取其腎。何至如是耶。有鄰對曰。此是段使君殺羊。初不由己。王令取崇簡食料。爲閱畢。謂羊曰。汝實合供段使君食。何得妄訴霍少府。驅之使出。令本追吏送歸。有鄰還經一院。云御史大夫院。有鄰問吏。此是何官乎。吏云。百司並是。何但於此。復問大夫爲誰。曰。狄仁傑也。有鄰云。狄公是亡舅。欲得一見。吏令門者爲通。須臾召入。仁傑起立。見有鄰悲哭畢。問汝得放還耶。呼令上坐。有佐史過案。仁傑問是何案。云李適之得宰相。又問天曹判未。對曰。諸司並了。已給五年。仁傑判紙餘方。畢回謂有鄰。汝來多時。屋室已壞。令左右取兩丸藥與之。持歸可研成粉。隨壞摩之。有鄰拜辭訖。出門十餘里。至一大坑。爲吏推落。遂活。時炎暑。日能起。崇簡召見。問其事。嗟。

嘆久之後。月餘。李適之果拜相。  
皇甫恂

安定皇甫恂。以開元中初爲相州參軍。有疾。暴卒。數食頃而蘇。刺史獨孤思莊。好名士也。聞其重生。親至恂所。問其冥中所見。云甚了了。但苦力微。稍待徐說。頃者恂所至官嘗攝司功。有開元寺主僧。送牛肉二十斤。初亦不了其故。但受而食之。適而被追。乃是爲僧所引。既見判官。判官問何故殺牛。恂云。生來蔬食。不曾犯此。判官令呼僧俄而僧負枷至。謂恂曰。已殺與君。君實不知。所以相引。欲求爲追福耳。因白判官。殺牛已自當。但欲與參軍有言。判官曰。唯。僧乃至。恂問相州參軍。何由得同州判司。爲我造施羅尼幢。恂問相州參軍。何由得同州掾官。且余甚貧。幢不易造。如何。僧云。若不至同州。則已必得之。幸不忘所託。然我辯伏。今便受罪。及君得同州。我罪亦畢。當託生爲猪。君造幢之後。必應設齋慶度。其時會有所覩。恂乃許之。尋見牛頭人。以股叉叉其頸。去。恂得放還。思莊素與僧善。召而謂之。僧甚悲懼。因散粉塵所壞處。隨藥便愈。數日能起。崇簡召見。問其事。嗟。

日死。恂自相州參軍遷左武衛兵曹參軍數載選受同州司士既至舉官錢百千建幘設齋有小猪來師前跪伏齋畢繞幘行道數百轉乃死。

### 襄齡

開元中長安縣尉襄齡常暴疾數日至正月十五日夜二更後堂前忽見二黃衫吏持牒云王追齡辭已疾病呼家人取馬久之不得乃隨吏去見街中燈火甚盛吏出門行十餘里煙火乃絕唯一逕在衰草中可行五十里至一城牆壁盡黑無諸樹木忽逢白衣居士狀貌瑰偉謂二吏曰此人無罪何故追來顧視齡曰君知死未齡因流涕合掌自居士生不曾作罪業至此今爲之奈何求見料理居士謂吏曰此人衣冠且又無過不宜去其巾帶吏乃還之因復入城數里之間見朱門爽麗奇樹鬱茂前謂一官云是主簿主簿遣領付典勘其罪福典云君無大罪理未合來齡便苦請救助檢案云殺一驢所以追耳然其驢執是市吏殺君第不承事當必釋須臾王坐主簿引齡入王問何故追此人主簿云市吏便引適以詰問云實求腸不遺殺驢言訖見市吏枷項

在前有驢羊鷄豕數十輩隨其後王問市吏何引此人驢使前云實爲市吏所殺將肉賣與行人不關襄齡事市吏無言去他羊豕等各如所執王言此人尙有數政官錄不可久留宜速放去若更遲延恐形骸墮壞因謂齡曰今放君迥當萬計修福齡再拜出王復令呼謂主簿可領此人觀諸地獄主簿令引齡前行入小孔中見牛頭卒以叉刺人隨業受罪齡不肯觀出小孔辭主簿復往別吏吏云我本戶部令史一人曰我本京兆府史久在地府求生人間不得君可爲寫金光明經法華維摩涅槃等經兼爲設齋度我卽得生人間齡悉許之吏復求金銀錢各三千貫齡云京官貧窮實不能辦吏云金錢者是世間黃紙錢銀錢者白紙錢耳齡曰若求紙錢當亦可辦不知何所送之吏云世作錢於都市其錢多爲地府所收君可呼鑿錢人於家中密室作之畢可以袋盛當於水際焚之我必得也受錢之時若橫風動灰卽是我得若有風颶灰卽爲地府及地鬼神所受此亦宜爲常占然鬼神常苦飢燒錢之時可兼設少佳酒飯以兩束草立席上我得映草而坐亦得食也辭

訖行數里至舍見家人哭泣因爾覺痛遍身恍惚迷悶久之開視遂活造經像及燒錢畢十數日平復如常

### 六合縣丞

六合縣丞者開元中暴卒數日卽蘇云初死被拘見判官云是六合劉明府相見悲喜問家安否丞云家中去此甚邇不曾還耶令云冥陽道殊何由得往丞云郎君早擢第家甚無橫但夫人年老微有風疾耳令云君算未盡爲數羊相訟所以被追宜自剖析當爲速返須臾有黑雲從東來雲中有大船轟然墜地見羊頭四枚判官云何以枉殺此羊答云刺史正料非某之罪二頭寂然判官罵云汝自負刺史命何得更訟縣丞船遂飛去羊大言云判官有情會當見帝論之判官謂丞曰帝是天帝也此輩何由得見如地上天子百姓求見不亦難乎然終須爲作功德爾言畢放丞還旣出見一女子狀貌端麗來前再拜問其故曰身是揚州譚家女頃被召至以無罪蒙放回門吏以色美曲相留連離家已久恐舍宅頽壞今君得還幸見料理我家素富若得隨行當奉千貫兼永爲姬妾無所憚也以此求哀丞入白判官

判官謂丞曰千貫我得二百我子得二百餘六百屬君因爲書示之判官云我二百可爲功德便呼吏問何得勾留譚家女子決吏二十遣女子隨丞還行十餘里分路各活丞旣痊平便至譚家訪女至門女聞語聲遽出再拜辭曰嘗許爲妾身不由己父母遣適他人今將二百千贖身餘一千貫如前契丞得錢與劉明府子兼爲設齋功德等天寶末其人尚在焉

### 周頌

周頌者天寶中進士登科永泰中授慈溪令在官夜暴卒爲地下有司所追至一城其人將頌見王門外忽逢吉州刺史梁乘問頌何以至此地獄耶初頌雖死意猶未悟聞道地獄心甚悽然因哽咽悲涕向乘云母老子幼漂寄異城奈何而死求見修理乘言當相爲白君第留此入門聞呵叱云判官見王久之乃出謂頌曰已論遣君宜暫見王無苦也有頃使者引頌入見王王形貌甚偉頭有兩角問頌曰公作官不橫取人財否頌云身是平時進士出身官至慈溪縣令皆是累歷未常非理受財王令檢簿檢訖云甚善甚善旣無勾當卽宜還家

衣裳得無墮壞耶。頑意謂衣裳是形骸。使答云。適爾辭家。衣裳攸當未損。再拜辭出。乘甚喜。云王已相釋理可早去。頑云。道路茫昧。何爾歸去。乘令追人送頑行數里。其人大罵云。何物等流。使我來去迎送。如是獨不解一言相識。孤恩若是。如得五千貫。當送汝還。頑云。紙錢五千貫。理易辦。因便許之。使者乃行十餘里。至一石井。坐其側。復求去人。言入井卽活。更何所之。遂推頑落井而活。

### 鄧成

鄧成者。豫章人也。年二十餘會暴死。所由領至地獄。先過判官。判官是刺史黃麟。麟卽成之表丈也。見成悲喜。具問家事。成語之悉皆無恙。成因求哀。麟云。我亦欲得汝歸。傳語於我諸弟。遂入白王。旣出。曰。已論放汝。訖久之。王召成問云。汝在生作何罪業。至有爾許冤對。然算猶未盡。當得復還。無宜更作地獄冤也。尋有畜生數十頭來噬成。王謂曰。鄧成已殺爾輩。復殺鄧成。無益之事。我今放成。却迴令爲汝作功德。皆使汝託生人間。不亦善哉。悉云不要功德。但欲殺鄧成耳。王言如此。於汝何

益。殺鄧成。汝亦不離畜生之身。曷若受功德。卽改爲人身也。諸輩多有去者。唯一驢頻來踢成。一狗啮其衣不肯去。王苦救衛。然後得免。遂遣所追成吏送之出過麟。麟謂成曰。至喜莫過重生。汝今得還。深足忻慶。吾準爲判官。然日日恆受罪。汝且住此少當見之。俄有一牛頭卒持火來。從麟頭上然至足。麟經火遂滅。尋爾復生。涕良久。謂成曰。吾之受罪如是。其可忍也。汝歸可傳語弟。努力爲造功德。令我得離此苦。然非我本物。雖爲功德。終不得之。吾先將官料置得一莊。於今將此造經佛。卽當得之。或恐諸弟爲恍惚不信汝言。持吾玉簪。還以示之。因援頭上簪與成。麟前有一大水坑。令成合眼。推入坑中。遂活。其父母富於財。憐其子重生。數日之內。造諸功德。成旣愈。遂往黃氏爲說麟所託。以玉簪還之。黃氏識簪舉家悲泣數日。乃賣莊造經也。

### 王璿

唐宋州刺史王璿。少時儀貌甚美。爲牝狐所媚。家人或有見者。丰姿端麗。雖僮幼遇之者。必斂容致敬。自稱新婦。抵對皆有理由。是人樂見之。每至端午及佳節。悉有

贈儀相送。云新婦上某郎某娘續命。衆人笑之。然所得甚衆。後璿職高。孤乃不至。蓋某祿重。不能爲怪。

## 李磨

東平尉李磨初得官。自東京之任。夜投故城店中。有胡人賣餅爲業。其妻姓鄭。有美色。李目而悅之。因宿其舍。留連數日。乃以十五千轉索胡婦。既到東平。寵遇甚至。性婉約。多媚點風流女工之事。罔不心了於音聲。特究其妙。在東平三歲。有子一人。其後李克租綱入京。與鄭同還。至故城大會鄉里。飲宴累十餘日。李催發數四。鄭固稱疾不起。李亦憐而從之。又十餘日。不獲已。事理須去。行至郭門。忽言腹痛。下馬便走。勢疾如風。李與其僕數人極騁追。不能及。便入故城。轉入易水。起足力少息。李不能捨。復逐之。垂及因入小穴。極聲呼之。寂無所應。戀結悽愴。言發淚下。會日暮。村人爲草塞穴口。還店止宿。及明。又往呼之。無所見。乃以火燻久之。村人爲掘深數丈。見牝狐死穴中。衣服脫卸如蛻。脚上著錦襪。李歎息良久。方埋之。歸店取獵犬。噬其子。子略不驚怕。便將入都。寄親人家養之。輸納畢。復還東京。婚於蕭氏。蕭氏嚴峻。始到門時。遙見千載叔文懷在曹舍。料理文書文

常呼李爲野狐媚。李初無以答。一日晚。李與蕭攜手歸房。狎戲。復言其事。忽聞堂前有人聲。共問阿誰。夜來答曰。君豈不識鄭四娘耶。李素所鍾念者。聞其言。遽欣然躍起。問鬼乎人乎。答云。身卽鬼也。欲近之。而不能。因謂李人神道殊。賢夫人何至數相謾罵。且所生之子。遠寄人家。其人皆言。孤生不給衣食。豈不念乎。宜早爲撫育。九泉無恨也。若夫人云云相侮。又小兒不收。必將爲君之患。言畢不見。蕭遂不復敢說其事。唐天寶末子年十餘。甚無恙。

## 胡勤

湖熟人胡勤。以隆安三年冬亡。三宿乃蘇。云爲人所錄。赭土封其鼻。以印印之。將至天門外。有三人從門出。曰。此人未應到。何故來。且裸身無衣。不堪驅使。所錄勤者。云下土所送。已攝來。到當受之。勤鄰人張千載。死已經年。見在門上爲亭長。勤苦訴之。千載入內。出語。勤已語遣汝。便可去。於是見人以杖挑其鼻土。印封落地。恍惚而還。見有諸府舍門。或向東。或向南。皆白壁赤柱。禁衛

懷素彊聞勒此言甚不信之後百餘日果亡勒今爲縣吏自說病時悉脫衣在被中及竟爽去實裸身也。

### 鄧澄

鄧澄者京兆武夫人也嘗因選集至東都騎驢行槐樹下見一老母云善相手求澄手相澄初甚惡之母云彼此俱閒何惜來相澄坐驢上以手授之母看畢謂澄曰君安所居道里遠近宜速還家不出十日必死澄聞甚懼求其料理母云施食糧獄或得福助不然必不免澄竟如言市食糧獄事畢往見母令速還澄自爾便還至武功一日許旣無疾意甚懼然因脫衫出門忽見十餘人迎道左澄問所以云是神山百姓聞公得縣令故來迎候澄曰我不選何得此官須臾有策馬來者有持綠衫來者不得已著衫乘馬隨之而去行之十里有碧衫吏下馬趨澄拜問之答曰身任慈州博士聞公新除長史故此遠迎因與所乘馬載澄自乘小驢隨去行二十里所博士奪澄馬澄問何故相迎今復無禮博士笑曰汝是新死鬼官家捉汝何得有官乎其徒因驅澄過水西有甲宅一所狀如官府閤榜云中丞理冤屈院澄

乃大叫冤屈中丞遣問有何屈答云澄算未盡又不奉符枉被鬼拘錄中丞問有狀否澄曰倉卒被拘實未有狀中丞與澄紙令作狀狀復判檢旁有一人將檢入內中丞後舉一手求五百千澄遙許之檢云枉被追錄算實未盡中丞判放又令檢人領過大夫通判至廳見一佛廬小胡頭冠氈帽著屨靴在廳上打葉錢令通云中丞親人令放却還生胡兒持按入大夫依判遂出復至王所通判守門者就澄求錢領人大怒曰此是中丞親眷小鬼何敢求錢還報中丞中丞令送出外澄不知所適徘徊衢路忽見故妹夫裴氏將千餘人西山打賊驚喜問澄何得至此澄具言之裴云若不相值幾成閑鬼三五百年不得變轉何其痛哉時亦門有賃驢者裴呼小兒取驢令送大郎至舍自出二五千錢與之澄得還家心甚喜悅行五六里驢弱行不進日勢又晚澄恐不達小兒在後有餘步唱歌澄大呼之小兒走至以杖擊驢驚澄墮地因爾遂活

### 蔡四

詠之際。每有一鬼來登其榻。或問義。或賞詩。蔡問君何鬼神。忽此降顧。鬼曰。我姓王。最大。慕君才德而來耳。蔡初甚驚懼。後稍狎之。其鬼每至。恒以王大。蔡氏相呼。言笑歡樂。蔡氏故人有小奴。見鬼試令觀之。其奴戰慄。問其形。云有大鬼長丈餘。餘小鬼數人在後。蔡氏後作小木屋。置宅西南隅。植諸菓木。其外候鬼至。謂曰。人神道殊。君所知也。昨與君造小舍。宜安堵。鬼甚喜。辭謝主人。其後每言笑畢。便入此居。假息以爲常矣。久之。謂蔡氏曰。我欲嫁女。暫借君宅。蔡氏不許。曰。老親在堂。若染鬼氣。必不安穩。君宜別求宅也。鬼云。太夫人堂但閉之。必當不入。餘借七日耳。蔡氏不得已。借焉。七日之後。方還住。而安穩無他事也。後數日。云設齋。憑蔡爲借食器。及帳幕等。蔡云。初不識他人。唯借己物。因問欲於何處設齋。云近在繁臺北。世間月午。卽地下齋。時間至時。欲往。

## 岐王範

益前進。旣至翕然而散。其王大者。與徒侶十餘人。北行。蔡氏隨之。可五六里。至一墓林。乃沒。記其所而還。明與家人往視之。是一廢墓。中有明器數十。當壙者最大。額上作王字。蔡曰。斯其王大乎。積火焚之。其鬼遂絕。

開元初。岐王範以無子。求葉道十淨能爲奏天。曹聞天曹報答云。範業無子。淨能又牒天曹爲範求子。天曹令二人取敬愛寺僧爲岐王子。鬼誤至善慧寺大德房。大德云。此故應誤。我修兜率天業。不當爲貴人作子。當敬愛寺僧某乙耳。鬼遂不見。竟以此亡。經一年。岐王生子。年六七歲。恒求敬愛寺禮拜。王亦知其事。任意游歷。至本院。若有素。及年十餘。竟不行善。唯好持彈彈寺院諸鴿。迨盡耳。

## 太華公主

世傳太華公主者。高宗王皇后後身。雖爲武妃所生。而未嘗歡顏。見妃輒嗔。年數歲。忽求念珠。左右問何得此物。恒言有仰諸人不知。始皇后雖惡終然其所居之殿。及平素玩弄俱在。後保母抱公主從殿所過。因迴指云。

我珠在殿寶帳東北角。使人求之果得焉。

孫繩家奴

曲沃縣尉孫繩家奴。年六歲未嘗解語。後繩母臨階坐。奴忽瞪視。母怪問之。奴便笑云。娘子揔角之時。曾着黃裙白緋襦。養一野狸。今猶憶否。母亦省之。奴云。爾時野狸卽奴身是也。得走後。伏瓦溝中。聞娘子哭泣聲。至暮乃下入東園。園有古塚。狸於此中藏活。積二年後。爲獵人擊殪。因隨例見閻羅王。王曰。汝更無罪。當得人身。遂生海州。爲乞人作子。一生之中。常苦飢寒。年至二十而死。又見王。王云。與汝作貴人家奴。奴名雖不佳。然殊無憂懼。遂得至此。今奴已三生娘子故在。猶無恙。有福不其異乎。

荊州漁人

唐天寶中。荊州漁人釣得青魚。長一丈。鱗上有五色圓花。異常端麗。漁人不識。以其與常魚異。不持詣市。自烹食。無味。頗怪焉。後五日。忽有車騎數十人至。漁者所漁者驚懼出拜。聞車中怒云。我之王子。往朝東海。何故殺之。我令將軍訪王子。汝又殺之。當令汝身崩潰分裂。受

苦痛如王子及將軍也。言訖。呵漁人。漁人倒因大惶汗。久之方悟。家人扶還。便得癩病。十餘日形體口鼻手足潰爛。身肉分散。數月方死也。

謝二

唐開元時。東京士人。以遷歷不給。南遊江淮。求丐知己。困而無獲。徘徊揚州久之。同亭有謝二者。矜其失意。恒欲恤之。謂士人曰。無爾悲爲。若欲北歸。當有三百錢相奉。及別。以書付之曰。我宅在魏王池東。至池叩大柳樹。家人若出。宜付其書。便取錢也。士人如言。逕叩大樹。久之。小婢出問其故。云謝二令送書。忽見朱門白壁。婢往却出。引入見母。充壯當堂坐。謂士人曰。兒子書勞君送。令付錢三百千。今不違其意。及人出。已見三百錢在岸。悉是官家排斗錢。而色小壞。士人疑其精怪。不知何處得之。疑用恐非物理。因以告官。具言始末。河南君奏其事。皆云魏王池中有一鼈窟。恐是耳。有刺使擊射之。得鼈窟數十人。悉持刀鎗。沈入其窟。得鼈大小數十頭。末得一鼈。大如連牀。官皆殺之。得錢帛數千事。其後五年。士人選得江南一尉之任。至揚州市中。東店前。忽見謝

二怒曰。於君不薄。何乃相負。以至於斯。老母家人皆遭非命。君之故也。言訖辭去。士人大懼。十餘日不之官徒。侶所促。乃發行百餘里。遇風。一家盡沒。時人云。以爲謝二所損也。

劉長史女

吉州劉長史無子。獨養三女。皆殊色。甚念之。其長女年十二。病死官舍中。劉素與司邱掾高廣相善。俱秩滿。與同歸。劉載女喪還。高廣有子。年二十餘。甚聰慧。有姿儀。路次豫章。守冰不得行。兩船相去百餘步。日夕相往來。一夜高氏子獨在船中披書。二更後。有一婢。年可十四五。容色甚麗。直詣高云。長史船中燭滅。來乞火耳。高子甚愛之。因與戲。調婢亦忻然就焉。曰。某不足顧。家中小娘子。艷絕無雙。爲郎通意。必可致也。高甚驚喜。意爲是其存者。因與爲期而去。至明夜。婢又來。曰。事諧矣。即可便待。高甚踴躍立候。於船外。時天無纖雲。月甚清朗。有頃。遙見一女。自後船出。從此婢直來。未至十步。光彩映發。馨香襲人。高不勝其意。便前持之。女縱體入懷。姿態橫發。乃與俱就船中。倍加款密。此後夜夜輒來。情念彌

重。如此月餘日。忽謂高曰。欲論密事。得無嫌難乎。高曰。固請說之。乃曰。兒本長史亡女。命當更生。業得承奉君子。若垂意相採。當爲自家令知也。高大驚喜。曰。幽明契合。千載未有。方當永同枕席。何樂如之。女又曰。後三日必生。使爲開棺。夜中以面乘霜露。飲以薄粥。當遂活也。高許諾。明旦遂白。廣未之甚信。亦以其絕異。乃使詣劉長史。具陳其事。夫人甚怒。曰。吾女今已消爛。寧有玷辱亡靈。乃至此耶。深拒之。高求之轉苦。至夜。劉及夫人俱夢女曰。某命當更生。天使配合。必謂喜而見許。今乃斬固如此。是不欲某再生耶。及覺。遂大感悟。亦以其姿色衣服。皆如所白。乃許焉。至期。乃共開棺。見女姿色鮮明。漸有暖氣。家中大驚。乃設幃幕於岸。則舉置其中。夜以面承露。晝哺飲。父母皆守視之。一日。轉有氣息。稍開目。至暮能言。數日如故。高問其婢。云先女死。屍柩亦在舟中。女旣蘇。遂臨悲泣。與決。乃擇吉日。遂於此地成婚。後生數子。因名其地號爲禮會村也。

張騎士者。自云幼時隨英公李勣渡海。遇風十餘日。不

張騎士

知行幾萬里。風靜不波。忽見二物黑色。頭狀類蛇。大如巨船。其長望而不極。須臾至船所。皆以頭近船橫推。其疾如風。舟人惶懼。不知所抗。已分爲所啖食。唯念佛求速死耳。久之到一山。破船如積。各自念云。彼人皆爲此物所食。須臾風勢甚急。顧視船後。復有三蛇追逐亦至。意如爭食之狀。二蛇放船。迴與三蛇鬪於沙上。各相蜿蜒於孤島焉。舟人因是乘風舉帆。遂得免難。後數日復至一山。遙見烟火。謂是人境。落帆登陵。與二人同行。門戶甚大。遂前歎關。有人長數丈。通身生白毛。出見二人食之一人。遽走至船所。纔上船未及開。自毛之士走來。牽纜。船人人各執弓刀。斫射之。累揮數刀。然後見釋。離岸一里許。岸上已有數十頭載手大呼。因又隨風飄帆。五六日遙見海島泊舟。問人云。是清遠縣界。屬南海。

沒一家惶懼。不知所適。俄有大龜來引其路。彥回與家人謀曰。龜乃靈物。今來相導。狀若神。三十餘口隨龜而行。悉是淺處。歷十餘里。乃至平地。得免水難。舉家驚喜。亦不知其由。至此夕。彥回夢龜云。已昔在銀坑蒙先使君之惠。故此報恩。

### 安南獵者

安南人以射獵爲業。每藥附箭鏃。射鳥獸中者必斃。開元中。其人會入深山假寐。樹下忽有物觸之。驚起見是白象。大倍他象。南人呼之爲將軍。視之而拜。象以鼻捲人上背。復取其弓矢藥筒等以授之。因爾逐騎行百餘里。入邃谷。至平石。迴望十里許。兩崖悉是大樹。圍如巨屋。森然隱天象。至平石戰懼。且行且望。經六七里。往倚大樹。以鼻仰拂。人人悟其意。乃携弓箭緣樹上。象於樹下望之。可上二十餘丈。欲止。象鼻直指。意如導令。復上人知其意。巡上六十丈。象視畢。走去。其人夜宿樹上。至明。見平石上有二目光。久之見巨獸高十餘丈。毛色正黑。須臾清朗。昨所見大象領。凡象百餘頭。循山而來。伏於其前。巨獸躍食。二象食畢。各引去。人乃思象意。欲令

### 劉彥回

唐劉彥回。父爲湖州刺史。有下寮於銀坑。得一龜。長一尺。持獻刺史。羣官畢賀。云得此龜。人壽一千歲。使君謝己非其人。故自騎馬送龜。卽至坑所。其後十餘年。刺史亡。彥回爲房州司士。將家屬之官屬山水泛溢。平地盡

其射。因傳藥矢。端極力射之。累中二矢。獸視矢吼。奮聲震林木。人亦大呼。引獸來尋。人附樹。會其開口。又當口中射之。獸吼而自擲。久之方死。俄見大象從平石間。羣象五六百輩。雲萃吼叫。聲徹數十里。大象來至樹所。屈膝再拜。以鼻招人。人乃下樹。上其背。象載人前行。羣象從之。尋至一所。植木如隴。大象以鼻揭楂。羣象皆揭日旰。而藪中有象牙數萬枚。象載人行數十步。內必披一枝。蓋示其路訖。尋至昨寐之處。下人於地。再拜而去。其人歸白都護。都護發使隨之。得牙數萬枚。表牙爲之賤。使人至平石所。巨獸但餘骨存。都護取一節骨。十人舁致。之骨有孔。通人來去。

閩州莫徭

閩州莫徭。以樵採爲事。常於江邊刈蘆。有大象奄至。捲之上背。行百餘里。深入澤中。澤中有老象。臥而息喘。痛聲甚苦。至其所下於地。老象舉足。足中有竹丁。莫徭曉其意。以腰繩係竹丁。爲拔出濃血。五六升許。小象復鼻捲青艾。欲令塞瘡。莫徭摘艾熟。按以次塞之。盡艾方滿。

久之病象能起。東西行立。已而復臥。回顧小象。以鼻指山。呦呦有聲。小象乃去。須臾得一牙。至病象見。牙大吼。意若嫌之。小象持牙去。頃之又將大牙。莫徭呼象爲將軍。言未食患餓。象往折山栗數枚。食之乃飽。然後送人及牙。還行五十里。忽爾却轉。人初不了其意。乃還取其遺刀。人得刀畢。送至本處。以頭抵人。左右搖耳。久之乃去。其牙酷大。載至洪州。有商胡求買。累自加直。至四十萬。尋至他人肆。胡遽以革席覆牙。他胡問是何寶。而輒見避。主人除席云。止一大牙耳。他胡見牙色動。私白主人。許酬百萬。又以一萬爲主人紹介。佯各罷去。頃間荷錢而至。本胡復爭之。云本買牙者我也。長者參市達公法。主人若求千百之貫。我豈無耶。往復交爭。遂相毆擊。所由白縣。縣以白府。府詰其由。胡初不肯。以牙爲寶。府君曰。此牙曾獻天子。汝輩不言。亦終無益。固詰。胡方白云。牙中有二龍。相躍而立。可絕爲簡。本國重此者。以爲貨。當值數十萬。萬得之。爲大商賈矣。洪州乃以牙及牙。主二胡並進之。天后命剖牙。果得龍簡。謂牙主曰。汝貌貧賤。不可多受錢物。賜敕。閩州每年給五十千。盡而復

取以終其身。

劉甲

唐開元中彭城劉甲者爲河北一縣將之官途經山店夜宿人見甲婦美。白雲此有靈祇好儉美婦前後至者多爲所取宜慎防之。甲與家人相勵不寐圍繞其婦仍以麵粉塗婦身首至五更後甲喜曰鬼神所爲在夜中耳。今天將曙其如我何因乃假寐俄頃之間失婦所在甲以資帛僱村人悉持棒尋麵而行初從窗孔中出漸過牆東有一古墳墳上有大桑樹下小孔麵入其中因發掘之丈餘遇大樹坎如連屋有老狐坐據玉案前兩行有美女十餘輩持聲樂皆前後所偷人家女子也旁有小狐數百頭悉殺之。

鄭氏子

近世有鄭氏子者寄居吳之重玄寺暇日登閣忽於閣上見婦人容色甚美因與結歡婦人初不辭憚自後恆至房鄭氏由是惡其本妻不與居止常自安處者數月婦人恆在其所後本妻求高行尼令至房念誦婦人遂不復來鄭大怒何以呼此妖尼令我家口不至尼或還

寺婦人又至尼來復去如是數四後恆罵其妻令勿用此尼妻知有效遂留尼在房日夜持誦婦人忽謂鄭曰只是閣頭狸二娘耳言訖不見遂絕。

楊伯成

楊伯成唐開元初爲京兆少尹一日有人詣門通云吳南鶴伯成見年三十餘身長七尺容貌甚盛引之升座語乃云聞君小娘子令淑願事門下伯成甚愕謂南鶴曰女因媒而嫁且邂逅相識君何得便爾南鶴大怒呼伯成爲老奴我索汝女何敢有逆慢辭甚衆伯成不知所以南鶴逕脫衣入內直至女所坐紙隔子中久之與女兩隨而出女言今嫁吳家何因嗔責伯成知是狐魅令家人十餘輩擊之反被料理多遇泥塗兩耳者伯成以此請假二十餘日敕問何以不見楊伯成皆言其家爲狐惱詔令學葉道士術者十餘輩至其家悉被泥耳及縛無能屈伏伯成以爲媿恥及賜告舉家還莊於莊上立吳郎院家人竊罵皆爲料理以此無敢言者伯成

暇日無事。自於田中看人刈麥。休息於樹下。忽有道士形甚瘦悴。來伯成所求漿水。伯成因爾設食。食畢。道士問君何故憂愁。伯成懼。南鶴附耳說其事。道十笑曰。身是天仙。正奉帝命。追捉此等四五輩。因求紙筆。楊伯成使小奴取之。然猶懼其知覺。戒令無喧。紙筆至。道士書作三字。狀如古篆。令小奴持至南鶴所放前。云尊師喚汝。奴持書入房。見南鶴方與家婢相謔。奴以書授之。南鶴見書。匍匐而行。至樹下。道士呵曰。老野狐。敢作人形。遂變爲狐。異常病瘠。道士云。天曹驅使此輩。不可殺之。然以君故。不可徒爾。以小杖決之。一百流血被地。伯成以珍寶贈饋。道士不受。驅狐前行。自後隨之。行百餘步。至柳林邊。冉冉昇天。久之遂滅。伯成喜甚。至於舉家稱慶。其女睡食頃。方起驚云。本在城中隔子裏。何得至此。衆人方知爲狐所魅。精神如睡中。

上官翼

唐麟德時。上官翼爲絳州司馬。有子年二十許。嘗曉日獨立門外。有女子。年可十三四。姿容絕代。行過門前。此子悅之。便爾戲調。卽求歡狎。因問其所止。將欲過之。女

云。我門戶雖難。郎州佐之。子兩俱形迹不願人知。但能有心得。方便自來相就。此子邀之期朝夕。女初固辭。此子將欲便留之。然漸見許。昏後徙倚俟之。如期果至。自是每夜常來。經數日而舊使老婢於牖中窺之。乃知是魅。以告翼。百方禁斷。終不能制。魅來轉數晝夜不去。兒每將食。魅必奪之。盃椀此魅已飽。兒不得食。翼常手自作啖。剖以賜兒。至手。魅已取去。翼頗有智數。因此密搗毒藥。時秋晚。油麻新熟。翼令熬兩疊。以一置毒藥。先取好者作啖。徧與妻子。末乃與兒一啖。魅便接去。次以和藥者作啖。與兒。魅亦將去。連與數啖。忽變作老狐。宛轉而仆。擒獲之。登令燒毀。訖。合家歡慶。此日昏後。聞遠處有數人哭聲。斯須漸近。遂入堂後。並皆稱冤。號擗甚哀。中有一叟哭聲。每云苦痛老狐。何乃爲喫噉枉殺腔腫。數十日間。朝夕來家。往往見有衣縗絰者。翼深憂之後。來漸稀。經久方絕。亦無害也。

大安和尚

唐則天在位。有女人自稱聖菩薩。人心所在。女必知之。太后召入宮。前後所言。皆驗。宮中敬事之。數月。謂爲真。

菩薩。其後大安和尙入宮。太后問見女菩薩。未安曰。菩薩何在。願一見之。敕令與之相見。和尙風神邈然。久之。

大安曰。汝善觀心。試觀我心。安在。答曰。師心在塔頭。相輪邊鈴中。尋復問之。曰。在兜率天彌勒宮中聽法。第三

問之。在非非想天。皆如其言。太后忻悅。大安因且置心於四果阿羅漢地。則不能知。大安呵曰。我心始置阿羅漢之地。汝已不知。若置於菩薩諸佛之地。何由可料。女詞屈變作牝狐。下階而走。不知所適。

### 冀州刺史子

唐冀州刺史子傳者忘其姓名。初其父令之京求改任。子往未出境。見貴人家賓從衆盛。中有一女容色美麗。子悅而問之。其家甚愕。老婢怒云。汝是何人。輒此狂妄。我幽州盧長史家娘子。夫主近亡。還京君非州縣之吏。何詰問頓劇。子乃稱父現任冀州。欲求姻好。初甚驚駭。不復詰問。然新婦對答有理。殊不疑之。其來人馬且衆。舉家莫不忻悅。經三十餘日。一夕新婦馬相踢。連使婢等往視。遂自拒戶及曉。刺史家人至子房所。不見奴婢。聲

至櫨中。又不見馬。心頗疑之。遂白刺史。刺史夫妻遂至房前。呼子不應。令人壞窗門關之。有大白狼衝人走去。其子遇食略盡矣。

### 長孫無忌

唐太宗以美人賜趙國公長孫無忌。有殊寵。忽遇狐媚。其狐自稱王八。身長八尺餘。恆在美人所。美人見無忌。輒持長刀研刺。太宗聞其事。詔諸術士前後數四。不能却。後術者言。相州崔參軍能愈此疾。始崔在州。恆謂其僚友。云詔書見召。不日當至。數日敕至。崔便上道。王八悲泣。謂美人曰。崔參軍不久將至。爲之奈何。其發後止宿之處。輒具以白。及崔將達京師。狐便遁去。旣至。敕詣無忌家。時太宗亦幸其第。崔設案几坐。書一符。太宗與無忌俱在其後。頃之宅內井竈門廁十二辰等數十輩。或長或短。容貌奇怪。悉至庭中。崔呵曰。諸君等爲貴官家神職。任不小。何故令媚狐入宅。神等前白。云是天狐力不能制。非受賂也。崔令捉狐去。少頃復來。各著刀箭。云適已苦戰。被傷終不可得。言畢散去。崔又書飛一符。大

須臾見五人各長數丈。來詣崔所。行到致敬。崔乃下階。小屈膝。尋呼帝及無忌出拜。庭中諸神立視而已。崔云。相公家有媚狐。敢煩執事取之。諸神敬諾。遂各散去。帝問何神。崔云。五嶽神也。又聞兵馬聲。乃纏一狐墜砌下。帝無忌不勝憤恚。遂以長劍斫之。狐初不驚。崔云。此已通神擊之無益。自取困耳。乃判云。肆行姦私。神道所殛。量決五下。狐便乞命。崔取東引桃枝決之。血流滿地。無忌不以爲快。但恨杖少。崔云。五下是人間五百殊非小刑。爲天曹役使此輩。殺之不可。使敕自爾不得復至相公家。狐乃飛去。美人疾遂愈。

魏元忠

唐魏元忠本名真宰。素強正有幹識。其未達時。家貧獨有一婢。廚中方爨。出汲水還。乃見老猿爲其看火。婢驚白之。元忠徐曰。猿惑我無人力爲我執爨。甚善乎。又常呼蒼頭。未應。狗代呼之。又曰。此孝順狗也。乃能代我勞。又獨坐有羣鼠拱手立其前。又曰。鼠饑就我求食。乃令食之。夜中鵠鵠鳴其屋。家人將彈之。又止之曰。鵠鵠盡不見物。故夜飛此天地所育。不可使南走越。北走胡。

將何所之。其後遂絕無怪矣。元忠歷太官至侍中。中書令僕射。則天崩。中宗在涼闈。詔元忠攝冢宰。百官總已以聽三日。年八十餘方薨。始元忠微時。常謁張景藏。景藏待之甚薄。就質通塞。亦不答也。乃大怒曰。僕千里裹糧而來。非徒然也。必謂明公有以見教。而乃金口木舌。以相遇。殊不盡勤勤之意耶。然富貴正由蒼蒼。何預公事。因拂衣長揖而去。景藏遽牽止之曰。君相正在怒中。後當貴極人臣。卒如其言。

李參軍

唐兗州李參軍。拜職赴上途。次新鄭。逆旅遇老人。讀漢書。李因與交言。便及姻事。老人問先婚何家。李辭未婚。老人曰。君名家子。當選婚好。今聞陶真益爲彼州都督。若逼以女妻君。君何以辭之。陶李爲婚。深駭物聽。僕雖庸劣。竊爲足下羞之。今去此數里。有蕭公。是吏部璿之族。門地亦高。見有數女。容色殊麗。李聞而悅之。因求老人紹介於蕭氏。其人便許之。去久之。方還言蕭公甚歡。敬以待客。李與僕御偕行。既至蕭氏門館。清肅甲第。顯煥高槐修竹。蔓延連亘。絕世之勝境。初二黃門持金倚

牀延坐。少。昔蕭出。著紫蜀衫。策鳩杖。兩袍袴。扶側。雪鬢神驟。舉動可觀。李望敬之。再三陳謝。蕭云。老叟懸車之所久絕人事。何期君子迂道見過。延李入廳。服玩隱映。當世罕遇。尋薦珍膳。海陸交錯。多有未名之物。食畢觴宴。老人乃云。李參軍向欲論親。已蒙許諾。蕭便叙數十句語。深有士風。作書與縣官。請卜人。尅日。須臾。卜人至。云。卜吉。正在此宵。蕭又作書與縣官。借頭花釵絹綉。兼手力等尋。面皆至。其夕亦有縣官來作儀相。歡樂之事。與世不殊。至入青廬。婦人又姝美。李生愈悅。暨明。蕭公乃言。李郎赴上有期。不可久住。便遣女子隨去。寶鉗犧車五乘。奴婢人馬三十疋。其他服玩。不可勝數。見者謂是王妃公主之流。莫不健羨。李至任。積二年。奉使入洛。留婦在舍。婢等並妖媚。蠱治眩惑。丈夫往來者。多經過焉。異日。參軍王顥。曳狗將獵。李氏。翠婢見狗甚駭。多騁而入門。顥素疑其妖媚。爾日心動。逕牽狗入其宅。合家拒堂門。不敢喘息。狗亦掣擊號吠。李氏婦門中大詬曰。婢等頃爲犬。今尙惶懼。王顥何事。牽犬入人家。同官爲僚。獨不爲李參軍之地乎。顥意是狐。乃決意排窗放犬。

昨殺羣狐。唯妻死身是人。而其尾不變。顯往白貞。益貞。益往取驗。覆見諸死狐。嗟歎久之。昔天寒。乃埋一處。經聞訴言詞確實。容服高貴。陶甚敬待。因收王顥下獄。王固執是狐。取前犬令。昨蕭。昔蕭。陶對食。犬至。蕭引犬頭膝上。以手撫之。然後與食。犬無搏噬之意。後數日。李生亦還。號哭累日。剝然發狂。嚼王通身盡腫。蕭謂李曰。奴輩皆言死者悉是野狐。何其苦痛。當日卽欲開瘞。恐李郎被眩惑。不見信。今宜開視。以明姦妄也。命開視。悉是人形。李愈悲泣。貞益以顥罪重。銅身推勘。顥私白云。已令持十萬于東都。取昨狐犬。往來可十餘日。貞益又以公錢百千。益之。其犬既至。所由謁蕭對事。陶於正廳立待。蕭入府。顏色沮喪。舉動惶擾。有異於常。俄犬自外人蕭作老狐。下階走數步。爲犬。死。貞益使驗死者。悉是野狐。顥遂見免此難。

楊氏女

唐有楊氏者。二女并嫁胡家。小胡郎爲主母所惜。大胡郎謂其婢曰。小胡郎乃野狐。爾丈母乃不惜我。反惜野

狐婢還白母。問何以知之。答云宜取鵠頭懸戶上。小胡郎若來。令妻呼伊祈熟肉。再三言之。必當走也。楊氏如言。小胡郎果走。故今人相傳云。伊祈熟肉辟狐魅。甚有驗也。

韋參軍

唐潤州韋參軍有隱德。雖兄弟不能知也。諸兄常謂其

不慧輕之後。忽謂諸兄曰。財帛當以道不可力求。諸兄

甚奇其言。問汝何長進如此。對曰。今昆明池中大有珍寶。可共取之。諸兄乃與偕行至池。所以手酌水。水悉枯涸。見金寶甚多。謂兄曰。可取之。兄等愈入愈深。竟不能得。乃云此可見而不可致者。有定分也。諸兄歎美之。問曰。素不出。何以得妙法。笑而不言。久之曰。明年當得一官無慮貧乏。乃選拜潤州書佐。遂東之任。途經開封縣。開封縣令者。其母患狐媚。前後術士不能療。有道士者。善見鬼。謂令曰。今比見諸隊仗。有異人入境。若得此人。太夫人疾苦必愈。令遣候之後數日。白云至此縣逆旅。宜自謁。見令往見韋。具申禮請笑曰。此道士爲君言。耶。然以太夫人故。屈身於人。亦可憫矣。幸與君遇。其疾

必愈。明日自縣橋至宅。可少止人。令百姓見之。我當至彼爲發遣。且宜還家。洒掃焚香。相待。令皆如言。明日至舍見太夫人。問以疾苦。以柳枝洒水於身上。須臾有老白野狐。自牀而下。徐行至縣橋。然後不見。令有贈遺。韋皆不受。至官一年。謂其妻曰。後月我當死。死後君嫁此州判司。當生三子。皆如其言。

謝混之

唐開元中。東光縣令謝混之。以嚴酷強暴爲政。河南著稱。混之嘗大獵於縣東。殺狐狼甚衆。其年冬。有二人詣臺訟。混之殺其父兄。兼他贓物。狼籍中書。令張九齡。御史張曉。往按之。兼鎖系告事者同往。曉素與混之相善。先疏其狀。令自料理。混之逼問里正。皆云不識。有此人。混之以爲詐。已各依狀明其妄。以待辨。曉將至滄州。先牒繫混之於獄。混之令吏人鋪設使院候曉。有里正從寺門前過。門外金剛有木室。扃護甚固。聞金剛下有人語聲。其扃以鎖。非人所入。里正因逼前聽之。聞其祝云。縣令無狀。殺我父兄。今我二弟詣臺訴冤。使人將至。願大神庇廕。令得理。有頃見孝子從隙中出。里正意其

非人前行尋之。其人見理正惶懼入寺。至廁後失所在。歸以告混。之。混之驚愕久之。乃曰吾奉首大殺狐狼。得無是耶。及曉。至引訟者出縣。人不之識。訟者言詞忿爭。理無所屈。混之未知其故。有識者勸令求獵犬。獵犬至。見訟者直前搏逐。徑跳上屋。化爲二狐而去。

### 李氏

唐開元中有李氏者。早孤歸於舅氏。年十二。有狐欲媚之。其狐雖不見形。言語酬酢甚備。累月後。其狐復來。聲音少異。家人笑曰。此又別是一野狐矣。狐亦笑云。汝何由得知。前來者是十四兄已。是弟頃者。我欲取韋家女。造一紅羅半臂。家兄無理盜去。令我親事不遂。恆欲報之。今故來此。李氏因相辭謝。求其禳理。狐云。明日是十四兄王相之日。必當來此。大相惱亂。可且令女招無名指。第一節以禳之。言訖便去。大狐至。值女方食。女依小狐言。搘指節。狐以藥顆如菩提子。大六七枚。擲女餌椀中。累擲不中。驚歎甚至。大言云。會當入嵩岳學道。始得耳。座中有老婦持其藥者。懼復棄之人問其故。曰。野狐媚我。狐慢罵云。何物老嫗。寧有人用此輩。狐去之後。小

狐復來。曰。事理如何。言有驗否。家人皆辭謝。曰。後十餘日。家兄當復來。宜慎之。此人與天曹已通符禁之術。無奈何。唯我能制之。待欲至。昔當復至此。將至其日。小狐又來。以藥裹如松花授女。曰。我兄明日必至。明早可以車騎載女出東北行。有騎相追者。宜以藥布車後。則免其橫。李氏候明日。如狐言。載女行五六里。甲騎追者甚衆。且欲至。乃布藥追者見藥止。不敢前。是暮。小狐又至。笑云。得吾力否。再有一法。當得永免。我亦不復來矣。李氏再拜固求。狐乃令取東引桃枝。以朱書板上作齊州縣鄉里胡綽。胡邈。以符安大門及中門外。釘之。必當永無怪矣。狐遂不至。其女尙小。未及適人。後數載。竟失之也。

### 湯氏子

湯氏子者。其父爲樂平尉。令李氏。隴西望族。素輕易恆。以吳人狎侮。尉甚不平。輕爲令所猥辱。如是者已數四。尉不能堪。某與其兄詣令紛爭。令格罵叱。左右曳下。尉加捶楚。某懷中有劍。直前刺令。中胸不深。後數日死。令家人亦擊某繫獄。州斷刑令辜。內死。當決殺。將入市。無

悴容。有善相者云。少年有五品相。必當不死。若死。吾不相人矣。施刑之人。加之以繩。決畢氣絕。牽曳就獄。至夕乃蘇。獄卒白官官云。此手殺人。義無活理。令卒以繩縊絕其夕。三更復蘇。卒又縊之。及明復蘇。獄官以白刺史。舉州歎異。而限法不可。叫其父令自斃之。又於州門對衆縊絕。刺史哀其終。始命家收之。及將歸第。復活。因葬空棺。養之暗室。久之無恙。乾元中爲全椒令卒。

忻州刺史

唐忻州刺史是天荒闕。前後歷任多死。高宗時有金吾郎將來試此官。既至夜獨宿廳中。二更後見簷外有物黑色。狀如大船。兩目相去數丈。刺史問爲何神。答云。我是大蛇也。刺史令其改貌。相與語。蛇遂化作人形。來至廳中。乃問何故殺人。蛇云。初無殺心。其客自懼而死爾。又問汝無殺心。何故數見形軀。曰。我有屈滯。當須府主謀之間。有何屈。曰。昔我幼時。曾入古冢。爾來形體漸大。求出不得。故求於使君爾。問若然者。當掘出之如何。蛇云。我逶迤已十餘里。若欲發掘城邑俱陷。今城東有

王村。村西有楸樹。使君可設齋戒。令掘樹深二丈。中有鐵函。開函視之。我當得出。出言畢辭去。及明如言往掘。得函。函開之有青龍。從函中飛上天。逕往殺蛇。首尾中分。蛇既獲死。其怪絕矣。

餘干縣令

鄱陽餘干縣令到官數日。輒死。後無就職者。宅遂荒。先天中有士人家貧來爲之。既至。吏人請令居別廨中。令因使治故宅。剪薤榛草。完葺牆宇。令獨處其堂。夜列燭伺之。二更後有一物。如三斗白囊。跳轉而來。牀前直躍升几上。令無懼色。徐以手振觸之。真是草囊而盛水也。乃謂曰。爲吾徒燈。直西南隅。言訖而燈已在西南隅。又謂曰。汝可爲吾按摩。囊轉側身上。而甚便暢。又戲之。曰。能使我牀居空中否。須臾已在空中。所言無不如意。將曙乃躍去。令尋之至舍池旁。遂滅。明日於滅處視之。見一穴。纔如蟻孔。掘之長丈許。而孔轉大。圍三尺餘。深不可測。令乃敕令多具鼎鑊樵薪。悉汲池水爲湯灌之。可百餘斛。穴中雷鳴地爲震動。又灌百斛。乃恬然無聲。因併力掘之。數丈得一大蛇。長百餘尺。旁小者巨萬計。皆

併命穴中。令取大者肺之。頒賜縣中。後遂平吉。

崔明達

崔明達。小字漢子。清河東武城人也。祖元獎。吏部侍郎。杭州刺史。父庭玉。金吾將軍。冀州刺史。明達幼於西京。太平寺出家。師事利涉法師。通涅槃經。爲桑門之魁柄。開元初。齋後房中晝寢。及寤。身在簷外。還房又覺。出如是數四。心甚惡之。須臾見二牛頭卒。悉持死人於房外炙之。臭氣衝塞。問其所以。卒云。正欲相召。明達曰。第無令臭。不憚行。卒乃於頭中拔出其魂。既而引出城中。所歷相識甚衆。明達欲對人告訴。則不可。旣出城西路。逕狹。小俄而又失二卒。有赤索係片骨。引明達行。甚親之。行數里。骨復不見。明達惆悵獨進。僅至一城。城壁毀壞。見數百人。洋鐵補城。明達默然而過。不敢問。更行數里。又至一城。城前見卒。吏數十人。和塹修方丈室。有紺衫吏呵問。明達尋令。卒。吏推明達入室。累塹塞之。明達大叫枉。吏云。聊欲相試。無苦也。須臾內傳王教。召明達。師明達隨入大廳。見貴彩少年可二十許。階上階下。朱紫羅列。凡數千人。明達行入庭。竊心念。王召我不下階。忽

見王在階下。合掌虔敬。謂明達曰。冥中深要陽地功德。聞上人通涅槃經。故使奉迎。開題延壽。明達又念欲令開講。不致塔座。何以敷演。又見塔座在西廊下。王指令明達上座。開題。仍於塔下設席。王跪。明達說一行。王云得矣。明達下座。王令左右送明達法師還。臨別。謂明達可爲轉一切經。旣出。忽於途中見車騎數十人。云是崔尚書。及至。乃是其祖元獎。元獎見明達不悅。明達大言云。已是漢子。阿翁寧不識耶。元獎引至廳。初。問藍田莊次。問庭玉。明達具以實對。元獎云。吾自沒後。有職務未嘗得還家。存亡不之知也。尋有吏持案至。元獎前。明達竊見籍。至明達名。云。太平寺僧嵩山五品。旣畢。元獎問明達得窺也。明達辭不見。乃令二吏送明達詣判官。令兩人送還家。判官見不甚致禮。左右數客云。此是尚書嫡孫。何得以凡客相待。判官乃處分二吏送明達。曰。此輩送人者。歲五六輩。可以微覬勞之。出門。吏各求五百千。吏云。至家宜便於市致鑿之。吾等待錢方去。及房見二老婢。被髮哭。門徒等並歎息。明達不識其屍。但見大坑。吏推明達於坑。遂活。尚昏沉未能言。唯累舉手。左

右云要紙錢千貫。明達領之及焚錢訖。明達見二人各持錢去。自爾病愈。初明達至王門。見數吏持一老姥至。明達所居云是鄂縣靈巖人。及入王怒云何物老婢。持菩薩戒。乃爾不潔。令放還可清潔也。及出與明達相隨行可百餘步。然後各去。明達疾愈。往詣靈巖。見姥如舊識也。

李彊友

李彊友者。御史如壁之子。彊友天寶末爲剡縣丞。上官數曰。有素所識屠者。詣門再拜問其故。答曰。因得病暴死至地下。被所由領過太山。見大郎作主簿。因往陳訴。未合死。至蒙放還。故來拜謝。大郎者彊友也。彊友聞。惆悵久之。曰。死得太山主簿。亦復何憂。因問職事何如。屠者云。太山有兩主簿。於人間如判官也。儻從甚。鬼神之事多經其所。後數日。彊友親人死得活。復云被收至太山。太山有兩主簿。一姓李。卽彊友也。一姓王。其人死在王下。苦自論。列年尙未盡。忽聞府君召王主簿去。頃便廻。云。官家設齋。須漆器萬口。謂人曰。君家有此物。可借一用。速宜取之事了。卽當放。此人來詣彊友。云彼

著漆器。實無手力。彊友爲囑。王候久之未決。又聞府君喚李主簿。走去却迴。謂親吏曰。官家嗔王主簿不了事。轉令與覓漆器。此事已急。無可致辭。宜速取也。其人不得已。將手力來取。揀閱之聲。家人悉聞。事畢。彊友領過府君。因爾得放。既愈。又爲彊友說之。彊友於官嚴毅。典更甚。懼衙後多在門外。忽傳贊府出。莫不驚折。有竊視見彊友著帽。從百餘人不可復識。皆怪訝之。如是十餘日而彊友卒。

鄭會

滎陽鄭會家在渭南。少以力聞。唐天寶末。祿山作逆。所在賊盜蜂起。人多羣聚。州縣會恃其力。尙在莊居。親族依之者甚衆。會恒乘一馬。四遠覩賊。如是累月。後忽五日不還。家人憂愁。然以賊刦之故。無敢尋者。其家樹上。忽有靈語呼阿嫗。卽會妻乳母也。家人惶懼。藏避。又語云。阿嫗不識會耶。前者我往探賊。便與賊遇。衆寡不敵。遂爲所殺。我以命未合死。頻訴於冥官。今蒙見允。已判重生。我屍在此莊北五里道旁。溝中可持火來及衣服。往取。家人如言。於溝中得其屍。失頭所在。又聞語云。頭

北行百餘步。桑樹根下者也。到舍可以穀樹皮作線繫之。我不復來矣。努力勿令參差言訖。作鬼嚙而去。家人至舍。依其蠻湊畢。通身人色及腰目數日乃能視。恆以米飲灌之。百日如常。

### 東萊人女

東萊人有女死已葬。女至冥司。以枉見捕得還。乃勅兩吏送之。鬼送墓中。雖活而無從出。鬼亦患之。乃問女曰。家中父母之外。誰最念汝女。曰。獨季父耳。一鬼曰。吾能使來。刦。季父見汝活。則遂生也。女曰。季父仁惻。未嘗有過。豈能發吾冢耶。鬼曰。吾易其心也。留鬼守之一。鬼去。俄而季父與諸刦賊發意開棺。女忽從棺中起。季父驚問之。具以前白。季父大加慚恨。諸賊欲遂殺之。而季父號泣哀求。得免。負之而歸。

### 汧陽令

唐汧陽令不得姓名。在官忽云欲出家。念誦懇至。月餘有五色雲生其舍。又見菩薩坐獅子上。呼令歎嗟。云。發心弘大。當得上果。宜堅固自保。無爲退敗耳。因爾飛去。令因禪坐。閉門不食六七日。家人憂懼。恐以堅持損壽。

會羅道士公遠。自蜀之京。途次隴上。令子請問其故。公遠笑曰。此是天狐。亦易耳。因與書數符。當愈。令子投符井中。遂開門。見父餓憊。逼令吞符。忽爾明悟。不復論修道事。後數載。罷官過家。家素郊居。平陸瀆漫。直千里。令暇日倚仗出門。遙見桑林下。有貴人自南方來。前後十餘騎。狀如王者。令入門避之。騎尋至門。通云劉成謁令。令甚驚愕。初不相識。何以見詣。既見升堂坐。謂令曰。蒙賜婚姻。敢不拜命。初令在任。有室女年十歲。至是十六矣。令云。未嘗相識。何嘗有婚姻。成云。不許我婚姻事。亦易耳。以右手掣口而立。令宅須臾震動。井廁交流。百物飄蕩。令不得已許之。婚期。冠翌日送禮。成親成親後。恆在京求見公遠。公遠曰。此狐舊日無能。今已善符籙。吾所不能及。奈何。令子懇請公遠。奏請行尋至所居。於令宅外十餘步設壇。成策杖至壇所。罵老道士云。汝何爲往來。靡所忌憚。公遠法成求與交戰。成坐令門。公遠坐壇。乃以物擊成。成仆於地。久之方起。亦以物擊公遠。公遠亦仆如成焉。如是往返數十。公遠忽謂弟子云。彼擊余

殞爾宜大臨。吾當以神法縛之。及其擊也。公遠仆地。弟子大哭。成喜不爲之備。公遠遂使神往擊之。成大戰恐。

自言力竭。變成老狐。公遠既起。以坐具撲狐。重之以大袋。乘驛還都。玄宗視之。以爲歡笑。公遠上白云。此是天狐。不可得殺。宜流之東裔耳。書符流於新羅。手持符飛去。今新羅有劉成神。土人敬事之。

長孫甲

唐坊州中部縣令長孫甲者。其家篤信佛道。異日齋次舉家見文殊菩薩乘五色雲從日邊下。須臾至齋所簷際。凝然不動。合家禮敬懇至。久之乃下。其家前後供養數十日。唯其子心疑之。入京求道士爲設禁。遂擊殺狐。令家奉馬一匹。錢五十千。後數十日。復有菩薩乘雲來至。家人敬禮如故。其子復延道士。然呪如前。盡十餘日。菩薩問道士法術如何。答曰已盡。菩薩云。當決一頓。因問道士汝讀道經。知有狐剛子否。答云知之。菩薩云。狐剛子者。卽我也是也。我得仙來已三萬歲。汝爲道士。當修清淨。何事殺生。且我子孫爲汝所殺。寧宜活汝耶。因杖道士一百。畢謂令曰。子孫無狀。至相勞擾。慚愧何言。當

令君永無災橫。以此相報。願謂道士可卽還他馬及錢也。言訖飛去。

劉氏乳母

唐劉全白說云。其乳母子衆愛少。時好夜中將網斷道。取野猪及狐狸等。全白莊在岐下。後一夕。衆愛於莊西數里下網。已伏網中。以伺其至。暗中聞物行聲。覩見一物伏地。窺網。因爾起立。變成紳裙婦人。行而違網。至愛前車側。忽捉一鼠食。愛連呵之。婦人忙逃入網。乃林之致斃。而人形不改。愛反疑懼。恐或是人。因和網沒漚麻池中。夜還與父母議。及明舉家欲潛逃去。愛竊云。寧有婦人食生鼠。此必狐耳。復往麻池視之。見婦人已活。因以大斧自腰後斫之。便成老狐。愛大喜。將還村中。有老僧見狐未死。勸令養之。云。狐口中媚珠。若能得之。當爲天下所愛。以繩縛狐四足。又以大籠罩其上。養數日。狐能食。僧用小甌口窄者埋地中。令口與地齊。以兩藏豬肉炙於甌中。狐愛炙而不能得。但以口屬甌候炙冷復下。兩鬢狐涎沫久之。炙與甌滿。狐乃吐珠而死。珠狀如碁子。通圓而潔。愛每帶之。大爲其夫所貴。

王黯

王黯者。結婚崔氏。唐天寶中。妻父士同爲泗州刺史。黯隨至江夏。爲狐所媚。不欲渡江。發狂大叫。恆欲赴水。妻屬惶懼。縛黯著牀櫈上。舟行半江。忽爾欣笑。至岸大喜。曰。本謂諸女郎輩。不隨過江。今在州城上。復何慮也。士同蒞官。便求術士。左右言州人能射狐者。士同延至其人。令堂中悉施牀席。寘黯於屋西北陬。家人數十持更迭守。已於堂外別施一牀。持弓矢以候狐。至三夕。忽云。諸人得飽睡已。否。適已中。狐明當取之。衆以爲狂而未之信。及明見。窗中有血。衆隨血去。入大坑中。草下見一牝狐。帶箭垂死。黯妻燒狐爲灰服之。至盡。自爾得平復。後爲原武縣丞。在廳事。忽見老狐奴婢詣黯再拜。云是大家阿嬪。往者娘子。枉爲崔家殺害。翁婆追念。未嘗離口。今欲將小女更與王郎續親。故令申意。兼取吉日成納。黯甚懼。辭以厚利萬計。料理。遂出羅錦十餘匹。於通衢焚之。老奴乃謂其婦云。天下美丈夫亦復何數。安用王家老翁爲女婿。言訖不見。

李元恭

唐吏部侍郎李元恭。其外孫女翟氏。容色殊麗。年十五。六。忽得魅疾。久之。狐遂見形爲少年。自稱胡郎。累求術士。不能去。元恭子博學多智。常問胡郎。亦學否。狐乃談論無所不至。多質疑於狐。頗狎樂。久之。謂翟氏曰。人生不可不學。乃引一老人授翟經。吏前後三載。頗通諸家大義。又引一人教之書涉一載。又以工書著稱。又云。婦人何不會音聲。箜篌琵琶。此故凡樂不如學琴。復引一人。至云善彈琴。言姓胡。是隋昌陽翟縣博士。悉教諸曲。備盡其妙。及他名曲。不可勝紀。自云亦善廣陵散。比屢見嵇中散。不使授人。其於烏夜啼。尤善傳其妙。李後問胡郎。何以不迎歸家。狐甚喜。便拜謝。云亦久懷之所不敢者。以人微故爾。是日遍拜家人。歡躍備至。李問胡郎。欲迎女子。宅在何所。狐云。某舍門前有二大竹。昌李氏家有竹園。李因尋行所見。二大竹間。有一小孔。意是狐窟。引水灌之。初得瑞洛。及他狐數十枚。最後有一老狐。衣綠衫。從孔中出。是其素所著衫也。家人喜云。胡郎出矣。殺之。其怪遂絕。

王苞

唐吳郡王苞者。少事道士葉靜能。中罷爲太學生。數歲在學。有婦人寓宿。苞與結驩。情好甚篤。靜能在京。苞往省之。靜能謂曰。汝身何得有野狐氣。固答云無能。曰。有也。苞因言得婦始末。能曰。正是此老野狐。臨別書一符與苞。令舍誠之。曰。至舍可吐其口。當自來此爲汝遣之。無憂也。苞還至舍。如靜能言。婦人得符。變爲老狐。銜符而走。至靜能所拜謝。靜能云放汝一生命。不宜更至於王家。自此遂絕。

## 韋明府

唐開元中有詣韋明府。自稱崔參軍求娶。韋氏驚愕。知是妖媚。然猶以禮遣之。其狐尋至後房。自稱女婿。女便悲泣。昏狂妄語。韋氏累延術士。狐益慢言。不能却也。聞峨嵋有道士能治邪魅。求出爲蜀令。冀因其伎以禳之。既至。道士爲立壇治之。少告。狐至壇取道十懸大樹上縛之。韋氏來院中。問尊師。何以在此。狐云。敢行禁術。適女婿可下錢二千貫。爲聘。崔令於堂簷下布席。修貫穿錢。錢從簷上下。羣婢穿之。正得二千貫。久之。乃許婚。令

韋請假送禮。兼會諸親。及至。車騎輝赫。賓從風流。三十餘人。至韋氏。送雜綵五十四匹。紅羅五十匹。他物稱是。韋乃與女經一年。其子有病。父母令問崔郎。答云。八叔房小妹今頗成人。叔父令事高門。其所以病者。小妹入室故也。母極罵云。死野狐魅。你公然魅我一女。不足。更惱我兒。吾夫婦暮年。唯仰此子。與汝野狐爲婿。絕吾繼嗣。耶。崔無言。但歡笑。父母日夕拜請。給云。爾若能愈兒疾。女實不敢復論。久之。乃云。疾愈易得。但恐負心耳。母頻爲設盟誓。異日。崔乃於懷出一文字。令母效書。及取鵠巢於兒房前燒之。兼持鵠頭自衛。當得免疾。韋氏行其術。數日子愈。女亦效爲之。雄狐亦去。罵云。丈母果爾。負約。知何言。今去之後。五日。韋氏臨軒坐。忽聞庭前臭不可耐。仍有旋風自空而下。崔狐在焉。衣服破弊。流血淋漓。謂韋曰。君夫人不義。作字太彰。天曹知此事。杖我幾死。今長流沙磧。不得來矣。韋極聲訶之。曰。窮老魅何不速行。敢此逗遛耶。狐云。獨不念我錢物恩耶。我坐偷用天府中錢。今無可還。受此荼毒。君何無情至此。韋深感其言。數致辭謝。徘徊復爲旋風而去。

唐參軍

唐洛陽思恭里有唐參軍者。立性修整。簡於接對。有趙門福及康三者。投刺謁唐。未出見之。問其來意。門福曰。止求點心飯耳。唐使門人辭云不在。二人徑入至堂所。門福曰。唐都官何以云不在。惜一餐耳。唐辭以門者不報。引出外廬。令家人供食。私誠奴僕。寘劍盤中。至則刺之。奴至唐引劍刺門福不中。次擊康三中之。猶躍入庭前池中。門福罵云。彼我雖是狐。我已千年。千年之狐。姓趙。姓張。五百年。孤姓百姓。康奈何無道。殺我康三。必當修報於汝。終不令康氏子徒死也。唐氏深謝之。令召康三。門福至池所。呼康三。輒應曰。唯。然求之不可得。但餘鼻存。門福既去。唐氏以桃湯沃酒門戶。及懸符禁。自爾不至。謂其施行有驗。久之。園中櫻桃熟。唐氏夫妻暇日檢行。忽見門福在櫻桃樹上。採櫻桃食之。唐氏驚曰。趙門福。汝復敢來耶。門福笑曰。君以桃物見欺。今聊復採食。君亦食之否。乃頻擲數四。以授唐。唐氏愈恐。乃廣召僧結壇持咒。門福遂逾日不至。其僧持誦甚切。冀其有效。以爲已功。後一日晚霽之後。僧坐檻前。忽見五色雲

自西來。逕至唐氏堂前。中有一佛。容色端嚴。謂僧曰。汝爲唐氏却野狐耶。僧稽首。唐氏長幼虔禮甚至。喜見真佛。拜請降止。久之方下。坐其壇上。奉事甚勤。佛謂僧曰。汝是修道。請通達。亦何須久蔬食爲而法能食肉乎。但問心能堅持否。肉雖食之可復無累。乃令唐氏市肉。佛自設食。次以授僧。及家人悉食。食畢。忽見壇上是趙門福。舉家歎恨。爲其所誤。門福笑曰。無勞厭我。我不來矣。自爾不至也。

王萬徹

武太后暮年。宮人多死。一月之間。已數百人。太后乃召役鬼者王萬徹。使視宮中。徹奏曰。天皇以陛下久臨萬國。神靈不樂。以致是也。太后曰。可奈何。徹曰。臣能禳之。乃施席於殿前。持刀噀水。四向而呴。有頃。曰。皇帝至。徹乃廷詰帝曰。天道有去就時。運有廢興。昔皇帝佐陛下。母臨四海。大弘姜嫄文母之化。遂見推戴。萬國歸心。此天意非人事也。陛下聖靈在天。幽明理隔。何至不識機。會。損害生人。若此之酷哉。帝乃空中謂之曰。殆非我意。此王皇后訴冤得申耳。何止後宮。將不利於汝君。太后

及左右了了聞之。太后默然改容。乃命撤席。明年而五  
王援立中宗。遷太后於上陽宮。以幽崩。

楚寔

著作佐郎楚寔。大曆中疫癘篤重。四十日昏迷不知人。  
後一日忽夢黃衣女道士至寔所。謂之曰。汝有官祿。初  
未合死。因呼范政將藥來。忽見小兒持琉璃餅大角椀  
寫藥。飲畢便愈。及明許叔冀令送藥來。寔疾久困。初不  
開目。見小兒及椀藥皆昨夜所見。因呼小兒爲范政。問  
之信然。其疾遂愈。

狄仁傑

高宗時狄仁傑爲監察御史。江嶺神祠焚燒略盡。至端  
州有蠻神。仁傑欲燒之。使人入廟者立死。仁傑募能焚  
之者賞錢百千。時有二人出應募。仁傑問往復何用。人  
云願得敕牒。仁傑以牒與之。其人持往至廟。便云有敕。  
因開牒以入宣之。神不復動。遂焚毀之。其後仁傑還至  
汴州。遇見鬼者曰侍御後有一蠻神。云被焚舍。常欲報  
復。仁傑問事竟如何。鬼云侍御方須台輔。還有鬼神二  
十餘人隨從。彼亦何所能爲。久之其神還嶺南矣。

趙州參軍妻

趙州盧參軍新婚之任。其妻甚美。數年罷官還都。五月  
五日。妻欲之市求續命物。上於舅姑車已臨門。忽暴心  
痛。食頃而卒。盧生號哭畢。往見正諫大夫明崇儼。扣門  
甚急。崇儼驚曰。此端午日。款闌而厲。是必有急。遂趨而出。  
盧氏再拜。具問其事。明云。此泰山三郎所爲。遂書三符。  
以授盧。還家可速燒第一符。如人行十里不活。更燒  
其次。若又不活。更燒第三符。橫死必當復生。不來真死  
矣。盧還如言。累燒三符。其妻遂活。頃之能言。初云被車  
載至泰山頂。別有宮室。見一年少云。是三郎。令侍婢十  
餘人擁入別室。侍粧梳三郎在堂前。與他少年雙陸。候  
粧梳畢。方擬宴會。婢等令速粧。已緣眷戀故人。尙且悲  
淚。有頃聞人款門。云是上利功曹。適奉都使處分。令問  
三郎。何以取盧家婦。宜卽遣還。三郎怒云。自取他人之  
妻。預都使何事。叫功曹令去。相與往復。其辭甚惡。須臾  
又聞款門云。是直符使者。都使令取盧家婦。人對局勸  
之不聽。對局曰。非獨累君。當禍及我。又不聽。尋有疾風  
吹黑雲從崖頂來。二使唱言。太一直符。今且至矣。三郎

有懼色。風忽卷宅高百餘丈。放之。人物糜碎。唯盧氏獲存。三使送還至堂上。見身臥牀上。意甚悽恨。被推入形。遂活。

### 李進士

有進士姓李。忘其名。嘗夢見數人來追。隨去至一城。入門有廳。室宇宏壯。初不見人。李徑升堂。側坐牀角。忽有一人持杖擊已。罵云。何物新鬼。敢坐王牀。李徑走出。頃之門內傳聲。王出。因見紫衣人。昇坐所由引領入。王問其何故盜妹夫錢。初不之悟。王曰。汝與他賣馬。合得二十七千。汝須臾取三十千。此非盜耶。須臾見緋衣人。至爲李陳謝。此人尙有命。未合卽留住。但令送錢還耳。王限十五日計會不了。當更追對。李既覺。爲夢是誕事理。不足信。後十餘日。有磨鏡人至其家。自行善。占家人使。占有驗。競以白李。李親至其所。問云。何物小人。誑惑諸下。磨鏡者怒。云。賣馬竊資。王令計會。今限欲滿。不還一錢。王卽追君。君何敢罵國士也。李驚怪是夢中事。因拜謝。之問。何由知此。磨鏡云。昨朱衣相救者。是君曾祖。恐君更被追。所以令我相報。李言妹夫已死。錢無還所。磨

鏡云。但施貧丐。及散諸寺。云爲亡妹夫施。則可矣。如言散錢。亦不追也。

### 閻陟

閻陟幼時。父任密州長史。陟隨父在任。嘗晝寢。忽夢見一女子。年十五六。容色妍麗。來與己會。如是者數月。寢輒夢之後。一日夢女來別。音容悽斷。曰。已是前長史女。死殯在城東南角。明公不以幽滯卑微。用薦枕席。我兄明日來迎。已喪。終天永別。豈不恨恨。今有錢百千。相贈以伸允眷。言訖。令婢送錢於寢牀下。乃去。陟覺視牀下。果有百千紙錢也。

### 召皎

安祿山以討君側爲名。歸罪楊氏。表陳其惡。乃牒東京送表。議者以其辭不利。楊氏難於傳送。又恐他日祿山見殛。乃使大理主簿召皎送表至京。玄宗覽之不悅。但傳詔言皎還。皎出中書見國忠。問送胡之表無乃勞耶。賴其不相罪狀。忽有惡言。亦當送之乎。呵使速去。皎還至戲口驛。意甚忙。坐廳上繩牀。恍然如夢。忽覺繩牀去地數丈。仰視見一人。介胄中立。呵叱左右二十餘人。

令撲已。雖被拖拽。廳上復有一人。短帽紫衣來云。此非

蔣清無宜殺也。遂見釋放。皎數日還至洛。逆徒尋而亦

至。皎與流輩數人。寸局待命。悉被收縛。皎長大有容止。而立居行首。往見賊將田乾貞。乾貞介胄而立。卽前牀間所夢者也。逆呵呼皎云。何物小人。敢抗王師。命左右撲殺。手力始至。嚴莊遽從廳下曰。此非蔣清。無宜加罪。乾貞方問真姓。云姓召。因而見釋。次至蔣。遂遇害也。

薛義

秘省校書河東薛義。其妹夫崔秘者。爲桐廬尉。義與叔母韋氏爲客在秘家。久之遇瘡疾。數月綿輒幾死。韋氏深憂夜夢神人白衣冠。祫單衣。韋氏因合掌致敬。求理義病。神人曰。此久不治。便成勃瘍。則不可治矣。因以二符兼呪授韋氏。呪曰。勃瘍劫瘞。四山之神。使我來。縛六丁使者。五道將軍。收汝精氣。攝汝神魂。速去速去。免逢此人。急急如律令。但疾發卽誦之。及持符其疾便愈。是時韋氏少女年七歲。亦患瘡疾。旁見一物。狀如黑犬。而蚝毛。神云。此正病汝者。可急擒殺之。汝疾必愈。不爾。汝家二小婢亦當患瘡。韋氏夢中殺犬。及覺。傳呪於義。義

至心持之。疾遂愈。韋氏女子亦愈。皆如其言也。

河東縣尉妻

景雲中。河東南縣尉李某妻王氏。有美色。著稱三輔。李朝趨府未歸。王妝梳向畢。焚香閑坐。忽見黃門數人。御轎車自雲中下。至堂所。王氏驚問所以。答曰。華山府君使來奉迎。辭不獲。倉卒欲去。謂家人曰。恨不得見李少府別。揮淚而行。死於塔側。俄而緣雲捧車。浮空冉冉。遂滅。李自州還。旣不見妻。撫屍號慟。絕而復蘇者數四。少頃有人詣門。自言能活夫人。李罄折拜謁。求見衛護。其入坐牀上。覓朱書符。未至。因書墨符。飛之。須臾未至。又飛一符。笑謂李曰。無苦。尋當得活。有頃而王氏蘇。李拜謝。數十竭力贈遺。人大笑曰。救災恤患。焉用物乎。遂出門不見。王氏旣悟。云初至華山見王。王甚悅。列供帳於山椒。與其徒數人歡飲宴樂。方申縕。適爾杯酌。忽見一人乘黑雲至。云太一。令喚王夫人。神猶從容請俟。畢會。尋又一人乘赤雲大怒。曰。太一。問華山何以輒取生人婦。不速送還。當有深讐。神大惶懼。便令送至家。

開元初有三衛自京還青州。至華嶽廟前見青衣婢衣服故惡來白雲娘子欲見因引前行遇見一婦人年十六七容色慘悴曰己非人。華嶽第三新婦夫婿極惡家在北海三年無書信以此尤爲嶽子所薄聞君遠還欲以尺書仰累若能爲達家君當有厚報遂以書付之其人亦信士也問北海於何所送之婦人云海池上第二樹但扣之當有應者言訖訣去及至北海如言送書扣樹畢忽見朱門在樹下有人從門中受事人以書付之入頃之出云大王請客入隨行百餘步後入一門有朱衣人長丈餘左右侍女數千百人坐畢方曰三年不得女書讀書大怒曰奴輩敢爾乃傳教召左右虞候須臾而至悉長丈餘巨頭大鼻狀貌可惡令調兵五萬至十五日乃西伐華山無令不勝二人受教走出乃謂三衛曰無以上報命左右取絹二疋贈使者三衛不悅心怨二疋之少也持別朱衣人曰兩絹得二萬貫方可賣慎無賤與人也三衛旣出欲驗其事復往華陰至十五日旣暮遙見東方黑氣如蓋稍稍西行雷震電掣聲聞百里須臾華山大風折樹自西吹雲雲勢益壯直至華山。

雷火喧薄遍山涸亦久之方罷及明山色焦黑三衛乃入京賣絹買者聞求二萬莫不嗤駭以爲狂人後數日有白馬丈夫來買直還二萬不復躊躇其錢先已鏽在西市三衛因問買所用丈夫曰公以渭川神嫁女用此絹故來爾三衛得錢數月貨易畢東還青土復至華陰復見前時青衣云娘子故來謝恩便見青蓋犢車自山而下左右從者十餘輩旣至下車亦是前時女郎容服炳煥流目清眸迨不可識三衛拜乃言曰蒙君厚恩遠報父母自闘戰之後恩情頗深但愧無可仰報爾然三郎以君達書故移怒於君今將五百兵於潼關相候君若往必爲所害可且還京不久大駕東幸鬼神懼鼓車君若坐於鼓車則無慮也言訖不見三衛大懼卽時還京後數十日會玄宗幸洛乃以錢與鼓者隨鼓車出關因得無憂。

李湜

趙郡李湜以開元中謁華岳廟過三夫人院忽見神女悉是生人邀入寶帳中備極歡洽三夫人迭與結歡言

終而出。臨訣謂湜曰。每年七月七日至十二日。岳神當上計於天。至時相迎。無宜辭讓。今者相見。亦是其時。故得盡歡爾。自爾七年。每悟其日。奄然氣盡。家人守之。三日方悟。說云。靈帳瑩筵。綺席羅薦。搖月扇以輕暑。曳羅衣以縱香。玉珮清冷。香風颯疊。候湜之至。莫不笑開星醫花媚玉顏。叙離異則涕零。論新歡則情洽。三夫人皆其有也。湜才偉於器。尤爲所重。各盡其歡情。及還家。莫不惆悵嗚咽。延景惜別。湜既悟形貌流浹。輒病十來日。而後可有術士湜云。君有邪氣。爲書一符。後雖相見。不得相近。二夫人一姓王。一姓杜。罵云。酷無行。何以帶符爲。小夫人姓蕭。恩義特深。涕泣相顧。誠湜三年勿言。言之非獨損君。亦當損我。湜問以官。云合進士及第。終小縣令。皆如其言。

## 呂諹

呂諹嘗畫夢地府所。追隨見判官。判官云。其人勳業甚高。當不爲用。諹便仰白母老子幼。家無所主。控告甚切。判官令將過王尋。聞左右白王。此人已得一替。問替爲誰。云是蒯適。王曰。蒯適名士。職當其任。遂放諹。諹時與

妻兄顧況同宿。旣覺。爲況說之。後數十日。而適攝吳縣丞。甚無恙。而況數玩諹。以爲歡笑。適月餘罷職。修第於吳之積善里。忽有走卒衝入。謁云。丁侍御傳語。令參三郎適云。初不聞有丁侍御爲誰。卒曰。是仙芝。適曰。仙芝卒於餘杭。何名侍御。卒曰。地下侍御耳。適惡之。曰。地下侍御。何意傳語生人。卒曰。兼令相追。不獨傳語。名籍已定。難可改移。適求其白丁侍御。已未合死。乞爲求代。卒去。復來云。侍御不許。催令促裝。因中疾數日而死。

## 顧琮

顧琮爲補闕。嘗有罪繫詔獄。當伏法。琮一夕憂愁。坐而假寐。忽夢見其母下體。琮愈懼。形於顏色。流輩問琮。以夢告之。自謂不祥之甚也。時有善解者賀曰。子其免乎。問何以知之。曰。太夫人下體。是足下生路也。重見生路。何吉如之。吾是以賀也。明日門下侍郎薛稷奏刑失入。竟得免。琮後至宰相。

## 顧陽里正

顧陽里正說某不得名。曾乘醉還鄉。至少婦祠。醉因繫馬臥祠門下。久之欲醒。頭向轉未能起。聞有人擊廟門。

其聲甚厲。俄聞中間是何人。答云。所由分覓一人行雨。門外云。舉家往嶽廟作客。今更無人。其人云。只將門下臥者亦得。門外人云。此過客。那得使他苦爭。不免遂呼某令起。隨至一處。濛濛悉是雲氣。有物如駱駞。其人抱某上駢背。以一瓶授之。誠云。但正抱瓶。無令傾側。其物遂行。瓶中水紛紛然作點而下。時天久旱。下視見其居處。恐雨不足。因爾傾瓶。然雨既畢。所由放還。至廟門。見己屍在水中。乃前入便活。乘馬還家。以傾瓶之故。其宅爲水所漂。人家盡死。某自此發狂。數月亦卒。

### 汝陰人

汝陰男子姓許。少孤。爲人白皙。有姿調。好鮮衣良馬。遊騁無度。常牽黃犬。逐獸荒澗中。倦息大樹下。樹高百餘尺。大數十圍。高柯旁挺。垂陰連數畝。仰視枝間。懸一五色絲囊。以爲誤有遺者。乃取歸而結。不可解。甚愛異之。令相聞。致名訖。遂去。有頃。異香滿室。漸聞車馬之聲。許出戶。望見列燭成行。有一少年。乘白馬。從十餘騎在前。直來詣許。曰。小妹癡家。竊慕盛德。欲託良緣於君子。如

何。許以其神不敢苦辭。少年卽命左右灑掃別室。須臾女車至。光香滿路。侍女乘馬數十人。皆有美色。持步障擁女郎下車。延入別室。幃帳茵席畢具。家人大驚。視之皆見少年。促許沐浴進新衣。侍女扶入女室。女郎年十六七。豔麗無雙。著青袴翠瑤錯。下階答拜。共升堂訖。少年乃去。房中施雲母屏風。芙蓉翠帳。以鹿瑞錦障。映四壁。大設珍穀。多諸異果。甘美鮮香。非人間者。食器有七子螺。九枝盤。紅螺杯。渠葉碗。皆黃金隱起。錯以瑰碧。有玉帶貯車師葡萄酒。芬鬱酷烈。座上置連心蠟燭。悉以紫玉爲盤。光明如晝。許素輕薄無檢。又爲物色夸眩。意甚悅之。坐定。許問曰。鄙夫固陋。蓬室湫隘。不意乃能見顧之深。歡忭交并。未知所措。答曰。大人爲中樂南部將軍。不以兒之幽賤。欲使託身君子。躬奉砥礪。幸遇良會。欣願誠深。又問南部將軍今何官也。曰。是嵩君別部所治。若古之四鎮將軍也。酒酣。歎曰。今夕何夕。見此良人。詞韻清媚。非所聞見。又援筆作飛鴻別鶴之曲。宛頸而歌。爲許送酒。清聲哀暢。容態蕩越。殆不自持。許不勝其情。遽前擁之。乃微盼而笑曰。旣違詩人感帨之譏。

又玷齊客挂纓之笑。如何因願令徹筵去燭就帳。恣其歡狎。豐肌弱骨柔滑如飴。明日徧召家人大申婦禮。賜與甚厚。積三日前少年又來曰。大人感愧良甚。願得相見。使某奉迎乃與俱去至前獵處無復大樹矣。但見朱門素壁。若今大官府中左右列兵衛皆迎拜。少年引入見府君冠平天幘絳紗衣坐高殿上。庭中排戟設纛。許拜謁。府君爲起揖之升階勞問曰。小女幼失所恃。幸得託奉高明。感慶無量。然此亦冥期神契。非至精相感。何能及此。許謝乃與入內門宇嚴邃。環廊曲閣。連互通中堂。高會酣燕。正歡。因命設樂絲竹繁錯。曲度新奇。歌妓數十人。皆妍冶上色。旣罷。乃以金帛厚遺之。并資僕馬家送贍給。仍爲起宅於里中。皆極豐麗。女郎雅善玄素。養生之術。許體力精爽。倍於常矣。以此知其審神人也。後時一歸。皆女郎相隨。府君輒饋送甚厚。數十年有子五人。而恣色無損。後許卒。乃攜子俱去。不知所在也。

## 仇嘉福

唐仇嘉福者。京兆富平人家在簿臺村。應舉入落出京遇一少年狀若王者。裘馬僕從甚盛。見嘉福有喜狀。因

問何適。嘉福云應舉之都。人云吾亦東行。喜君相逐。嘉福問其姓。云姓白。嘉福竊思朝廷無白氏貴人。心頗疑之。經一日。貴人謂嘉福君驢弱不能偕行。乃以後乘見載。數日至華嶽廟。謂嘉福曰。吾非常人。天帝使我案天下鬼神。今須入廟鞠問。君命相與我有舊業。已如此能入廟否。事畢當俱入都。嘉福不獲已。隨入廟門。便見翠幙雲簾。陳設甚備。當前有牀。貴人當案而坐。以竹倚牀坐嘉福。尋有教呼嶽神神至俯伏。貴人呼責數四。因命左右曳出。徧召關中諸神點名閱視。末至昆明池神。呼上階語。請嘉福宜小遠。無預此議。嘉福出堂後幕中。聞幕外有痛楚聲。抉幕見己婦懸頭在庭樹上。審其必死。心色俱壞。須臾貴人召還。見嘉福色惡。問其故。具以實對。再命審視。還答不謬。貴人驚云。君婦若我婦也。寧得不料理之。遂傳致召嶽神。神至。問何以取簿臺村仇嘉福。致楚毒。神初不之知。有碧衣人云是判官。自後代對曰。此事天曹所召。今見書狀送貴人。令持案來。有左右封印之。至天帝所。當持出己自白。帝顧謂嶽神可卽放還。亦謂嘉福本欲至都。今不可矣。宜速還富平。因屈

指料行程云四日方至恐不及事當以駿馬相借君後見思可於淨室焚香我當必至言訖辭去既出門神僕策馬亦至嘉福上馬便至其家家人倉卒悲泣嘉福直

已還嘉福自爾方知貴人是太乙神也爾後累思必至爲嘉福迴換五六政官大獲其力也

張嘉祐

入去婦面衣候頃之途活舉家歡慶村里長老壺酒相賀數日不已其後四五日本身騎驢與奴同還家人不之辨也內外出外入相遇便合方知先還卽其魂也後歲餘嘉福又應舉之都至華嶽祠下遇鄧州崔司法妻暴亡哭聲哀甚惻然憫之躬往詣崔令其輟哭許爲料理崔甚忻悅嘉福焚香淨室心念貴人有頃遂至歎叙畢問其故此是神嶽所爲誠可留也爲君致二百千先求錢然後下手因書九符云先燒三符若不愈更燒六符當還矣言訖飛去嘉福以神言告崔崔不敢違始燒三符日晚未愈又燒其餘須臾遂活崔問其妻初入廟時忽見雲母車在階下健卒數百人各持兵器羅列左右傳言王使相迎倉卒隨去王見喜方欲結歡忽有三人來云太乙神問何以奪生人妻神惶懼持簿書云天配爲己妻非橫取之然不肯遣須臾有大神五六人持斧杵至王庭徒衆駭散獨神立樹下乞宥其命王遂引

開元中張嘉祐爲相州刺史。使宅舊因嘉祐初至便有鬼祟廻祐家備極擾亂祐不之懼其西院小廳鋪設及他食物又被翻倒嘉祐往觀之見一女子嘉祐問女郎何神女云已是周故大將軍相州刺史尉遲府君女家有至屈欲見使君陳論嘉祐曰敬當以領有頃而至容服魁岸視瞻高遠先致敬於嘉祐祐延坐問之曰生爲賢人死爲明鬼胡爲宵宰幽暝恐動兒女遂令此州前後號爲匈闕何爲正直而至是耶云往者周室作殫楊堅篡奪我忝周之臣子寧忍社稷崩殂所以欲全臣節首倡大義冀乎匡復宇宙以存太祖之業章孝寬周室舊臣不能聞義而舉反受楊堅銜勒爲其所用以一州之衆當天下累益之師精誠雖欲貫天四海竟無救助尋而失守一門遇害合家六十餘口骸骨在此廳下日月既多幽怨愈甚欲化別不可欲白於人悉皆懼死無所控告至此明公幸垂顧盼若沈骸儻得不棄幽魅有

華嶽神女

所招立。則雖死之日猶生之年。嘉祐許諾。他日出其積骸。以禮葬於廳後。便以廳爲廟。歲時禱祠焉。祐有女年八九歲。家人欲有所問。則令啓白。神必有應。神欲白嘉祐。亦令小女出見。以爲常也。其後嘉祐家人有所適。神必使陰兵送出境。兵還具白送至某處。其西不過河陽橋。

韋秀莊

開元中。滑州刺史韋秀莊。暇日來城樓望黃河。樓中忽見一人。長三尺。計紫衣朱冠。通名參謁。秀莊知非人類。問是何神。答曰。卽城隍之主。又問何來。答云。黃河之神。欲毀我城。以端河路。我固不許。尅後五日。大戰於河渭。恐力不禁。故來求救於使君爾。若得二千人持弓弩。物色相助。必當克捷。君之城也。惟君圖之。秀莊計諾。神乃不見。至其日。秀莊帥勁卒二千人。登城河中。忽爾晦冥。須臾有白氣。直上十餘丈。樓上有青氣出。相繚繞。秀莊命弓弩亂射。白氣形漸小。至滅。唯青氣獨存。逶迤如雲峯之狀。還入樓中。初時黃河俯近城之下。此後漸退。至今五六里也。

近代有士人應舉之京。途次關西。宿於逆旅舍小房中。俄有貴人奴僕數人。云公主來宿。以幕圍店。及他店四五所人初惶遽。未得移徙。須臾公主車聲大至。悉下店中人。便拒戶寢。不敢出。公主於戶前濯浴。令索房內婢云。不宜有人。旣而見某羣婢大罵。公主令呼出。熟視之。曰。此書生頗開人意。不宜挫辱。第令入房浴畢。召之。言甚會意。使侍婢洗濯。舒以麗服。乃施絳帳鋪錦茵。及他寢玩之具。極世奢侈。爲禮之好。明日相與還京。公主宅在懷遠里。内外奴婢數百人。筭華盛貴。當時莫比。家人呼某爲駙馬。出入器服車馬。不殊王公。某有父母在其故宅。公主令婢詣宅起居。送錢億貫。他物稱是。某家因資鬱爲榮貴。如是七歲。生二子一女。公主忽言欲爲之娶婦。某甚愕怪。何有此語。主云。我本非人。不合久爲君婦。君亦當業有婚媾。知非恩愛之替也。其後亦更別婚。而往來不絕。婚家以其一往輒數日不還。使人候之。見某恆入廢宅。恐爲鬼神所魅。他日飲之致醉。乃命術士書符施衣服中。及其形體皆遍。某後復適公主家。令家

人出止之不令入。某初不了其故。倚門惆悵。公主尋出門下大相責讓云。君素貧士。我相擡舉。今爲貴人。此亦於君不薄。何故使婦家書符相間。以我不能爲殺君主也。某視其身。方知有符。求謝甚至。公主云。吾亦諒君此情。然符命已行。勢不得住。悉呼兒女。令與父訣。某涕泣哽咽。公主命左右促裝。卽日出城。某問其居。兼求名氏。公主云。我華嶽第三女也。言畢訣去。出門不見。

### 王倜

王倜者。少應通事舍人舉。開元末入京。至闕西。息槐樹下。爲傳詔聲。忽見數騎。狀如中使。謂倜曰。爲所宣傳。真通事舍人矣。因以後騎載倜。倜亦不知何人。倉卒隨去。久之至華嶽神廟中。使置倜別院。誠云。慎無私視。便爾入內。倜獨坐。聞棒杖楚痛之聲。因前行竊窺。見其婦爲所由繫頸於樹。以棒拷擊。倜悲愁佇立。中使出見。慘怛而問其故。倜涕泗具言其事。使云。本欲留君妻。既死。理不可住。若更遲延。待歸之後。卽不能救。君宜速還。開棺此卽放。妻活。乃命左右取驛馬送王舍人。俄見一狐來。倜不得已。騎狐而聘。其疾如風。兩日至舍。騎狐乃其魂。

也。倜本身自魂出之後。失音不言。魂旣至家。家人悲泣。倜命開棺。其妻已活。謂倜曰。何以至耶。舉家歡悅。後旬日本身方至外傳云。王郎歸失音。已十餘日。魂云。王郎到矣。出門迎往。遂與其魂相合焉。

### 王乙

臨汝郡有官渠店。店北半里許李氏莊。王乙者。因赴集供設。亦厚。二更後。侍婢來云。夜尚未深。宜留燭相待。女從莊門過。遙見一女。年可十五六。相待忻悅。使侍婢傳語。乙徘徊槐陰。便至日暮。因詣莊求宿。主人相見甚歡。不久。至便叙綱繆事畢。女悄然忽病。乙云。本不相識。幸相見。招今叙平生義。卽至重。有何不暢耶。女云。非不盡心。但適出門。閉垣而牆角下。有鐵爬。爬齒刺脚。貫徹心痛。痛不可忍。便出足視之。言訖辭還。云已應必死。君若有情。迥日過訪。以慰幽魂耳。後乙得官東歸。途次李氏莊。所聞其女已亡。私與侍婢持酒饌至殯宮外祭之。因而痛哭。須臾見女從殯宮中出。已乃伏地而卒。侍婢見乙魂魄與女同入殯宮。二家爲冥婚焉。

### 韋栗

韋栗者。天寶時爲新淦丞。有少女十餘歲。將之官行至揚州。女向栗欲市一漆背金花鏡。栗曰。我上官艱。辛焉得此物。待至官與汝求之。歲餘女死。栗亦不記宿事。秩滿載喪北歸。至揚州泊河次。女將一婢持錢市鏡。行人見其色甚艷。狀如貴人家子。爭欲求賣。有一少年年二十餘。自誓可喜。女以黃錢五千與之。少年與漆背金花鏡徑尺餘。別一人云。有鏡勝此。只取三千。少年復減兩千。女留連色授神許。須臾辭去。少年有意淫之。令人隨去。至其所居。須臾至舖。但得黃紙三貫。少年持至栗船所。云適有女郎持錢市鏡入此船中。今成紙錢。栗云。唯有一女。死數年矣。君所見者其狀如何。少年具言服色容貌。栗夫妻哭云。女正復如此。因領少年入船搜檢。初無所得。其母剪黃紙九貫。置在櫬邊案上。檢之。少三貫。衆頗異之。乃復開棺。見鏡在焉。莫不悲歎。少年云。錢已不論。具言本意。復贈十千。爲女設齋。

東都思恭坊朱七娘者。倡嫗也。有王將軍素與交通。開元中王遇疾卒。已半歲。朱不知也。其年七月。王忽來。朱

處久之日暮。曰。能隨至溫柔坊宅否。朱欲許焉。其女彈唱有名。不欲母往。乃曰。將軍止此故。佳將還有所憚耶。不獲已。至以後騎載去。入院歡洽如故。明日王氏使婢收靈牀被。見一婦人在被中。逃走還白王氏。諸子驚而來視。問其故。知亡父所引。哀慟久之。遂送還家焉。

張守珪

幽州節度張守珪。少時爲河西主將。守玉門關。其軍校皆勤勇善鬪。每探候深入。頗以刦掠爲事。西城胡僧者。自西京造袈裟二十餘駄。還天竺國。其徒二十餘人。探騎意是羅錦等物。乃刦掠之。殺其衆盡。至胡僧刀棒亂下。而不能傷。探者異焉。既而索駄。唯得袈裟。意甚悔恨。因於僧前追悔。撻踴悲涕久之。僧乃曰。此輩前身皆負守將命。唯趨僧鬼是枉死耳。然汝守將祿位重。後當爲節度大夫等官。此輩亦如君何。可自守將爲修福耳。然後數年。守將合有小厄。亦有所以免之。騎還白守珪。珪留僧供養累年去。後守珪與其徒二十五人至伊蘭山。探賊。胡騎數千猝至。守珪力不能扼。下馬脫鞍。示以閒暇。騎來漸逼。守珪謂左右爲之奈何。若不獲已。事理須

戰。忽見山下紅旗數百騎突厥出戰。守珪隨之穿其一角。尋俱得出虜。不敢逐。紅旗下將謂守珪曰。吾是漢之李廣。知君有難。故此相救。後富貴毋相忘也。言訖不見。守珪竟至幽州節度御史大夫。

### 楊場

開元中。洛陽令楊場常因出行。見槐陰下有卜者。令過。端坐自若。伍伯訶使起避。不動。場令散手拘至廳事。將捶之。躬自責問。術者舉首曰。君是兩日縣令。何以責人。場問其事。曰。兩日後君當命終。場甚愕。問何以知之。術者具告所見。舉家驚懼。謂術者曰。子能知之。必能禳之。若之何而免也。場再拜求解。術者曰。當以君之聞見以衛執事。免之與否。未可知也。乃引場入東院亭中。令場被髮跣足。牆面而立。已則據案而書符。申夕之後。喜謂場曰。今夕且幸免。其卽來明日可以三十張紙作錢。及多造餅餃與壺酒。出定罪門外桑林之間。俟人過者。則飲之。阜裘右袒。卽召君之使也。若留而飲餃。君其無憂。不然實難以濟。君亦宜易衣服處小室以伺之。善爲辭謝。問以所欲。予之策盡於是矣。場如其言。洎日西景酒。

談將罄。而阜裘不至。場深以爲憂。須臾遂至。使人邀屈阜裘。欣然累有所進。場乃拜謁。人云。君昨何之。數至所居。遂不復見。疑於東院安處。善神監護。故不敢犯。今地府相招未已。奈何。場再拜求救者千數。兼燒紙錢資其行用。鬼云。感施大惠。明日當與府中諸吏同來謀之。宜盛饌相待。言訖不見。明日場設供帳。極諸海陸。候之日晚。使者與其徒數十人同至。宴樂殊常。浩暢相語。曰。楊長官事焉得不盡心耶。久之。謂場君對坊楊錫亦有才幹。今揩王作金以取彼。君至五更鼓聲動。宜於錄門相候。若聞哭聲。君則免矣。場如其言。往見鬼使在樹頭。欲往錫舍。爲狗所咋。未能得前。俄從欹牆中入。遲迴聞哭聲。場遂獲免。

### 楊元英

楊元英。則天時爲太常卿。開元中。亡已二十載。其子因至治成坊削家。識其父墳中劍。心異之。問削師。何得此劍。云有貴人形狀衣服。將令修理。期明日午時來取。子意是父授。復疑父冢爲人所開。至日。與弟同往削師家。室中伺之。至時。取劍乃其父也。騎白馬。衣服如生。時從

者五六人。兄弟出拜道左。悲涕久之。元英取劍下馬。引諸子於僻處分處家事。末問汝母在家否。云合葬已五年。元英言我初不知。再三歎息。謂子曰。我有公事。不獲久住。明日汝等可再至此。當取少資助汝辛苦。子如期至。元英亦至。得三百千。誠之云。數日須用盡。言訖。訣去。子等隨行涕泣。元英又謂子曰。汝等不了此事。人鬼路殊。寧有百年父子耶。言訖。訣去。子隨騎出上東門。遙望入邙山中。數十步。忽隱不見。數日。市具都盡。三日後。市人皆得紙錢。

華妃

開元初。華妃有寵。生慶王。琮薨。葬長安。至二十八年。有盜欲發妃冢。遂於塋外百餘步。僞築大墳。若將葬者。乃於其內潛通地道。直達冢中。剖棺。妃面如生。四肢皆可屈伸。盜等恣行凌辱。仍截腕。取金釧。兼去其舌。恐通夢也。側立其尸。而於陰中置燭。悉取藏內珍寶。不可勝數。皆徙置僞冢。乃於城中以輶車載空棺。會日暮。便宿墓中。取諸物置魂車及送葬車中。方掩而歸。其未葬之前。慶王夢妃被髮裸形。悲泣而來。曰。盜發吾冢。又加截辱。

孤魂幽枉。如何可言。然吾必俟其敗於春明門也。因備說其狀而去。王素至孝。忽驚起涕泣。明日入奏。帝乃召京兆尹。萬年令。以物色備盜甚急。及盜載物歸也。欲入春明門。門吏訶止之。乃搜車中。皆諸寶物。盡收羣盜。拷掠卽服。逮捕數十人。皆貴戚子弟。無行檢者。王乃請其魁帥五人。得親報仇。帝許之。皆採取五臟烹而祭之。其餘盡榜殺於京兆門外。改葬貴妃。王心喪三年。餘盡榜殺於京兆門外。改葬貴妃。王心喪三年。

王光本

王光本。開元時爲洛州別駕。春月。刺史使光本行縣去數日。其妻李氏暴卒。及還。追以不親醫藥。意是枉死。居恆慟哭。哀感傍隣。後十餘日。屬諸子盡哭。光本亦復慟哭。百餘聲。忽見李氏自幃而出。靚粧炫服。有踰平素光本。輒哭。問其死事。李氏云。妾尚未得去。猶在此堂。聞君哀哭。慟之甚。某在泉途。倍益淒感。語云。生人過悲。使幽壤不安。信斯言也。自茲以往。不欲主君如是以累幽冥耳。因付囑家人。度女爲尼。放婢爲平人事。事有理。留一食。許謂光本曰。人鬼道殊。不宜久住。此益深恨。言訖入堂中。遂滅男女及他人。但聞李氏言。唯光本見耳。

張琮

永徽初。張琮爲南陽令。寢閣中聞階前竹有呻吟之聲。就視則無所見。如此數夜。怪之。乃祝曰。有神靈者。當相語。其夜忽有一人從竹中出。形甚弊陋。前自陳曰。朱粲之亂。某在兵中。爲粲所殺。尸骸正在明府閣前。一目爲竹根所損。不堪楚痛。以明府仁明。故輒投告。幸見移葬。敢忘厚恩。令謂曰。如是何不早相聞。乃許之。明日爲具棺槨。使掘之。果得一尸。竹根貫其左目。仍加時服。改葬城外。其後令笞殺一鄉老。其家將復仇。謀須令夜出。乃要殺之。俄而城中失火。延燒十餘家。令將出。按行之。乃見前鬼遮令馬曰。明府深夜何所之。將有異謀。令問爲誰。曰。前時得罪於明府者。令乃復入。明日掩捕其家。問之。皆驗。遂窮治之。夜更祭其墓。刻石銘於前。曰。身徇國難。死不忘忠。烈烈貞魂。實爲鬼雄。

劉門奴

高宗營大明宮。宣政殿始成。每夜聞數十騎行殿左右。殿中宿衛者皆見焉。衣馬甚潔。如此十餘日。高宗乃使術者劉門奴問其故。對曰。我漢楚王戊之太子也。門奴

詰問之。案漢書。楚王與七國謀反。漢兵誅之。夷宗覆族。安有遺嗣乎。答曰。王起兵時。留吾在長安。及王誅後。天子念我置而不殺。養於宮中。後以病死。葬於此。天子憐我。殮以玉魚一雙。今在正殿東北角。史臣遺略。是以不見於書。門奴曰。今皇帝在此。汝何敢庭中擾擾乎。對曰。此是我故宅。今既在天子宮中。動出頗見拘限。甚不樂。乞改葬我於高敞美地。誠所望也。憤無奪我玉魚門奴。奏之。帝令改葬。發其處。果得古墳。棺已朽腐。傍有玉魚。一雙。製甚精巧。乃勅易棺槨。以禮葬之於苑外。并以玉魚隨之。於此遂絕。

李霸

岐陽令李霸者。嚴酷剛鷙。所遇無恩。自丞尉已下。典吏皆被其毒。然性清僻。音脛恨也。自喜妻子。不免飢寒。一考後暴亡。旣斂。庭絕弔客。其妻每撫棺慟哭。呼曰。李霸在生云何。令妻子受此寂寞。數日後。棺中忽語曰。夫人無苦。當自辦歸。其日晚。衛令家人於廳事設案几。霸見形。令傳呼召諸吏等。吏人素所畏懼。聞命奔走。見霸莫不戰懼股慄。又使召丞及簿尉皆至。霸呵怒云。君等

無情何至於此。爲我不能殺君等耶。言訖悉顛仆無氣。家人皆來拜庭中祈禱。霸云但通物數無憂不活。率以五束絹爲准。絹至便生。各謝訖去。後謂兩衛典吾素厚於汝。何故亦同衆人唯殺汝一身。亦復何益。當令兩家馬死爲驗。須臾數百疋。一時皆倒。欲死遂人通兩疋。細馬馬復如故。因謂諸吏曰。我雖素清。今已死謝諸君。可不惠涓滴乎。又率以五疋絹畢。指令某官出車。某出騎。某吏等修違者必死。一更後方散。後日處分悉便。家人便引道。每至祭所。留下欹饗。又上馬去。凡十餘里。已及郊外。遂不見。至夜停車。騎妻子欲哭。棺中語云。吾在此。汝等困弊。無用哭也。霸家在都。去岐陽千餘里。每至宿處。皆不令哭。行數百里。忽謂子曰。今夜可無寐。有人欲盜好馬。宜預爲防也。家人遠涉困弊。不依約。東爾夕竟失馬。及明啟白。霸云。吾令防盗。何故貪寐。雖然。馬終不失也。近店東有路向南。可遵此行。十餘里。有墓林。馬繫在林下。往取如言得之。及至都。親族聞其異競來吊慰。朝夕謁請。霸棺中皆酬對。莫不踴躍聽聚。嘖遇疾而卒。

朱欵

汝可設廳事。我欲一見諸親。其子如言。衆人於庭伺候久之。曰。我來矣。命捲幃。忽見霸頭大如甕。眼赤睛突。瞪視諸客。等客莫不顛仆。稍稍引去。霸謂子曰。人神道殊。屋中非我久居之所。速殯野外。言訖不見。其語遂絕。

楊準

唐楊準者。宋城人士。流名族。因出郊野。見一婦人容色殊麗。準見挑之。與野合。經月餘日。每來齋中。復求引準去。準不肯從。忽爾心痛不可忍。乃云必不得已。當隨君去。何至苦相料理。其疾遂愈。更隨婦人行十餘里。至舍院宇分明。而門戶卑小。婦人爲準設食。每一舉盡。椀心怪之。然亦未知是鬼。其後方知。每準去之時。閉房門。屍臥牀上。積六七日方活。如是經二三年。準兄謂準曰。汝爲人子。當應紹續。奈何忽與鬼爲匹乎。準慚懼。出家被緇服。鬼遂不至。其後準反。初服選爲縣尉。別婚家人子。一年後。在廳事理文案。忽見婦人從門而入。容色甚怒。準惶懼。下階乞命。婦人云。是度無放君理。極辭博之。準

杭州別駕朱敖。舊隱河南之少室山。天寶初。陽翟縣尉

裴徽

李舒在嵩寺。使騎招敖。乘馬便驄。從者在後。稍行。至少  
姨廟下。時盛暑。見綠袍女子。年十五六。姿色甚麗。放意  
是人家。臧獲亦訝。亦訝其暑月挾纊。馳馬問之。女子笑而不  
言。走入廟中。敖亦下馬。不見有人。遂壁上觀畫。見綠袍  
女子。乃途中覩者也。歎息久之。至寺。具說其事。舒等尤  
所歎異。爾夕既寐。夢女子至。把被欣悅。精氣越汎。累夕  
如此。嵩嶽道士吳筠爲書一符。辟之不可。又吳以道術  
制之。亦不可。他日宿程道士房。程於法清淨神。乃至  
放後。於河南府應舉。與渭南縣令陳察微往。詣道士程  
谷。神爲設薯藥。不托蓮花鮮胡麻饌。留連笑語。日暮方  
回去。少室五里所。忽嵩黑雲騰踊。中掣火電。須臾晦昧。  
驟雨如瀉。敖與察微從者一人。伏櫪林下。旁抵巨壑。久  
之。有異光與日月殊狀。忽於光中。遍是松林。見天女數  
人。持一舞筵。周竟數里。施於松林上。有天女數十人。狀  
如天仙。對舞筵上。兼有諸異。若觀世音狀。其兩舞如半  
日許。曲終。有數人狀如俳優。卷筵回去。便天地昧黑。復  
不見人。敖等夤緣夜半。方至舍耳。

河東裴徽。河南令迴之兒子也。天寶中。曾獨步行莊側。  
途中見一婦人。容色殊麗。瞻覩艷汎。久之。徽問何以獨  
行。答云。適婢等有少交易。遲遲不來。故出伺之。徽有才  
思。以艷詞相調。婦人初不易色。亦獻酬數四。前至其家。  
邀徽相過。室宇宏麗。入門後。聞老婢怒云。女子何故令  
他人來。名教中寧有此事。女辭門有賢客。家人問者甚  
衆。有頃。老婢出門。徽辭謝。舉動深有士風。須臾。張燈施  
幕。邀徽入坐。侍數人。各美色。香氣芬馥。進止甚閑。尋令  
小娘子出云。裴郎何須相避。婦人出。不復入。徽竊見室  
中甚囂。設綺帳錦茵。如欲嫁者。獨心喜。欲留會腹脹起  
湊廁。所持古劍。可以避惡廁。畢取裏劍紙。忽見劍光粲  
然。執之欲迴。不復見室宇人物。顧視在孤墓上叢棘中。  
因大號叫。家人識徵。持燭尋之。去莊百餘步。瞪視不能  
言。久之方悟爾。

黎陽客

開元中。有士人家貧。投丐河朔。所抵無應者。轉至黎陽。  
日已暮。而前程尚遙。忽見路傍一門。宅宇甚壯。夜將投

宿。乃前扣門。良久。奴方出。客曰。日暮前路不可及。輒寄外舍可乎。奴曰。請白郎君。乃入。須臾聞曳履聲。及出。乃衣冠美丈夫。恣度閑遠。昂然秀異。命延客與相拜謁。行李得無苦辛。有敝廬不足辱長者。客竊怪其異。且欲

審察之。乃俱就館。頗能清論。說齊周已來。了了皆如目見。客問名曰。我穎川荀季和先人。因官遂居此焉。命設酒殼。皆精潔而不甚有味。有頃。命具榻舍中。邀客入。仍敕一婢侍宿。客候婢款狎。乃問曰。郎君今爲何官。曰。見爲河公主。薄慎勿說也。俄聞外有叫呼受痛之聲。乃竊於窗中窺之。見主人據胡牀。列燈燭。前有一人。被髮裸形。左右呼羣鳥。啄其目。流血至地。主人色甚怒。曰。更敢暴我乎。客謂曰。何人也。曰。何須強知他事。固問之。曰。黎陽令也。好射獵。數逐獸。犯吾垣牆。以此受治也。客竊記之。明日顧視。乃大塚也。前問人云。是荀使君墓。至黎陽。令果辭以目疾。客曰。能療之。令喜。乃召入。具爲說之。令曰。信有之。乃暗令鄉正具薪數萬束。積於垣側。一日令率羣吏縱火焚之。遂易其墓。目卽愈。厚以謝客。而不告也。後客還至其處。見一人頭面焦爛。身衣敗絮。蹲於榛

李迴秀

尚書李迴秀。素與清禪寺僧靈貞。厚善。迴秀卒。數年。靈貞忽見兩吏齋符追之。遂逼促就路。奄然而卒。前至一處。若官曹中。須臾延謁。一人朱衣銀章。靈貞自疑。命當未死。朱衣曰。弟子誤相追。閻梨當還。命敕前吏送去。欲取舊路。吏曰。此乃不可往。當別取北路耳。乃別北行。路甚荒塞。靈頗不懌。可行數十里。又至一府城。府甚麗。門吏前呵云。可方便見將軍。卽引入。見一人紫衣據廳事。年貌與李公相類。謂曰。貞公那得遠來。靈貞乃知正是。因延升階。叙及平舊。臨別握手曰。欲與閻梨論及家事。所不忍言。遂忽見淚下。靈貞固請之。乃曰。弟子血祀將絕。無復奈何。可報季友等。四時享奠。勤致豐潔。兼爲寫法華經一部。是所望也。卽揮涕訣。靈貞遂蘇。具以所見告諸子。季友素有至性。乃爲設齋及寫經。唯齋損獨怒

曰。妖僧妄誕。欲誣玷先靈耳。其後竟與權梁山等謀反。伏誅。兄弟流竄。竟無種嗣矣。

### 李佐時

山陰縣尉李佐時者。以大曆二年遇勞病數十日。中愈自會稽至龍邱。會宗人述爲令。佐時止令廳數日。一夕復與客李舉明燈而坐。忽見衣緋紫等二十人。悉秉戎器。趨謁庭下。佐時問何人。答曰。鬼兵也。大王用君爲判官。特奉命迎候。以充驅使。佐時曰。已在哀制。如是非禮。且王何以得知有我。答云。是武義縣令竇堪舉君。佐時云。堪不相知。何故見舉。答云。恩命已行。難以辭絕。須臾。堪至禮謁。蘊籍如平人。坐謂佐時曰。王求一子聳。兼令取甲族。所以奉舉。亦由緣業使然。佐時固辭不果。須臾王女亦至。芬香芳馥。車騎雲合。佐時下階迎拜。見女容姿服御。心頗悅之。堪謂佐時曰。人誰不死。如君蓋稀無宜數。辭以致王。怒佐時知終不免。久之。王女與堪去。留將從二百餘人。祇承判官。翌日。述并弟造同詣佐時。佐時具說始末。云的已不活。爲求一頓食。述爲致盛饌。佐時食雉臚。忽云不見碗。呵左右。何以收羹。仆於食案。便

卒。其妻鄭氏在會稽喪船至之夕。婢忽作佐時靈語云。王女已別嫁。但遣我送妻還。言甚悽愴也。

### 長洲陸氏女

長洲縣丞陸某。家素貧。三月三日。家人悉遊虎邱寺。女年十五六。以無衣不得往。獨與一婢守舍。父母旣行。慨歎投井而死。父母以是爲感。悲泣數日。乃權殯長洲縣殯宮。過有小婢。隨後云。女郎欲暫相見。某不得已。隨至其家。家門卑小。女郎靚粧。容色婉麗。問云。君得非長洲百姓耶。我是陸丞女。非人鬼耳。欲請君傳語與贊府。今臨頓李十八求婚。吾是室女。義難自嫁。可與白大人。若許爲婚。當傳語至此。其人尙留殯宮中。少時。常州坊正從殯宮邊過。見有衣帶出外。視之。見婦人以白丞。丞往往使開壁。取某置之廳上。數日能言。問焉。得至彼某以女言。對丞歎息。尋令人問。臨頓李十八果有之。而無恙。自若。初不爲信。後數日。乃病。病數日。卒。舉家歎恨。竟將女與李子爲冥婚。

### 丁約

唐大曆中有韋行式爲西州採訪使。有姪曰子威。年及弱冠。聰敏溫克。耽翫道書。溺惑神仙修煉之術。有步卒丁約者。執廝役於部下。周旋恪勤。未嘗少怠。子威頗私自便。丁曰。去計已果。不可留也。然某肅勤左右。二載於茲。未能忘情。思有以報。某非碌碌求食者。尙縈俗間耳。有藥一粒。願以贈別。此非能長生限內。無他恙矣。因褫衣帶內得藥瓶粟。以奉子威。又謂曰。郎君道情深厚。不欺暗室。終當棄俗。尙隔兩塵。子威曰。何謂兩塵。對曰。儒謂之世。釋謂之劫。道謂之塵。善堅此心。亦復遐壽五十年。近京相遇。此際無相訝也。言訖。而出。子威驚愕亟命追之。已不及矣。主將以逃亡上狀。請落兵籍。爾後子威行思坐念。留意尋訪。竟亡其蹤。後擢明經第。調素邑宰。及從心之歲。毛髮皆鶴時。元和十三年也。將還京輦。夕於驪山旅舍。聞通衢甚喧。詢其由。曰。劉悟執逆賊李師道下。將校至闕下。步出視之。則兵仗嚴衛。桎梏榮榮。其中一人。乃丁約也。反接雙臂。長驅而西。齒髮彊壯。無異昔日。子威大奇之。百千人中。驚認之際。丁已見矣。微笑。

遙謂曰。尙記臨邛別否。一瞬五十年矣。幸今相見。請送至前驛。須臾到滋水驛。則散墮於廊舍。開一竅。以給食。子威窺之。俄見脫置桎梏。覆之以席。躍自竇出。與子威攜手上旗亭。話闊別之恨。且歎子威之衰耄。子威謂曰。仙兄既有先見之明。聖朝奄宅天下。何爲私叛臣耶。丁曰。言之久矣。何歟哉。蜀國嘆辭。豈不云近京相遇。慎勿多訝乎。又問曰。果就刑否。對曰。道中有尸解兵解水解火解。實繁有徒。稽康郭璞。皆受戕害。我以此委蛇耳。異韓彭與龕壠并也。某或思避。自此而逝。孰能追也。他問不對。唯云須筆。子威搜書囊而進。亦婉領之。威曰。明晨法場寓目。豈蛻於此乎。丁曰。未也。夕當甚雨。不克行刑。兩晝雨止。國有小故。十九日天限方及。君於此時幸一訪別。言訖還館。復自穴入荷校以坐。子威却往溫泉。日已晡矣。風埃忽起。夜中果大雨澍。遲明泥及骭。詔改日行刑。雨宿方霽。則王姬有薨於外館者。復三日不視。朝果至十九日方獻廟巡廩。始行大戮。子威是日飯僕。飽馬。詰旦往棘圍候焉。亭午間。方號令迴觀者。不啻億兆衆矣。而語不辨。寸步相失。俘囚纔至。丁已誌焉。遙目

子威笑領三四及揮刀之際。子威獨見斷筆霜鋒。倏忽之次。丁因躍出而廣衆之中。躡足以進。又登酒肆。其言如蜀脫衣換觴。與威對飲。云某自此遊適矣。勉於奉道。猶隔兩塵。當奉候於崑崙石室矣。言訖。下旗亭冉冉西去數步而滅。

### 鉗耳舍光

笠山縣丞鉗耳舍光者。其妻陸氏死經半歲。舍光秩滿徙家居笠山寺。有大墩。暇日登望。忽於墩側見陸氏。相見悲喜。問其死事。便爾北望。見一大城。云所居在此。邀舍光同去入城。城中屋宇壯麗。與人間不殊。傍有一院。院內西行。有房數十間。陸氏處第三房。夫婦之情。不異平素。衣玩服具。亦爾。久之日暮。謂舍光曰。地府嚴切。君宜且還。後日可領兒子等來。欲有所囑。明日不煩來也。及翌日。舍光又往。陸氏見之驚愕。曰。戒卿勿來。何得復至。頃之。有紺衣吏侍從數十人來入院。陸氏令舍光入牀下。垂氈至地。以障之。戒使勿視。恐主客有犯俄聞外呼。陸四娘。陸氏走出。舍光初甚怖懼。後稍竊視。院中都有二十八婦人。紺衣各分解髻。兩兩結投籠中。冤楚之

聲。聞乎數里。火滅乃去。陸氏徑走入房。舍光見入。接手牀上。良久悶絕。旣寤。舍光問平生齋菜誦經。含佛何以更受此苦。答云。昔欲終時。有僧見詣。令寫金光明經。當時許之。病亟。草草遂忘遺囑。坐是受妄語報。擢此酷罰。所欲見兒子者。正爲造金光明經。今君已見。無煩兒子也。舍光還家。乃具向諸子說其事。悲泣終夕。及明往祝。已不復見。但荒草耳。遂貨家產。得五百千刺史已下。各有資助。滿二千貫。乃令長子載往五臺寫經。至山中。遍歷諸臺。未有定居。尋而又上臺山路之半。遇一老僧。謂之曰。寫經救母。何爾遲迴。留錢於臺。宜速還寫金剛經也。言訖。不見。其子知是文殊菩薩。留錢而還。乃至舍寫經畢。上墩。又見地獄。因爾直入。遇閉門。乃扣之。門內問誰。是鉗耳贊府。卽云是我。久之。有婦人出。曰。貴閣令相謝。寫經之力。已得託生人間。千萬珍重。舍光乃問夫人。何故居此。答云。罪狀頗同。故復在此爾。

### 劉清真

唐天寶中有劉清真者。與其徒二十人。於壽州作茶人。致一駛爲貨。至陳留遇賊。或有人導之。令去魏郡。清真

等復往。又遇一老僧導往五臺。清真等畏其勞苦。五臺寺尙遠。因邀清真等還蘭若宿。清真等私議。疑老僧是文殊師利菩薩。乃隨僧還。行數里。方至蘭若。殿宇嚴淨。悉懷敬肅。僧爲說法。大啓方便。清真等並發心出家。隨其住持。積二十餘年。僧忽謂清真等曰。有大魔起汝輩必罹其患。宜先爲之防。不爾。則當敗人法事。因令清真等長跪。僧乃含水遍噴口。誦密法。清真等悉變成石。心甚了悟。而不移動。須臾之間。代州吏卒數十人詣臺。有所收捕。至清真所居。但見荒草及石。乃各罷去。日晚。老僧又來。以水噀清真等。成人。清真等悟其神靈。知遇菩薩。悉競精進。後一月餘。僧云。今復將魔起。必大索汝。其如之何。吾欲遠送汝。汝俱往否。清真等受教。僧悉令閉目。戒云。第一無竊視。敗若大事。但覺至地。即當閉目。若至山中。見大樹。宜共庇之。樹有藥出。亦宜哺之。遂各與藥一丸。云。食此便不復餓。但當思維聖道。爲出世津梁也。言訖。作禮。禮畢。閉目冉冉上昇。身在虛空。可半日許。足遂至地。開目見大山林。或遇樵者。問其地號。乃廬山也。行十餘里。見大藤樹。周迴可五六圍。翠陰蔽日。清真

## 張李二公

唐開元中有張李二公同志。相與於泰山學道。久之。李以皇枝思仕宦。辭而歸。張曰。人各有志。爲官其君志也。何怍焉。天寶末。李仕至大理丞。屬安祿山之亂。攜其家累。自武關出。而歸襄陽。寓居尋奉使。至揚州。途觀張子衣服。澤敝。佯若自失。李氏有哀恤之意。求與同宿。張曰。我主人頗有生計。邀李同去。既至門庭。宏壯儻從璀璨。狀若貴人。李甚愕之。曰。焉得如此。張戒無言。且爲所笑。

等喜云。大師所言奇樹。必是此也。各薙草而坐。數日。後樹出自南。鮮麗光澤。恒飄飄而動。衆相謂曰。此卽大師所云靈藥。採共分食之中。有一人給而先食盡。徒侶莫不懼怒。訴責云。違我大師之教。然業已如是。不能毆擊。久之。忽失所在。仰視在樹杪。安坐清真等復云。君以吞藥。故能升高。其人竟不下。經七日。通身生綠毛。忽有鶴翔其上。因謂十九人云。我誠負汝。然今已得道。將捨汝。謁帝於此天之上。宜各自勉。以成至真耳。清真等邀其下。樹執別仙者不顧。遂乘雲上昇。久久方滅。清真等失藥。因各散還人間。中山張倫親聞清真等說云。然耳。

既而極備珍膳。食畢。命諸雜伎女樂五人。悉持本樂中。有持箏者。酷似李之妻。李視之尤切。飲中而凝睇者數四。張問其故。李指箏者是似吾室能不眷。張笑曰。天下有相似人。及將散。張呼持箏婦。以林檎繫裙帶上。然後使回去。謂李曰。君欲幾多錢。而遂其願。李云。得三百千。當辦已事。張有故席帽。謂李曰。可持此詣藥鋪。問王老。家張三令持此取三百千貫錢。彼當與君也。遂各散去。明日李至其門。亭館荒穢。局鑰久閉。至復無有人行蹤。乃詢傍舍。求張三。隣人曰。此劉道玄宅也。十餘年無居者。李嘆訝良久。遂持帽。詣王家。求錢。王老令送帽。問家人。審是張老帽否。其女云。前所綴綠線。猶在。李問張是何人。王云。是五十年前來。茯苓主顧。今有二千餘貫錢。在藥行中。李領錢而回。重求終不見矣。尋還襄陽。試索其妻裙帶上。果得林檎。問其故。云。昨夕夢見五六人追云。是張仙喚擣箏。臨別以林擒繫裙帶上方。知張已得仙矣。

### 何二娘

廣州有何二娘者。以織鞋子爲業。年二十。與母居。素不

修仙術。忽謂母曰。住此悶意。欲行遊。後一日便飛去。上羅浮山寺。山僧問其來由。答云。願事和尚。自爾恆留居止。初不飲食。每爲寺衆採山果充齋。亦不知其所取。羅浮山北是循州去南海四百里。循州山寺有楊梅樹大數十圍。何氏每採其實。及齋而返。後循州山寺僧至羅浮山說云。某月日有仙女來採楊梅。驗之果是何氏所採之日也。由此遠近知其得仙。後乃不復居寺。或旬月則一來耳。唐開元中。勑令黃門使往廣州求何氏。得之。與使俱入京。中途黃門使悅其色。意欲挑之。而未言。忽然使有如此心。不可留矣。言畢。踊身而去。不知所之。其後絕跡不至人間矣。

